大公報
Ta Kung Pao
342 Hennessy Road, Hong Kong
印行：大公報(香港)有限公司
第三萬零五百四十三號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：五七一七五一八一一至七
文傳真：五一七四一〇八七
CABLE: 8778, TELEX: 72859 HKTKP HX
今日出紙七大張 零售貳元
香港有利印務有限公司承印

新聞簡報

· 中國女排擊敗蘇聯隊……十一版
· 上海制訂優惠外商新措施……二版
· 粵從寬清理涉外項目……二版
· 美國出現加稅壓力……四版
· 日執政黨强行通過稅改法案……四版
· 深圳新火車站動工……六版
· 怡和室布人事大變動……廿一版
· 寫字樓租售價上升……廿二版
· 台商在閩投資續增……廿三版
· 日本十月份貿易又出超……廿五版

首次以總理身份出訪

李鵬離京前會記者 講述中國對外關係

將到泰國澳大利亞新西蘭訪問兩星期

【本報記者雲印北京十日專電】應泰國總理差猜、澳大利亞總理霍克、新西蘭總理朗伊的邀請，國務院總理李鵬今天上午十時乘專機前往上述三國進行為期兩周的正式友好訪問。這是李鵬就任總理以來的第一次出訪。

在首都機場舉行的記者招待會上，李鵬談到出訪目的時說，在訪問期間，我將同上述國家的領導人就國際形勢問題和雙邊關係問題廣泛深入地交換意見。我希望此行能對加强和這些國家業已存在的友好關係作出一定的貢獻。

接着，他回答了記者的提問，其中部分內容如下：

問：為什麼你第一次出訪就選定澳大利亞？這次出訪是否期待與澳大利亞進一步增加貿易關係？

李：今年是澳大利亞建國二百周年，我們受霍克總理多次邀請，所以我對澳大利亞進行訪問。當然，在訪問期間，我們原意就加强兩國經濟關係問題進行廣泛深入的交談，我們希望獲得成果。

問：戈爾巴喬夫什麼時候訪問北京？

李：我們還沒有就這個問題進行交談，如果一切進展順利的話，明年上半年也許能進行高級會晤。

問：中國對蘇聯停止從阿富汗撤軍有何反應？

李：我們已經表示了我們的態度。我們希望蘇聯能夠按日內瓦協議的規定，如期地從阿富汗撤除它的軍隊。

問：為什麼您在第一次出訪就選中泰國？

李：我感到奇怪，這個問題為什麼不是由泰國記者提出，而是由越南記者提出。當然我還要回答這個問題。我們與泰國是近鄰，有着非常良好的關係。兩國領導人經常進行互訪。另方面，我們和泰國在政治解決柬埔寨問題上有着共同和近似的觀點，我們將就柬埔寨問題交換意見。

問：中國公開表示不支持柬埔寨打內戰，但據報道，紅色高棉正在用中國提供的武器進攻西哈努克、宋雙的軍隊，不知中國對此有何看法？這次訪問泰國時，是否與泰國領導人討論中國向紅色高棉提供武器問題？

李：我們支持柬埔寨三方組成的聯合政府，不僅支持紅色高棉，也支持西哈努克和宋雙。我們的武器是向三方供應的，支持的目的是為了對付外來侵略者，是否停止對柬埔寨三方抵抗力量的武器供應，取決於越南何時從柬埔寨撤軍。

外長錢其琛等隨行

上午十時，李鵬及隨行人員、外交部長錢其琛、冶金部長戚元靖、勞動部長羅干、國務院農村發展研究中心總幹事杜潤生等登上飛機，前往送行的姚依林、吳學謙等與他們握手告別。

楊尚昆與李鵬電賀布什當選

盼中美關係持續健康發展 王震亦向奎爾發出賀電

【新華社北京十日電】中華人民共和國主席楊尚昆和國務院總理李鵬於九日聯名打電報給喬治·布什，祝賀他當選為下屆美國總統。

賀電表示，希望在布什擔任總統期間，中美關係在遵循中美三個聯合公報的原則基礎上持續、健康、穩定地向前發展。

國家副主席王震給當選為美國副總統的丹·奎爾也發去了賀電。

【新華社北京十日電】國務院總理李鵬今天在這裏說，「喬治·布什當選美國第四十一位總統，是美國人民的選擇。我們作為美國的一個朋友，也感到高興。」

李鵬是今天上午離京出訪泰國、澳大利亞、新西蘭前在首都機場舉行的中外記者招待會上回答一位美國記者提問時說這番話的。這位記者問李鵬：「您對美國大選結果有何評論，您認為中美關係中最主要的問題是什麼？」

李鵬說，在布什擔任美國公職期間，他和中國的領導人有過多次交往。同時，他還擔任過美國駐中國聯絡處的主任。因此，「我們相信他對中國的事務有比較多的了解。我們願意繼續在三個聯合公報的基礎上進一步發展同美國的合作關係。」

李鵬總理抵曼谷訪問 强調與東盟持久合作

昨會見泰王出席差猜總理宴會 指出政治解決東局問題條件趨成熟

李鵬總理昨在曼谷機場受到泰國總理差猜歡迎（新華社）

【據新華社曼谷十日電】中華人民共和國國務院總理李鵬應泰國總理差猜的邀請，今天下午乘專機抵達曼谷，開始對泰國進行為期四天的正式友好訪問。

這是李鵬總理於今年四月正式就任國務院總理以來第一次出訪，泰國是他這次出訪的第一站。他在訪泰結束後，將前往澳大利亞和新西蘭訪問。

陪同李鵬總理訪泰的中國外長錢其琛、冶金工業部長戚元靖、勞動部長羅干、國務院農村發展研究中心主任杜潤生等也同機到達。

今天在機場上舉行了隆重的歡迎儀式。李鵬總理受到泰國總理差猜、春哈旺和泰國政府及軍隊高級官員的歡迎。

李鵬總理在機場發表的書面講話說，「此次訪問貴國是我擔任總理職務後的第一次出訪。我將同貴國領導人本着增進友誼、加深理解、擴大合作和共同發展的精神，就當前國際形勢和雙邊關係問題進行友好的會談。」

泰王普密蓬昨在集達拉宮會見李鵬總理（新華社）

【據新華社曼谷十日電】泰國國王普密蓬·阿杜德今天下午在曼谷集達拉宮會見了剛剛抵達泰國進行正式友好訪問的中華人民共和國國務院總理李鵬。

國王對李鵬訪問泰國表示歡迎。他介紹說，「泰國的本屆內閣剛成立不久。我相信，我們兩國的總理的會談會進行得很好。」

李鵬說，「中泰兩國是近鄰，有着十分友好的關係。中國這一屆政府也剛產生不久，我們將一如既往地在兩國之間業已存在的友好關係的基礎上繼續發展我們之間的友好關係。」

【中新社曼谷十日電】中國總理李鵬今天在此間宣佈，中國將努力加强與東盟各國在經貿與科技領域的合作，並希望發展成為東盟各國重要的經濟合作夥伴。

差猜總理今晚在總理府為今日抵泰的李鵬總理一行設宴。李鵬在宴會上講話說，中國十分重視同東盟國家的睦鄰友好關係，不僅是現在，就是將來柬埔寨問題解決之後，中國這一政策也不會改變。他認為，社會制度不同不應影響中國和東盟各國建立和發展真正的睦鄰友好關係，決定國家關係好壞的是雙方能否嚴格遵守和平共處五項原則。李鵬表示，中國將堅定不移地把該原則作為同東盟各國建立恢復和進一步發展關係的政治基礎。對於國與國之間某些歷史遺留下來的問題，中國願通過友好協商加以解決。雖然中國與東盟都是發展中國家，但彼此間各有優勢，所以需要努力加强彼此間的經濟合作。他還表示，中國將一如既往支持東盟為維護地區和平和加强區域經濟合作所作的努力，支持東盟關於建立東南亞和平自由和中立區的主張。李鵬在講話中重申了中國關於柬埔寨問題的立場。他說，現在政治解決柬埔寨問題的條件日趨成熟，中國政府願和泰國、東盟其他國家以及國際社會一道，為促進該問題早日得到公正合理的解決而繼續努力。

李鵬訪三國期間 姚依林代總理職

【本報北京十日專電】李鵬總理今天上午離開北京，出訪泰國、澳大利亞和新西蘭。他於啓程前在首都機場舉行的中外記者招待會上宣布，在他出訪期間，姚依林副總理將代理總理職務，主持國務院的工作。

廣西北部灣昨地震

强度五點一級

欽州防城感强烈梧州廣州有微震感 防城縣七十一人疏散時受傷

【中新社南寧十日電】今天上午廣西北部灣海城發生五點一級中强度地震。

廣西地震辦公室負責人今天下午四時告訴記者，今天上午九時十七分發生在北部灣的地震，震中在東經一百零八度十五分，北緯二十度二十六分（防城縣縣城南面偏西四十公里海域）。距離震中較近的欽州、防城、合浦、北海、南寧等地有强烈震感；梧州、廣州有微弱感覺。地震使欽州微波大樓、欽州農業學校樓房及防城一學校房屋出現裂縫。防城縣有七十一人在疏散時受傷，其中有九人重傷。這些人都是在疏散時樓梯垮塌或因跳樓、慌亂擁擠而受傷的。這次地震延續了兩三分鐘，沒有造成更多的人員傷亡及經濟損失。

據廣西地震辦公室地震監測部門負責人稱，這是廣西一九五八年發生五點八級地震後，發生的最大的一次地震。

另據新華社引述據專家們分析，北部灣地震震中和雲南瀾滄地區地震震中位置緯度相近，很可能在同一斷裂帶上。北部灣地震可能是雲南瀾滄地震引發的。

滇地震災民三百萬 軍隊飛機加入營救

毀屋七十萬間 中央慰問團抵瀾滄縣

【據新華社昆明十日電】到發稿時止，雲南受地震災害的共有思茅、臨滄、保山、德宏、西雙版納這個地、州的十三個縣。

地震危及範圍以瀾滄縣為中心，半徑二百公里以內，其中重災區約三十三平方公里。受災人數三百二十六萬六千人，其中少數民族一百三十萬人，約佔百分之四十。

由於滇南地震災區山高路遠，交通閉塞，這次地震又使通信線路一度中斷，許多公路幹線斷裂，鄉村公路的破壞更為嚴重，因此地震造成的損失，尤其是人員傷亡情況，一時難以統計精確。到今天十七時止，人員傷亡的最新數字是：死亡七百零七人，重傷二千八百七十二人。初步統計，房屋倒塌二十一萬間，損壞五十一萬間，其中倒塌最多的是思茅地區的瀾滄縣，共五萬六千多間。幾個重災鄉的房屋幾乎全部倒塌。

這位權威人士還希望新華社告慰國際關心雲南地震災情的朋友們，到現在為止，在雲南旅遊的外國人無一傷亡。

【中新社昆明十日電】雲南省瀾滄拉祜族自治縣發生七點六級大地震後，軍方已出動四千餘名官兵，十架運輸機和直升飛機，以及三百多輛汽車，參加營救工作。

【中新社北京十日電】中國在設法出動汽車、馬幫和人力向雲南地震災區搶運物資的同時，開始使用空中力量支援重災地區。

雲南省物資和商業部門的官員稱，為了向災區搶運物資，昆明的一批大貨車每天二十四小時圍着裝貨，汽車日夜兼程趕赴災區。

【據新華社昆明十日電】今天下午三時，中央慰問團一行十五人到達雲南地震重災區瀾滄拉祜族自治縣。

團長宋健及部分慰問團成員首先乘直升機從空中巡視了災區範圍受災程度。

【新華社昆明十

閻明復考察西藏

【據新華社拉薩十日電】中共中央書記處書記、中共統戰部部長閻明復近日在西藏考察時强調，西藏永遠是西藏人民的西藏，西藏永遠是我們統一的祖國各族人民的西藏，任何分裂祖國的企圖都是不能得逞的。

台灣收集賑災物資 將由紅會轉送雲南

【美聯社台北十日電】國民黨當局呼籲台灣人幫助中國大陸雲南省地震的災民。

在星期四接到的聲明中，國民黨說，其中央委員會於前一天決定，呼籲民衆提供食物、衣服、藥物及金錢給災民，以示對中國大陸「同胞的關懷」。

聲明說，民衆應透過國際紅十字會援助地震災民，以免與中國大陸直接接觸。紅十字會辦事處說，會協助進行此事。

觀察家說，這項行動的目的，是進一步緩和與中國大陸的緊張關係。

【據新華社香港十日電】台北消息：中國國民黨中央日前作出決定，將促請有關單位發動募捐，援助雲南省的救災工作。

蘇聯大使在北京宣佈 錢其琛下月一日訪蘇

談改善關係首腦會晤 解決東局分歧有進展仍有問題待商

【合衆國際社北京十日電】蘇聯駐中國大使星期四說，中國外長將於十二月一日訪問莫斯科，就改善中蘇關係及舉行首腦會議的可能性，進行高層會談。

蘇聯大使奧萊·托魯諾夫斯基指出，中國領袖與蘇聯領袖戈爾巴喬夫有可能舉行首腦會議，但會議日期「未確定」，並將取決於中國及蘇聯外長進行的會談。

托魯諾夫斯基與外國記者共進午餐時說，他相信本周在巴黎舉行為柬埔寨尋求和平解決方案的談判已取得一些進展。柬埔寨解決方案是目前改善中蘇關係的最大障礙。

托魯諾夫斯基說，中國外長錢其琛將於十二月一日前往莫斯科訪問，預計會談將進行三天。錢其琛是蘇聯事務專家。

雖然錢其琛與蘇聯外長謝瓦爾德納澤曾經在美國會面，但這將是中蘇於六〇年代交惡以來，首位中國外長訪問蘇聯。

據蘇聯外交界人士報道，謝瓦爾德納澤將於一月下旬回訪北京，為首腦會談的基礎繼續工作。戈爾巴喬夫及中國領導人對首腦會議已一再表示感到興趣。

【美聯社北京十日電】蘇聯駐中國大使特羅揚諾夫斯基星期四在北京外國記者俱樂部向記者表示，「中國與蘇聯已經進入兩國關係的一個重要新階段。人們可以相當真實地說，我國與中國的關係已經正常化。因此較正確的說法應該是進一步發展，而不是正常化。」

蘇聯大使說，兩國在解決柬埔寨問題分歧方面已經取得了長足的進展，但仍有大量的問題需要討論，因為「雙方對成功舉行首腦會議均感興趣」。

他說，蘇聯視中國是一地區性大國，同時也是一個全球性大國。他說：「我們認為，中國在地區性問題和世界問題方面均可發揮重大的作用。」

姬鵬飛宴港澳文藝人士

稱基本法列明創作自由內容 鼓勵立足香港努力向海外發展

【本報記者張少威北京十日專電】國務院港澳辦公室主任姬鵬飛和夫人今晚在釣魚台國賓館會見並宴請了出席第五次文代會的港澳地區特邀代表，同他們進行了親切的交談。

姬鵬飛在會見時詢問了有關本次文代會的情況，以及各位特邀代表在港澳的工作情況。姬鵬飛表示文代會主要是討論國內的文藝政策等問題，香港的情況與內地不同，文藝政策也不一樣。九七年以後香港是個高度自治的特別行政區，根據基本法，香港有權制定自己的文藝政策，不必與內地相同。澳門的情況也是這樣。

姬鵬飛在交談中，希望港澳文藝界增加與內地的交流，以便促進兩地的相互了解和藝術水平的提高。他還希望港澳的文藝界人士立足香港，面向世界，努力向海外發展。

參加會見和宴會的港澳代表有韓力、劉以鬯、廖一原、夏夢、李翰祥、黃霑、陳復禮、黃明鏞、鄭偉蓉、郭士、李公劍。國務院港澳辦公室副主任李後、司長容康出席作陪。

【中新社北京十日電】國務院港澳辦公室主任姬鵬飛今天下午在會見港澳文藝界人士時，談到文藝創作等有關問題，姬鵬飛說，基本法也寫進了創作自由這樣的內容。總之，文藝家們應按照自己的藝術規律，自由創作，說得直白一點，就是你們想怎麼搞就怎麼搞，這是你們的創作自由。

王蒙向文藝界進言 大家應學會「不請示」

有代表提出將「少干預」改為「不干預」 全委會名單交付討論受批評

【本報記者張少威北京十日專電】引起海內外文藝界矚目的第五次文代會已經開了一半，代表們在兩天的討論中，對胡啓立代表黨中央的致詞，對文藝政策、文聯的作用等一系列議題進行了認真熱烈的討論。

討論最多的一個問題就是如何貫徹執行「雙百方針」，如何保證創作自由。發言的代表都對胡啓立報告中提到的「對具體的文藝觀點和文藝作品的評論，要少干預、少介入」表示贊同和支持，認為只有這樣才能創造使各種不同的意見，不同的觀點都能發表的健康、民主、互相尊重、平等討論的氣氛。有的文藝家提出，領導應該把精力用在如何引導、鼓勵作家寫出好作品上，而不應該把自己的意識，自己的認識作為衡量作品優劣的標準，用行政辦法影響作家的創作。還有的文藝家提出，「少干預，少介入」這個口號還不夠徹底，應該說不干預，因為少干預並沒有嚴格的界限。文藝作品是腦力勞動的產物，只要它不違反憲法和法律應該允許發表，任何人有不同意見可以開展文藝批評，而不該用行政手段干擾文藝作品的發表和討論。

文化部長、著名作家王蒙在發言中認為，一方面各級領導要學會不干預，另一方面所有文藝家都應該學會不去「請求干預」。他說，有多次干預是「應邀」進行的，因為我們有的同行、同事、同道、同志向上面打報告，說出了什麼問題，要求領導進行干預。大家應該學會不請示，不要求領導干預。

另一個議論較多的話題是與文藝政策相配套的具體措施問題。代表們普遍希望在稅收，投資，資助等方面由政府制定出一套相應的措施，以利於文化藝術事業的健康發展。

關於文聯的組織機構，代表們提出了批評，認為目前推薦的全委會名單不完善，因為如果是代表各方面的有影響的藝術家，則需要有許多著名文藝家，許多老一輩大師包括在內，現在的名單不足以體現這一點。如果是工作班子，則目前的名單內許多人根本不能工作，甚至還有已調到全委會的人被推薦入全委會。另外，這次全委會實行等額選舉，很多代表亦認為不妥，代表今天上午討論時，一致表示不參加選舉，將今天下午的審議選舉辦法和醞釀候選人名單改為閱讀《中共中央關於進一步繁榮文藝的若干意見》。

對台灣當局不讓他赴台 聶衛平說深表遺憾

阻隔兩岸文化交流乃屬不智

感謝應昌期等為其奔走相信終能如願

【中新社北京十日電】大陸著名棋聖聶衛平日前接受記者採訪時表示，對台灣當局不准許他到台灣參加「應氏杯」圍棋賽深表遺憾。聶認為這是一種阻隔兩岸文化交流的不明智做法。

由台灣著名實業家應昌期籌備舉辦的「應氏杯」圍棋錦標賽，今年八月於大陸舉行了第一、二輪比賽後，準備於今年十一月二十日在台灣舉行第三輪比賽，由此便出現了作為參賽的大陸棋手聶衛平能否獲准去台的問題。

為使聶能去台參賽，應昌期先生及台灣圍棋界朋友四處奔走，做了許多努力，但台灣當局仍加以拒絕。比賽只好在漢城舉行。

聶對記者說：我很希望能去台灣參加比賽，一是想會會台灣棋友，二是想通過比賽交流棋藝，同時把大陸人民的思念之情帶給台灣人民。

他認為，赴台參賽本是一種正常的體育活動，而台灣當局卻以他是共產黨員為借口加以阻撓，實在令人費解。聶指出，棋藝有高低之分，無黨派之別，他是共產黨員怎麼就不能去台灣賽棋呢？

聶還說，台灣當局開放民衆赴大陸探親以來，已有數十萬台胞到大陸探親觀光，其中不少是國民黨員，但大陸並未因此而加以限制。

聶對應昌期及台灣朋友為促成其去台參賽奔走呼籲表示感謝，並相信不久的將來一定能赴台參賽。

馬得戲曲畫展
俞振飛題
集古齋主辦：一九八八年十一月十一日至十九日 上午十時至下午六時 星期日休息 地址：中環都爹利街八號鑽石會大廈二字樓

世章月曆
膠片月曆 紙質月曆
枱曆枱墊 日曆牌芯
款式最多
價格特平
港穗交貨
香港灣仔駱佛蘭士街進教圍1號
電話：5-272706(3線)
傳真：5-8653455

信昌
月曆·日曆·枱曆
港穗提貨·小樣備索
總代理日本膠片月曆·紙張月曆
自設工廠印製 出版·批發
代運全國各地
官塘巧明街99號十樓C、D座
電話：3-429428、3-414310
傳真：3-7978395
廣州聯絡處：沿江一路愛群大廈1010房

安碧月曆
直接印製出版發行
日本膠片月曆
港製紙質月曆
日曆·枱曆·枱墊·日記簿·年曆咭
港穗提貨 加印廣告 小樣備索
安碧月曆有限公司
營業部：灣仔利東街54及43號地下
5-729357(6線)、5-721737
工廠：英皇道1065號東達中心9樓
5-8114118(8線) 5-634133(4線)
傳真：5-657710 電傳：82682 ANP HX

某大文化機構聘會計文員
誠聘會計員、初級文員。薪優、有年酬及醫療等福利。應徵者請親繕履歷寄本報郵箱1096號。合則面約。

市屬三個開發區明年實行
上海優惠外商新措施
免地方所得稅至95年
優先提供信貸　批准建立保稅倉庫

【新華社上海十日電】從明年一月一日起，在上海市閔行、虹橋、漕河涇三個開發區的外商，可享受新的優惠政策，並受到法律保護。今天結束的上海市九屆人大常委會第四次會議原則通過的《上海經濟開發區條例》對此作了明確的規定。

一九八六年以來，經國務院批准，上海市先後設立了閔行、虹橋、漕河涇三個開放區，到目前為止，共引進外資項目五十三個，吸收外資項目四點二四億美元。三個開發區市政基礎設施的建設已基本完成，具備了進一步擴大外商投資的必要條件。

為了鼓勵外國投資者在開發區興辦獨資、合資企業或從事基礎建設設施項目的開發和房產經營，條例規定實施以下優惠待遇。

●開發區內的外商投資企業，在一九九五年底前免徵地方所得稅。

●外商投資企業在開發區內自建或者購置的新建房屋，免徵房地產稅五年。

●按規定納稅有困難的，經企業申請，稅務機關批准，可減徵或免徵工商統一稅。

●外商投資企業在生產和流通過程中需要借貸的短期周轉資金，經銀行或者其他金融機構審核同意後，應確保貸放，其他信貸資金，優先貸放。

●開發區內可以建立保稅倉庫，為開發區內外的企業提供服務。經國家主管部門批准，還可以建立轉口型保稅倉庫和保稅加工區。

條例明確由市政府外國投資工作委員會對開發區的規劃，項目審批，建設和經營中的協調實行統一的領導和管理。

姚鳳飛（右一）昨晚在釣魚台國賓館宴請文代會港澳特邀代表（中新社）

外國專家看中國改革
讚採合兩種經濟成功
警告通脹等問題會使十年努力付流水

【據新華社深圳十日電】正在這裏參加「中國十年經濟改革的回顧與展望」國際研討會的一些外國政府官員和著名學者、專家認為，中國十年的經濟改革在創造中國式的計劃經濟與市場經濟結合方面取得了明顯的成功。

來自英國、美國、日本、法國、蘇聯以其其他一些東歐國家的專家認為，十年改革為中國經濟注入了強大動力。加速了經濟發展並在提高人民生活方面取得了引人矚目的成就。

然而，他們也指出，要完全解決計劃與市場經濟的統一還需要長期努力，目前面臨的通貨膨脹等問題如不能很好解決，就有可能使十年的成功努力前功盡棄。

國際貨幣基金組織亞洲部高級顧問斯科特說，一九七九年以來實施的廣泛的經濟改革，已改變了中國經濟體系的性質，改革涉及到了放鬆對價格、產量和分配的直接計劃控制，下放決策權以及增加市場力量的作用等。

他說，農村的改革尤為明顯，城市改革的進展盡管慢一些，但國營企業在各方面已取得了較大的自主權，計劃外經營的自由權也越來越大。同時，非國營企業已成為國家經濟的一個日趨重要的組成部分。

美國普林斯頓大學經濟學教授鄒至莊說，經濟在某種意義上說，在計劃經濟與市場社會主義或資本主義相結合所形成的經濟體制可能要比純粹的市場社會主義或資本主義更好。「市場與計劃經濟的結合，也許為緩和社會主義與資本主義制度的對立提供了幫助。」他說。

羊城通訊

粵慎重清理涉外項目
採內外有別靈活對待方針
高級官員將赴各地作具體指導

本報記者　林寧

擁有七千「三資」企業，且引進外資居全國之首的廣東，如何清理涉外項目，自然引起海外工商界的關注。

可靠消息透露，廣東高層已「吹風」說，將會在中央政策指導下，採取內外有別、靈活對待的方針，慎重行事。據悉，由廳、處級官員組成的檢查組，近日便分赴廣東各地，實行具體指導監督。

清理結果月底可見分曉

目前，清理正在進行，估計本月底可初見分曉。清理的範圍包括引進外資或中外合資搞技術改造項目及基本建設項目兩大部類。其步驟為，先由各市進行統計，核實並提出具體處理意見，後報省府最後裁決。

迄今為止，廣東已經公布了兩批屬於停、緩項目的名單，其中亦有個別涉外項目。一位負責此項清理的官員稱，廣東涉外項目多，保守統計亦佔全國的七、八成有餘，如處理不當，失之偏頗，便會影響外向型經濟的發展，因此對停、緩涉外項目的審批則採取十分謹慎的態度。

堅決履約不搞行政干預

據透露，廣東是次清理原則上按國務院下發的「停緩目錄」執行，但內外有別，國內項目從嚴、涉外項目從寬，並區分情況，慎重處理。凡已簽訂合同的涉外項目，不屬清理之列，堅決按合同執行。對於一些邊緣性的問題，亦定出具體政策界線，並強調嚴格按法律程序辦理，不搞行政干預。

這主要涉及到部分已獲當地有關部門批同的涉外項目，如果符合國內產業方向，資金可以解決，建設材料保證的，可以繼續辦理有關手續，但如果屬於停緩範圍的，則雙方協商是否將投資轉向其它產業或暫緩執行。

外商損失將獲賠償

已簽訂合同的涉外項目，但由於中方整頓、緊縮銀根，無法履行合同中的義務而終止合同的，嚴格按法律程序清盤，並賠償外商因此而帶來的經濟損失。

對於一些外商為支援家鄉建設，在廣東建立小型火力發電廠，按理說應屬於清理範圍，但鑒於廣東電力不足的具體情況，考慮放寬管理。

以事實而論，廣東慎重清理涉外項目，既是出於使產業結構更趨優化的考慮，亦是照顧到外商在粵的投資效益。廣東現在有十九個遊樂場，沒有一個是盈利的。而近年各地紛紛引進外資建化纖廠，化纖年生產能力已達十三萬噸，而原材料只能滿足生產能力的百分之四十，這實際上亦影響了外商的投資效益。

定期公佈招商大綱

據分析，廣東是次清理，所要付出的賠償費和因此產生經濟損失的金額是頗大的。但如不徹底「整治」，改革則無從深入。問題的關鍵是如何防範於未然，避免周而復始的清理。按此推測，今後廣東對涉外項目的審批會更為嚴格。有關方面承認，現在已着手制定與涉外項目相應的法規。但他們強調說，所謂嚴不等於就要設關建卡，而是提高投資導向的透明度，定期公布明白無誤的招商大綱。否則，外商無所適從，亦會影響外商的投資信心。

【本報廣州十日專電】

北京市自忠小學恢復校名　北京西城區光明小學九日舉行儀式，慶祝恢復「北京市自忠小學」校名。該校校址原為張自忠先生故居。為紀念這位國民黨著名抗日將領，四十年代在此設立了「北平市私立自忠小學」。（新華社）

中央機關作表率
停建五樓堂館所
削減基建投資二千四百多萬元

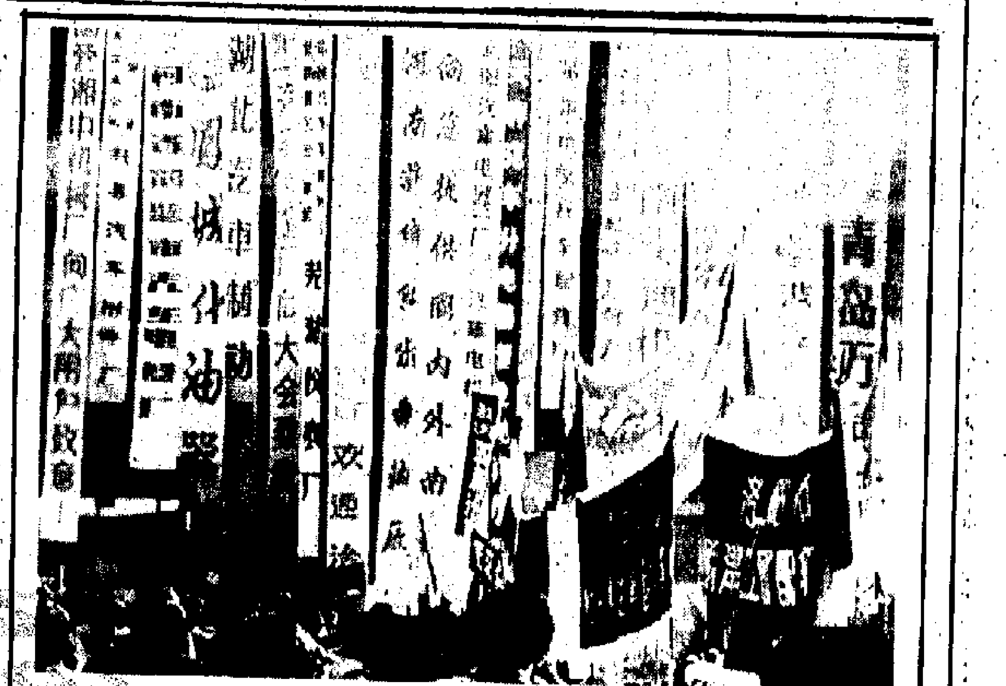
【新華社北京十日電】記者今天從國務院清查北京地區樓堂館所工作小組獲悉，中共中央和國務院機關從自己做起帶頭壓縮基建規模，最近主動提出停緩建五個樓堂館所項目，削減建築面積二點六二萬平方米，投資二千四百多萬元。

據介紹，國務院秘書長會議已經作出決定，將國務院機關事務管理局原批准建設的三幢高幹住宅樓和局辦公樓附房作停緩建項目處理。中共中央直屬機關事務管理局經過研究，決定停建已批准建設的老幹部活動中心和象來街招待所，緩建老幹部活動站。

上海市昨款待第十萬名遊客

【中新社上海十日電】一位溫州籍台胞隨赴大陸探親團今天飛抵上海時，成為今年上海市中國旅行社八八年所接待的第十萬個旅遊者。

在機場舉行了歡迎儀式。上海市中旅社副經理李積光把「中旅社八八年第十萬個旅遊者」的紅色綬帶佩戴在這位溫州籍台胞身上，電視台把他攝入鏡頭。當晚，上海市中旅社在虹橋賓館設宴招待。總經理張小蘇致詞表示祝賀，並向這位台胞贈送了一個景泰藍花瓶。



貿易大戰　隨着大陸汽車修理業興旺，出現汽車零配件貿易大戰。圖為本月上旬在河南安陽的全國汽車零配件文易會一角。有二千多家企業在此拉生意。（中新社）

滬港科技合作
達成初步協議
具體合作項目仍在醞釀中

【新華社上海十日電】「上海和香港的分工合作，對兩地今後的進一步發展，只有百利而無一害。」在今天開幕的上海市科技協會第四次代表大會上，香港中文大學物理系客座教授、香港科技促進會創會會長陳耀華發言說。

在為期兩天半的上海市科技協會第四次代表大會上，上海科技界專家與應邀前來參加會議的香港科技工作者就滬港合作問題進行座談。陳耀華說，上海的科技力量雄厚，僅加入上海市科協的會員就有十六點四萬人，市級各種專業學會達一百五十多個，而香港則信息靈通，在企業經營和對外貿易方面也積累了不少經驗。為了便於雙方取長補短、互助互利，有必要建立長期的合作關係。

會議期間，滬港雙方就技術諮詢、人才培訓和信息服務等方面達成了初步的合作協議。具體的合作項目尚在醞釀之中。

本報特稿

談三中全會與港人信心

岳巖

榮枯與共

人們對傳媒的反應有一種「接近性」，於某一消息報道，愈是在地域上或利害關係上相接近，就愈是倍加關注。近來，港人高度關切中共十三屆三中全會對港的影響，並作出種種揣測，就是此種心態的寫照。

衆所周知，中國自實行改革開放政策以來，內地與本港聯繫與日俱增。內地改革和建設每有進展，本港經濟貿易發展必受其惠，而本港經濟穩步上升，內地亦獲益良多。此二者之關係，誠如衛奕信爵士在新華社香港分社舉行的今年國慶酒會上致詞所述：「香港與中國內地的關係與日俱增，互訪人士越來越多，經濟上的關係比以往任何時候更為密切，彼此是最大的貿易夥伴，香港是中國內地最大的外來投資者，而內地在香港投資，現在名列榜首。」他在施政報告中還說：「中國不僅是本港出口貨物的第二大市場，也是本港留銷轉口貨物的最大供應地和最大市場，以及本港留銷入口貨物的第二大來源地。中國的外來投資，有大部分來自本港，約佔所有外來投資的三分之二。」因此，如果用「唇齒相依，榮枯與共」來概括內地與本港的經濟關係，一損俱損的關係，我想是毫不為過的。港人越是對此種關係的現狀彌足珍視，就越是關注三中全會對中港關係前景產生何種影響。筆者綜覽該次會議及會後所採取行動的報道，以為完全可持樂觀之態度。

堅持改革開放下整頓

長期以來，港人對內地局勢發展，如果說還有所擔心的話，無非是兩個方面：一是怕高層人事有變，二是怕現行政策有變。對這次三中全會亦作如是觀。事實表明，中共領導層當前雖面對較多問題和較大困難，但認識統一，信心堅定，指揮果斷，充分顯示出駕馭複雜局面的能力。到目前為止，中共中央和國務院已就壓縮基建規模、制止亂漲價、穩定金融、為政清廉和治理流通環節等五個方面發布了十五項具體的條例、規定、決定和通知，有的已初見成效。比如說，不少地方日用消費品價格猛漲的勢頭就較前有

三中全會所確定的明後兩年把工作重點放到治理經濟環境，整頓經濟秩序上來，是在堅持改革開放總方向的前提下進行的。從總體上說，是為全面深化改革創造更好的條件，顯然決不意味着改革受阻，更不是改革方向、政策的改變。還應該看到，中央着力解決近幾年經濟過熱積累下來，國家、企業和羣衆都難以承受的通貨膨脹，物價猛漲問題，是民心所向，衆願所遂，有利於促進社會更加安定。綜上所述，中共領導層的穩定，改革開放政策的穩定並由此帶來社會政治的安定，不正是消除港人對內地局勢憂慮的「定心丸」嗎？！

整頓經濟對港有益無害

再看中共關於治理環境，整頓秩序的具體措施，對港經濟發展也是有益無害的。

──壓縮基建投資規模，特別是那些計劃外項目和樓堂館所，不僅不會損害外商的外項目，含港、台商獨資，合資項目要予保留，而且今後能使港商在投資項目的選擇上，避免盲目性；

──整頓公司，實行政企分開，官商分開，整治「官倒」，整肅腐敗現象，制止各方面對企業的攤派，抽頭和盤剝，必將進一步改善內地的投資環境，讓港商能在發育健康的商品市場上參與平等競爭，免受無端折騰和勒索之擾；

──加強宏觀監督體系，有效發揮計劃、銀行、財政、稅收、海關、鐵路等部門的職能作用，又能從法規上使外商和港商的正當經營權益得到更可靠的保障；

──確立重要產品流通秩序，刹住亂漲價風和各種原材料的搶購「大戰」，有利於涉外企業的原材料供給渠道的疏通，以保證正常生產和經營；

──對駐港中資企業進行必要的調整和整頓，進一步提高其經營水平和人員質素，既有利於中資企業自身的發展，也有利於它在港經濟發展中發揮更加積極的作用。

凡此種種，毋庸盡舉。只要仔細了解並冷靜分析一下中共三中全會的精神，並客觀地觀察一下此次會後內地的情況，其對港影響孰好孰壞，是積極還是消極，相信是不難作出正確評估的。

農工黨大會
通過新黨章

【新華社北京十日電】正在此間召開的中國農工民主黨第十次全國代表大會今天通過了新的《黨章》。

中國農工民主黨的現行章程是一九八三年十一月第九次全國代表大會修改通過的。

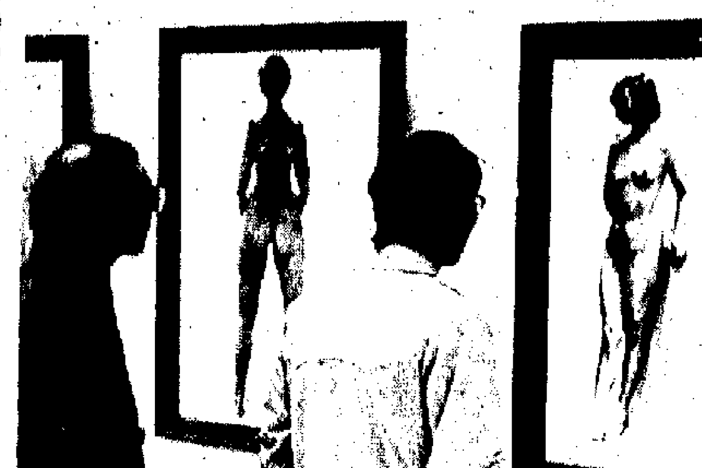
今天通過的《中國農工民主黨章程》總綱明確提出，中國農工民主黨主要由醫藥衛生和科學技術、文化教育界的中、高級知識分子所組成，具有政治聯盟的特點，是致力於社會主義事業的政黨。

修改後的新《黨章》還確定，中國農工民主黨現階段的政治綱領是，以中華人民共和國憲法為活動準則，高舉社會主義和愛國主義旗幟，以社會主義初級階段的基本路線為指導，努力促進社會生產力的發展，為把中國建設成為富強、民主、文明的社會主義現代化國家而奮鬥。黨的組織原則是民主集中制，黨的各級領導人員所任的職務都不是終身的，均可以依照法定程序予以變動或解除。

京報論整頓經濟
促防止流於形式

【據新華社北京十日電】每當中央有一項好的政策出台時，總有那麼一些地方和單位善於搞「上有政策，下有對策」，使政策變味、走樣，甚至流於形式。今天，《人民日報》針對這種現象發表社論強調：「對這樣的違紀行為一經查實，一定要嚴加處分。」

社論指出，確有一些地方和單位的領導，不是考慮如何雷厲風行地貫徹中央的政策，而是想方設法對付中央的政策，能硬頂的就硬頂，不能硬頂的就變着法子軟磨，因此社論強調，那種誰按中央決定辦事誰吃虧、誰讓中央決定擱淺誰沾光的現象，決不允許繼續下去。



中央美院教師的素描作品正在北京中國美術館展出，其中不乏人體素描（中新社）

外交部發言人
談拉甘地訪華

【中新社北京十日電】中國外交部發言人李金華，今天下午在回答印度記者的問題時說，中國希望拉吉夫·甘地總理對中國的訪問，能夠增進兩國間相互了解，促進兩國友好關係的發展。

他指出，中印邊界爭端是歷史遺留下來的問題，中國一貫主張本着互諒互讓精神，通過協商使邊界問題早日得到公平合理解決。中國認為，在尋求解決邊界問題的同時，雙方應努力增強在其他領域的友好往來和合作。

李金華還表示，本月七日朝鮮提出的關於朝鮮半島分階段裁軍和緩和南北政治、軍事對抗狀態的一攬子和平方案，是朝鮮方面為緩和朝鮮半島緊張局勢、促進自主和平統一的又一新的重大努力，對此中國給予支持，並希望有關各方對此予以積極考慮。

李金華並宣佈，由議長維托爾·克雷斯波率領的葡萄牙議會代表團，將於本月十三至十八日訪問中國。

杭州清理公共場所
捕二百餘不法之徒
包括壟斷火車票的數十名黃牛黨
火車站汽車站成黑點

【本報訊】據北京《中國日報》報道，杭州市公安局及有關部門九日發動撲滅犯罪行動，為這個旅遊城市除去「污穢現象」。在行動中，至少有二百三十四人因參與各類犯罪活動被捕。

公安局說，公安部隊突擊搜查了一百七十一處地點，其中包括火車站、巴士站、市場、酒吧及一些犯罪活動猖獗的公共場所。

記者在杭州市一長途汽車站親眼目睹一羣當地食品攤檔東主勒索凌辱抵埗乘客。

食檔老闆邀乘客品嘗光顧，說是價錢廉宜。但人們吃畢後，檔主便開天殺價，一碗麵居然要索取二十五元，一碗湯糰要十元，顧客拒絕付款時，檔主同黨便出來毆打顧客，強搶錢包。

這批暴徒已全部落網。

在多個預售火車票的辦事處，警員速捕了五十五名黃牛黨。他們向遊客炒賣車票，謀取暴利。一張由杭州往北京的特快硬座火車票，原本售價是五十元，但黑市價卻漲至三百五十元。該五十五名黃牛黨幾乎壟斷了所有特快車票的供應。

外輪船員攜煙酒
海關頒管理規定
數量限制　下月起施行

【中新社廣州十日電】據此間海關官員透露，為加強海員自用、備用煙酒的管理，中國海關日前發佈《中華人民共和國海關對國際航行船舶船員自用和船舶備用煙、酒的管理規定》，並將於一九八八年十二月一日起施行。

該《規定》說，國際航行船舶進境時，船舶負責人應在《船員自用和船舶備用物品、貨幣、金銀清單》中如實填寫煙、酒的類別，數量，向海關申報。

船舶每次掛港期間，從進境之日起，在港停留每十天海予船舶外留備用香煙三千支、酒五瓶，准予每一外籍船員外留自用香煙四百支、酒一瓶。外籍船員攜帶上岸的煙、酒每次不得超過香煙四十支、酒一瓶，累計總數不得超出上述本人外留數量。

核准外留範圍以外的煙酒，即由海關加封，因特殊原因，可由船舶負責人向海關提出書面申請，經核准後，在海關監管下啟封及重封。

船舶在中國港口免稅店購買的煙酒，應在貨到船前由船舶負責人持免稅店發票清單向海關申報，並加封。

《規定》說，中國籍船舶員按照中國海關對中國國際運輸工具服務人員的行李物品管理規定辦。

台灣輿論看布什
怕續加經濟壓力

【本報訊】台北消息：國民黨當局對布什當選美國新任總統，台灣「行政院經建會」主委錢復九日表示，布什在經貿政策的基本作法上將與里根時期相近，他看不出會有太大的不同作風。

經建會副主委蕭萬長表示，布什「對於不公平貿易行為照樣會積極排除」，因此，美台貿易的壓力不會減降，美國對台貿易上的措施還會進行的。

經濟部長陳履安稱，美國的經濟政策應會延續里根的做法，不會有太大的改變。

《中央日報》十日發表的專文指出，布什「在往後任內當不致大幅更張現階段美國對華（按：指台灣）政策的基調」。

台灣統盟廿三人
集體退出國民黨
抗議胡秋原被開除黨籍

【新華社香港十日電】台北消息：中國統一聯盟二十三名國民黨員昨天集體前往國民黨中央黨部，抗議該黨中央開除赴大陸談統一的「立法委員」胡秋原之黨籍，並集體提出退黨。

胡秋原為中國統一聯盟的名譽主席。

國民黨中央副秘書長高銘輝和組織工作會主任關中在接受黨籍時表示遺憾，要求統

縱橫談

越軍一天不撤　中國堅定援柬

國務院總理李鵬昨天啟程前往泰國。這是他首次以總理身份前往泰國、澳大利亞和新西蘭三國進行國事訪問。行前他對中外記者表示，此去泰國將談柬埔寨問題。李鵬率直的說，越南一天不從柬埔寨撤軍，中國就將繼續援助民柬的抗越三派聯合力量。中國並不只是支持紅色高棉一派，而是三派一齊支持，支持柬埔寨抗越三派的唯一目的，就是反擊越南入侵者。

最近聯大又一次以壓倒多數票表決通過要求越南自柬埔寨早日撤軍。投反對票的只有蘇聯和少數幾個東歐國家。這次聯大決議案的一個新內容，是提到不讓紅色高棉一派掌權。中國對此也投了贊成票，可見中國並不偏愛紅色高棉，中國也不贊成紅色高棉一派單獨掌權，但也反對金邊的越南傀儡韓桑林單獨掌權。

這次聯大決議的精神和屢屆的決議一樣，是越南必須首先自柬撤軍才能解決印支地區的和平，這是問題的核心所在。越南撤軍後，柬埔寨的事務由柬人民自決。民柬三派加上韓桑林政權可以組成四派聯合臨時政府。四派的軍隊解散，然後重組一支國防軍，但越南撤軍及柬埔寨的選舉過程應由聯合國監督。

現在的癥結依然是拖延了多年的老問題，即越南拒絕定出一個具體的短期撤軍日程，它硬要把排除「紅色高棉」和撤軍混在一起，並且以解散紅色高棉武裝和外國停止援助為前提，否則就拒不撤軍。河內的做法，實質上就是讓韓桑林一派掌政，實現越南永久佔領柬埔寨。越南的詭計早已為東盟各國所洞悉。屢屆聯大一次又一次通過決議，要求越南必須首先撤軍，使河內非常孤立，而蘇聯支持河內也徒令其自己在國際上處於尷尬的地位。

事情很清楚，只要越南一天不改變它的立場，柬局就繼續僵持，中國就繼續援助民柬三派。現在的局勢是，越南深感拖不下去。十年侵柬，它已付出了沉痛的代價。蘇聯已感到這個包袱沉重，妨礙其經濟發展，而且越軍已表明它無力佔領全柬，局面非變不可。

但是，越南還是想拖，儘可能實現它去掉紅色高棉，保持韓桑林的陰謀。為此，河內通過韓桑林─洪森政權想把西哈努克拉過去，並圖離間東盟成員。最近一次在巴黎舉行的西哈努克、洪森及宋雙會晤，討論政治解決柬埔寨問題，結果因為喬森潘一派未出席，未達成任何具體結果。

七月開始會晤，八月結束，只由三人各自闡述自己一派的立場和原則上同意召開國際會議解決柬局，如此而已。

李鵬訪泰將協調中泰對柬局的立場，由於中蘇外長下月即會談柬局，中泰領導人此刻會商有其必要。柬局關鍵既然是越南撤軍，則莫斯科如何勸說河內早日撤軍，可說是關鍵中之關鍵。

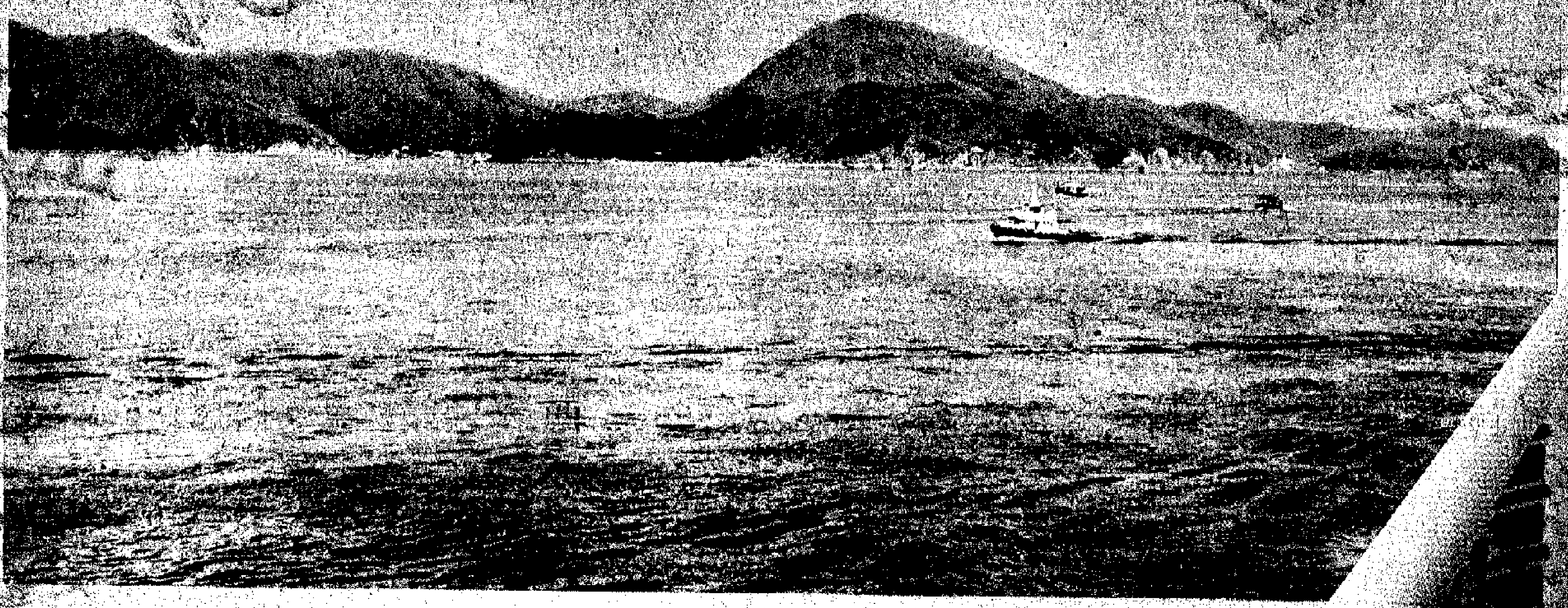
施君玉

杏花邨

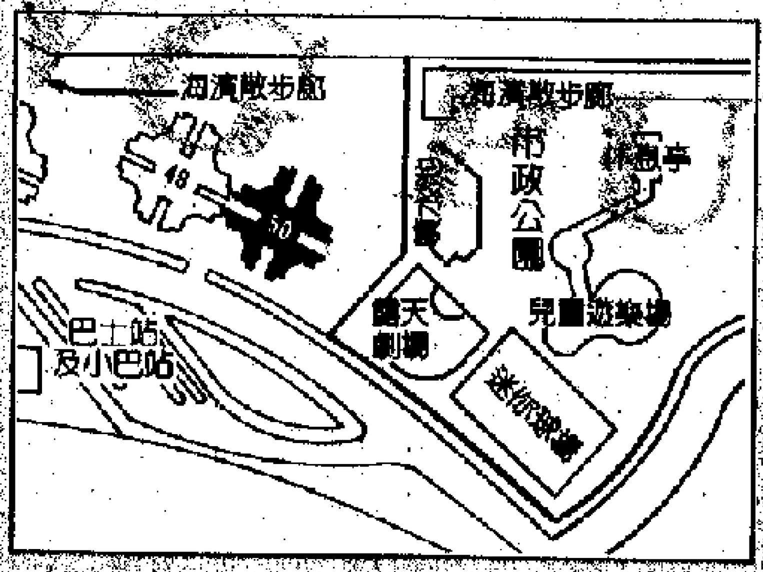
海　景　新　樓

最後一座明日公開發售

層　層　好　景　杏　花　邨



- 第50座共168單位
- 面積由647呎至989呎
- 售價每呎由HK$1,206元起



- 一次付款或即供分期92折
- 銀行按揭利率：
  未入伙前按9.75%計
  入伙後按10.25%計

訂金一萬元，
只收銀行
本票

西翼商場已有入伙紙！
尚有旺舖出租，
有意洽租者請聯絡
杏花邨管理處李汝強先生
電話：5-8964333

香港地下鐵路公司
Mass Transit Railway Corporation

杏花邨發展有限公司
HENG FA CHUEN DEVELOPMENT LTD.

聯合經營 In Joint Development

昨在稅改委員會會議上 日執政黨突擊表決 強行通過稅改法案

稅制將進行四十年來最大改革

【美聯社東京十日電】日本國會一個委員會的會議，星期四以喧嚷鼓噪告終，保安警察衝進會場內，將尖叫着的反對黨議員架開，當時政府採用突擊表決方式，強行通過稅改法案。

在國會及其稅改委員會中佔壓倒多數的執政自由民主黨，單方面表決通過這項四十年來首次對該國的稅收制度進行徹底改革的法案。

抵制該委員會此次會議的反對黨議員，在該委員會主席突然要求進行表決後衝進會議室，他們尖聲喊道，「專橫」和「可恥」，但約五十名警察將主席的桌子團團圍住，以阻止他們干預表決。

自民黨幹事長安倍晉太郎後來說，「我們感到遺憾的是，最終未能與反對黨達成協議。但我們不得不通過該法案，因為我們時間無多了。」

反對黨領導人對此次匆忙表決作出激烈反應。

最大反對黨日本社會黨書記長山口鶴男說，「這是一種專橫行動。未經人民及反對黨的贊同而通過如此重要的法案，不僅無視人民的利益，還表明自民黨意圖掩蓋醜聞。」

反對黨抵制該委員會此次會議，旨在迫使政府透露有關所謂的利古特醜聞的更多內情，受此醜聞牽連的有，包括首相竹下登及大藏相宮澤喜一在內的數十名高級政治家。

該法案包括首次實施一項銷售稅，以及向股票交易盈利徵收新稅，但目前大致是免徵資本增值稅的。

該法案現已提交給衆議院，反對黨已表明將抵制衆議院會議。預料該法案將在十一月二十四日國會會議結束前，輕易地獲通過。

英國伊朗正式復交

【美聯社倫敦十日電】英國外交部說，英國及伊朗於星期四恢復全面外交關係。兩國凍結外交關係已逾一年。

在發出上述宣布前，英國中東事務助理次官戴維·邁爾斯爵士與伊朗外交部屬下總司長馬穆杰·維齊曾進行會談。

英國外交部一份聲明說：伊朗及英國「已決定在互惠互重及不干預對方內政基礎上，立刻恢復全面外交關係。」

美國出現加稅壓力

不加稅的競選政綱可能無法兌現 催促布什控制赤字

【美聯社華盛頓十日電】剛在四十州選舉中取得勝利，並矢言不徵新稅的布什，看來現在在課稅立場上已出現了彈性。至少布什在「增加國家收入的政策上」已改轅易轍。

布什星期三為獲選總統召開新聞會議，在會上，布什被問及他經常提及的反對加稅，是否只限於個人入息稅稅率。

布什星期三在「稅」字周圍翩翩起舞之際，加稅之聲瀰漫華盛頓。

——參議院共和黨領袖鮑勃·多爾建議撤銷企業目前用借貸款項來進行公司收購時所享有的減稅優惠。多爾說大公司收購行動對經濟並無裨益。

——前聯邦儲備局主席保羅·沃爾克在美國證券交易所會議上說，不增加稅收，將不可能在政治上取得預算案平衡。他建議未來四年，實施每加侖汽油加稅六十美仙，並增加煙酒稅。

——國家經濟委員會宣布下周三就發表白宮及國會接納的削減開支增加課稅聯合政策，作證日聆聽。該委員會是國會為尋求解決赤字問題而成立的高層顧問小組。

委員會官員說，他們正聽候布什過渡小組提出布什將會委任的兩名委員會成員名單。外間估計，此舉會反映出布什處理預算案問題的意向。

華盛頓的國際經濟學院院長C·弗雷德·伯格斯坦說，除非布什迅速控制赤字，否則外國投資者將失掉信心。外國人每年把一千多億美元借貸給美國，他們對美國經濟日益重要。

伯格斯坦星期四在其新出版著作《美國在世界經濟》提出警告，外國投資者不安將造成美元混亂，美國國內加息及使美國經濟陷入蕭條。

伯格斯坦預計，「若不大力平衡預算，美元將大跌，下跌二十至二十五個百分點。通貨膨脹、兩位數字加息，經濟衰退也將出現」，他表示，投資者等待新政府採取行動的時間，是不會超過頭兩個月的。

科拉桑談布什 說他親切友善

盼他注意菲島民主改革

【美聯社菲律賓·馬尼拉十日電】菲律賓總統科拉桑·阿基諾星期四形容新選出的美國總統布什「十分親切友善」。她希望布什注意到她推翻了專制政府後所實施的民主改革。布什曾一度讚許馬科斯的政權。

科拉桑與菲律賓記者在總統官邸談話時作出上述評語。

蘇外長計劃會貝克 可能在布什履新前

【法新社莫斯科十日電】蘇聯發言人星期四說，蘇聯外長謝瓦爾德納澤及美國國務卿繼任人詹姆斯·貝克可能會在布什履任總統前，舉行會談。布什將於一月二十日履新。

蘇聯發言人格拉西莫夫在新聞招待會上說：「雖然仍未有實質的計劃，但我不會排除這可能性。」

他說，現在談論布什與蘇聯國家主席戈爾巴喬夫進行首腦會議仍「言之尚早」。但他重申莫斯科方面希望首腦會議儘速舉行，因為莫斯科反對「人為破裂」而贊成「尋求對話」。

竹下宇野擬會布什

日外務省召集駐美使節會商

【美聯社東京十日電】兩位日本高級官員對布什贏得美國總統選舉作出反應，表示樂意會見這位美國候任總統。日本的媒介也開始分析日本如何與他的政府打交道。

一位外務省官員說，外相宇野宗佑考慮在出席預定十二月五日在加拿大蒙特利爾舉行的國際貿易會議之前會見布什。

這位要求匿名的官員還說，首相竹下登也考慮明年初訪問美國會見布什。他說，這一計劃尚未正式宣佈或最後確定，但新聞報道說，竹下登可能在明年三月成行。

這位外務省官員說，外務省次官栗山孝和下星期將召集日本駐華盛頓大使和領事開會，討論日本如何發展與美國新政府的外交關係。

所有日本全國性日報星期四均發表社論和新聞文章，分析布什的勝利，預測美國在里根總統卸任後如何面對本身的經濟問題和外交關係。

光宗耀祖 英國梅辛村的兩名學童展示為慶祝布什當選下任美國總統而繪的畫作，據一名英國皇室血統專家說，布什與英國皇室有遠親關係，而他家族的故鄉就是梅辛。（路透社）

【路透社華盛頓十日電】當選總統布什星期四赴弗羅里達州度假，同時，他的過渡小組開始處理接收里根政府的事宜。

茅誠司病逝東京

是日本原子能科學奠基人 日中協會名譽會長

【本報訊】據九日《讀賣新聞》晚刊報道，日本原子能科學的奠基人、世界著名科學家茅誠司於九日在東京患心臟病逝世，享年八十九歲。

茅誠司曾為前東京大學校長，東大名譽教授，曾兩度獲得國家勳章，表彰他在戰後致力原子科學的貢獻。一九五五年他聯同湯川秀樹等人，組成「呼籲世界和平委員會」，呼籲停止核試。他曾長期擔任日中協會會長、名譽會長，數次訪問中國，與中國名數學教授蘇步青為摯友。

國際最新滙市股市金市行情

1988年11月10日

滙市

	香港	紐約※
港元	7.8110	7.8110
西德馬克	1.7610	1.7585
日圓	124.11	124.10
英鎊	1.7925	1.7940
瑞士法郎	1.4810	1.4785
澳洲元	0.8464	0.8440
加拿大元	1.2235	1.2265

注：除英鎊和澳洲元之外，均以美元計

金市

	報價	上日收市
香港	3943	3919
倫敦	上午定價 422.25 / 下午定價 419.10	421.00
蘇黎世	419.95	421.00
紐約	※419.50	422.50

股市

	收市	升降
東京道瓊斯平均價	28166.42	−46.36
新加坡海峽時報指數	1014.12	−12.34
悉尼全普通指數	1564.10	−0.50
倫敦金融時報指數	1478.80	−1.00
法蘭克福商銀指數	1583.60	−19.30
紐約道瓊斯指數	※2119.67	+1.43

倫敦港股

	香港收市	倫敦收市
滙豐	6.20	6.25
怡和	14.50	14.30
國泰	8.75	8.75
和黃	8.30	8.30
置地	8.30	8.30
太古	17.90	17.80
九燈	16.80	16.70
港燈	6.95	6.95
長實	7.30	7.35
九倉	7.90	7.90

※今晨截稿時指數及價位　　以上行情由新鴻基資料研究有限公司提供

日赤軍要發動戰爭 對抗日本君主制度

【美聯社東京十日電】警方星期四說，日本恐怖組織赤軍宣稱，會於患病的日皇裕仁死後，發動對抗日本君主制度的戰爭。

警方發言人說，該極左組織在一項聲明中作出上述威脅，聲明上的日期是十月一日，聲明是從中東一個不明的藏匿地方發出的。

澳洲國庫部長提建議 限制外國人購不動產

未經批准購下房地可能被迫放棄

【法新社澳大利亞·坎培拉十日電】澳大利亞國庫部長保羅·基廷提出一個加緊管制外國人擁有房產的法案。

基廷星期三提出了《外國收購修訂》法案，規定外國人投資不動產，特別是房產要經批准，並授權國庫部長有權下令有關人士放棄未經批准而購買的房地產。

過去外國人購買六十萬澳元（四十九萬六千美元）以下的不動產毋須當局批准，在一九八七年九月就有迹象顯示當局將修訂法案，取消這規定。

基廷說，外國人購買房地產對「澳大利亞很少有益處或具真正利益」，他表示，所有外國人購買市內不動產，不論數額均須審批。

有關法案賦與國庫部長在他認為和國家利益有衝突時，禁止外國人購買城市土地，並可下令在一九八七年十月至法案生效期間未經批准而購入的土地出售。

美超級對撞機 決在得州建造

【法新社華盛頓十日電】得克薩斯州星期四獲選為建造四十四億美元超級對撞機的地方，粉碎了其餘六州的爭取希望。

巴西軍隊鎮壓罷工 槍殺三鋼鐵廠工人

另廿七人受傷五十人被捕

【法新社里約熱內盧十日電】巴西工會消息人士說，巴西軍隊星期三在這裏附近一個工業城市向數千名發動罷工的鋼鐵工人開槍。事件中有三人死亡，二十七人受傷。軍隊並且逮捕了五十人。

工會發言人說，當軍隊開入國營國家鋼鐵公司廠房驅逐怠工者時，爆發了流血事件。該工廠位於距離此間西北一百二十九公里（八十英里）的沃爾塔雷東達。

巴西軍隊作出行動兩天前，二萬三千名工人應沃爾塔雷東達鋼鐵工人會呼籲，發動罷工，要求加薪百分之四十四，每周工作六天，及重新錄用七十名遭解僱的工人。

新聞特寫　對布什經濟政策的展望

新華社記者 李長久 王健生

兩大難題等待緩解

經過近十個月的奮力角逐，在本月八日舉行的美國總統大選中，六十四歲的喬治·布什擊敗了民主黨總統候選人杜卡基斯，當選為美國第四十一位總統，成為一百五十二年來贏得總統職位的第一位在職副總統。

布什這次之所以能夠以優勢當選總統，主要是與美國經濟狀況較好分不開的。里根當政八年基本上解決了七十年代困擾美國的經濟停滯和通貨膨脹並存的「滯脹」問題，到本月底，美國經濟已持續增長六年，成為戰後和平時期美國經濟增長持續時間最長的一次。通貨膨脹率從一九八零年的百分之十三點五降到目前的百分之四。六年來，美國共創造了一千七百八十萬個就業崗位，失業率降至百分之五點三，為十四年來的最低點。傳統工業經過調整和改造，開始恢復生機，高技術產業正在迅猛發展。商品出口迅速增加，外貿逆差出現下降趨勢。這一切為布什入主白宮鋪平了道路。

總的來看，在經濟政策方面，布什將繼續遵循「里根經濟學」的基本原則，即減稅和反通貨膨脹。但是，里根給他留下的沉重包袱是巨額財政赤字和外貿逆差，要緩解這兩大難題，布什在經濟政策上也將不得不進行某些調整。

方案能否奏效成疑

關於預算赤字問題，要削減預算赤字，只有兩條路可走，增稅或是削減開支。布什一再明確表示，「決不增稅」。但是，削減政府開支又談何容易。為此，布什提出了所謂「靈活支出凍結」方案，即以一九八九年度的預算為基準，把非社會保障類開支的增長率限定在通貨膨脹率的水平上。布什主張把資本增值稅率從目前的百分之二十八降到百分之十五。一方面是不增稅，而且還要減稅，另一方面要求增加開支的政治壓力有增無減，面對這種前後夾擊的局面，布什的「靈活支出凍結」方案能否奏效，還是一個問號。

關於貿易政策。和里根一樣，布什反對貿易保護主義。但他在競選中說：「美國人希望在進行貿易時能有公平貿易──我們必須大力實施我們的貿易法。」衆所周知，今年八月美國國會通過的綜合貿易法具有濃厚的貿易保護主義色彩，它的通過標誌着美國的對外貿易政策已從自由貿易轉向公平貿易。因此，在今後的對外貿易中，即使布什不去「大力」實施這一法律，美國貿易政策的變化也足以對世界貿易產生不利影響。

繼承里根經濟政策

關於抑制通貨膨脹。近幾年來美國通貨膨脹得到抑制的一個重要原因是工人的實際工資提高緩慢，其結果是美國社會中貧富之間的差距進一步拉大，這一點遭到了杜卡基斯的猛烈抨擊。他指責里根的經濟政策使「富者愈富，貧者愈貧」。為了贏得工人們的支持，布什表示願意提高工人的最低工資，他還表示了對向貧窮家庭提供幫助這一福利項目的興趣，如果這些許諾付諸實施，要繼續抑制通貨膨脹將更加困難。

繼續減少規章制度。「里根經濟學」中還有一個重要組成部分，就是減少規章制度。布什將繼續執行里根的這一政策。布什已明確表示反對反兼併法，表示將繼續里根的放寬反托拉斯法的政策，這種政策推動了美國公司進行重大而有益的改組，同時也使華爾街發了財。

關於對外經濟政策。在這方面，布什將繼續保持同盟國進行經濟政策的協調，對第三世界債務等問題，布什也將遵循現行的政策。

總之，布什執政後將基本上繼承里根的經濟政策，但根據需要將作些修改，這是美國企業界和絕大多數選民所企望的。【新華社北京十日電】

可口可樂配方秘密部分公開

香料從古柯提煉成份卻仍守秘

【新華社北京十日電】十一月份出版的《環球》雜誌刊登的一篇文章說，可口可樂公司最近被迫透露一些配方秘密。

文章說，罐裝和瓶裝可口可樂上列舉的成份除了水、高果糖玉米糖漿、蔗糖、醬色、磷酸和咖啡因外，只提到「天然香料」。

六月間，秘密的帷幕稍稍露出了縫隙。可口可樂公司承認：世界上這種最暢銷的清涼飲料（過去它曾含有可卡因），仍然用從古柯（這種植物可以提取可卡因）中提取的無麻醉性的液汁做香料。

《紐約時報》記者通過電話向可口可樂亞特蘭大總部進行了採訪。公司發言人蘭迪·唐納森說：「古柯葉的成份是使用了，但是其中沒有可卡因，而且此事受到當局的嚴密監視。」

藥劑師約翰·斯蒂思·彭伯頓在一八八六年釀造出第一批「健腦智能飲料」可口可樂。據公司發言人稱，雖然這種飲料最初的配方中包括帶可卡因的古柯，但是在本世紀初就把這種麻醉品剔除了。

英油輪斷裂後沉沒

在北大西洋發生故障 蘇天氣船找到救生筏但空無一人

【合衆國際社倫敦十日電】有關方面星期四正進行搜索行動，找尋一艘在北大西洋發生故障的英國油輪上的二十七名船員。

勞埃德航運情報部發言人羅杰·洛斯說，一艘蘇聯天氣船於國際時間三時四十五分左右，接收到排水量六萬五千噸的「奧迪西號」發出的求救信號。

洛斯說，「帕薩特號」約於兩小時後抵達意外現場，該處位於加拿大拉布拉多半島沿岸對開約九百英里。

洛斯說，該艘蘇聯天氣船透過無線電報道，「『奧迪西號』斷成兩截，着火焚燒，稍後沉沒」。

「帕薩特號」用無線電發出的初步報告說，尚未發現該艘在利比里亞註冊的油輪有任何生還者，找到的救生筏空無一人。

四百警察奉命追查 東京出現冷血兇徒 專向兒童肚子揮刀

六人中刀 警方勸小孩切勿獨自上街

【美聯社東京十日電】當地警方發言人說，東京東面的居民區最近發生一連串襲擊事件，有六名兒童腹部中刀。四百多名警察星期四奉命前往調查這些事件。

千葉縣警局的左藤嘉一說，一架警方直升機在東京以東三十三公里千葉縣的居民區上空盤旋，用擴音喇叭警告兒童勿獨自在街上走。

警方星期四加緊展開調查。在此之前，一名兩歲男童星期三下午單獨在家門的街道上玩耍時，遭一名手持利器的男子襲擊。

左藤說，約一小時後，另一名三歲男童單獨在離上述地方三公里處玩耍時，被一名身份不明的襲擊者刺中腹部。

他說，據報在附近的東京正北面埼玉縣相鄰的幾個城鎮，至少發生了四宗類似案件。警方說，在這幾宗案中，單獨玩耍的兒童均被刺中腹部。

人工鑽石薄膜 日本研製成功

【新華社東京九日電】日本專家製成世界上最大而薄的鑽石薄膜，它在熱傳導等性能上與天然鑽石一樣。

據《日經產業新聞》報道，這種人工鑽石製作過程是：從儲狀裝置上部以每分鐘一百毫升送入甲烷和氫的混合氣體，然後從水平方向用五千瓦的電子波和二十四點五億赫兹的微波照射，使生成等離子，離子化的碳積落在硅基板上形成鑽石結晶。

史基培已轉弱 正向峴港進發

【合衆國際社馬尼拉十日電】颱風「史基培」橫掃菲律賓後，星期四咆哮着吹向越南峴港。「史基培」襲菲期間，造成嚴重破壞，至少有一百九十一人死亡，一百六十一人失蹤，一百多萬人喪失家園。

馬尼拉氣象台說，星期四下午中段時間，「史基培」位於峴港東面約二百英里的南中國海上，正以每小時十英里速度向西移動，預料將於星期五登陸，中心風力將降至每小時七十五英里。

瑞士試管嬰兒人數達四十名

【據新華社日內瓦九日電】瑞士《日內瓦日報》今天報道，到一九八七年底，瑞士試管嬰兒人數已達四十名，約佔世界三千名試管嬰兒總數的百分之七。

科學家考察水電站 悟出防强地震道理

【新華社莫斯科九日電】據蘇聯新聞社報道，蘇聯塔吉克共和國科學院耐震建築及地震學研究所的學者們，通過對建在該共和國地震活動區的努列克水電站引起的地震情況的考察，發現了產生引發地震的原因，並據此提出了防止強烈地震的方法。

努列克水電站的功率為三百萬千瓦，水庫蓄水量為十點五立方千米，有六個發電機組，水電站的碾壓式水壩高度為三百米。水庫於一九七二年開始蓄水後，附近地區的地震活動性比建水電站前增加了一倍，但地震強度都較小。學者們通過分析後指出，除了水庫的水加重了地殼的負荷這一原因以外，水在壓力下沿裂縫及斷層滲入到地層深處，起了潤滑劑的作用，從而減輕了「地震式移動」的困難，導致強地震次數減少，而弱地震次數則增加一至兩倍。

學者們還發現，在水壩通過排洪隧洞放水期間，地震儀記錄不到任何地震，反之，則有一系列地震發生。他們認為，排洪隧洞像一台強大的振動器，（其有效作用半徑達二十五公里以上），它產生的振動作用於地殼有應力的部分，加速了該處積蓄的能量的釋放，使該處應力的鬆弛不是通過強烈地震而是靠加強塑性變形來實現。如果在地震熱點安裝一台大功率振動器（如用於勘探礦藏的振動器），就可以降低地層中的應力，消除即將發生強烈地震的隱患。學者們認為，這一設想很有可能成為現實。

大笨鐘複製品 十一月十日，兩個工人在南非開普敦機場安裝倫敦大笨鐘複製品的廣告招牌，鼓勵南非人前往英國旅遊。（路透社）

元朗區之私營護養院誠聘

日夜班護理員女工

①中一以上程度，無須經驗。
②大陸護士及衛生員。
③ENROLLED NURSE

必須居元朗或上水區為合。合者請於上午10時─下午4時電0─716407─8約見

東方古代科學研究會 氣功班招生

《清靜功》氣功班　501 502
高級道家靜功，具健身強體，防疾治病功效，鍛練至一定程度，可誘發爲他人診斷疾病之特異功能，進行"千里診脉"。本功法得氣感快，易學，易練。

《六合兩儀功》氣功班　002 003
本功法以調動人體十二正經及開導奇經八脉的正氣爲主。調和陰陽，扶正祛邪，動靜結合，爲養生之有效功法。本功法得氣快且强，無任何偏差，適合任何年齡，不論身體狀況的人仕學習。經中外人仕親身體驗，被譽爲氣功中最佳之築基功法。

《兒童潛能氣功啟導班》　C01，C02，C03
兒童時期爲大腦發展最重要的時期，本班透過興趣活動及氣功的鍛練啟發兒童的思考及反應能力，逐漸達到提高體能，預防疾病，改善視力，精神集中，而啟發其智力及潛能，由有經驗的兒童導師及氣功師長期指導。
（本功法分7歲至9歲，10歲至12歲兩班）
（所有報名兒童均須面試挑選）（星期六下午）
（另舉辦晨早班）　由本會教練主教
（十一月份新班）（額滿即止）報名查詢請電3-966232
辦公時間：早上十時至晚上九時
地點：九龍旺角道16號日本信用大廈4樓B座

永樂 國泰 屯門 銀星 樂宮 蘭宮 UA 京華 南昌 新光 銀都 珠江 南洋 南華

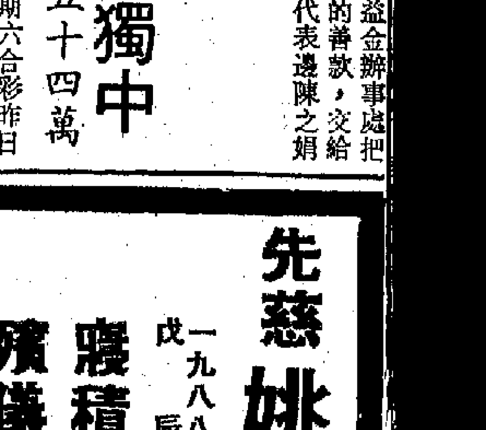
第二周 昂然進入 賣座一枝獨秀　新光加開四點場

耳聞不如眼見

藝術黃色差一線
良莠鑑別憑眼光
——歡迎評議

盧國雄

大陸窺秘



祝賀紀念梅蘭芳大師名作匯演演出成功，昨晚在利園酒店二十二樓舉行慶功宴，主人陳廷驊、李和聲向演員及來賓祝酒（本報攝）

，通過鍛煉，可使人的經絡疏通，氣血調和，陰陽平衡，精神安寧，筋骨強健。一九八五年七月，他在香港舉辦了中國氣功訓練班，有十八個國家與地區的三百多人學會了太極氣功十八式。這次再度來港，據悉，他將從十六日起在洛克道……

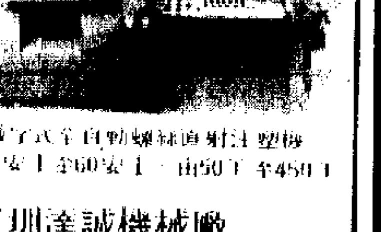
銀行在今年舉辦的公益金「東區走廊百萬行」活動中，共籌得善款十七萬餘。日前由該行副總經理陳樹標在公益金辦事處把所籌得的善款，交給公益金代表邊陳之娟。

11 17 23 27 33 40 (1)

六合彩頭獎獨中 獲派獎金一百五十四萬

【本報訊】今年第八十八期六合彩昨日……

先慈姚母陳珊妹太夫人痛於公曆一九八八年十一月五日（農曆戊辰年九月廿六日）下午九時卅分壽終港寓內 ……殯儀館治喪謹擇公曆十一月十三日（星期日）上……



深圳達誠機械廠

醫生深造組發表工作報告書

香港應設醫科學院 提供醫生深造設施

醫生深造組發表工作報告書

香港應設醫科學院 提供醫生深造設施

何禮仁稱在職訓練可留住港府醫生

【本報訊】醫生深造及訓練工作小組昨日發表工作報告書，建議本港應設立一間香港醫科學院，負責推行及監督為大學醫學院畢業後的醫生提供醫學教育、訓練及深造事宜。

工作小組主席何禮仁醫生表示，本港醫生一般都只能利用有限的私人時間及並無額外薪酬下自行進修，參加由英國或澳洲皇家醫學院主辦的考試，雖然這些考試通常在港舉行，有部份考生需要離港應考。同時，醫生在缺乏在職訓練、有系統的正規教育和指導下，應付考試時會倍感吃力，而成績亦出現參差，更甚的是並不是所有醫生都有機會進修。

何禮仁指出，成立香港醫科學院可解決進修問題。學院建議設十三個主要科，分為七間成員學院和六間附屬學院，各有分支專科及其專科委員會。課程包括註册前的一年「駐院實習」，加上三年的「住院訓練」作為普通及基本專科訓練，及三年的「高級住院訓練」作為高級專科訓練，所有學員都是已完成核准的訓練及通過規定的考試及格後的院士。他又建議所有大型醫院應成立深造醫學教育中心，當局並應成立香港醫學研究管理局，負責管理及協調醫學研究。

他認為增加在職醫生訓練，將有效控制公立醫院中資深醫生的短缺情況。在現時的醫生編制中，高級醫生和專科顧問醫生只佔百分之二十二，在僧多粥少的情況下，初級醫生晉升無望，便會轉往私人執業。但隨着醫科學院成立，所有醫生都有進修機會和接受正統而嚴格的訓練，因此他們的學歷便得提到高，同時亦增加了晉升機會。

何禮仁又指出，除了薪酬和職位外，醫生都十分注重研究和掌握最新的醫療技術，因此高級醫生亦十分需要不斷充實自己。他希望每個醫生能夠有十分之一的時間繼續接受醫學教育，醫生人數亦應增加百分之十，以維持醫院的正常服務。

一九八八年共有五百個港府醫生空缺，展望到一九九四年時，不足人數將達八百。但何禮仁對招聘學院的教師如充滿信心，認為本港有足夠的合資格高級醫生及專家。他又認為不應被人手短缺所牽累，以致出現「削足就履」情況。醫務界最重要的是提供足夠的服務，才尋找解決問題，先列出空缺人數。他呼籲港府應深入考慮有關措施，以減少公共醫院中資深醫生的流失問題。

關於醫療服務前景方面，工作小組建議兩間大學應對普通科執業的學術方面有更積極的參與，在適當的醫院專科和在學術上經核准的普通科診所內增設見習醫生職位，及在某些醫院設立「精英中心」。

報告書的諮詢期長達兩個月，他預料在明年初召開創院全體會議，並於九〇年召開創院科學會議。

醫務衞生處副處長徐均平表示，歡迎報告書的內容，並會將有關建議和醫生職級編制一併考慮。

社聯將舉辦老人節

總幹事古媽琪昨介紹活動安排 包括優惠計劃愛心卡商品展銷

【本報訊】香港社會服務聯會昨日舉行記者招待會，介紹本屆老人節活動安排，其中包括老人節優惠計劃、愛心卡行動和今年首次舉辦的老人商品展銷會。

社聯署理總幹事古媽琪在會上表示，老人節優惠計劃今年獲得十三個區議會支持，比去年增加百分之四十四。參加的區議會將在區內推行交通、醫療、購物或飲食優惠計劃。其中共有五十條專線小巴參加交通優惠計劃，二百家診所參加醫療優惠計劃。此外，並有多家公共交通服務公司參與，包括地下鐵路、天星小輪及電車等。

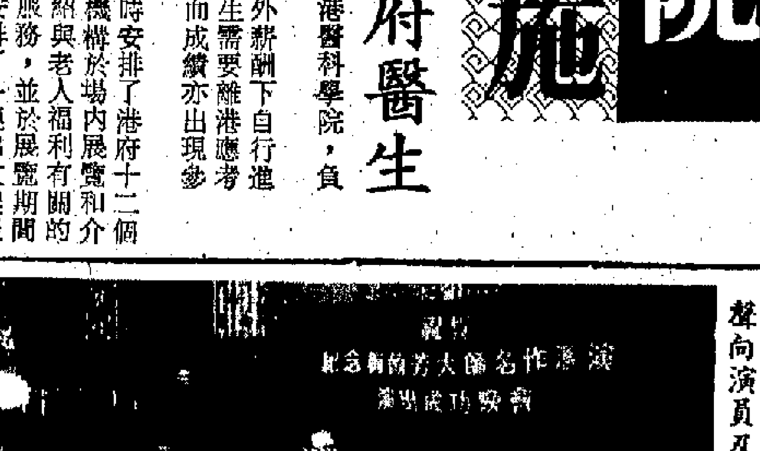
籌委會副主席侯月瓊表示，老人愛心卡將透過學校、青少年中心、社團及老人服務單位派發，她希望社會人士獲得這張愛心卡後，寫上自己的心意給老人家。

首次舉行的老人商品展銷會，將於本月十九日至二十二日在太古城商場舉行。副主席孫淑貞指出，屆時將有二十三間商業機構設立展銷攤位，展出的貨品包括食品及飲料、家庭用品、健康用品、保險投資計劃、旅遊、飾物及藝術等。

此外，大會亦同時安排了港府十二個機構於場內展覽和介紹與老人福利有關的服務，並於展覽期間安排了一連串文娛表演。

老人節的開幕儀式將於本月十九日上午十時三十分舉行。本年度老人節的贊助人鄧蓮如將蒞臨主禮。

今年秋冬時裝，外衣長短兼備，任君選擇（本報攝）



祝賀紀念梅蘭芳大師名作匯演演出成功，昨晚在利園酒店二十二樓舉行慶功宴，主人陳廷驊、李和聲向演員及來賓祝酒。（本報攝）

林厚省再度來港 將傳授太極氣功

【本報訊】上海中醫藥研究院氣功研究所副所長、氣功大師林厚省應邀赴馬來西亞、新加坡講授氣功科學，將於本月十五日抵達香港。在港期間，將舉辦短期氣功訓練班。

氣功是中華民族寶貴文化遺產中的一顆明珠，現已推廣到世界許多國家。林厚省中學時，曾拜一位身懷氣功絕技的高僧學習少林內功。考入上海體育學院後，仍堅持練功，發明了氣功麻醉法，為生命科學研究開闢了新領域。他還撰寫《人體健康》、《氣功三百問》等專著，介紹他整理、編撰的「太極氣功十八式」等多種功法，在國內外醫學界和科學界的高度評價。

林厚省這次來港，將重點講授太極氣功十八式。這套氣功是屬於氣功中的動靜結合功，其特點是簡單易學、安全、有效，通過鍛煉，可使人的經絡疏通，氣血調和，陰陽平衡，精神安寧，筋骨強健。

一九八五年七月，他在香港舉辦了中國氣功訓練班，有十八個國家與地區的三百多人學會了太極氣功十八式。這次再度來港，據悉，他將從十六日起在洛克道越秀大廈一樓講授，查詢可電五－七三四三六二。

法國秋冬時裝 龍子行昨介紹

【本報訊】龍子行昨日在希爾頓酒店舉行時裝表演，介紹今年秋冬時裝。展出的時裝約一百款，均來自法國多家時裝公司。

今次展出的時裝以單色便裝為主，優雅大方，適合較成熟而活躍的女性穿着。款式方面包括大褸、皮草系列、雞尾酒會裝和金屬閃光布料的外衣等。傳統的兩件頭便裝披上顏色鮮艷的絲質披肩，更是今冬最流行的時裝配搭。

張玉麟夫人報告會務稱

紅十字會捐血減少

國際福利及賑災成績令人滿意 周年大會並選出新顧問委員會

【本報訊】香港紅十字會昨日在富麗華酒店舉行週年大會，由會長邵逸夫主持，總監張玉麟夫人報告八七至八八年度會務，會上選出新一屆顧問委員會成員共五十二名。

張玉麟夫人指出，該會去年共收集了十五萬四千四百七十六個單位血液，比前年當上升了百分之二點七，遠低於百分之十的預期目標。她解釋因為外籍人士捐血減少了九百四十七人，而首次捐血者亦減少一千四百二十七名，現已加強在這方面的宣傳工作，希望能挽回頹勢。

該會國際福利及賑災部卻成績斐然，為黑龍江森林大火及廣東省水災共籌得二百一十八萬元和約五千公斤的救濟物資，現在亦為昆明地震災民開設募捐戶口。另一方面，去年共接獲一千三百九十九宗尋人個案，增幅超過三成，其中過半數是關於越南船民和海峽兩岸尋人的個案。

去年該會接獲兩筆捐款，分別為一百萬及五十萬元，用以成立「邵逸夫信託金」和「何鴻月燕信託基金」，用以促進紅十字會的海外關係和獎學金之用。

會上並由邵逸夫頒發英國紅十字會各項榮譽獎章、獎狀及長期服務獎予三十三位對該會有貢獻的人士。

新華百萬行善款十七萬交公益金

【本報訊】新華銀行在今年舉辦的公益金「東區走廊百萬行」活動中，共籌得善款十七萬餘。日前由該行副總經理陳樹標在公益金辦事處把所籌得的善款，交給公益金代表邊陳之娟。

六合彩頭獎獨中

獲派獎金一百五十四萬

11 17 23 27 33 40（1）

【本報訊】今年第八十八期六合彩昨日開彩，六個攪出號碼為：11、17、23、27、33、40，特別號碼1。

今期頭獎一注獨中，派一百五十四萬二千九百三十八元，二獎十七注中每注派四萬九千零六十一元，三獎三百二十二注半中，每注派五千五百六十一元。

新屯門中心售一期四座

【本報訊】由九廣鐵路公司與新地合作發展屯門白角站輕鐵上蓋物業「新屯門中心」，第一期於週前推出第一、二座，已全部售罄，第三座僅餘少量單位，今日推出第一期位置最佳的第四座。

第四座面積由五百餘呎至七百餘呎，特價每呎售七百二十餘元起，入伙前利率年息九厘七五，入伙後按揭利息比市面低半厘優待。除原有設備外，另隨樓附送樂聲牌冷氣機、鋁閘、窗花、煮食爐、熱水器、抽氣扇及主房內隱蔽防盜警報系統。

報紙課程 稿擠暫停

清水灣鄉村俱樂部 興建遊艇停泊中心

將擁有三百個船台及陸上艇架 並計劃招收六百名持債券會員

【本報訊】清水灣鄉村俱樂部昨日在美國會所宣佈興建一座擁有三百個船台及各種船艇休憩設施的遊艇停泊中心，價值七千五百萬元。

由於香港常被颱風吹襲，因此該中心的浮塢將採用強力的樹脂酚膠填粘合浮塢的柏木，而建造浮橋的乙聚烯人造纖維，則是美國軍部坦克部隊所採用的材料，在浮橋內則注滿浮力特強的氨基甲酸脂泡沫。

清水灣遊艇會於今年九月廿八日正式動土興建，預料將於八九年年底完工。屆時遊艇會將擁有三百個可停泊由三十五呎至一百呎遊艇的設計新穎的船台，並有一個可停放三百艘長達三十五呎遊艇的陸上艇架。

遊艇會更附設具備餐廳及各種休憩娛樂設施之遊艇會俱樂部大樓，而海港樓內則設有雜貨店，可供船工使用的設備，以及設有可承載七十噸大型遊艇的起重吊機的遊艇維修服務中心。

遊艇會將招收六百名持債券會員。債券價額由港幣八萬至十九萬二千元不等，持債券人士可選擇長期或短期租用船台泊位，或短期租用陸上艇架。

在這六百名會員名額中，現已售出了百分之二十，預料可於清水灣遊艇會完工前，售清所有會員名額。

過去五年，世界各地消閒船艇製造業不斷增長，加里福尼亞的消閒船艇製造業過去十年增長了兩倍，在未來數年，日本將興建二十萬個船台，台灣和南朝鮮亦計劃建造大型遊艇中心。

清水灣鄉村俱樂部已委託MARINA VENTURES INTERNATIONAL香港有限公司發展及推廣該項遊艇會計劃，並以管理合約的方式合作，經營遊艇會內所有的設施。

公關實錄

財子與才子

金寧慧

並非鼓吹優生學，亦非自吹自擂，但自覺香港人的確是世界上了不起的人。

想想這個彈丸之地，環境擠迫，生活緊張，並沒有令這裏的人消極頹廢。相反，卻激發了他們的雄心壯志，將這個小小漁港變成國際上重要的商貿中心。

香港人的確很特別，夾雜了中國人勤奮靈活的頭腦，與及西方人上進積極的態度，難怪這裏出現了不少世界知名的財子及才子。

論財子，世界億萬富豪榜上，香港人佔了四位，與香港在地圖上所佔的面積成為強烈的反比例。

論才子，香港遍地機會，只要你勤奮精明，時勢自會造英雄，香港就最多時勢英雄。

外國一間洋酒公司，便看中了香港人的特性，在港舉辦了「拿破崙商業奇才榮譽獎」，最近，商業奇才便公佈了第三屆得獎人的名單，包括公認奇才的梁振英、潘迪生、許冠文、沈榮洪、羅啓妍等等，他們有些是白手興家，先做才子、後做財子；有些則是金匙托世，先做財子、後做才子。無論如何，他們都是用雙手創出自己的路，而且他們成功的背後，都曾經一段辛酸奮鬥的故事，他們得獎是理所當然。

聞

先夫**王公維新**於主曆一九八八年十一月五日在瑪麗醫院魂歸天國享壽八十六歲遺體奉移香港殯儀館治喪謹定於十一月十三日（星期日）上午十時在該館二樓大禮堂舉行安息儀式隨即出殯奉柩歌連臣角火葬場舉行火化禮哀此訃

未亡人 許淑謙
孝男 顯章　媳 施悅治
孝女 麗雲　婿 鄺維根
麗英　婿 施良樹
麗卿　婿 黃惠民
孫男 善誌
孫女 珍怡 美怡
外孫男 鄺偉權 施俊華 施俊威
外孫女 黃敏思

泣告

治喪處：香港殯儀館 英皇道六七九號 電話：五－六一五二二六

聞

先慈**姚母陳珊妹太夫人**痛於公（農）曆一九八八（戊辰）年十一（九）月五（廿六）日下午九時卅分壽終港九內寢積閏享壽九十有一歲遺體奉移紅磡世界殯儀館治喪謹擇公（農）曆十一（十）月十三（初五）日（星期日）上午十一時大殮十二時在該館大禮堂辭靈隨即出殯奉柩安葬潮州桑浦山墓園哀此訃

孝男 欣美（鵬偉） 欣麗 欣磊 欣智
媳 林賽靈 魏碧吟 魏吟英 蔡涓
孝女 冰心 碧心
婿 林勳加 林鎮源
孫男 浩銘 浩榮 楚文 楚然 楚壘 楚強 創輝 偉文 煉文 楚源 江源
孫媳 吳素貞 姚吟飛
孫女 靜琴 靜瑱 靜君 靜蘭 靜香 靜卿 靜雯 楚菲 楚琴 燕輝 璇輝 麗輝 素輝 惠敏 惠瑜 惠琪
孫婿 盧其光 IYAD MATUK 歐陽景翔 周靜勇 徐臨澤 范金明 梁輝文 林國新 鄒財榮
外孫男 林文源 林武源 林番源 林秋源 林超
外孫媳 王惠玉 林麗刁 黃賢娜
外孫女 林文珍 林文珠 林蕾
外孫婿 黃映明 鄺臨晶
曾孫男 [illegible]
外曾孫男 [illegible]
外曾孫女 [illegible] TAMARA MATUK CAMILLIA MATUK TIFFANY MATUK [illegible]

親屬繁衍 未能盡錄

泣告

治喪處：世界殯儀館 地址：紅磡暢行道十號（適接火車總站紅磡碼頭海底隧道口） 電話：三－六二四三三一（十線）
通訊處：中東置業有限公司 地址：新界大埔墟廣福道四十三號 電話：〇－六五六五二一〇
榮華公司 地址：香港中環安瀾街十一－十五號中安大廈九字樓 電話：五－二六二七四六 五－二六二八一九

供藥棉
深圳現貨
消毒、脫脂藥棉
0.9美金／磅
深圳電話221751
陳小姐

TTL ICT
TRANSLANTIC TRANSPORTATION LTD.
ICT CARGO SERVICES LTD.
全力運輸有限公司
華通服務有限公司
提供：
世界各地⇄香港⇄全中國
門到門貨運服務
自備龐大貨柜車隊
完善通訊系統
代客安排出口船運及提單
全面化服務
香港：新界葵涌葵豐街53-67號福業大廈1906室 電話：0-213377（四線） 圖文傳真：0-4892687
深圳：文錦渡出口報關大樓306室 電話：225551

長期供應韓國名廠產品
THERMOSTAT CONTROLER（電冰箱溫控器）
SINGLE USE SYRING（一次性用注射器）
MOTORS FOR VACUUM CLEANER
WASHING MACHING（吸塵器，洗衣機用馬達）
REFRIGERATOR（SKDFORM，冰箱散件）
COMPRESSOR FOR REFRIGERATOR
（電冰箱壓縮機，1/6H.P）
歡迎諮詢韓國各類產品，並長期供應東歐產17"黑白顯像管
請電：3-685145或FAX：3-695027

歡迎參觀試機保用一年
本廠精造多款多功能各類型燙金機價格廉宜、
數字式全自動螺絲直射注塑機 由1.5安士至60安士、由50T至450T
新安達機器廠有限公司 九龍官塘偉業街139號地下2號 電話：3-419928 傳真：3-417461
深圳達誠機械廠 深圳市水貝工業區貝麗北路13號 電話：230029 電掛：1024

【法新社莫斯科十日電】蘇聯發言人星期四說，蘇聯外長謝瓦爾德納澤及美國國務卿繼任人貝克可能會在布什履任總統前，舉行會談。布什將於一月二十日履新。

蘇聯發言人格拉西莫夫在新聞招待會上說：「雖然仍未有實質的計劃，但我不會排除這可能性。」

他說，現在談論布什與蘇聯國家主席戈爾巴喬夫進行首腦會議仍「言之尚早」。但他重申莫斯科方面希望首腦會議儘速舉行，因為莫斯科反對「人為破裂」而贊成「尋求對話」。

……業衰降至百分之五點三，為十四年來的最低點。傳統工業經過調整和改造，開始恢復生機，高技術產業正在迅猛發展。商品出口迅速增加，外貿逆差出現下降趨勢。這一切為布什入主白宮鋪平了道路。

總的來看，在經濟政策方面，布什將繼續遵循「里根經濟學」的基本原則，即減稅和反通貨膨脹。但是，里根給他留下的沉重包袱是巨額財政赤字和外貿逆差，要紓解這兩大難題，布什在經濟政策上也……

……前後夾擊的局面，布什的「凍結」方案能否奏效，還是一個問號。

關於貿易政策。和里根一樣，布什反對貿易保護主義。但他在競選中說：「美國人希望在進行貿易時能有公平貿易——我們必須大力實施我們的貿易法。」眾所周知，今年八月美國國會通過的綜合貿易法具有濃厚的貿易保護主義色彩，它的通過標誌着美國的對外貿易政策已從自由貿易轉向公平貿易。因此，在今後的對外貿易中，即使布什不去「……

……反托拉斯法的政策，這種政策推動了美國公司進行重大而有益的改組，同時也使華爾街發了財。

關於對外經濟政策。在這方面，布什將繼續保持同盟國進行經濟政策的協調，對第三世界債務等問題，布什也將遵循現行的政策。

總之，布什執政後將基本上繼承里根的經濟政策，但根據需要將作些修改，這是美國企業界和絕大多數選民所企望的。【新華社北京十日電】

【路透社墨爾本十日電】在澳大利亞其中一宗最嚴重的屠殺案中，一名考試不及格的二十二歲軍校學生殺死七個人及傷害了若干人，他於星期四被判入獄接近五百年。

朱利安·奈特去年八月九日以強力步槍行兇，他因謀殺罪而須服七次無期徒刑，另因四十六項企圖謀殺罪名，共被判入獄四百六十年。

南華 南洋 珠江 銀都 新光 南昌 京華 UA
秀獨一枝座賣
耳聞不如眼……

投資二億人民幣 李灝等主持儀式
深圳新火車站昨動工 將成全國最先進車站
每年載客一千五百萬人次較現時倍增

【本報訊】設計新穎，總投資達二億元人民幣的深圳鐵路新火車站，昨日正式動工興建。整項工程分兩期進行，首期工程將於九〇年底完成，預計每年載客量達一千五百萬人次，較現時增加逾一倍。

深圳鐵路新火車站興建工程昨日由深圳市市長李灝、廣州鐵路局局長楊其華主持工程的剪綵儀式，出席嘉賓包括深圳市副市長李傳芳、廣州鐵路局副局長鍾履興、廣深鐵路公司總經理郭勝林、總工程師兼技術顧問丁望及深圳市有關單位的負責人等。

廣深鐵路公司總經理兼深圳新火車站工程建設指揮部指揮長郭勝林，昨日介紹有關的工程情況時指出，現時的深圳火車站始建於一九一〇年，設備簡陋，雖經多次改建，仍未能應付每年大幅度增長的旅客，尤以近年實施開放政策，及深圳成為經濟特區後，現有的車站設施，更加適應不了日益發展的形勢。今年初國務院和鐵道部負責人經視察深圳後，遂決定對現有深圳火車站進行全面改造。

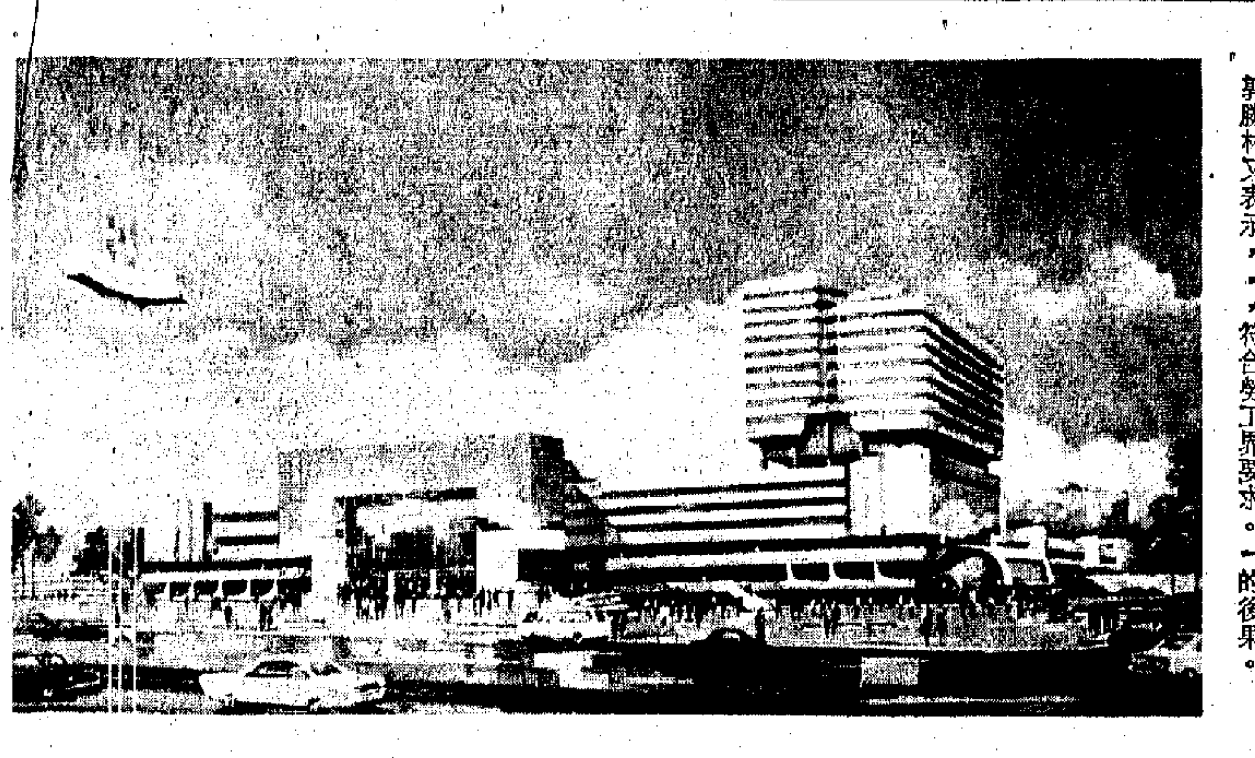
他說，新火車站仍建於現有車站位置，總體規劃建築面積達八萬平方米，工程分兩期進行。第一期工程主要包括擴建現有的深圳車站及候車室，將通信系統現代化。其他附屬設施還有興建商場、酒店及綜合性服務設施，與及重建深圳車站廣場和車輛人行道路，使其與新車站配合。

郭勝林又表示，整項工程將會透過三通渠道籌資興建，包括：國家投資，廣場範圍內的經營收入及適當提高運價等，廣州鐵路局及廣深鐵路公司將會透過香港一間銀行貸款興建。

他續稱，新火車站第一期工程將於九零年底完成，車站共設有四個站台，可同時容納六班客車停泊，屆時每日來往廣州與深圳的列車可對開九十個班次，其中客車可達六十班次，預計每年載客量達一千五百萬人次，較現時的客運量增加逾一倍。

廣深鐵路公司總工程師兼技術顧問丁望在儀式後接受記者訪問時表示，深圳鐵路新火車站的設計新穎，為一座綜合性、多功能的車站，它採用了先進技術和先進設備建造，新客站建成後，將取代現時的天津火車站而成為全國最新穎的火車站，同時為廣大旅客提供更完善、舒適和更方便的服務。

丁望說，廣州至深圳全線雙軌工程已於去年完成，而第二期工程計劃，是將這條鐵路電氣化，預計將會接着第一期工程後立即展開。



未來的深圳鐵路新火車站模型圖（本報攝）

多位立法局議員昨指出
勞工短缺問題需解決 否則會使經濟走下坡
譚耀宗則支持港府不改現行輸入勞工政策

【本報訊】昨日立法局議員辯論港督施政報告時，多位議員認為本港的勞工短缺問題需要重視。他們要求港府改變政策，容許有限制地輸入短期合約外地勞工，以緩和勞工需求緊張的情況。不過，譚耀宗則認為港府無意改變現行輸入勞工政策，符合勞工界要求。

鮑磊表示，正如港府所形容，通貨膨脹及勞工短缺是本港的兩大內憂。他認為除非採取適當行動減輕勞工短缺問題的嚴重性，否則，短期內因這情況受惠的人士，最終要承受通貨膨脹急劇上升、本港產品在國際上競爭力減弱，以及經濟走下坡的後果。

由於勞工短缺導致建造業成本急劇上升，鮑磊認為現時已有充份理由要求容許這類特定行業輸入外地合約勞工，否則，將會影響未來的公屋興建計劃，土地發展、新機場興建及其他基建工程。

對於張鑑泉建議成立一個由工商界、官員、工人組成的工作小組，研究具體及有利於本港長遠利益的建議，解決勞工短缺問題，鮑磊表示支持，並希望這個工作小組能於明年農曆新年之前完成這項工作。

劉華森亦促請港府成立一工作小組，詳細研究輸入中國內地勞工計劃。他指出，提高工資並不能解決勞工短缺問題，由於勞工因工資上升而感到滿足，即使再將工資提高，只會令到勞動力成本增加，而得不到相應的生產力提高。

麥理覺表示，現時已有足夠理由為了本港經濟利益，要求港府改變政策，以容許建造業輸入合約勞工為起步，進行一項試驗計劃。雖然工會反對，但他認為這樣的試驗不會導致勞資關係惡化，事實上，工會可以透過勞工顧問委員會的辯論，參與試驗計劃的具體安排。

田北俊表示，本港現時實在已全民就業，製衣業受到配額的限制，不可能選入中國大陸。他說，現時製衣業正面臨「勞工飢荒」，而該行業仍是香港的基本工業之一，故他促請港府改變現行政策，容許該行業輸入外地勞工。

夏佳理表示，建造業勞工短缺問題，不僅導致成本上升，還引致工程延誤及質素下降。他說，若港府不改變現行政策，他將會以這項政策作為反對外地律師在本港執業的另一理據。

林偉強及鄭明訓亦表示，港府應容許有限度地輸入勞工，使勞工短缺問題不致影響本港的經濟。

譚耀宗表示，港府目前無意改變現行的輸入外地勞工政策，和不打算容許從香港以外地方輸入大量勞工的決定是明智的，亦符合勞工界要求。

他支持港府這次不用人為的行政措施破壞勞工市場調節機能的決定。但他希望港府於檢討現行輸入外地勞工政策時，應汲取在大老山工程中輸入南韓礦工的教訓，不要奪去本地工人的工作機會。

他說，要提高本地勞動參與率及勞動生產力，培養適合本港經濟結構轉型時的勞動力供應，他認為港府應制訂有計劃、互相協調的勞工政策，這些包括：僱傭條件及保障政策，工業安全及健康政策，職工會及勞資關係政策，社會及職業保障政策，勞工教育及訓練政策。

他呼籲港府應在現時以法制管制有關勞工事宜的基礎上，儘快發展出一套本地勞工政策，以適應廣大勞工階層和本港經濟發展的需要。

譚耀宗說，「要制訂有關勞工的合理政策，港府就應聽取勞工階層的意見。尤其是在勞工事務和社會政策等與勞工階層有密切關係的問題上，更有助了解和解決問題。」

美駐港總領事安德遜稱
香港經濟前景光明 外資與人才續進來
在「一國兩制」下轉口業將續蓬勃

【本報訊】美國駐港總領事安德遜昨日指出，東亞地區發展的性質及步伐，為提供香港在亞太區內的重要性帶來重大的希望。他相信香港的轉口埠任務，在「一國兩制」下會繼續蓬勃，亦基於特別行政區所得到的自治，沒有政治因素會令轉口貿易下降。

安德遜昨日在一個午餐會上以《香港在亞太區的將來》為題發表演講。他指出，在中英聯合聲明簽署時，鮮有人預料到東亞地區發展的性質及步伐，為提供香港在區內的重要性帶來重大希望，各國在香港成功的制度下得益的程度，現正變得更為明顯。香港作為來往中國貿易轉口埠的任務，不斷吸引世界各地的國家。

安德遜說，海外投資繼續為香港帶來新科技及技術。隨着萬力半導體有限公司的矽港中心計劃，電子業已進入了半導體製造的時代。美國電話電報公司已在香港設立了一所品質試驗室，是該公司在北美洲以外設立的第一所品質試驗室。而資料控制公司亦與一間香港公司合作，生產磁碟合成鐵氧磁頭。

他表示，外國投資者和商人對香港是樂觀的，例如新公司不斷把資金和人才注入香港，設立區總部，為香港勞工帶來新就業機會等。

他表示，英國、中國及香港為一九九七年及以後作出實事求是的準備，以及區內增加對香港商業興趣的各種轉變，顯示香港市民有很好的理由對香港保持信心。但他認為香港必須致力處理最近移民外地人數增加的潛在原因。

他強調，香港是亞洲其中一個最理想的居住地方，經濟前景光明得很，他相信香港的絕大部份人均希望留下，享受成果。而在美國人正迎接一個新政府的當兒，會繼續全力支持香港市民。

安德遜亦談及美國在港的貿易赤字在去年已穩定下來，今年首七個月已下降超過百分之二十七。主要因為美國輸香港的入口貨品迅速增長，以及香港分散它的出口市場。

有關行政長官協調建議 工商專業界諮委表支持
羅康瑞盼此建議獲普遍贊同
八十九人方案代表與各團體對話

【本報訊】對於未來香港特別行政區行政長官由間選過渡至普選產生的協調建議，基本法工商專業界諮委昨晚舉行會議後，決定支持協調建議，但附帶條件要求其他有關團體支持。

這兩點協調建議是「八十九人方案」上周五與六個團體達成的共識。建議內容為未來香港特別行政區第一、二屆行政長官通過間接選舉方式產生，從第三屆開始至第五屆，需要有一個機制來決定全民普選行政長官的適當時間。

基本法工商專業界諮委發言人羅康瑞表示，他們願意對自己的建議作出修改，是基於能找到一個為香港人普遍支持的建議，對香港整體有利，亦可能得到基本法起草委員會接納，令將來頒佈的基本法接納此建議的程度相應提高，同時令到九七年後政制發展更加明確。

「八十九人方案」代表將於今晚再與港人協會、華員會、工聯會、「三十八人方案」、勵進會、傑出青年協會和「一九零方案」代表對話。「一九零方案」代表已於前晚表示不接納協調建議。羅康瑞表示，如果其他有關團體願意接納協調建議，「八十九人方案」機構願意接納他們認為太過硬性的政制時間表，包括可能要更改「引發點」概念。

澳門立法會選出新首腦
宋玉生連任主席 何厚鏵當選副主席
宋玉生盼立法會為澳門和諧過渡作出貢獻

【新華社澳門十日電】澳門第四屆立法會首次全體會議於今天下午舉行，前三屆立法會主席宋玉生（土生葡人）再次當選為本屆立法會主席，新的立法議員何厚鏵（華人）當選為立法會副主席。

宋玉生在選舉後發表的即席講話中強調指出，這屆立法會負有重要的責任，比往屆立法會的責任更為重大。中葡聯合聲明已經載明，在今後十一年內，澳門由葡國管理，保證社會穩定，推動經濟發展，將來要有秩序地、和諧地移交給中國方面管理，保證澳門現行司法制度基本維持不變，以及將來逐步擴大澳門的自主權，需要制定出一整套法規。在制定時要按照葡法規的精神，要符合澳門的實際情況。立法會要作出貢獻，完成這些艱巨、複雜和困難的立法工作。

本屆立法會由十七名議員組成，任期四年，已於上月底全部產生，其中六名由選民直接投票選出，六名由社團協商，通過間接選舉產生，五名由澳督委任。在這些議員中，七名是新當選的，來自葡萄牙的兩人，土生葡人五人，其餘十人均為華人。

霍德患眼疾仍替代港督擔任立法局主席（本報攝）

獨眼霍德

布政司霍德雖然患有眼疾，昨日仍出席立法局第二日辯論港督施政報告。在第二次體會期間，港督因公事需要離席，當宣布由布政司代替主席一職時，霍德做出一個用手遮掩左眼的趣怪動作，令全體立法局議員發出會心微笑。

輕鐵通荃灣應納入研究
劉皇發林偉強同建議
鄉郊發展需具全盤策略

【本報訊】立法局議員劉皇發及林偉強，昨日在辯論施政報告時，均要求港府注意新界區的基本設施問題，他們並認為新界西北區應組一完善的運輸網絡，而輕鐵系統由屯門延展至荃灣，應該是本港第三次整體運輸計劃研究項目之一。

劉皇發指出，由於新界西北的人口隨着新市鎮發展急劇上升，葵涌貨運碼頭經新界西北至中國之貨運交通又正以驚人的速度增長，因此新界西北地區極之需要一個完善的運輸網絡。所以，劉皇發建議港府在研究建設新機場之外，對第三號幹線及連接新界西北與市區的鐵路計劃也應給予優先考慮。

此外，他提醒港府在策劃新的鄉村區規劃全面發展策略時，必須着意拉近城鄉設施的差距，並且在改善鄉村設施的同時，亦要充份照顧土地業權人士的利益。

林偉強亦就鄉區規劃發表意見。他認為，過往多年來，港府的新市鎮邊緣地區改善計劃，對離島各區似乎有失公平，因此，他希望港府在制訂全面發展策略時，能有地方人士參與監察工作，此外，他認為鄉村式公屋在發展時值得被推廣至新界更多的鄉郊地區。

四飛天蠄蟧被擒
年齡僅為十二至十四歲
在北河街作案時被發現

【本報訊】四名年齡由十二至十四歲的男童昨日竟模仿「飛天蠄蟧」，在深水埗北河街的天台大施飛簷絕技，企圖破窗進入一個單位意圖不軌，結果被鄰居發現召警全部擒獲。

現場為深水埗北河街二十號及二十二兩幢相連唐樓。昨日下午二時四十分，三名十四歲及一名十二歲男童，攜備八吋長螺絲批及一支兩呎長的木棍鬼鬼祟祟爬上北河街二十號六樓天台，接着四童施展飛簷走壁絕技，走過六呎旅道，然後爬到對面二十二至二十四號七樓的窗台，再取出帶來的螺絲批及木棍準備打爛窗門後破窗花而入。他們的行動給附近的鄰居睇在眼裏，並致電報警。

稍後警員到場，遂喝令四童勿動，其中一童見狀，跳回二十號天台，但仍被警員拘捕，其餘三童見所有去路已給警員堵住，只好束手就擒。

涉嫌偷竊永安集團股票
郭志權與弟妹等被控 三案昨併作一案處理
明年一月三日轉地院審 各人續准保釋

【本報訊】涉嫌於四年前偷竊永安商業管理公司擁有的永安集團股票而被商業犯罪調查科警探拘控的永安銀行前主席郭志權，與妹郭志璧、弟郭志彬及戚郭文藻四人，昨分三案在中央裁判署提堂，控方申請獲准將三案合併為一案處理，並將案件押候至明年一月三日，轉解香港地方法院審理，屆時始聆聽各人對控罪之答辯。

法官仍准各人具保外出候審。第一及第二被告分別以五十萬元現金、一百萬人事保釋；第三被告以一百萬元自簽，五十萬人事保釋，如要取回旅行證件，則要交十萬元到法庭；第四被告以一百萬元自簽，五十萬人事保釋。

四被告：㈠郭志權，四十九歲，㈡郭文藻，六十三歲，㈢郭志璧，四十五歲，㈣郭志彬，四十六歲。三案合併後經修訂之控罪為：㈠指第一、二、三被告，於八四年四月十七日偷竊永安商業管理公司五百萬股永安集團股票；㈡指第一及第二被告於同日偷竊上述公司五百萬股永安集團股票；㈢指第一、二、四被告，於八三年六月六日偷竊上述公司五十八萬股永安集團股票；㈣指第一、二、四被告，於八三年九月十三日，偷竊上述公司卅萬股永安集團股票；㈤指第一、二、四被告於八三年九月廿三日，偷竊上述管理公司七十萬股永安集團股票；㈥指第一及第四被告，於八四年五月七日，偷竊上述管理公司兩百萬股永安集團股票；㈦指第一、二、四被告，於八四年六月廿五日，偷竊上述管理公司一萬股永安集團股票；㈧指第二及第四被告，於八四年七月廿七日，偷竊上述管理公司一百萬股永安集團股票；㈨指第一、二、四被告於八四年十月六日偷竊上述公司兩百萬股永安集團股票；㈩指第一及第二被告，於八七年七月廿二日發表虛假聲明，就永安商業管理公司八四年十二月卅一日一份帳目中，沒有將五百萬股永安集團股票轉給郭志權一項入帳該管理公司之帳目；⑪指第一、二、四被告，於八一年三月三日至八四年十月八日期間，串謀已故之郭志匡，詐騙永安銀行及其債權人，指稱郭志彬是擁有永安商業管理公司股權，使永安銀行批准及接納郭志彬為貸款之保證人；⑫指第一、二及第三被告，於八四年四月十七日串謀已故之郭志匡行騙永安銀行及其債權人，指郭志璧是擁有永安商業管理公司之五百萬股永安集團股票，使銀行方面批准或接納郭志璧為貸款之保證人。⑬指第一及第二被告，於八四年四月十七日串謀已故之郭志匡，向永安銀行及其債權人詐騙，指郭志權擁有永安商業管理公司五百萬股永安集團股票，使銀行批准及接納郭志權為銀行貸款的保證人。

臨醫局助理秘書長稱
醫管局員工事務委會 將設工作組聽取意見
屆時會邀請前線醫護人員參與

【本報訊】臨時醫院管理局助理秘書長徐志強昨日透露，該局下設的員工事務委員會決定不設立增選委員，但可能成立若干工作小組，邀請前線醫護人員參與，就具體福利問題提出意見。

徐志強在一個論壇上指出，臨時醫院管理局下設的六個委員會將於月底前舉行首次會議。由臨時醫院管理局主席鍾士元兼任主席的員工事務委員會較早時已否決了設置增選委員，但臨醫局正考慮一個可以讓前線工作者在該問題上提供意見的方法。

他說，該方法是在員工事務委員會下設若干工作小組，分別研究具體問題，如港府醫護人員的房屋津貼及其他福利等。而這些工作小組可讓在職醫護人員參加，提出意見。

他說，細節的安排還有待月底舉行會議時再定出。

參加論壇的另一講者、臨醫局成員梁智鴻補充說，工作小組成員的身份是諮詢性質，不會有表決權，而有關建議，臨醫局主席鍾士元並沒有反對。

他續稱，六個委員會的成員已初步定出，分別由八至十八名不等，現有待大會通過。他說，雖然各委員會委員比預定的八至十名多出很多，但他不希望縮減，原因之一是避免不公平。另外，人數多的委員會可以再細分為數個組別。他舉例，由他任主席的醫院管理局結構委員會就有十八名委員，他預計，可以分成幾個組別，研究不同的問題。

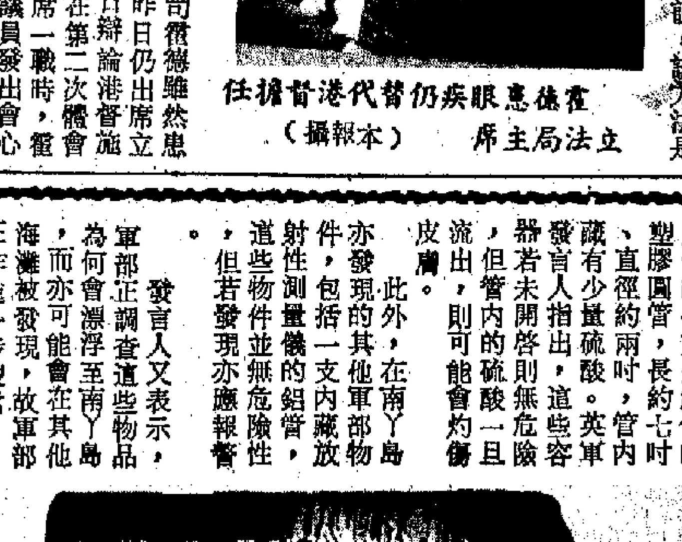
軍部物資浮海面 部分存有危險性
市民發現應即報警

【本報訊】兩支屬於軍部的圓管日前漂浮至南丫島海邊，其中一支具有危險性，駐港英軍發言人警告市民，若發現這些容器切勿開啟，應立即通知警方。

被當局發現具危險性的一支是綠色的塑膠圓管，長約七吋，直徑約兩吋，管內藏有少量硫酸。英軍發言人指出，這些容器若未開啟則無危險，但管內的硫酸一旦流出，則可能會灼傷皮膚。

此外，在南丫島亦發現的其他軍部物件，包括一支內藏放射性測量儀的鋁管，這些物件並無危險性，但若發現亦應報警。

發言人又表示，軍部正調查這些物品為何會漂浮至南丫島，而亦可能會在其他海灘被發現，故軍部正作進一步搜索。



軍部失物之一具有危險性的塑膠圓管內藏有硫酸

三青年輪姦舞女 各被判監六年半
案發日事主登上陌生人之車出事

【本報訊】涉嫌輪姦一名夜總會舞小姐的三名青年，昨被高院暫委按察司賴恩各判入獄六年半。

法官在判處時指出，事主雖然年輕，但人生經驗豐富，且做了舞女三載，主要收入是出賣肉體，儘管如此，卻必須獲其同意，不能強姦。本來輪姦罪最少入獄八年，但因事主比其他一般女子遭受的創傷為輕，故減為各入獄六年半。

被告：㈠李健威，廿一歲；㈡霍錦輝，廿二歲；㈢曾慶福，二十歲。同被控於今年三月五日在新界八鄉輪姦一名廿一歲女子。各被告俱否認控罪，但審訊結果，陪審團裁定罪名成立，法官將案押候至昨日，閱畢感化官調查各被告身世的報告後始宣判。

案情透露：案發日凌晨五時，受害女子與一名人客出街宵夜，兩人在酒家內猜枚飲啤酒，受害女子飲了多杯啤酒，不久她獨自離開，在門外等候的士返家。此時，有一輛私家車駛近其身旁，結果受害女子上了該私家車，該車直駛往新界石崗郊野公園一大引水道內，當時後面還有兩輛私家車到達。不久，受害女子被六名男子輪姦。事後首被告帶受害女子出市區，當兩人在市區內乘的士時，被的士司機發覺可疑，不久該的士遇見一名警員而停車向警投訴，警員將首被告帶返警署調查而揭發此案。首被告的警誡供詞謂，當時飲醉酒，不知發生什麼事。同日下午，警方拘捕次被告，次被告的警誡供詞謂受害女子願意與他發生性行為。

三匪在鬧市作案 廸生損失二百萬

【本報訊】中區廸生珠寶行昨日被三名持刀槍匪徒行劫，掠走一批價值二百萬元的名貴手表逃去，無人受傷。

被劫的廸生鐘表珠寶有限公司，位於中環中建大廈地下廿三號A。昨日上午十一時四十分，三名架着太陽眼鏡的男子突然闖入，拔出兩刀一槍，高叫打劫，其中一匪用鐵絲批撬開門口右邊一個飾櫃，將五盤共六十隻名貴手表分別納入三個膠袋奪門逃去無蹤。

警方事後在中區各地鐵站作大搜索，但無發現。被劫去的一批名表價值約二百萬元，港島總區重案組已接手調查此案。

NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS

In pursuance of Sections 4 and 5 of the Transfer of Business (Protection of Creditors) Ordinance Cap. 49 of the Laws of Hong Kong.

NOTICE is hereby given that CHOW MING FAI (周明輝) of 4th Floor, 66 Lockhart Road, Wanchai, Hong Kong, Merchant (hereinafter called "the Transferor") is carrying on the business of 'Pub House' and snack shop as sole proprietor under the trade name of 128 LOUNGE at Ground Floor, Block D, 128 Gloucester Road, Wanchai, Hong Kong (hereinafter called "the said business") has agreed to sell and transfer the said business together, with all furnitures, fixtures, equipments, chattels, rental and utility deposits, stock-in-trade and goodwill of the said business to KWOK IU FAI (郭耀輝) of Flat D, 10th Floor, Block3, Pokfulam Garden, Hong Kong (hereinafter called the "the Transferee"). Compeltion of the sale and purchase will take place on the day after the expiration of one month from the date of the publication of this Notice.

The Transferee intends to carry on the said business at the said business premises under the style and name of 128 LOUNGE.

Notice is hereby given that at the expiration of one month after the date of publication of this notice, the liability of the Transferee for all the debts and obligations arising out of the carrying on the said business by the Transferor shall cease unless proceedings are instituted prior to such expiration.

Dated the 11th day of November, 1988.

Messrs. HO AND LI Solicitors for the Transferor and the Transferee
Room 1202, Far East Exchange Building,
No. 8 Wyndham Street, Central, Hong Kong.

祝賀

派克金筆香港有限公司舉行
派克百週年展覽會開幕暨
派克古董筆大賽頒獎典禮

派克金筆 美譽世界

中國上海英雄金筆廠敬賀

分別位於沙田大埔屯門及竹園
居屋四屋苑五千單位 房委會下月推出發售
面積三百多呎至六百多呎 最低售價23萬

遵守條例，不要向青少年租售「不雅」物品，而社會人士和身為家長者，應注視此類物品在市面上的流通和留意青少年自行租售的影帶是否適合他們觀看。

過海公共交通 港府研究發展

【本報訊】港府已委托顧問公司進行第二次過海公共運輸

香港今日天氣
最高18°C 最低15°C
多雲及間中有微雨
吹和緩至清新東北風

最低	預測
15	陣雨
16	小雨
3	晴
-1	晴
-2	晴
11	陰
11	多雲
-4	多雲
9	多雲
3	多雲
6	多雲
14	小雨

東京	23	9	晴
北京	7	-2	晴
曼谷	31	21	霧
馬尼拉	33	24	晴
新加坡	31	23	雷暴
悉尼	19	17	晴
墨爾本	20	8	晴
洛杉磯	19	12	多雲
三藩市	18	8	驟雨
溫哥華	10	5	驟雨
倫敦	16	13	多雲
巴黎	14	12	霧
法蘭克福	8	3	雨

大磡村日前火災 災民向當
因空屋遲遲不拆

公眾亭

敬啓者：我們是大磡村火災災民，有老有婦孺。我們在大磡村已廿多年了，但十一月六日的一場大火，使我們痛失家園，一切家具、證件、子女書包及校服等，通通被火燒去，再加上天寒地凍，真是苦不堪言。

但是，這次大火，是大磡村光明路八號的空單位首先起火的，有居民曾目擊有陌生人於空屋着火後倉惶逃出。

路牌傾斜

有圖為證

記者日前到屯門安定邨採訪，途經東華三院鄧肇堅小學前，看見一塊停車場的標誌路牌傾側，有礙觀瞻，且恐對來往的車輛及行人造成不便。

記者已將此情況向運輸科反映，希

分別位於沙田大埔屯門及竹園

居屋四屋苑五千單位 房委會下月推出發售

面積三百多呎至六百多呎 最低售價23萬

【本報訊】房屋委員會將於下月初推出新一期的居者有其屋計劃（第十期丙），包括四個屋苑共五千二百七十九個單位，分別位於沙田廣林苑第二期，大埔寶雅苑第二期，屯門新圍苑第一期及竹園翠竹園第二期。新一期的居屋售價除翠竹花園第二期平均售價與第一期相同外，餘下有兩個屋苑的售價均較對上一期高出約百分之三。今期推出的居屋單位實用面積由三十四點九平方米至五十九點九平方米不等，每單位最高的售價為四十八萬三千元，最低為二十三萬零一百元。

副房屋署長湯通解釋，由於上述屋苑的位置近年發展良好，而對上一期訂定售價時至今已有一段日子，故此需作若干調整。他強調今期居屋單位的售價，肯定較私人樓宇便宜三成以上。

此外，房屋委員會主席鍾逸傑表示，居者有其屋計劃自七八年二月推出以來，至今年十一月已建成六十四個屋苑，而居民已達四十萬人，預料今年建成的居屋單位共有一萬五千個，申請表的數目將較出售單位的數量多出十至十五倍。

另一方面，房屋委員會總事務會計師范樂基表示，房委會將於明年檢討「自置居所貸款計劃」，預算會將接受申請貸款由二千五百宗增至三千宗。

范樂基指出，今年度接受申請的二千五百個名額中，至目前為止已批准三百八十個申請，批出貸款總數達二千六百多萬元。他估計明年房委會需預留二億一千萬元，作為自置居所貸款計劃之用。

此外，房屋委員會已要求港府於下一財政年度內增加撥款三億三千萬元，作為應付建築成本的增加。

房屋署財務及編制小組主席劉華森表示，八八至八九年度建築費開支為六十五億五千萬元，而房委會本身需負起五十一億二千萬元，餘數十四億三千萬需由港府撥款。

劉華森解釋，這個數字較早期的預算多出三億三千萬元，主要因為近期建築成本增加了三成，而勞工薪金的上升佔了兩成半。他希望將來建築成本的增幅不會超過百分之十，則不需向港府申請更多撥款。

影視會招攬學生會員 當局應加強監察行動

禁止青少年租售不雅影片錄影帶碟

【本報訊】香港小童群益會昨日呼籲當局加強監察錄影帶和鐳射影碟的租售業務，使那些「不適合兒童觀看」，甚至是「色情」類別的影帶影碟不會輕易落入未成年的青少年手裏。

該會發言人表示，近年「影視會」的競爭十分激烈，於是青少年也成為招攬對象，部分「影視會」已開始招收學生會員；隨着電影檢查三級制條例於昨日實施後，影視及娛樂事務管理處應嚴格監察，凡屬第二及第三級的電影，均不准在店內播放和租售給未滿十八歲的青少年。

她指出，去年通過的「管制色情及不雅物品條例」對影視會的租售業務同樣生效，因此她呼籲警方和海關人員加強巡查和檢舉工作，而租售那些「不雅」物品給十八歲以下人士，是違法行為。

最後她希望有關商號負責人，能嚴格遵守條例，不要向青少年租售「不雅」物品，而社會人士和身為家長者，應注視此類物品在市面上的流通和留意青少年自行租售的影帶是否適合他們觀看。

酒牌局委員聯同議員 巡視油尖持酒牌場所

陳子鈞對經營情況大致滿意

【本報訊】市政局酒牌局主席陳子鈞前晚聯同酒牌局委員和其他議員，巡視尖沙咀及油麻地多間場所後表示，市區內領有酒牌的場所的經營情況大致滿意，不過，在某些方面仍需作出改善，以便進一步保障市民利益。

陳子鈞表示：「現時主要工作是確保所有領有酒牌的場所，沒有僱用未成年少女，以及防止該等場所成為一些不法之地。」

「酒牌局會提醒有關持牌人，不應容許場所有任何不法活動，否則，酒牌局將會考慮停牌甚至取消牌照。」

他重申，所有持牌人必須在營業時間逗留在其持牌場所內，以確保該處正正當當地經營，此為主要的發牌條件之一。

市政局酒牌局主席陳子鈞前晚於尖沙咀一間夜總會檢查酒牌

成立私人大廈管理諮委會

社會筆觸

港府介入私人大厦管理？

劉國裕

近年市民對居住及生活環境的關注，隨着本港社會經濟條件及市民的教育水平的進一步改善，亦有所增加，而當局更有意將撥人手及資源，改善本港的環境（參港督八八年施政報告第七十四至七十六段及八十至九十三段）。衆多改善居住及生活環境的措施中，以成立「私人大廈管理諮詢委員會」較引起公衆的注目。

日前港九政務署長宣佈，當局已成立該大廈管理諮委會，就私人大廈管理問題向政府提供意見。該諮委會的主席由立法局議員鍾沛林（法律界人士）出任，其他成員包括九名非官方人士及七名官方代表。該會屬中央層面的諮詢機構，工作範圍包括兩方面：（一）檢討現行私人大廈管理政策的效能，及（二）建議適當措施以改善該等大廈的管理事宜。

借助委會審議及修訂條例

成立該委員會，反映政府改變過去被動及不積極介入私人大廈管理事宜的態度，也暗示當局有意借助此諮詢委員會，審議及通過行將推行的大廈管理改善方案，包括修訂多層大廈（業主組織法團）條例及刪除現行大廈公共契約內欠公允的條款。

本港過半人口居於私人多層大廈，該等大廈業權分散，由於缺乏適當管理及維修保養，導致居住環境質素下降，由於問題日趨嚴重，政府於八五年中開始，陸續在本港七個政務區（東區、灣仔、中西區、油尖區、旺角、觀塘及葵青區）設立大廈管理統籌小組，向多層大廈的居民（頭五個區）及工業樓宇用戶（觀塘及葵青區），提供協助、指導及鼓勵，以改善大廈的管理，並協調各部門（如政務處、建築物條例執行處、消防處等）在大廈管理方面的工作。

將設十個管理統籌小組

每個大廈管理統籌小組，有四名房屋管理人員，包括由房屋署調派於政務處之一名房屋經理、一名助理房屋經理及兩名房屋事務助理，他們在徵詢區內團體（如區議會）及有關部門的意見後，會找出一些管理不善的目標大廈，前往實地視察，並提供改善管理的意見。

當局透露，本月稍後時間，於深水埗、九龍城及荃灣，成立另外三個大廈管理統籌小組，連同前述的七個小組，當局在這十個區內，會為居住約四十七萬五千個私人住宅單位的一百九十萬市民服務。但回顧過去三年多以來，七個小組的工作進展及現時認可的管理標準，筆者對政府宣稱十個大廈管理統籌小組服務近二百萬人的說法，則有所保留。

七個小組總共將二百一十九座大廈列入服務名單內，平均每小組處理約三十座大廈，但只有三分之一（即七十四座）建築物的情況獲得較大改善，以每座有三百個居住單位，每單位住有四人計算，七十四座建築物內二萬二千二百個單位共八萬八千八百人左右受惠，就算全數目標大廈均有一定程度的改善，亦只有二十六萬多人受惠。現時一般公屋及較具規模的私人物業管理公司，以一名專業房屋經理（輔以之兩名助理經理及約三名房屋事務助理），一般負責管理六千個單位，換言之，就算十個大廈管理統籌小組，亦只能協助管理六萬個私人大廈單位，何以當局會誇大八倍（六萬單位相對四十七萬五千個單位）？況且被列為統籌小組的目標樓宇，均為「問題」多多的大廈，每一統籌小組須處理約三十座問題大廈（約九千個單位），更顯吃力。

檢討人手編制改善管理

近日成立的「私人大廈管理諮詢委員會」，應採取主動，檢討大廈管理統籌小組的效能及人手編制，以便決定是否建議當局在「私人問題大廈」衆多的地區，加派房屋管理專業人員協助有關改善大廈管理的工作。

當局宣佈委任十名非官方人士及七名官方代表為該委員會成員時，只公佈了主席及各官方代表的身份，其餘九名非官方人士，對私人大廈管理方面的經驗，卻不見交代，除了官方成立的「大廈管理統籌小組」外，近年部分私人大廈林立的區議會亦分別成立地區層面的大廈管理小組，中央層面的「私人大廈管理諮詢委員會」又會否與這些地區諮詢組織結成緊密的網絡及支持系統呢？

崇正總會與西南大校友 分別捐款助滇地震災民

【本報訊】本報昨日收到西南聯大一校友送來捐款一千二百元，幫助雲南地震災區災民。

香港崇正總會捐出港幣二千元交香港國際紅十字會，救濟雲南省西南部地震災民。

另外，讀者余日昇送來捐款五百元，幫助浙江省金華市郊五里亭一個「特殊家庭」，而連同日前收到的二千二百元，本報共收到二千七百元，轉贈給該個「特殊家庭」。

公務員事宜組擴大職權 研究資助機構員工福利

易名公務員及資助機構員工事宜小組

【本報訊】立法局議員司徒華昨日表示，行政立法兩局屬下公務員事宜專責小組上星期二舉行內務會議時決定，將資助機構員工的事宜亦納入小組工作範圍內，並將小組名稱改為「公務員及資助機構員工事宜小組」。

司徒華昨日在立法局施政報告動議辯論中段休息時，向記者作上述表示。他又說，他已被選為新小組的召集人，副召集人由譚耀宗擔任。

他表示，在上星期二的會議上，有議員建議重新成立一個上屆立法局曾設立的專責小組，專門研究資助機構員工附帶福利的問題，該建議遭到小組否決，不過小組決定將有關事宜撥入公務員小組的工作範圍內，並通過將小組易名。

司徒華又表示，在未來一年內，小組會關注以下幾個項目：㈠有關資助機構員工希望享有公務員同等附帶福利的要求；㈡如何保障政府醫院員工的薪酬及福利在醫院管理局成立後不會受影響；㈢繼續關注希氏報告引起公務員工會不滿的事宜，希氏報告乃一個由港府委託顧問公司研究公務員薪酬及福利事宜後所作的報告，他與此同時，亦會一併檢討公務員的薪酬附帶福利等問題，以期減少公務員流失量及提高他們信心。

關於資助機構員工的福利問題，據司徒華稱，市政司霍德在較早時以書面答覆許賢發問題時曾表示，在考慮這問題時，大東電報局現行制度值得當局考慮。大東電報局的員工現時享有與公務員同等的薪金，但沒有得到附帶福利，而是由公司根據職級將附帶福利折現為百分之八至十二不等的附帶福利費。

司徒華又補充說，現時資助機構員工人數約七萬人，包括教育、醫療及社會服務三大類。

過海公共交通 港府研究發展

【本報訊】港府已委托顧問公司進行第二次過海公共運輸服務研究，檢討現時以及評估直至一九九六年過海公共運輸服務的發展。

該份價值五十八萬元的研究合約批給香港運輸顧問公司，昨日由運輸署副署長施啟輝和顧問公司董事麥高利聯合簽署。

由於東區海底隧道將於一九八九年通車，研究將評估過海巴士及渡輪路線發展計劃該如何作出配合，以及發展計劃是否可行。

香港今日天氣

最高18°C 最低15°C

多雲及間中有微雨 吹和緩至清新東北風

	最高	最低	預測				
				東京	23	9	晴
廣州	21	15	陣雨	漢城	7	-2	晴
海口	24	16	小雨	曼谷	31	21	霧
上海	15	3	晴	馬尼拉	33	24	晴
北京	16	-1	晴	新加坡	31	23	雷暴
南京	16	-2	晴	悉尼	19	17	晴
廈門	18	11	陰	墨爾本	20	8	晴
桂林	18	11	多雲	洛杉磯	19	12	多雲
西安	6	-4	多雲	三藩市	18	8	驟雨
成都	17	9	多雲	溫哥華	10	6	驟雨
杭州	15	3	多雲	倫敦	16	13	多雲
昆明	16	6	多雲	巴黎	14	12	霧
台北	21	14	小雨	法蘭克福	8	3	雨

人事管理會新酬調查 高評職方認爲不準確

【本報訊】高級公務員評議會職方代表昨日與公務員薪酬獨立調查委員會開會。職方代表黃河在會後表示，最近人事管理學會的調查提及公務員調整薪酬幅度問題，職方認為此調查的數據與公務員新酬調查不能作比較。

黃河表示，去年公務員新酬調整幅度，沒有較大偏差，但「高評」職方認為，這項調查，不能與公務員新酬調查結果作比較。

黃河表示，對於在公務員新酬調查中，私人機構申報的勞績獎賞數字有偏高的趨勢，職方已找到數據核實，證明有偏高情況。

電檢三級制昨生效 首天三套影片送檢

【本報訊】電檢三級制昨日正式生效，共有三套電影送檢，其中一套列為第三級的電影並沒有經過刪剪而獲得通過。

其中一套第三級電影完整通過

院商認為雖然實施了三級制，但相信不會有大量的色情電影湧入本港。本港戲院昨日已按照規定，在戲院的大堂、售票處及所有有與廣告的當眼位置，張貼實行電影三級制的告示。院商亦在戲票上印上警告句語，提醒未滿十八歲的觀衆禁看第三級電影。

一位影片發行商表示，他們會考慮票房問題，不會大量購入第三級的電影。他指出，除色情片外，其他恐怖或暴力電影，他們都寧願遭受刪剪，申請列為第二級電影放映。因為年齡介於十二至十八歲的年輕人觀衆仍佔大多數，如因少部分不適合的鏡頭影片被列為第三級而失去這批觀衆，他們認為不值得。

大磡村日前發生大火 災民向當局追究責任

因空屋遲遲不拆以致「道友」留下火種肇禍

公衆亭

敬啓者：

我們是大磡村火災災民，有老有嬬孺。我們我們在大磡村已廿多年了，但十一月六日的一場大火，使我們痛失家園，一切家具、證件、子女書包及校服等，通通被火燒去，再加上天寒地凍，真是苦不堪言。

但是，這次大火，是大磡村光明路八號的空單位首先起火的，有居民曾目擊有陌生人於空屋當火後倉惶逃出。該空屋的屋主，已於三個多月前搬走，照理房署應在一個星期內清拆空屋，但卻拖至三個多月仍無行動。這等於間接地提供機會給一些「道友」潛入屋內吸毒，以致留下火種，累及我們痛失家園。不知這個責任，應由誰負責？

在走火途中，有孕婦跌傷，有小童擠傷，唯一通路遠離火場的流香園邊圍，卻被有關方面在一星期前圍上兩米高及十多碼長的鐵網，災民幾經辛苦，才扯下鐵網逃生。為什麼要封上鐵網，使救火者不能進入，逃生者不能立即逃離火場，這樣做法，真令人迷惑。

起火後，居民第一時間致電報警，而本村防火隊亦第一時間拉喉救火，而消防員稍遲才能到達火場。可是，不知為何當消防員開始射水時，只集中射在火場西面的木屋，導致火向東面的木屋區蔓延，希望消防署有解釋。

這次大火，歸根究底是房署及有關方面不及早清拆空屋，致令間接提供機會給外界不法分子潛入遺下火種所引起。房署及有關方面的疏忽，導致我們痛失家園，我們要求房署及有關方面公開交代，及給以我們適當賠償。

大磡村火災災民委員會 謹啓

一九八八年十一月九日

小販阻街 小巴照過 寶其利街人車爭路

讀者認爲危險盼當局設法改善

投訴窗

編輯先生：

本人是貴報讀者，現欲借貴報一角，反映紅磡寶其利街小販非法擺賣的問題，希望當局能盡速改善。

日前，本人偕同妻兒到紅磡探望朋友，路經寶其利街。只見該處擠滿小販攤檔，我們行至黃埔街與寶其利街的交界處時，背後突然響起一陣震耳欲聾的汽車響號，當堂嚇了一跳，回頭一看，即見一輛小巴停在離我們不夠一尺的地方，車上司機滿臉的不耐煩，見我們閃開後，又繼續開車去了。

我們再向後看，見到有小巴陸續駛來，行人穿插於行駛的小巴之間，加上路邊小販擺賣阻街，這情況其實是十分危險的，希望當局能盡快採取行動，改善非法小販問題，使路面交通暢順些，減少意外發生的機會。

讀者謝家肇上

按：記者前往現場察看，發覺黃埔街與寶其利街交界的一段路面，的確有不少小販擺檔。馬路兩旁的小販，將貨物擺出行人路面，令本來已經不闊的通道，狹窄得只夠兩人並排行。同時，黃埔街與寶其利街交界的一段馬路，由於工程關係，封閉了三分一路面，餘下的三分二路面被小販佔用了一半，這使到由寶其利街轉入黃埔街的小巴，就只餘一半的路面行駛，結果經常出現人車爭路的現象，秩序混亂。

據該區市政處一位負責人表示，有關寶其利街行人路被雜物堵塞的問題，他們將會調查那些雜物是屬於檔口的有牌小販還是無牌小販的，以便作出適當的行動。至於該處的小販阻街問題，市政處會設法改善該處的小販擺賣問題。·謝·

寶其利街經常出現人車爭路（本報攝）

生活圈 編輯部電話：五—七五七一八一

投訴與解答

指其拒收人民幣及外匯券 港客投訴深圳的士司機 車管中心稱事實有出入

司機並無拒收外匯券只因沒零錢找贖

本報日前收到讀者柴君來信，投訴深圳的士司機拒收人民幣及外匯券。本版將來信的情況轉深圳市營運汽車管理中心後，已接到該中心的覆函，表示經過調查，發覺事實有些出入。

深圳市營運汽車管理中心的覆函全文如下：

大公報《生活圈》版：

轉來香港乘客柴先生一信收悉，根據信中反映的情況，我們已通知T〇九五五號車司機鍾國洪及其車屬單位的車管站前來我中心協助調查，現將有關情況答覆如下：

柴先生九月廿八日在深乘搭T〇九五五號車所發生的事情，據我們調查，事實有些出入。司機當時並沒有硬性不讓乘客交付外匯券，只說明不收人民幣，後來柴先生交給司機五十元外匯券，司機當時因無零錢找贖，正欲找其他司機兌換零錢時，乘客已離車走遠了。

事後，司機即將五十元外匯券交「投訴處」交管人員處理。

「投訴處」的交管人員於翌日將司機當時反映的情況紀錄和五十元外匯券一並報我中心。由於沒有乘客的詳細地址，擔擱了許多時間，當收到你們的來函後，才獲乘客的地址，故請貴版編輯轉告讀者，接通知後可徑直前往深圳市營運汽車管理中心，交付當日乘車應付的車資十三元港幣，領回其留下的五十元外匯券（中國銀行外匯兌換券）。

特此函復

深圳市營運汽車管理中心 一九八八年十月十八日

以下，是讀者柴君九月底寄給本報的來信全文：

香港大公報編輯先生：

本人在一九八八年九月廿八日去深圳出差，返港時由東湖賓館乘的士T〇九五五（深華汽車運輸企業公司）去火車站。待付款時，司機拒收人民幣六元四角。他說香港人要付外匯券，我給他一張五十元外匯券，他說這種錢在深圳已不用了，要付港元，只收港元。他堅持不收人民幣和外匯券，並且不找我五十元外匯券的餘款，且說：「你不付港元，車的計時表的費用全要你付」，這等於大白天明火搶錢一般。我不知道此事能否委託貴報代向有關當局申訴。

順致 敬意

柴敬啓

八八年九月三十日

社會服務

復康訓練及服務計劃 歡迎樂於助人者參加

香港復康會將舉辦「復康訓練及服務計劃」，目的是將服務帶給那些被忽略了的傷殘人士，使他們的生活得到改善，最後能發揮自助的能力，與社會重新融合。

此計劃的中心人物是一羣義工（經訓練後成為地區督導員），定期探訪有傷殘人士的家庭，為他們提供服務，其任務包括負責推動、督導及指引傷殘人士的家人或鄰居，再由他們訓練傷殘者及協助其自行訓練。這計劃能改善傷殘者個人的功能，效果可媲美一般復康中心。

任何有興趣的人士，可前往牛頭角下邨明愛中心地下索取申請表格，或致電復康會查詢，電話三—四九七五五七一。

「社區大使」小組 歡迎青年人加入

▲香港堅尼地城明愛社區中心轄下「社區大使」小組，在新的年度，將會籌辦青年採訪計劃，兒童和老人服務等活動，現公開招募組員，歡迎十八歲以上青年參加。有興趣者可到西環蒲飛路二十七號該中心報名，或電五—八一七四四二二七聯絡。

通告板

▲**英文科會考講座** 青年會新界會所為明年會考生開辦的英文科各項試卷的講座及練習，讓會考生能更加掌握解答試題的技巧，從而減低對英文科試的恐懼。開課日期為十一月十四日。逢星期一及星期四晚上，共五十堂，全期費用七百元，分兩期繳交。查詢可電〇—二〇〇二六六，或到新界葵涌葵盛圍三十二號。

▲**愛心行動捐血日** 童軍知友社和樂中心於十一月十三日舉行。當日除捐血活動外，更協助推廣捐腎運動，並安排幻燈播放、民歌合唱等項目。歡迎個人或機構集體參加，查詢報名可電三—四八〇一三，或到觀塘和樂邨居安樓六樓。

▲**傷健步行日** 香港傷健協會及啹喀兵團第二營合辦，十一月十三日在粉嶺新圍軍營舉行。節目內容除了環繞軍營的步行外，更由軍營特別安排跳傘表演、軍樂演奏及軍械展覽等，歡迎各界傷健人士參加，費用會員十二元，非會員二十元。報名及查詢，可電三—六一二二三。

▲**包裝藝術體驗日** 信義會秦石青少年中心主辦，十一月十三日下午在豐盛苑噴水池舉行。活動分初級組（六至九歲）及高級組（十至十三歲）。歡迎區內有興趣繪畫六至十三歲兒童及少年參加，如有查詢，可到沙田秦石邨石玉樓三樓，或電〇—六九八四八八一。

▲**「傳心家，顯親情」嘉年華會** 中西區及離島家庭生活教育委員會主辦，十一月十三日下午在西環科士街足球場舉行。嘉年華會包括攤位遊戲，家庭遊戲、手工藝製作，心意咭繪畫天地，家庭生活教育資料展覽，有獎問答遊戲等。歡迎闔家到場參加，費用全免。遊戲券可向中西區各社區中心及志願機構索取。

愛心行動捐血日 助人為樂無所謂

嘉年華會傳心意 一家同樂顯親情

路牌傾斜

有圖為證

記者日前到屯門安定邨採訪，途經東華三院鄧肇堅小學前，看見一塊停車場的標誌路牌傾側，有礙觀瞻，且恐對來往的車輛及行人造成不便。

記者已將此情況向運輸科反映，希望當局盡速改善。·寧·

尋人啟事

覃如桃尋父覃興幫

覃興幫，七十六歲，廣西靖西縣人，原在國民黨部隊當連長，一九四九年去台灣。望知情者告知：廣西柳州市磨灘路三區九十八號。

覃如桃（一〇四七六）

林文超尋弟林金水

林金水，六十多歲，廣西柳州市人，原在國民黨兵工廠做事，一九四八年去台灣。望知情者告知：廣西柳州市樂羣路二九五號林秋芳轉。

林文超（一〇四七七）

朱海龍尋兄朱炳龍

朱炳龍，七十一歲，一九三七年被抓壯丁當兵，三個月後曾給家裏來信一次，一九四九年隨國民黨軍去台灣，一直無音訊。請知情者函告：江西省貴谿縣羅河鄉稿樹朱家。

朱海龍（一〇四七八）

琚傳發尋兄琚易發

琚易發，六十七歲，一九四四年離家外出當兵，一直杳無音訊。請知情者函告：江西省貴谿縣文坊鄉壕水村。

琚傳發（一〇四七九）

汪普齋尋兄汪普洋

汪普洋，六十九歲，一九四八年被抓壯丁編入國民黨軍七十五師當兵，一九四九年曾給家裏來過一封信，後杳無音訊。請知情者函告：江西省貴谿縣羅河鄉排上村汪家。

汪普齋（一〇四八〇）

周子旺尋兄周榮和

周榮和，六十五歲，在家種田被抓壯丁去當國民黨兵，二十歲時隨軍去台灣，至今杳無音訊。請知情者函告：江西省貴谿縣西窰鄉陽山村。

周子旺（一〇四八一）

葵涌合成海棉廠做禡出意外

五人拜神引起火燭 火舌四射全部入院

大埔及筲箕灣火警燬藤廠船隻值千餘萬

【本報訊】葵涌、大埔及筲箕灣昨日先後發生三宗火警，其中葵涌一間工廠在拜神時引起的小火導致五人受傷，而大埔一個木屋區及筲箕灣一列船廠的兩宗三級火，焚毀多間木屋及船廠，廿多人無家可歸，價值一千五百萬元的建造中船隻化為灰燼。

第一宗：葵涌火警現場是白田壩街五十三至六十一號肇偉工業大廈，起火是十二樓廿一號室的合成海棉廠，佔地八百平方呎。

昨日初二，工廠放工後做「禡」，晚上七時半，東主黃福華（四十八歲）在門口拜神，將一塊木板放在一個盛有膠水的膠桶之上，木板之上有香燭等物品，當時旁邊有東主之母親孫金鳳（六十七歲）及東主的十二歲兒子，而東主的兩名舅仔張連生（三十七歲）及張秋生（三十二歲），最近由內地來港探親，昨晚剛巧到來探訪，亦在旁幫忙。

當各人點着香燭時，疑火屑跌落膠水內引起火警，由於膠水有揮發性引致「搶火」，火舌四射，黃福華及姓張兄弟首當其衝被灼傷手腳等，而東主母親及兒子亦被波及，幸傷勢並不嚴重。

火警亦一度波及近門口的海棉，幸消防員到場後很快將火救熄，五名傷者先後送院救治，其中黃福華及張連生情況欠佳，張秋生則情況尚好，而老婦及男童敷藥後已出院。

第二宗：大埔火警現場是大埔公路南華莆圍頭村木屋區，上址有多間住宅及籐廠等，全部是單層及雙層木搭建築物。

起火是十三號木屋，一名七旬姓陳老婦獨居，其屋面積頗大，連空地共達三千平方呎。

昨晚九時，老婦準備入睡，熄燈時懷疑電線洩電引起火警，風高物燥之下，火勢一發不可收拾，老婦急忙逃出屋外。

火勢很快蔓延至毗鄰一間籐廠及兩間木屋，籐廠內的籐器被燒着，一時火光熊熊，火勢最猛烈時現場曾發生數次石油氣罐轟炸。居民在火警中狼狽逃生，情況一度混亂。

消防員到場後在九時零九分將火升為三級，出動十輛車及五十名消防員到場灌救，九時五十九分將火控制，十時零五分將火救熄，三間木屋及一間籐廠嚴重焚毀，有八戶合共廿四名居民無家可歸，暫被安置在鄉公所度宿。

第三宗：筲箕灣亞公岩數間緊靠的船廠，昨日凌晨四時許發生三級火警，由於火場是鋅鐵搭建，存放易燃物品及木材，火焰冲天，九龍亦可見到火頭，焚燒一個半小時才被救熄，數船廠損失嚴重，初步估計有價值逾一千五百萬的船隻被火神吞噬。

現場是亞公岩道十五至十八號一列以鋅鐵及木材搭建的雙層船廠。

荃灣白田壩街合成海棉廠火警傷者送院治療（本報攝）

葵涌塌石屎簷篷現場（本報攝）

應提高港人歸屬感 具體改善生活質素

議員續談移民問題

不必着意提高回流人士身價

【本報訊】繼前日有多位議員在立法局上認為不應優待外移人士以求吸引他們回港後，昨日再有數名議員支持上述看法，並指出提供某些優惠條件給外流人士，只是「一些治標不治本」的策略。

蘇周艷萍表示，港府若太着重於爭取移民回流，可能會對決定留港的人才造成不公平的競爭，甚至會在人力市場造成回流人士身價上升的假像，間接鼓勵人才外流。

鄭德健表示，相信已移民的並非全是人才，而決定留港發展的人士亦非「次貨」。

他認為應該用實際的行動來安定市民的信心和提高歸屬感，維持經濟的繁榮和社會的安定，積極地加強本港的基本設施，具體地改善市民的生活質素。

夏佳理則表示，大部分外移人士並非對香港前途盡失信心，相反，他們對香港前途只是持觀望態度。

他認為，港府應盡量與他們接觸，例如透過貿易發展局在各地的機構與他們保持來往等，使他們能多點了解本港的情況。

大陸居民經港赴台 港府尚未發回頭證

稱有關技術問題仍在研究解決

昨有五人前往入境處申請

【本報訊】五名準備赴台奔喪及探病的大陸居民，昨日由「港九救濟委員會」屬下「大陸同胞赴台服務處」的職員陪同下，到入境處申請由台返港的簽證，惟當局迄今仍未定出簽發「返港證」的解決辦法。

「救總」負責人張寒松昨日表示，陸續有大陸居民到該會查詢有關入台及由台返港的手續，在已發放的六十多份申請表中，已有五人正式辦理申請手續，該會已派出職員協助申請人往本港入境處查詢辦理回頭簽證的手續。

不過，本港入境處發言人表示，有關中國大陸居民持港澳地區雙程通行證經港赴台，再由台回港簽證所存在的技術問題，尚在研究中，目前仍未有進一步的決定。

邱德根被廉署拘控

准現金及自簽保釋可離港旅遊

涉嫌串謀偽造賬目

【本報訊】據廉政公署消息，一名公司董事因涉嫌與他人串謀偽造帳目，為廉署拘控，昨日在中央裁判署提訊，被告暫時無須答辯，許明高法官將案押後至八九年二月十日，並准被告以現金三百萬元及自簽二百萬元保釋外出，又可保留旅行證件及離港旅遊。

被告邱德根，六十三歲，被控共兩項罪名：（一）指其於八三年十二月三十日至八四年一月十二日期間，與朱天賜及其他不知名人士，串謀偽造作會計用途之遠東銀行貸款票據，指稱該銀行曾確實將款額共五千九百四十萬元之信貸批予三十間香港公司。（二）指其於八四年十一至十二月期間，與朱天賜及其他不知名人士，串謀偽造作會計用途之遠東銀行貸款申請書，指稱遠東銀行曾確實將款額共六千零三十七萬八千五百六十六元四角信貸批予九間印尼公司。

石屎巨簷突塌下 適值夜深無傷人

葵涌廠廈出現驚險鏡頭

【本報訊】葵涌葵榮路一座工業大廈二樓外牆一幢十三米長石屎簷篷昨晚隆然塌下，幸當時並無行人，有驚無險。

現場是葵榮路一至十一號金城工業大廈，與葵涌道交界，昨晚九時五十分，上址地下與二樓間一幢長十三米、闊一米的曲尺型石屎簷篷突然塌下路上，幸當時已經夜深，並無行人，警方到場將荃涌道及葵榮路一條行車線封閉。

譚耀宗黃匡源周美德認為

智囊團應研究長遠策略

提出整體規劃方案才發揮功能

【本報訊】立法局議員譚耀宗、黃匡源、周美德昨日在立法局上均表示，港督在施政報告中建議成立的中央政策研究組，應負責研究本港的長遠發展問題，而非只集中於短期的策略問題作出建議。

譚耀宗說，倘若「智囊團」只針對個別事件而作出短期的建議，其發揮的作用不會很大，相反，若「智囊團」能為本港發展作長遠的策略研究，提出整體規劃方案，才能發揮他的功能。

黃匡源則表示，港府在發展基本設施及促進研究工作時，「智囊團」應考慮到自己所扮演的角色，並注意在上述兩方面需要作出的管制，以及考慮怎樣運用資源等。

他又說，「智囊團」最好能確保有足夠資料及統計數字供規劃用途，黃匡源認為現時在很多範疇內，統計數字均甚為不足，「智囊團」應考慮如何改善資料及統計數字提供的情況，供長線規劃用。

他表示，「智囊團」應找出一條途徑，讓先進科技能衝破港府的繁複工序，被確認為有用途及價值，以求能加速對港府作出貢獻。

周美德則表示，「智囊團」首先必去除其神秘性，另一方面，他認為港府必須賦予這組織足夠的人手和時間作出研究。他相信如將研究課題集中在長遠策略性問題而非短期政治問題，這對研究組壓力可一定程度地減輕。

動植物公園棲身之所洩電

濃煙嚇壞三猩猩

在籠內大叫勞動消防員「救駕」

【本報訊】港島動植物公園昨日下午發生火警，三頭婆羅洲猩猩棲身的石室，懷疑電暖爐洩電燃着一批繩纜，冒出大量濃煙，嚇壞三頭猩猩。火警由消防員趕至救熄。

現場為動植物公園其中一個獸籠，飼有兩大一小婆羅洲猩猩，鐵籠側有一間面積六、七十呎的石室，是猩猩晚間棲身之所，幸火警發生在日間，否則三頭猩猩「有難矣」。

這宗火警發生於昨日下午約四時，三頭婆羅洲猩猩正在鐵籠嬉戲，攀高跳低，突然間，石室冒出大量濃煙，向來害怕煙火的猩猩，被煙薰而大叫，在籠內四處攀爬，見地躲避。火警為管理員發覺報警。稍後，消防員破開石室木門而入，發覺存放在室內的繩纜着火，經開喉將火救熄，事後經調查，懷疑室內一個電爐洩電引起火警。據悉，燒毀的繩纜是用以綁在鐵籠予猩猩嬉戲之用。由於近日天氣轉冷，管理員在石室加裝電暖爐為猩猩取暖，詎料發生火警。

議員再促英政府 盡快增收越難民

鄭德健稱英國責無旁貸

【本報訊】立法局昨日進行第二天的施政報告辯論，續有多位議員強烈譴責英國政府收容難民數量遠少於其他主要收容國。他們均建議英政府應盡快擴大難民的收容額，以解決本港的越南難民問題。

劉皇發表示，英國有責任起帶頭作用，率先增加收容額，並運用其他國際的影響力，為越南難民在外國找尋收容地方。

鄭德健亦表示，英國在承擔解決本港難民問題，是責無旁貸的。

林貝聿嘉則表示，本港在過去十年內曾收留超過十三萬名越南難民，而英政府只收容了其中的不足一萬三千人，只佔全部的百分之九，這比率是屬於偏低的，英政府實應考慮增加收容本港的難民額。

潘志輝則稱，被甄別為非難民，倘若不願返回越南或越南不願無條件收回，香港便可能要負上生養死葬的包袱。

他說，港府現時若仍將不足的資源撥用於越南非法入境者身上，則有違一直強調為香港市民謀福利和以香港人利益為依歸的目標。

會計師公會稅率建議

黃匡源立局上表支持

【本報訊】立法局議員黃匡源昨日在辯論施政報告時表示，支持香港會計師公會對財政預算案的建議，恢復百分之十五的標準稅率，以及取消百分之一點五的公司利得稅與個人入息稅的差額，使香港稅制回復為一個簡單的低稅率制。

港啹喀兵團前途 明年初將有決定

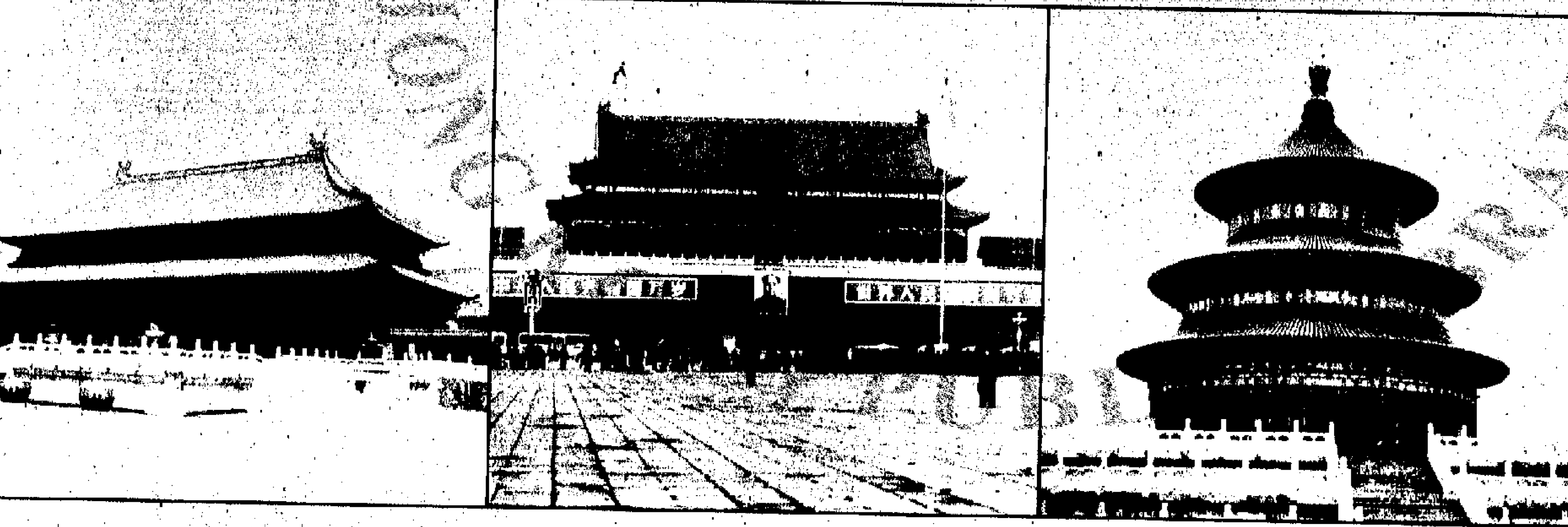
【本報訊】據法新社消息：來自英國下議院的一個專責委員會昨日在港透露，有關英國軍隊中啹喀兵團的前途，可望於明年三月便有所決定。

該代表團目前來港，專責調查本港五千名啹喀兵的未來情況，以及其在英國軍隊中的角色。他們將於本年十二月完成調查報告，明年三月相信便有最後決定。

廣州提貨
月曆
種類多・價錢平
高富印刷廣告公司
香港灣仔日街7號
電話：5-298207
5-278768

NISSAN 人材至上・成果共享

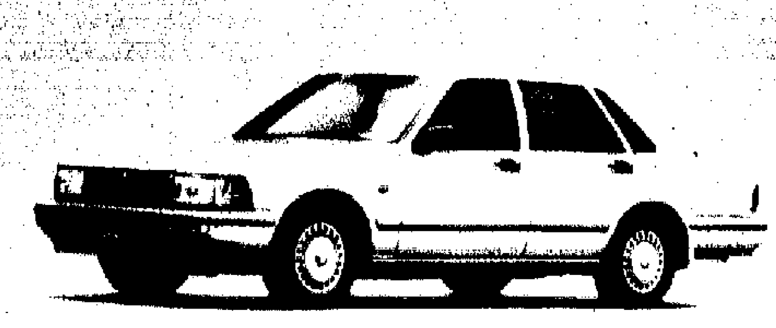
投資中國選購必需運輸工具…
日產汽車服務(中國)有限公司
全心全力，全面爲您服務。



日產汽車服務(中國)有限公司秉承NISSAN「日產」正廠專業精神，開展了無與倫比的專業銷售及技術服務，深獲客戶一致好評。

實事求是，我們在全國各地建立的一系列「中國－日產」汽車維修技術服務及正廠零配件供銷網，更爲全國日產牌汽車用戶提供了徹底週全的保障。

閣下選購必需的汽車及零配件前往中國，我們誠意向您推薦NISSAN「日產」系列產品，卓越質量配合全面優質服務，保證令您滿意，請與我們聯絡：



日產汽車服務(中國)有限公司
香港金鐘道89號奔達中心東座2805室
電話：5-8682626　電子傳眞機：5-8684411
電傳：81722 NISHK HX　電報掛號：NISMOSVCCH

長春・瀋陽・大連・北京・天津・青島・上海・南京・武漢・廈門・廣州・東莞・深圳・珠海・中山・佛山・開平・成都・西安・咸陽・西寧・規模完善的「中國一日產」汽車維修技術服務及正廠零配件供銷網佈全國各地

特稿

演員觀衆談《西廂記》

中國歌劇《西廂記》在港上演反應熱烈，記者因此走訪飾崔鶯鶯的范宇文、飾張生的顧欣，及香港的歌唱家及該劇作曲家屈文中，談談演後感與觀後感。

范宇文說，首演那天全體工作人員都很興奮，因為經過三個月的準備，終於可以和香港觀衆見面了，所以表演時很熱烈，但也有點緊張。雖然她在首演時的嗓子不大好，也悉力以赴。第二天起大家的精神沒有那麼緊張，演出就更暢順。而香港觀衆……

頭有限公司
(呢絨經銷商)
PURE NEW WOOL
毛甲巴甸、斜紋、禮服呢、兔毛呢、法蘭絨、大
歡迎訂購
道96號地下
82808 3-7782974-6
5 SUNFR HX
69123

生肖郵票保值勝金幣
當年面值幾角 如今可值千金
八〇年內地猴年紀念票已升值一千倍
其他內地發行郵票亦隨歷史不斷增值

【本報訊】本港居民喜愛購買港府發行的十二生肖金幣作為保值對象，已經是不爭的事實，不過，其實除了購買生肖金幣可以保值外，則買生肖郵票來保值作用更大。

商務印書館郵票藝術中心經理呂小萍昨日接受記者訪問時便指出，內地八〇年發行的猴年郵票，當時發行價一枚值幾角錢，現時市價已升值至幾百元一枚，若以價值計算，八年之間升值達一千倍，其保值作用當然遠較購買金幣來得大了。

當然，能否購入一票，每年發行一枚，升值如此之大的郵票，主要視乎集郵者的眼光。呂小萍介紹說，內地發行的生肖郵票，當年發行的猴年郵票，數量僅為八百萬枚，而今年發行的龍年郵票，發行量已躍升至一億枚，數量上的懸殊，既反映出生肖郵票的廣受歡迎，也形成猴年郵票身價暴升。她並估計說，猴年郵票在未來三年裏價值還會持續上漲。

談及本港居民的集郵習慣時，呂小萍指出，由於地理上的關係，本港居民在買賣內地郵票，將之作收藏對象時，較歐美地區的郵票來得方便，因此中國郵票一直在香港郵票買賣市場佔上重要比例，也較受居民歡迎，而且在國際市場上，中國郵票也身價不低，以身價最高的清朝發行「紅印花」郵票為例，時值現時便達二十萬美元。此外，在解放區和文革時期發行的郵票也呈上升趨勢，其中一枚紅軍在江西瑞金發行的郵票，市值已達幾萬美元，而文革時期發行的以毛澤東和林彪在天安門上的合影及毛澤東詩詞為畫面的郵票，亦上升至幾千元一枚。

呂小萍表示，內地郵票在四九年以後，經歷了三個階段，一是一九四九年至一九六六年期間發行的文革前郵票，有紀念郵票和特種郵票兩種，在郵票上分別用「紀」、「特」代表，二是六六年至七六年發行的文革票，以時間作編號，時代特色很濃，譬如以白毛女、林彪像作郵票畫面的。這種文革票的價值在不斷升高。三是七六年以後，以「J」、「T」分別代表紀念和特種郵票，其中以猴年郵票價值最高。

不過，呂小萍對於八六年下半年開始的銷售量下降表示憂慮。她說由於水貨影響，八六年下半年的銷售量銳減了三分之一。她並提醒集郵者，郵票的市價變化很大，購買郵票宜小心謹慎。

中國藝術精品展銷中的大型牙雕《羣仙聚會》（本報攝）

紀念首套郵票發行一一〇周年
中國大龍郵票展昨揭幕
介紹中國郵票誕生背境印製發行過程

【本報訊】今年是中國發行的第一套正式郵票——大龍郵票發行一百一十周年。繼七月在北京舉行隆重的紀念活動後，本港的商務印書館和中國郵票博物館，亦於昨日開始舉辦「中國大龍郵票展覽」。

專程來港主持是次展覽的中國郵票博物館館長孫少穎，在昨日舉行的記者招待會上介紹了展覽的內容。他表示是次展覽除了介紹大龍郵票誕生的歷史背境、印製、發行過程外，還圍繞大龍郵票，系統介紹了清代郵史。展出的歷史檔案史料，都是中國郵票博物館與幾個國家級檔案館的珍藏，不少是第一次公開，如當年天津海關稅務司德璀琳為發行大龍郵票來往信件的手稿原稿、光緒皇帝的硃批奏折、清代初年的郵驛史料等。

「中國大龍郵票展覽」今日至廿日，在中環商務印書館郵票藝術中心舉行，展覽設有紀念品小賣部，出售是次展覽集郵紀念品和紀念郵戳，供集郵人士加蓋。

情趣五日談

信用咭在蛻變

呂大樂

人人可以一咭在手

「塑膠貨幣」的普及化，改變了信用咭的面貌。正如其他附有身份象徵意義的物品一樣，普及化的過程造成了特徵磨平的效果——今時今日，一咭在手，再不一定反映個人收入的水平，也不代表特殊身份。

當然，普及化帶來了特徵磨平的同時，也造成了反動。將信用咭分等分級，便是對特徵磨平的一種迴應，以個人入息水平來顯示身份。不過，近期較引人注意的，則是另一種迴應的方法——從信用咭的設計及包裝入手（例如針對專業女性及行政人員），來突出持咭人的身份和形象。這兩種不同的做法，其實並無矛盾的地方，因為它們針對不同的客户。對於那些希望突出個人經濟地位的客户來說，金或白金咭之類的分類，自然易於即時展露個人入息的高低。但在一些年青專業人士的眼中，炫耀個人收入，似有暴發户的做作。再者，隨着一般中產階級收入水平的提升，金咭之類的入息劃分界線亦不足以突出經濟的優越性。在這樣的情況下，部分年青專業人士倒情願持有普通的信用咭，至少這符合他們那套強裝低調的文化。不過，一張普通的信用咭又似乎過於低調，缺乏性格。基於這些因素，重新包裝信用咭，可以說是配合了當前「塑膠貨幣」市場的需要。

女性信用咭引起議論

近期推出以突出獨立女性形象的一張信用咭，引起了不少討論。有人認為這是「感性信用咭」的開始，當然不無道理。但同樣值得注意的是，在八十年代後期的香港社會，概括的分類如獨立女性、專業人士，將會逐步失去吸引力，這不單因為專業人士自己（或面對相同地位的朋友）並不需要信用咭的設計來肯定自己的身份，更重要的是，概括的分類也不足以顯示個人的性格和形象。作為一種突出個性、身份和形象的策略，中產階級所需要的是一種既低調處理，而又能顯示自己擁有只有少數人能得到的專有身份。所以，在不少西方國家，越來越多中產階級喜歡使用印有學會、會所、或較少人能打進的小圈子社團的標記的信用咭。舉一個例，一張印有名牌大學畢業生會標記的普通信用咭，對年青專業人士而言，就比金咭更能突出身份。重要的一點是，身份的對象，並不是售貨員或侍應生，而是朋友、同事及其社交圈子的人士。在他們的圈子裏，一些不起眼的標記往往已能傳遞訊息。而名校畢業生，再加上目前的職業，已足以說明一切。事實上，在中產階級的小圈子裏，個人背景的資料往往比實際收入更加重要。與此同時，在他們當中背景資料基本上就是基本社交知識。所以低調的設計，已能夠顯露個人身份——專業行會的成員、名校畢業生等。

小團體信用咭更可貴

「感性信用咭」的出現，說明了兩個現象。對非專業、行政人員來說，類似年青專業人士的設計，仍有其吸引之處——以為自己已打進了那個圈子。但對年青專業人士而言，他們是以排外（exclusion）的方法來保持自己獨有的身份、個性和形象。而對信用咭普及化所帶來的身份貶值的形勢，受人重視的小團體成員的獨有身份，便變得特別可貴。

白色的誘惑

日前在公益金廿周年慈善晚宴上，一件由皮革商捐出的白色貂皮大衣，拍賣得五萬元，雖然籌得善款比公益金其他籌款活動為低，但可鼓勵更多製造商捐出產品作慈善拍賣，既可宣傳，又可為善。

本報記者 陳木南攝

特稿

演員觀衆談《西廂記》

本報記者 關衞寧

中國歌劇《西廂記》在港上演反應熱烈，記者因此走訪飾崔鶯鶯的范宇文、飾張生的顧欣，及香港的歌唱家及該劇作曲家屈文中，談談演後感與觀後感。

范宇文說，首演那天全體工作人員都很興奮，因為經過三個月的準備，終於可以和香港觀衆見面了，所以表演時很熱烈，但也有點緊張。雖然她在首演時的嗓子不大好，也悉力以赴。第二天起大家的精神沒有那麼緊張，演出就更暢順。而香港觀衆較保守，有時太安靜了，如能在演員賣力處鼓掌，對演員是極好的激勵，而且希望香港會有更多的歌劇演出。

顧欣說，他這幾天都不出門，養精蓄銳準備晚上的演出。沙田大會堂的舞台比上海的闊而較淺，所以總綵排時有些問題，但很快已適應下來。而自己的演出，相信是一天比一天好的。香港觀衆的熱情，也使他很高興。

潘志濤指出全劇最重要的特色是「美」，所有演員都很稱職，有專業水平，歌唱家的表現，總括來說，以男歌手更勝一籌，如顧欣的聲音很有光彩，中氣十足，高音控制、維持得很美。演知客串的丁志唱功扎實穩重，唱腔給人暖洋洋的感覺，揮灑自如。飾演紅娘的陳小羣很「搶鏡」，音色、唱功都好。飾演崔夫人的楊惜也很有相國夫人的風度。

鄭允貞認為，《西廂記》的特色就是中國古典文學名著，而以西洋音樂及歌唱方法去表達，所以充滿新鮮感。音樂的交響效果很豐富，但不脫離中國民族音樂語言，而女主角范宇文的演出也很投入，導演張遠文的功力也很好。

就記者所見，台上不論大小角色演出時都十分投入，如「寺警」一幕，惡賊孫飛虎圍寺，台上登時瀰漫驚惶的氣氛。而佈景十分美麗，尤其第三幕時幕一啓，觀衆見到寧靜的園子沐浴在月色中，都不禁低聲讚嘆。演出時觀衆都很投入，例如「幽會」一場，崔夫人突然出現，觀衆中有人不禁低叫：「死啦！」而休息時，不少觀衆都跑去買該劇的錄音帶，演出完畢更熱烈鼓掌，可見《西廂記》的演出十分成功。

中大創校廿五周年項目之一
費孝通月中中大演講
講題為「中華民族多元一體格局」

【本報訊】中國著名社會人類學家費孝通，將於本月十五日及十七日，下午四時卅分，在中文大學以「中華民族的多元一體格局」為題，發表演講。

是次演講為一九八八年度TANNER講座節目，首次在本港舉行，亦是中大創校廿五周年紀念項目之一。

TANNER講座於一九七八年在劍橋大學創立，十年來在劍橋、牛津、哈佛、史丹福、耶魯等著名大學舉辦多項有關人類的價值的重要演講，由知名學者主講。

費孝通一九一〇年在中國江蘇省出生。一九三三年在北京燕京大學畢業，一九三九年獲倫敦大學哲學博士學位。

為配合上述講座，兩項研討會將分別於十一月十六日及十八日於中大行政樓祖堯堂會議廳舉行。七位分別來自新加坡、台灣、日本及中國大陸之著名海外學人將出席研討會。

中國藝術精品一批今起日航酒店展銷
包括田黃石牙雕名畫等

【本報訊】一個名為「國粹藝術精品展銷會」的展銷活動，今日起在尖東日航酒店大宴會廳舉行，展品專供美國運通卡會員訂購。展品有牙雕、國畫、石章、紫砂陶藝等。

展品中最珍貴的是十八方壽山極品——田黃。田黃一向以來，被收藏家視作中國工藝中的一朵奇葩，近年來，更因礦源枯竭，無從尋覓到新的礦田而成稀世之珍。俗語有謂「黃金易買，田黃難求」，足見其珍貴。

這次展覽會上最突出的印石是一對田黃珍品，該作品出自已故壽山石雕東門派正宗名師林壽煁之手，曾獲一九八四年中國工藝美術百花獎金杯獎。作品石料是歷史上罕見的巨型「田黃凍」和「銀裹金」，最大一塊重五百五十克，題名《秋山行旅》，較小的一塊名為《柳鵝》。

參展的石章尚有浙江昌化的特產雞血石，青田石等。

在這次展品中，還有任伯年、吳昌碩、齊白石、張大千及當代國畫名家的作品多幅。

另外紫砂壺雕、瓷器、寶石雕刻等亦都十分珍貴，價值不菲。

這次的展覽，由美國運通卡及華萃有限公司聯合主辦。

樂壇新秀匯演於下周一舉行

【本報訊】「樂壇新秀匯演」第七場音樂會，將於本月十四日在大會堂劇院舉行，由周立松演奏小提琴及楊淑貞聲樂演唱。門票分二十元及三十元。學生票則為十元及二十元，在各城市電腦票房有售。

瑞士女結他手明日獨奏一場

【本報訊】瑞士結他手狄寶娜・馬里奧蒂，明日在大會堂劇院舉行一場獨奏會，演奏古典及現代作品。演奏會由市政局主辦，門券分三十及四十元。

印尼

巴里島、日惹、椰加達八天團

＊盡覽印尼最富盛名之巴里島、爪哇名城日惹、印尼首都椰加達等，各地名勝及其風土人情，俱能一覽無遺。並加插民族舞表演。
＊直飛往巴里島，住宿SAHID KUTA HOTEL或同級。

首團22/12 （全程飛機） HK$6,990

東北

東北九天團

＊遊古老而美麗的城市——瀋陽，吉林省省會——長春，樹掛聞名之吉林，雪景著名之哈爾濱。
＊香港直航瀋陽，住宿鳳凰飯店或同級。

出發日期：22/12，26/12 HK$5,990

山東

山東九天團（全新行程）

＊遊覽南京、曲阜、濟南、泰山、烟台、青島等著名旅遊名城，細會各地風情。
＊直航往返南京、青島、住宿金陵大酒店、齊魯賓館、滙泉賓館。

出發日期：20/12 HK$4,990

厦門

厦門、武夷山、福州八天團

＊遍遊厦門市：鼓浪嶼、泉州、福州武夷山等名勝古蹟。
＊直航機往返香港厦門、住宿於悅華酒店、幔亭山房、溫泉酒店及金泉酒店等。

出發日期：19/11，24/12 HK$3,290

珠海

珠海、中山兩天團（與拱北賓館合辦）

＊遊珍珠樂園、翠亨村、中山溫泉及石景山、九洲城等著名珠海名勝。
＊豪華快速輪往澳門，住宿於拱北賓館，回程往澳門碼頭乘快速輪返港。

逢星期2，4出發 HK$328
逢星期6出發 HK$368

購票請往以下之雅達旅運有限公司辦事處：
1. 香港酒店大堂
2. 太子酒店大堂
3. 馬哥孛羅酒店大堂
4. 九龍酒店大堂
5. 歷山大厦2101室
6. 星光行1819室
或大公報/新晚報

以上各團於30/11日前報名者將不受聯誼節加價影響

大公報、新晚報 贊助
雅達旅運有限公司 主辦

諮詢有關詳情，請電：
大公報 5-757181
新晚報 5-724033
雅達旅運有限公司
5-237171 3-7395522

牌照號碼：350258

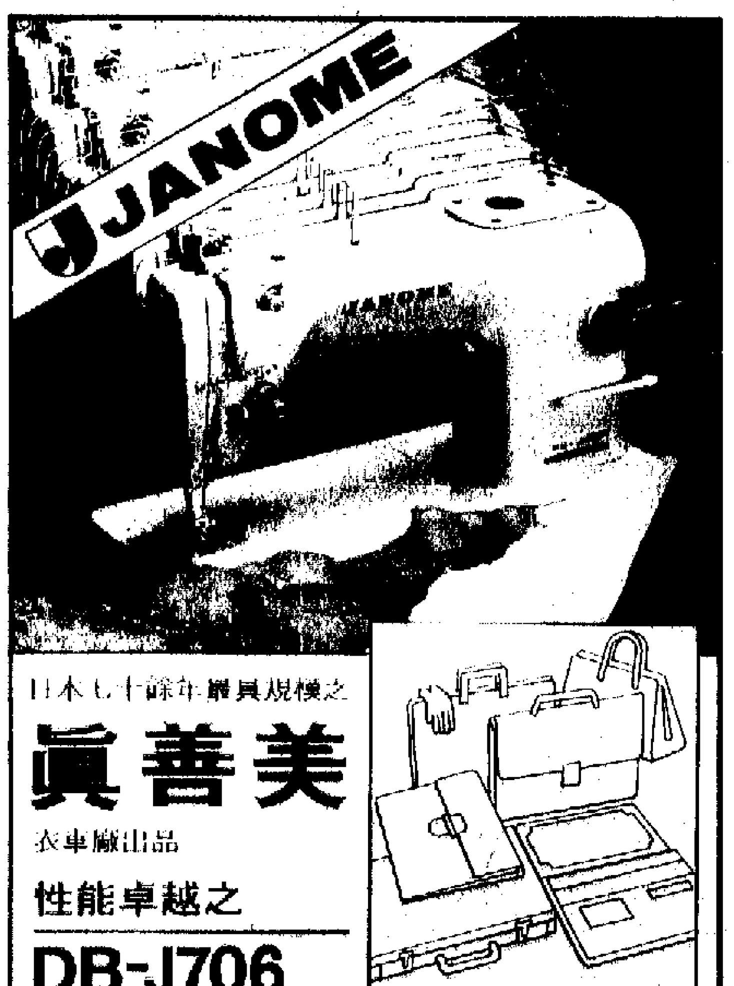
姓名：
電話：
地址：
□印尼團 □東北團 □山東團 □厦門團 □珠海團

ATTA 益泰國際有限公司 ATTA

音樂噴泉、泳池
熱水供應系統、
廚房洗衣房設備

桑拿、按摩池設備

香港中環皇后大道中30號娛樂行1108室 電話：5-255152（5線） 傳真：(852)5-8684964



日本七十餘年歷史規模之
眞善美
衣車廠出品
性能卓越之
DB-J706

皮褸・皮具・皮革・手袋・粗線

經銷處：
鎰豐針車行 電話：3-7204295
黃保華針車有限公司 電話：3-916768
梁鏞記針車行有限公司 電話：3-934211

日本七十餘年歷史廠家監製
JANOME
"眞善美"牌

高級工業針車馬達

特點：慳電、强力、寧靜

各大針車行均有代售

代理：鎰豐針車行
黃保華針車有限公司
梁鏞記針車行有限公司

進發足頭有限公司
（中國呢絨經銷商）

PURE NEW WOOL

專營全毛甲巴甸、斜紋絨、綢絨、禮服呢、兎毛絨、絲毛呢、法蘭絨、大衣呢等。

＜歡迎訂購＞

九龍長沙灣道96號地下
電話：3-7782808 3-7782974-6
電傳：52875 SUNFR HX
傳真：3-7769123

體育

溫拿聯賽今在旺角場開火
愉園搶攻求取三分 東方穩守快速反擊
頭場主席杯賽 門券收廿五元

【本報訊】溫拿甲組足球聯賽今晚續戰旺角場，東方與愉園對陣，下午八時正開賽。頭場序幕戰演主席杯青年賽，雙方青年軍於六時一刻交鋒。門票統收二十五元，優惠票十五元，臨場有售。

目前，愉園雖然以六戰得十五分暫列聯賽榜首位置，但今晚在有利防守的旺角場與排第五的東方對陣，未必有絕對全取三分的把握。

現時為止，愉園尚餘三場未打，分別為對東方、海峯和警察，而這三支球隊的實力均不及愉園。愉園只要在這三場賽事穩紮穩打，在九十分鐘內定勝，全取三分的話，極有希望保持現時領先榜首第二位南華隊一分的優勢，在首循環完結時位居榜首位置，所以今晚對東方一役該隊必採主動，務求全取三分而歸。

至於東方今屆表現中規中矩，比上不足比下有餘，該隊暫以六戰得十分處於中游，今晚對愉園一役勝固然可喜，倘敗亦無大損於其榜中位置，加上在窄細的旺角場作賽，極有利於施展密集防禦陣勢，估計東方此役會主守，以求一分為本，盡量利用球場條件破壞愉園的進攻，在穩守下施快速突擊偷襲對方後防，所以可預料今晚愉東之爭會是一場攻防戰。

從兩隊實力比較，自然以愉園高一籌，但該隊周日銀牌準決賽敗於荃灣腳下，球員信心和士氣必受挫擊，今晚如不能撕破對方密集防守，被迫和機會分分鐘出現，此役贏面計愉園可看高一綫，但穩得全勝必要全力以赴。

愉園：劉棟平；鄧杜盛、譚亞福、梁帥榮、蔡滿祥；姜榮耀、梁能仁、茹建德、王福榮；吳鑑鴻、陳文順；陳慶榮

東方：楊洪貴、吳志英、侯耀彬、朱德鳴；張金華、鄭金水、洪偉平、梁錦輝；溫政、陳國樑

香港體育

港網賽明揭幕 種子球員選出

【本報訊】香港中華游樂會主辦的全港公開網球賽，定明天（十二）下午二時揭開戰幕，賽會已選出各項種子球員，並抽籤編排賽程。據賽會公佈，九項賽事參加者衆，參加男單共一百五十五人，男雙六十七對，女單四十一人，女雙一十八對，學生單打七十人，學生雙打二十一對，混合雙打廿五對，四十五歲以上雙打八對，五十五歲以上雙打十對。

公民祝會慶 昨設宴聯歡

【本報訊】公民體育會昨在九龍油蔴地敦煌酒樓舉行聯歡晚會，慶祝該會成立四十一周年，到賀來賓有新華社香港分社文體部陳亞瓊副部長、港協暨奧委秘書長楊俊驥及各界知名人士賴汝榮、馬文輝、彭冲、羅瑞蓮、高威林、饒恩培、霍震寰、廖國存、李述龍等一百餘人。

該會主席毛浩軒致詞說，公民體育會以提倡正當康樂體育活動，推動香港體育發展工作，為廣大市民服務的精神為宗旨，開展各項工作，深受青少年的歡迎，並獲體育界人士的讚許。聯歡會氣氛熱烈，並進行抽獎助興。

公民體育會慶祝成立四十一周年聯歡宴會，毛浩軒致詞

星島敲響勝利之門 昨二比一擊敗港會
港會先開紀錄 星島連下兩城

【本報訊】昨晚在旺角球場舉行的頭場溫拿足球聯賽，星島終於在九十分鐘之內擊敗港會，打開勝利之門，全取三分。

星島高奏凱歌來得不易，因為該隊曾以一球落後，幸好球員並無氣餒，力戰之下連入兩球扭敗對手。事實上，全場比賽星島取得較多攻勢，但失機頻頻，嚴格來說，星島的演出並不算好。

雙方對壘之時，下着微雨，由於場地濕滑加上大風，對球員的技術發揮多少產生影響。

上半場三十分鐘，羅斯右路底線將球斬入門前，皮球中近柱角彈出再中基夫腳「符碌」入網，一比○，港會先開紀錄。

三十五分鐘，劉寶華左輔位斬球入中路，華拉治攔截皮球甩腳，曾廷輝截得傳出，王棕明接應施射破網，一比一，星島追成平手。

下半場易邊再戰，三分鐘，羅斯犯朱志光，被罰黃牌警告。二十六分鐘，高偉德開出左角球，黎耀洪禁區邊施射，皮球中門楣出界。二十七分鐘，星島以陳滿輝入替王棕明。二十九分鐘，尼迪亞不君子行為，被罰黃牌警告。三十八分鐘，曾永祥中場大腳吊前，黎耀洪左路推過出迎的門將張華源施射空門入網，終場，星島以二比一勝港會。

入場觀衆一百九十一人，門券收入四千三百六十五元。

星島：陳雲岳；朱志光、甄力建、曾永祥、蔡偉文；劉寶華、高偉德、鄧細芬、黎耀洪；曾永祥、王宗明

港會：張華源；華拉治、傅勒、鄧志明、西耶；陳德銘、比查、基夫、尼迪亞；羅斯、林士尼

海峯射贏十二碼球 擊敗警察獲得兩分
海峯俞光祥射入一球「零的突破」

【本報訊】昨晚在旺角場舉行的溫拿甲組足球聯賽尾場賽事，在天雨和大風下舉行，結果海峯與警察在法定時間內一比一打和，射十二碼球海峯勝四比二，獲得寶貴兩分。

昨役為海峯今屆至現時的一個小轉捩點，因為該隊六戰未入一球，昨役臨完場前憑俞光祥建功，以一比一追和警察，並射贏十二碼球。海峯能入一球，已是「零的突破」，惟該隊踢得仍很亂，只憑球員的一股勇氣進攻，在對手後防漏空下才能建功。

兩軍對陣，二十三分鐘，警察陳帶有在己方後防控球甩腳下，皮球落海峯何輝腳下，在右輔位拉弓抽射被張泰華解圍，海峯失機。三十六分鐘，警察鄧國強左路斬球斬中，周志成衝門，海峯門將出迎失位大漏，許錦龍還柱在無人看管下頭椎頂空門不入，浪費黃金機會。三十九分鐘，警察林景恒在中場大腳吊前，海峯門將鄭詠強以為出界，但皮球彈入網窩，一比○，海峯先失一個「超級烏龍波」。上半場完，警察暫時領先。

換邊再戰，海峯更換門神，以蔡芝平入替表現欠佳的鄭詠強。十四分鐘，警察鄧國強右路禁區邊近射，門將蔡芝平封位解圍，許錦龍衝門出不遠，幸而何榮康及時解圍，力保不失。三十二分鐘，凌漢華入替黃德祥。接着警察王廣祥入替何家寶。三十四分鐘，海峯再度反擊，徐國安中路送前，俞光祥接應左輔右角勁射，皮球直飛埋門，林劍成手椎打中亦目送來球入網，海峯臨尾扳平，要射十二碼球定勝。

射十二碼球，海峯先射，徐國安、張育生、方志明、曾錫昌均入，林國偉宴客，警察則只凌漢華及王偉旋建功，鄧國強及許錦龍失手，海峯遂以總分五比三得勝。

海峯：鄭詠強；俞光祥、方志明、曾錫昌、梁永超；徐國安、黃德祥、何榮康、林國偉；何輝、張育生；林劍成

警察：王偉旋、張泰華、凌漢華、林景恒；陳志鈞、何家寶、鄧國強、陳帶有；周志成、許錦龍

溫拿足球聯賽積分表

（截至十一月十日止）

隊名	賽	勝	負	和	12碼勝	12碼負	得球	失球	積分
愉園	六	三	○	三	三	○	一一	五	一五
南華	六	四	○	二	○	二	一二	五	一四
新花花	六	四	一	一	○	一	一二	一	一三
天天	六	三	二	一	一	○	九	四	一一
東方	六	二	一	三	一	二	三	四	一○
荃灣	六	一	一	四	二	二	七	八	九
星島	七	一	四	二	二	○	四	八	七
警察	七	○	二	五	一	四	四	八	六
海峯	七	○	三	四	二	二	一	七	六
港會	七	○	四	三	二	二	五	一七	五

余錦基與韋立本經過研究
足總仍籌辦五角賽
若不成功亞足聯代安排賀歲波

【本報訊】亞洲足聯秘書韋立本前晚與足總主席余錦基詳談之後，決定仍繼續籌備明年二月份在香港舉行的東亞五角足球賽，並定名為「皇朝杯」，參賽隊伍包括香港、中國、日本、南朝鮮及北朝鮮。

韋立本表示正替香港物色贊助，因此香港足總繼續準備籌辦這項比賽，如果因贊助問題使比賽不能如期舉行，才安排賀歲波。亞洲足聯將會替香港安排歐洲球隊來港踢賀歲波作為補償。

韋立本表示，這項賽事計劃每兩年進行一屆，由五國或地區輪流主辦，首屆比賽明年二月六日至十六日期間在香港舉行，主辦機構將負責參賽隊每隊廿五人的來回機票、食宿費等，比賽暫只考慮設冠軍獎金五萬美元，賽制初步考慮單循環。但如果香港的球場於明年二月十九日可以安排，則計劃在完成單循環賽之後，再以積分最高兩隊進行一場決賽爭奪冠軍。

韋立本表示，香港足總已預算賽事經費二百五十萬港元以上，基本上最主要是物色贊助商，亞洲足聯已協助物色，本月底將會有決定。此外比賽可在場地廣告、電視轉播及門票收入獲利潤，其中中國及南朝鮮已答允安排直接轉播，北朝鮮及日本亦同意轉播賽事，香港也會轉播，因此電視轉播之收入料不會低。

余錦基表示，香港近年來很少舉辦國家或地區代表隊之間的大型足球賽事，如能舉辦這項賽事將會刺激香港的足運。預料門票價格會較賀歲波低，最高收五十元，足總如有盈利會將部份撥給甲組會。

溫拿聯賽第一循環 冠軍隊可獲二萬元
贊助商並舉辦超級球星選舉

【本報訊】足總主辦、溫拿香煙贊助的八八至八九年度溫拿甲組聯賽第一循環賽事已完成三分二，本屆贊助商為鼓勵各隊伍在整季比賽力爭向上，特設有每一循環隊制及個人優勝獎項，現已到了決勝階段。

除了每一循環冠軍隊伍可獲二萬元獎金（按：若能連續兩循環甚至三循環均位列榜首，其獎金第二次會是四萬元，第三次六萬元，換言之每一循環獨立計獎，各隊伍在不包括多寶獎金八萬元中冠軍七成，亞軍二成及季軍一成，單各循環優勝獎金最高可獲十二萬元。）另外球員方面也有特別獎勵。

去年溫拿曾成功主辦了「溫拿超級球星選舉」，南華陳發枝一枝獨秀獲得獎金一萬元，本屆是項選舉仍將舉行，只同樣與聯賽每循環獨立計分方式一樣，每一循環均選出五名「溫拿球星」，每名溫拿球星各可獲獎金三千元。

第一循環溫拿球星選舉方法大致與首屆相同，十二月三日贊助商於當日下午十二卅分在珠城酒樓舉行溫拿聯賽首循環頒獎禮。於首循環溫拿聯賽頒獎禮上，足總與贊助商將會再邀請投票代表、副會長及執委一同出席，於十名初選球星中再投票選出最後五名當選「溫拿球星」。

據南洋煙草公司經理鄧達榮透露，為顧及有表現球員不少，最後可能出現同票數問題，已決定最後一名當選球星若同票數，將均分該三千元獎金，若超過三名同票，每名獎金一千元。

職業高球賽 本月杪舉行

【本報訊】嘉禾電影公司贊助的第十四屆香港職業高爾夫球邀請賽，將於本月二十一日至二十六日在皇家香港高爾夫球會及愉景灣高爾夫球會舉行。此項邀請賽獎品豐富，現金獎及多項名貴獎品總值超過港幣二十七萬元，而本屆最富吸引力的仍是「一棒入洞大獎」——一部價值港幣十二萬元的豐田皇冠轎跑車。

氣功專欄

什麼是「氣場」？

陸毅

現在讓我們來作一個綜合的分析。

首先我們談一下「氣場」這個概念。在我們氣功師的經驗，當有很多人同時練習一個相同或相類的功法時，在這羣人的範圍內，會出現一個「氣」特別强的地帶。如果練功人數越多，距離越近，密度越高的話，稍有氣感的人一進入這地帶內，很快就感覺這種情況的存在。筆者的理解是，每個練功者實際上都有少量外氣體外存在（如果有意發出外氣，則會更多），當在短距離內，就會出現好像無數小磁鐵組合成大磁鐵，產生大磁場的效果。我們把這個「氣」的範圍稱之為「氣場」。

一般來說，集體練氣功要比個別練的效果要好，是因為「氣場」的關係，而我們氣功師在指導學員練功時，亦多會發功組織「氣場」，幫助學員得到效果。那麼，一個普通人進入「氣場」，會有什麼感覺呢？通常，健康良好但未經氣功鍛煉的人，最初可能無甚感覺，但當他逐漸按「鬆、靜、自然」的原則，去調整自己的身體時，會慢慢感到身體發熱，手腳有麻、脹感，如果他進一步跟隨着練氣功，在收功後多有神清氣爽的感覺；另一方面，體質較差或有慢性疾病，曾受傷痛的人，則很快會感到遍體舒適，然後部分肢體出現發涼、發酸，這是外氣進入體內，迫使自身「排病氣」的現象，如果氣脈敏感的人，甚至出現身體的局部或全體有搖動、擺動以至大動作的「自發動」產生。

上述就是「氣場」內的「同步共振」現象。

（分析嚴新帶功報告之五）

賽馬簡訊

安勝金戰士穩 必得勝贏面大

周末賽馬仍在谷中舉行，編跑九場。孖T及孖Q場合，伍、岳、方麗均報出實力馬，可以作為馬膽看待。以下是個人心水提供：

第二場，第二班，九七五米，孖T頭關。伍氏「安勝」正宗短途快馬，今次再出賽，勢必力拚求勝。同場對手，「夢情人」兩戰此程，曾跑入一席位置，主帥上陣，可以作配。「金箍棒」、「靈發」均在作戰水準，兼顧可也！

第三場，第一、二班，一八○○米，孖T尾關及孖Q頭關，「金戰士」質新當起，此程曾有位置紀錄，馬勇門志佳，賽前做足功夫，可以作配。配腳方面，「威利高」贏馬升班，配當誠上陣仍未可忽視，值得優先考慮。此外，「永同威」質高，「贏得威」近況呈勇，均可加入考慮。

第四場，第一班，一八○○米，孖Q尾關。「必得勝」此程有贏馬紀錄，配告東尼合拍，賽前操練足夠，有力爭勝。同場馬匹，「新寶」轉艇後，操練積極，狀態呈勇，坐二望一。「高威」乘勝再拚，三甲分子。「凱旋知尊」滑質待佳，提防殺個措手不及。

──馬澄

大公報 分類廣告 每個位收費 港幣十二元

商業

光導纖維 最新科技多用途材料，可應用於廣告，影像科研及醫療儀器，歡迎來電查詢。傳送0-4743736

舞台的士高廣播系統專業音響：功放、混音、均衡、延時、效果器、回音器、音箱、酒店天花喇叭、各色燈具及各種支架·歡迎出口批發。
FIDEK飛達牌 總代理：KST 廣信貿易公司 香港九龍青山道608號榮吉工業大廈A座三樓1-1號 電話：3-7411491（8線） FAX：3-7411971
廣州辦事處：東風東路745號之8 電話：758938 751025分機286

全新·翻新回鄉車特價
日產藍鳥·豐田2.8皇冠
12座麵包車豪華8座日吉
代客拆車回鄉
柏鎰車行 ☎0-4169137

金得利汽車公司
九龍彌敦道750號始創中心10字樓1007室
電話：3-810361 圖文傳眞：3-972395
全新日本直接進口
現貨豐田左軚汽車

★鑑榮汽車公司★
全新 左軚全線車系 現貨
營業部：土瓜灣木廠街10號A地下 ☎3-7600665

木工機械
專營歐洲名廠木工機械及乾燥設備，合木器廠、傢俱廠用。請電5-493384協昌洽

聖誕年卡
平靚正國內代理廣州鐵路二中站西路機務段旁香港電話⑧2337245

清貨大平賣·全港最平
全新 翻新
·左軚藍鳥2.0 SGL公爵
·豐田皇冠姬先達F型8座
·三菱豪華吉甫七座的士頭
·12座麵包豐田6座農夫車
華耀車行 ☎3-629817 3-635292 3-648666
九龍土瓜灣浙江街44號地下 圖文傳眞：3-630839

智富汽車貿易公司　智勤（香港）汽車修配廠
左右軚平治，豐田得勝豪華8座12－30座汽油／柴油，大皇冠、姬仙達、藍鳥、的士頭、雙排座農夫、吉普、冷凍、自卸、平板、密門5－24噸貨車
全車大翻新、噴油、焗漆，途中壞車搶修、擎事，年審、保養、拖車服務，經營零配件、維修各類進口車
全新／翻新汽車·歡迎全國各地購買

化粧品
批發出口款式齊備，九龍旺角花園街64號金都大廈一字樓，電話⑧7705332美豐行

華達電業公司
本公司有本田摩托車CG125和各種電視機，錄影機，電冰箱等等，全部日本原裝有大量現貨，歡迎參觀選購
地址：香港德輔道西331號地下
電話：⑤478345 ⑤489673 ⑤463404
歡迎大量批發。轉口海南省等地特價優待。

大量
符合美國標準FDA認可
乳膠手套平售
有意來電5－482702查詢

電化鋁 現貨338
恒進工程有限公司 ☎5-8068938

百聰有限公司
沙田大圍城河道931號地下
☎0-6923800 FAX：852-0-6935232
左軚全線車系
全新豐田皇冠2.8的士頭
8座、12座麵飽車、農夫車
左軚日產藍鳥、likely 公爵、三菱吉普車
小松挖土機PC200、PC220、200-1
小松裝載機D75S－3.2、CA1074
加藤挖土機550G、400G
推土機D60P、D80A

惠刊廣告 請撥電話 七三六二一八

經銷國產紙張　各國洋紙
各類咭紙 包裝用紙 各種印刷紙 影印紙等 一應齊全
零沽 批發 代客切紙 服務特區
最大國產咭紙經銷商，雙灰咭總經銷商
偉大有限公司 九龍元洲街130號 電話：3-7205285-8

港粵貨運
常備各噸位貨車經文錦渡運出入口貨物運輸歡迎來料加工廠商預約 登打士街尚德商業大廈2304室
電話：⑧7706463
圖文傳眞：⑧7727175

汽車空調機總代理及批發
常備現貨供應專人國內指導安裝歡迎中國貿易查詢
適豐貿易公司

一九八八年十一月十一日

日本杯四强冠軍爭奪戰

天安門城牆昨重見
中國女排勇挫蘇聯

澳洲格蘭披治賽將於星期日舉行，幾名靚女幫手將跑車推出跑道試車（美聯社照片）

……個角落都懷着很大的興趣和希望注視着他們。

亞洲羽球錦標賽 唐九紅女單奪標

【新華社香港十日電】中國運動員唐九紅今晚在印度尼西亞班達爾楠榜舉行的第八屆亞洲羽毛球錦標賽女子單打決賽中，以二比○戰勝黃華，獲得冠軍……

商品介紹 分類廣告
商品介紹廣告，高$2\frac{1}{4}$×2"每天特價$80元
分類廣告，大字四個，小字36個，每天$12元
……電話：5-8343063 FAX：5-8381829

……限公司 ……樓 圖文傳眞：……3-7893487

……SE, 300 SEL, 300 SE ……EL, 280 SE, 250
……車，的士頭，日吉 ……小轎車 ……8噸貨車 ……力CW52泥車
……崗橫台山羅屋村

……代訂期貨
（……華國貨樓上）
……-7717189
……提車地址：……11號二樓201-215室 圖文傳眞：25467 林存純
……集團·海口賓館222房 轉222房 轉222房 聯繫人：黎紹康 李先生

日本杯四强冠軍爭奪戰
天安門城牆昨重見 中國女排勇挫蘇聯
局數三比一 年輕球員表現出色

【法新社名古屋十日電】中國隊在日本杯女子排球錦標賽中，後來居上以三比一擊敗奧運金牌得主蘇聯隊奪冠軍，四局比數為十五比七、十七比十六、十五比七、十五比十。

但蘇聯隊主教練卡保認為，這場比賽的失敗不代表甚麼，蘇聯隊只是歇一口氣休息。他表示，「所有球隊都會非常努力去擊敗奧運冠軍，正如中國隊今日所做的。我們會休息一會兒然後再顯露出我們的冠軍本色。」

這是中國隊在最近四場對蘇聯隊的比賽首次勝出。衛冕的中國隊在漢城奧運準決賽中受挫於蘇聯，只能擊敗日本隊獲季軍。中國隊於十月底在香港舉行的超霸杯賽及此間日本杯賽初賽均受挫蘇聯。

中國隊教練李耀先在這場比賽派出很多年青球員上陣，他表示，「我們在賽前已有決心贏得這場比賽。」

儘管身高不利，但中國隊在攔網方面比蘇聯更出色，共十六次攔網得分，其中五分由趙紅取得。這場比賽是中國隊老將二傳手楊錫蘭的最後一場國際賽，而李耀先表示，「我們將盡力使新老交替能順利進行。」

在第三名次賽中，奧運銀牌得主秘魯以十五比九、十五比四、十一比十五、十五比八擊敗日本。

法國下周作客南國世界杯外圍賽
柏天尼宣佈新陣容
召回老將泰簡拿引進三名新秀

【路透社巴黎十日電】法國國家隊領隊柏天尼於星期四宣佈下星期作客南斯拉夫世界杯外圍賽的球隊陣容，其中包括有三名新球員。

這支共有十六名球員的國家隊，與上月法國以一比一賽和塞浦路斯的陣容有六個位置的轉變。該場比賽使法國出線九〇年世界杯決賽周的希望出現危機，更導致領隊米切爾被柏天尼取代。

正如所料，柏天尼召回他的前任中場隊友泰簡拿，三十三歲的泰簡拿曾於十七個月前宣佈退出國家隊。

柏天尼表示，「我希望泰簡拿成為球隊的策劃者，他很重要，他將會是球隊的大腦，而我隊的戰術將倚靠他執行。」柏天尼稱，「我們未曾在南斯拉夫贏過，而更不幸的是他們的狀態很好，但我們不會就此低頭，我們有能力做出奇迹。」

三名新入伍的球員包括波爾多滑道夫洛治（二十二歲），尼斯中場古阿列（二十四歲）及聖日耳曼翼鋒比亞斯（二十五歲），而泰簡拿的波爾多隊友社雲奴亦獲重召入伍。

比利時拉治的南斯拉夫前鋒馬巴沙（右）射入一球，使球隊賽和葡萄牙賓菲加晉級歐洲足協杯第三輪賽事（美聯社照片）

奧運十佳北京揭曉
許艷梅昨榮登榜首
中國各省市專職體育記者評出

【中新社北京十日電】由中國體育記協組織評選的「一九八八年中國奧運十佳」今天在北京揭曉，為中國在漢城奪得首枚金牌的女子跳台跳水冠軍許艷梅以七百九十三票榮登榜首。

全國人大常委會副委員長彭冲等領導人向獲得「奧運十佳」的許艷梅、高敏、樓雲、陳靜、陳龍燦、韋晴光、莊泳、熊倪、楊文意、李梅素等十名運動員或其代理受獎人頒發了獲獎證書和獎品。

十佳中跳水和乒乓球各佔三位，在漢城石破天驚奪得三銀一銅的四名女泳手有兩人當選，田徑女力士李梅素以亞洲選手難得的鉛球銅牌躋身「十佳」。

「奧運十佳」是由中國大陸各省市的專職體育記者投票評選的。

歐冠軍杯八強誕生
巴塞隆拿點球過關
西德三支甲組球隊
進軍足協半準決賽

▲歐洲杯賽冠軍杯的第二輪賽事經已完成，獲晉身八強的隊伍為西班牙巴塞隆拿、意大利森多尼亞、比利時麥切倫、丹麥奧爾胡斯、羅馬尼亞布加勒斯特、荷蘭和納迪、保加利亞斯列特及西德法蘭克福。

於星期三進行的第二輪次回合賽事，巴塞隆拿主場以一比一踢和波蘭波士南，兩回合總計成績為二比二，結果巴塞隆拿憑射十二碼以五比四淘汰波士南。比利時麥切倫以二比〇擊敗同國的安德烈治，兩回合總計麥切倫以三比〇出線。意大利森多利亞憑該國的最佳前鋒維埃里射入一球及製造兩入球，以三比一擊敗東德真納，兩回合總計森多尼亞以四比二獲出線。

▲歐洲冠軍球會杯八個半準決賽席位其中六個經已決定出，他們為衛冕的荷蘭恩荷雲、羅馬尼亞史提奧亞、土耳其加拿塔沙雷、瑞典哥德波哥夫、法國摩納哥及西德不來梅。

荷蘭恩荷雲於星期三雖然以〇比二負於葡萄牙波圖，但他們仍能憑首回合大勝五比〇的戰果獲晉級。而羅馬利亞史提奧亞以二比一擊敗蘇聯史巴達高夫，以兩回合總計五比一的成績獲晉級。

歐洲冠軍球會杯八強餘下兩個席位將由西班牙真馬德里與波蘭薩比斯、南斯拉夫紅星與意大利AC米蘭爭奪。

▲西德共有三支甲組球隊晉級歐洲足協杯賽八強，他們包括拜仁慕尼克、烈隆及史特嘉，而意大利亦不遑多讓，共有三支球隊晉級，包括馬拉當拿領軍的拿玻里和祖雲達斯、羅馬。

西德中鋒禾拉成為意大利羅馬隊的英雄，他在對南斯拉夫拍迪遜的比賽中射入一球及製造另一入球，使羅馬以二比〇勝出，兩回合總計雖然雙方成四比四平手，但羅馬憑作客入球較多而獲出線，比利時拉治亦賽和葡萄牙賓菲加獲晉級第三輪賽事。

劍安

蘭度在史特加網球錦標賽中以六比三、六比三淘汰美國馬約特（路透社照片）

奧林匹克國際象棋賽
中國派年輕選手參加
明日開始將在希臘薩洛尼卡舉行

【據新華社北京消息】第二十八屆奧林匹克國際象棋團體錦標賽將於本月十二日至三十日在希臘的薩洛尼卡舉行，中國將派出六名男選手和四名女選手赴會。

奧林匹克團體錦標賽是國際象棋水平最高，規模最大的比賽，每兩年舉行一次。中國分別於一九七八年和一九八〇年開始派男、女隊參賽。

中國國際象棋隊的領隊是孫連治，副領隊是林峯，教練是劉文哲、戚驚萱，男隊員有徐俊（江蘇）、葉江川（山西）、汪自力（安徽）、林塔（上海）、葉榮光（浙江）和譚成軒（黑龍江），女選手有劉適蘭（四川）、謝軍（北京）、彭肇勤（廣東）和王茵（浙江）。他們將於明日啟程前往賽地。

這次中國派出的選手大都是首次在奧林匹克棋壇亮相，男隊平均年齡二十五歲，女隊平均年齡不足二十一歲。

中青曲棍球賽和大馬隊

【新華社新德里消息】中國青年隊日前在這裏進行的世界杯青年男子曲棍球亞洲區預選賽A組比賽中，以一比一同馬來西亞隊戰平。參加A組比賽的共五個隊，中國隊目前三戰一勝二負，積分同已戰四場的馬來西亞隊相同。

蘇體委主席總結奧運成績
取勝秘訣是榮譽感 物質刺激作用不大

【新華社莫斯科六日電】組織、戰術、訓練、技術和責任心是蘇聯運動員在漢城奧運會上取勝的秘訣，物質獎勵並沒起大的作用。這是蘇聯國家體委主席格拉莫夫在今天的《體育報》上回答讀者來信時歸納出來的。

格拉莫夫說，每個參加奧運會的人都明白，他們代表着千百萬同胞，他們是國家派出來的，世界各個角落都懷着很大的興趣和希望注視着他們。

澳洲格蘭披治賽將於星期日舉行，幾名靚女幫手將跑車推出跑道試車（美聯社照片）

亞洲羽球錦標賽
唐九紅女單奪標

【新華社香港十日電】中國運動員唐九紅今晚在印度尼西亞班達爾楠榜舉行的第八屆亞洲羽毛球錦標賽女子單打決賽中，以二比〇戰勝黃華，獲得冠軍，兩局的比分是十一比五和十一比六。中國的施文和一名印尼選手並列第三名。

南國紅星勝利在望
大霧來襲半場腰斬

【法新社貝爾格萊德九日電】意大利AC米蘭於星期三對南斯拉夫紅星的歐洲冠軍球會杯賽事，因大霧而被腰斬。

這場爭奪八強位置的賽事只比賽至下半場十一分鐘，當時紅星以一比〇領先。經過四十分鐘的等候，球證與歐洲足協交換意見後決定將賽事改期。賽事將於星期四重新開始。

香港市政局
改善城市環境・確保公衆衛生
・提供康體設施・促進文娛活動

香港體育館及伊利沙伯體育館
徵求飲食供應承辦商建議書

市政局轄下香港體育館及伊利沙伯體育館，是本港舉辦室內體育活動、文娛節目、展覽和大型會議的場地，現請有意經營兩館飲食設施而又條件適合者，將建議書送交市政局考慮。

有意者如需要更詳盡的資料，可前往九龍紅磡暢運道九號香港體育館辦事處索取。

建議書須封密及寫明送交「香港體育館及伊利沙伯體育館飲食供應承辦商遴選委員會秘書」收，並須在一九八八年十二月二十日（星期二）下午五時前，逕交香港體育館辦事處。逾期遞交的建議書，恕不考慮。一切提交資料將絕對保密。

查詢電話：三—七六五九二二五一。

香港體育館及伊利沙伯體育館
飲食供應承辦商遴選委員會秘書
羅德星

香港市政局
改善城市環境・確保公衆衛生
・提供康體設施・促進文娛活動

招標佈告

市政局現招標承投在黃泥涌水塘公園供應遊樂小艇出租、售賣小食及清潔服務等合約，由一九八九年四月一日起至一九九二年三月三十一日止，合約為期三年。

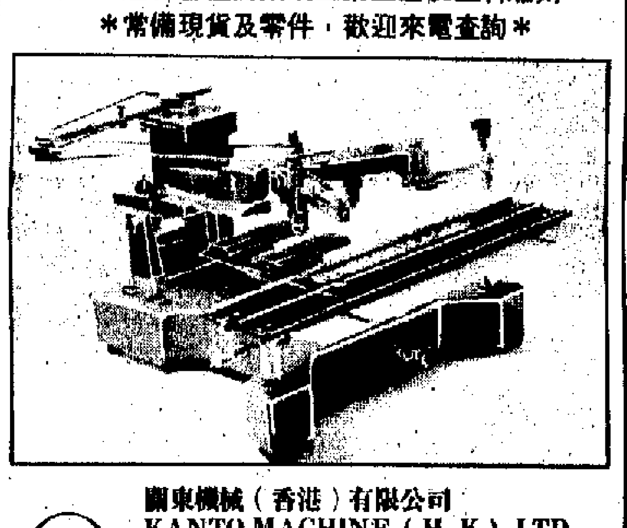
投標表格及其他資料可向香港仔大道二〇三號五樓市政總署南區辦事處索取。一切有關投標的問題，可撥電5—559027和南區助理市務康樂主任聯絡。

投標書必須在一九八八年十二月九日上午九時前放入香港金鐘道政府合署四十四字樓市政總署詢問處的投標箱內。

投標者請注意，現時的租金是港幣一萬二千八百圓正。

市政局招標委員會秘書 黃明輝

日本關東雕刻機
用途：適合各種商業或工業五金及塑料雕刻。
＊常備現貨及零件，歡迎來電查詢＊



關東機械（香港）有限公司
KANTO MACHINE (H.K.) LTD.
營業部/陳列室
九龍彌敦道802號恒新商業中心1002室
電話：3-973208 圖文傳真：3-972612

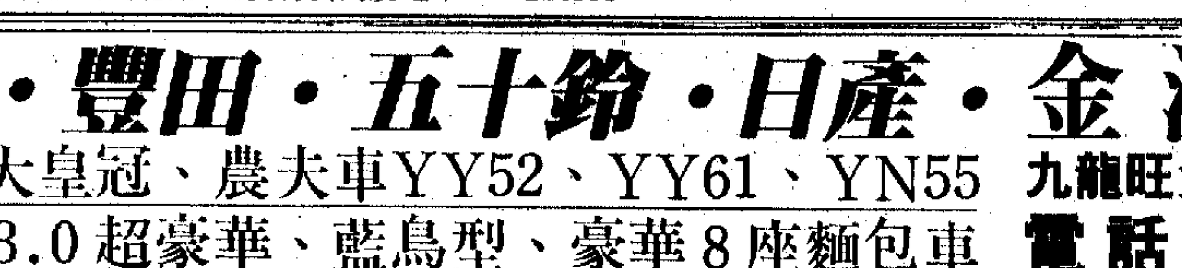
日產總代理：合誠汽車有限公司
各類型日產牌左軚車大量全新現貨供應
日產精選 盡在合誠
NISSAN
救護車及特種車・吉普車・麵包車・26/30座中巴
0.75至2.75噸單排及雙排座農夫車・豪華及標準型轎車
香港禮頓道9-11號合誠汽車大厦 ☎5-8918338(22線)
九龍何士甸道118-120號 ☎3-688235(10線)
新界荃灣業安街2-8號 ☎0-4934151(6線)
新界元朗大馬路240-242號福德樓 ☎0-759241(7線)
九龍旺角砵蘭街368號 ☎3-815325(6線)
中國業務部：☎5-8918028 圖文傳真：☎5-8917960
深圳市汽車陳列室：深圳市人民北路126號物資大厦地下 ☎234550

左軚「公爵」CEDRIC VIP華貴型轎車

商品介紹 分類廣告
・商品介紹廣告，高2¼×2"
每天特價$80元
・分類廣告，大字四個，
小字36個，每天$12元
專綫電話：5-8343063
FAX：5-8381829

全新左軚・現貨供應・豐田・五十鈴・日產・金濤機械有限公司
豐田12座、F型豪華8座、超豪華大皇冠、農夫車YY52、YY61、YN55
五十鈴1.5噸農夫車・日產公爵型3.0超豪華、藍鳥型、豪華8座麵包車
九龍旺角彌敦道717號八珍樓3字樓 圖文傳真：3-7893487
電話：3-7893087

西德左軚平治豪華轎車
現貨供應轉口國內



全新：560 SEL, 500 SEL, 500 SE, 300 SEL, 300 SE
翻新：500 SEL, 500 SE, 380 SEL, 280 SE, 250

日本翻新轎車
藍鳥・桂冠・公爵
卡蓮娜・姬仙達・大皇冠

全新左軚日產藍鳥公爵
藍鳥2.0SGL 桂冠2.4SGL 電窗，風油軚空調
公爵V6 型3.0特級豪華 12座E24麵包車

全新左軚豐田2.8皇冠
F型豪華八座12座LB麵包車

各類農夫車，的士頭，日吉
右軚全新小轎車
翻新5至8噸貨車
翻新大實力CW52泥車

實運貿易有限公司☎3-323351 渡船角文昌樓40號二樓 傳真：3-7800647
中運汽車貿易有限公司☎0-4885511 石崗橫台山羅屋村

華多利汽車有限公司
※直接進口・常備現貨・實力雄厚・批發價錢・全港最平・代訂期貨※
地址：九龍彌敦道301 309號嘉賓商業大厦1310室（地鐵佐敦站・裕華國貨樓上）
電話：3-7706822（7線） 圖文傳真：3-7717189

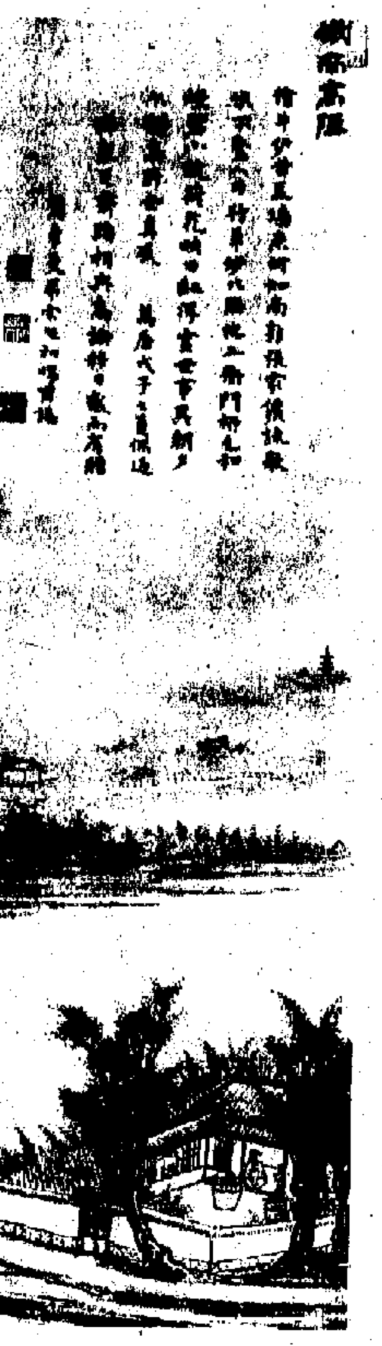
海南或深圳購買車輛
顧客自備批文及外滙

12座原廠前後冷氣收錄機　1.5噸農夫車日本冷氣收錄機　豪華8座原廠冷氣收錄機　豪華級轎車2800原廠冷氣收錄機　豪華日吉9座原廠冷氣收錄機

地址：深圳市建設路隆興大廈二樓
電話：238548轉249或250 王玉珠・何志強

海南省南盛補稅倉提車地址：
海口市和平南路11號二樓201-215室
電話：43505 圖文傳真：25467
聯絡人：李青、林存純

中國海南省中島集團・海口賓館222房
電話：26301轉222房 圖文傳真：22824轉222房 聯繫人：黎紹康 李先生



《城南高隱圖》軸

明・宋旭畫

宋旭（一五二五—一六〇六年尚在）字初暘，號石門山人，浙江湖州人，居松江。工畫山水，兼長人物。所作山水高華蒼蔚，雄勁古拙，萬曆間（一五七三—一六二〇）名重一時。文詞高雅，工於詩。作畫款識喜用八分書。一生雲游四方，多居處寺廟精舍，日就孤燈禪榻，時人以「髮僧」譽之。後出家為僧，法名祖玄，又號天池髮僧、景西居士。曾與莫是龍共繪白雀寺壁畫，時稱妙絕。其畫承繼吳派傳統，主要師法沈周，自己又加以創新，形

舫者。江水中一葉小舟游弋。江對岸草木豐茂，煙雲幻滅中一座古城隱現其間。圖中景物只佔畫面二分之一，上半部作者自題「城南高隱」隸書四字，又七言詩一首：「僧牛伊昔居牆東，何如南部張家儂，詠歌恨不驚人句，行草妙比臨池工。衡門柳色和煙碧，小院荷花映日紅，浮雲世事異朝夕，爾獨高卧全真風。」下識「萬曆戊子之夏偶過仰泉兄齋頭，相與高論移日，感而有贈。樵李友弟宋旭初暘甫誌」。左鈐「宋旭之印」、「石門山人」、「初

有陶淵明之風骨。

畫面上，五株柳樹佔據了近四分之一的畫面，樹幹挺勁，枝杈根根向上，沒有一般柳樹那種柔軟嫵媚的姿態。焦重的墨色，古隸書般雄勁的用筆，突出了畫家深刻的寓意。晉時名士陶淵明，因宅旁有柳五株，因以「五柳先生」為號，並作文以寄。宋旭正是以此來含蓄的表現朱文山高雅的士氣，給觀者以想像思考的餘地，體現了中國畫立意深刻、內含豐富的特點。畫中人物只寥寥數筆，似草草而就，

國貨介紹專欄
惠刊廣告請電
新豐廣告有限公司
☎五一七四六三二一一四

中國醫學科學院藥用植物研究所監製
YU YAN
至靈
至靈膠囊可提高免疫力，促進血液循環，消除疲勞，降脂及粗固醇，輕身延年，延緩衰老，并可常葆青春，消除皺紋，美艷容顏，是成功人仕必食佳品。本品含有各種人體所需的營養素，且具有許多特殊天然成份，大大發揮抗病能力。對身體虛弱，老年體衰或人體代謝機能失調者，確是良藥。

總經銷：裕昌行
電話：3-602683

稀世珍寶　雲集香江
專供　運通卡會員　認購珍藏

運通獻寶

圖中的一組兩件薄意刻田黃，是千金難求的極品印石，其中一件重一斤一兩，工藝精妙絕倫，為享負盛名的福建雕刻大師林壽堪的遺作，曾獲一九八四年中國工藝美術百花金杯獎。

這對印石是「運通獻寶」—國粹藝術精品展銷的展品之一；是次展銷由美國運通與華萃有限公司合辦，精心蒐集中國各地至寶文物，滙聚本港，獨家供運通卡會員認購珍藏。

「運通獻寶」展品共二百多件，包括翡翠首飾、齊白石及張大千真迹國畫、極品玉石及象牙雕刻等，均是絕無僅有的稀世至寶，有的曾獲中國最高藝術榮譽，有的是曾被列為非賣品的特級珍藏，是中國傳統藝術的至高表現；得以珍藏，不僅為您的私人藏品生色不少，更是運通卡會員的尊貴身份象徵。

參觀「運通獻寶」，更可獲得有關國內最新旅遊點之資料。

「運通獻寶」—國粹藝術精品展銷，由即日至十一月十五日一連五天，在尖沙咀東部日航酒店大禮堂舉行，時間為上午十時三十分至晚上八時，憑運通卡入場。

30 Years of membership 1958-1988

華萃有限公司
China's Best Ltd.

AMERICAN EXPRESS Cards®

贊助：中國輕工工藝品進出口商會●中國工藝品進出口總公司●北京市工藝美術品總公司●榮寶齋●中國工藝品進出口公司北京市首飾分公司●中國工藝品進出口公司北京市分公司●中國出口商品基地建設總公司北京分公司●中國工藝品進出口公司天津分公司●中國工藝品進出口公司上海市分公司●中國工藝品進出口公司廣州市分公司●中國工藝品進出口公司江西省分公司●中國工藝品進出口公司福建珠寶首飾分公司●中國工藝品進出口公司福建省分公司●宜興紫砂工藝廠●杭州工藝雕刻廠●中華人民共和國國家旅遊局●中央民族歌舞團

藝林

新六四五期（逢星期五出版）

心靈深處的閃光
——王士禛《再過露筋祠》書後

吳調公

再過露筋祠　王士禛

翠羽明璫尚儼然，湖雲祠樹碧于煙。
行人繫纜月初墮，門外野風開白蓮。

這是清代神韻大師王士禛（別號漁洋）的一首著名七絕詩。王漁洋詩的功力深厚，但他的風格的主要優勢還是以神韻見長，而最能體現神韻的悠然特色的又以七絕取勝。七絕篇幅短，容量小，形式活潑，音節飄忽，風華映宕。因之它具有這樣的審美功能：

以有形表無形，以有限顯無限，以平淡發人深思，以剎那展現永恒。總的說來，透過現實的時空，開拓為既廣且深的心理時空，給讀者以深層次的心靈魅力。王漁洋平生喜愛登山臨水，對大自然特別感到生趣盎然，而自然美的特點是富於變易性，「朝暉夕陰，氣象萬千」，這就很容易引起他的情感的多方面開拓，從而感到山光水色，親切宜人。

自然美的人化是山水詩最主要的審美特性，而對於以神韻見長的山水詩說來，就更為顯著。《再過露筋祠》恰好說是一個典型例證。

露筋祠不同於一般祠廟，人們提到它便會聯想起一段傳說。原來王象之《輿地紀勝》曾有過這麼一段有關記載：

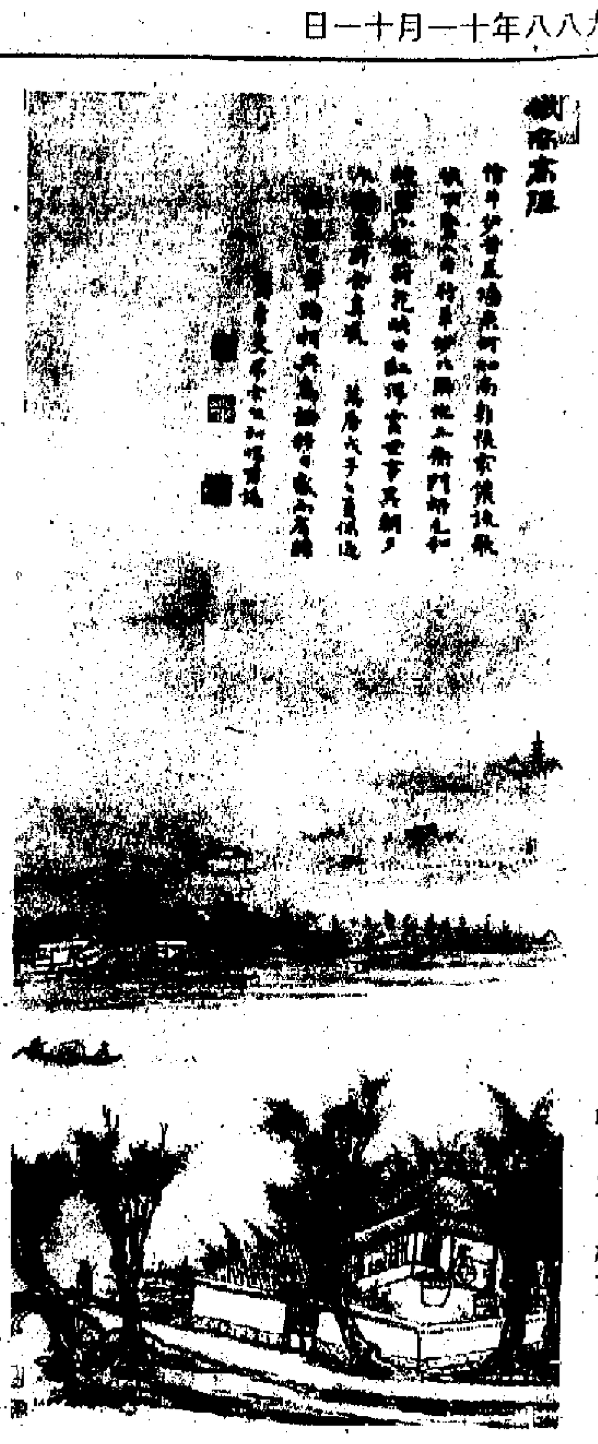
露筋廟去高郵三十里，舊傳有女子夜過此，天陰蚊盛，有耕夫田舍在焉。其嫂止宿，姑曰：「吾寧死不肯守節。」遂以蚊死，其筋見焉。

這傳說是荒誕的，古人對此置疑的不少。然而就十七世紀舊中國而言，這樣一個重視「操守」的女子，被認為貞烈，並不奇怪，而漁洋之突出這祠廟的聖潔，也並不奇怪。這一方面固然說明他的審美規範中保持着封建倫理道德觀的積淀，另一方面，也包含着他觸目到眼前這一座女神象時噴薄而出的縹緲靈感。原來他已經是再次經過這兒了。這位寧死不苟而永葆她所謂「聖潔」的青春女性，依然端莊，依然優美，時間的變易和空間的不變，不由在詩人心中引起分流、交流以至融匯。

當然，山水中的人物從來不是孤立的。他們是感應自然的宇宙主體，也可以說是鍾江山靈秀的有情之「物」。人與天同體，萬物與我並生。山水精神與文章精神合而為一，這便是王漁洋所嚮往的「神韻」，也就是這首詩中打扮着「翠羽明璫」的「聖女」和祠堂四周景物融成一氣的饒有餘味的意象。湖波浩浩，湖雲蒼蒼，湖煙渺渺。一切說明，高郵湖上露筋祠廟的境界純潔，也正是由於露筋女郎的純潔；是丰神的美，也是自然的美。

這裏，好像一切都寧靜，但也並不純然是靜，而是靜中有微動。你看，就在這靜悄悄的祠邊湖上，來這兒遊憩的詩人一行，正在凌晨中給船繫好了纜。水天茫茫，曉月初墮，陽光還未照徹。雖說是夏天，可運河長堤一帶的凌晨的風畢竟吹來一陣清涼，吹得沁人心脾，也吹來了曠野氣息，還吹動着白色的荷花，給人們一種錯覺似的，好像風愈勁吹而花愈怒放的運動感。而「門外野風開白蓮」，可以說是這首詩的最精警的結尾了。出於詩人的偶然突出的靈感，表現了詩人「最快樂、最良善的瞬間紀錄」（雪萊曾把詩歌描繪成這樣一種所謂「紀錄」，見其《詩辯》），把那個長期縈迴在心際的聖潔女神和寧靜幽美的「湖雲祠樹」二者融匯而成的潛沉意識，被眼前突如其來的一朵朵盛開的白蓮花，這起了靈感的飛躍。是「門外」，不言而喻，與「門內」的「翠羽明璫」互為輝映。白蓮象徵聖女，聖女也只有與「白蓮」配合，而不可能與「紅蓮」互襯。是「野風」，它既表明眼前的「湖雲祠樹」的現實時空，卻又擴大了讀者的心理時空，使人們既感到露筋女郎的「儼然」如生，又極融匯古今之妙，又感到祠廟的淡泊和靈空之氣。既淡而遠，因遠而淡。聖潔的神象近在咫尺，但露筋女傳說卻又是飄渺悠長！在當前詩人心靈中的感應和懷古之情，恰恰與浩渺無邊的湖雲、湖煙融成一氣。

從祠中的女象到門外的荷花，從歷史傳說帶來的細想到晨曦迷濛中輕微漾動着、象徵着潔白無瑕的朵朵荷花，從初過露筋祠的往事回顧，到當前在祠門外陡然一瞥中的心波驟起，意境很沖淡，但因為一切都落實到白蓮花似的女神身上，所以是「近而不浮」（司空圖語，下同）。從祠內引到「門外」，從女神象開拓到足以烘托出如神的湖上的野風中的白蓮，則又是「遠而不盡」。晚風無際，白蓮無際。遠近的交流，古今的合力，表現為思維空間的多方面拓展。這便是本詩神韻的審美功能之所以充分發揮的原因所在。



《城南高隱圖》軸

明·宋旭畫

宋旭《城南高隱圖》軸
——中大文物館明代繪畫展品介紹

馬季戈

宋旭（一五二五—一六〇六年尚在）字初暘，號石門山人，浙江湖州人，居松江。工畫山水，兼長人物。所作山水高華蒼蔚，雄勁古拙，萬曆間（一五七三—一六二〇）名重一時。文詞高雅，工於詩。作畫款識喜用八分書。一生雲游四方，多居處寺廟精舍，日就孤燈禪榻，時人以「髮僧」譽之。後出家為僧，法名祖玄，又號天池髮僧、景西居士。曾與莫是龍共繪白雀寺壁畫，時稱妙絕。其畫承繼吳派傳統，主要師法沈周，自己又加以創新，形成了與「吳派」稍有不同的風格。在明末松江地區有一定影響，也稱「蘇松派」，趙左、沈士充等人，皆出其門下。

宋旭流傳下來的作品較多，《城南高隱圖》軸是他晚期較有代表性的作品之一。

《城南高隱圖》軸，為紙本水墨畫。此圖作於萬曆戊子（一五八八年），宋旭時年六十三歲。圖繪臨江岸邊一座茅棚小院，院牆低矮，柴門關閉。茅舍正堂屋檐下，一人盤膝而坐，正欣賞缸內種植的荷花，一小童在側陪侍。牆外五株柳樹錯落而生，院內外翠竹叢生，環境清雅，一派隱士居處景象。小橋上一人策杖而行，似是訪者。江水中一葉小舟游弋。江對岸草木豐茂，煙雲幻滅中一座古城隱現其間。圖中景物只佔畫面二分之一，上半部作者自題「城南高隱」隸書四字，又七言詩一首：「僧牛伊昔居牆東，何如南部張家儂，詠歌恨不驚人句，行草妙比臨池工。衡門柳色和煙碧，小院荷花映日紅，浮雲世事異朝夕，爾獨高卧全真風。」下識「萬曆戊子之夏偶過仰泉兄齋頭，相與高論移日，感而有贈。檇李友弟宋旭初暘甫誌」。左鈐「宋旭之印」、「石門山人」、「初暘」白文方印三，右上角鈐「景西齋」白文長方印一。

據作者自題來看，此圖是宋旭為好友朱文山而作，並且是一幅紀實畫。圖中橋上行走之人大概就是作者本人。朱文山，號仰泉，常寧（今湖南衡陽）人，曾官鎮江府訓導。後隱居，與徐邦左，陳朝用合作撰寫了《京口三山續志》。他是當時著名的隱逸文人，與宋旭交誼甚厚。宋旭在《城南高隱圖》中將他描繪成一個幽居城外的隱士形象，並以五株柳樹來暗喻他有陶淵明之風骨。

畫面上，五株柳樹佔據了近四分之一的畫面，樹幹挺勁，枝杈根根向上，沒有一般柳樹那種柔軟嫵媚的姿態。焦重的墨色，古隸書般雄勁的用筆，突出了畫家深刻的寓意。晉時名士陶淵明，因宅旁有柳五株，因以「五柳先生」為號，並作文以寄。宋旭正是以此來含蓄的表現朱文山高雅的士氣，給觀者以想像思考的餘地，體現了中國畫立意深刻、內含豐富的特點。畫中人物只寥寥數筆，似草草而就，但那種隱士瀟灑自適的神態躍然紙上。整個畫面下部用筆堅實有力，用墨濃重；上部用墨淺淡，水墨渲染較多，用筆亦虛。如此筆墨上的一虛一實，使畫面層次分明。在雲霧間的城市，顯得十分遙遠，猶如虛幻世界。更體現出隱居生活遠離鬧市的閒靜安逸。在構圖上，畫家採用了平遠式的構圖，近大遠小的景物，高曠的天空，使畫面具有一定的深遠感，畫上大段題詩，書法瀟灑秀逸，筆力勁健，既充實了畫面，又使觀者欣賞到畫家書法的風采，增強了畫面的完整性。《城南高隱圖》可謂是詩、書、畫相結合，能夠體現明代晚期文人畫特色的作品之一。原件藏北京故宮博物院。

《閑情賦》與《長相思》
——閑情隱士的愛情

湯高才

高人雅士陶淵明寫了一首《閑情賦》，招來後人不少「閒話」，昭明太子蕭統在《陶淵明集序》中，說《閑情賦》是陶集中的「白璧微瑕」。無獨有偶，北宋出了一位陶淵明式的大隱士林和靖，在他的詩集中，竟也有一篇類似《閑情賦》的大作，這就是他的《長相思》詞，詞曰：

吳山青，越山青，兩岸青山相送迎。誰知離別情？君淚盈，妾淚盈，羅帶同心結未成，江頭潮已平。

詞是寫一位女子送別情人至錢塘江邊，見兩岸青山掩映，好像迎送着過往行客，她心中無限感歎：吳山越山年年歲歲對江上離人行舟送往迎來，閱盡了人間聚散離合，可是有誰能真正理解離別的痛苦呢？「誰知離別情」，這撼人心弦的一問，將她滿腔幽怨傾瀉而出。「多情自古傷離別」，能真正體驗這離別滋味的，惟有黯然銷魂的多情人啊！

「君淚盈，妾淚盈」，此情此境頗像柳永《雨霖鈴》中所描寫的：一對即將分手的情人「執手相看淚眼，竟無語凝咽」。所不同的，《長相思》中所寫，不是一般的別離，它更帶着「羅帶同心結未成」的悲劇色彩，有情人卻不成眷屬，這一別很可能就是永遠訣別了！正在難捨難分之際，「江頭潮已平」，舟人報潮，催促登船了。但此句不直說，而是通過江水潮漲，暗示行船將要起碇，顯得含蓄而有風致。《長相思》詞調片頭對起，用語復沓，因而在節奏上產生一種回還往復、一唱三歎的藝術效果。而其內容柔情似水，冷艷傷楚，表現出極為真切纏綿的感情，大有小晏柳七的風範呢！

當然，這首詞果真出自柳晏之手，會贏得人們的好評，而今它的作者偏偏是孤山林處士，不禁使人大為詫異了。這情況頗似當年的陶淵明，陶的《閑情賦》寫了一連串愛情追求的幻想，諸如：「願在絲而為履，附素足以周旋。悲行止之有節，空委棄於床前。」這些纏綿悱惻的想入非非的愛情自白，是很大膽的。所以唐末司空圖賦《白菊》詩曰：「不疑陶會是狂生，作賦其如有定情。」陶淵明畢竟是有妻子兒女的人，「六根」未淨，尚可原諒。

可是這位林處士卻是一個獨身主義者呀！一提起他，人們馬上想到「梅妻鶴子」的故事。他寄跡孤山，養鶴兩隻，縱之則飛入雲霄，盤旋久之，復入籠中。他有時泛舟西湖諸寺，遇客至，應門童子即縱鶴空中，和靖必反棹歸舍就客。他又最愛梅花，宅邊遍植梅樹，有梅花詩曰：「疏影橫斜水清淺，暗香浮動月黃昏」，成為千古寫梅絕唱。他一生不娶，無子，一鶴一梅成了他最親密的伴侶，故世人說他以梅為妻，以鶴為子也。然而有誰會想到他的遺稿中還藏着這麼一首寫男女之情的小詞呢！

其實說怪不怪，難道當隱士的就不能談戀愛？有說隱士之所以為隱士，主要表現在不慕榮利，清高自守。在這一點上，林處士和陶征君是一樣的。林處士身在西湖，歌舞繁華的杭州近在咫尺，可是他十年足不及城市。他一生不仕，臨終詩曰：「茂陵他日求遺稿，猶喜曾無封禪書。」史載司馬相如死後，漢武帝曾從他家中取到一卷談封禪之書，所言不外歌頌漢皇功德，建議舉行「封泰山，禪梁父」的大典。林處士深感自慰的是，在自己一生著作中沒有封禪書之類的阿諛諂媚文字，他不屑於像司馬相如那樣希寵求榮。這就是作為一個隱士真正可貴之處。所以蘇東坡稱讚他說：「先生可是絕倫人，神清骨冷無塵俗。」至於愛情——這種對於人類最美好的感情的追求，根本不牽涉到作為隱士的品格問題的，只有哪些窒息人性的道學先生們才把人間男女之愛，通統用一個「淫」字打倒，對於描寫愛情的作品，一概予以否定。他們更把隱士當成和尚，高人雅士就得與愛情絕緣，所以有識之士如陶淵明、林和靖是不理睬這種假道學的。以陶淵明而論，他有感於時世的污濁而離世高蹈，誠不得已也。他的內心卻是對人世間有着最真摯、深沉的愛，這種愛是包括愛情在內的人類之愛，沒有這種愛，沒有豐富的感情，他能成為偉大的詩人嗎？所以蘇東坡等人就站出來反駁蕭統對陶淵明《閑情賦》的指責。關於林和靖這首《長相思》詞，清代彭孫遹《金粟詞話》也曾風趣地評道：「林處士妻梅子鶴，可稱千古高風矣。乃其《長相思》惜別詞云云，何等風致！閑情一賦，詎必玉瑕珠纇耶？」

藝苑掇存

陳契

翁覃溪藏東坡《天際烏雲帖》，因刻為鏡紙，上右烏雲，下左山月，上右題「蘇齋老人天際烏雲籖」（楷書），下左「寶蘇室」「隸書」。翁叔平重摹之，右下角加「瓶生重摹」四字楷書。叔平又有八行箋，左下欄外刻「摛寶摹」三字（楷書）。四行箋，右下欄外「頻羅居」三字（隸書）。

中國畫山水畫譜（二十四）

魏紫熙編繪

47、杉樹畫法之二

先畫樹幹，自上而下，然後兩旁自外而內橫筆畫枝葉，墨線清晰，注意排列不要過勻。略加小枝，半乾時用淡墨在每樹兩側略作點畫，應注意濃淡疏密變化。

48、叢林畫法：

此皆柏檜杉樹之類。先畫主樹，渴筆畫幹及針葉；再用粗筆濃墨畫杉樹；右側杉樹仍大筆點畫；再畫小松，輕挑上仰；後遠樹先幹再以濃淡不同的墨來點畫。注意墨的濃淡、乾濕變化，更要注意在未乾時不可過多重疊。如要加染加點，俟乾為之。或乾或濕或濃或淡，粗細互用，自是一番意趣。

有一分活力　有一分事業
《廣西特產·高級滋補珍品》
蟲草蛤蚧精
滋陰補腎·生精養顏·增添活力·保持青春
桂江牌蟲草蛤蚧精，選用梧州蛤蚧、冬蟲夏草為主要原料，配合多種名貴藥材，用科學方法，提取精華製成。功能補充精力，消除疲勞，滋養容顏，補益氣血，為現代男女人仕最需要之營養滋補佳品。對於體力虛弱，用腦過度，工作過勞，病後失調等，有卓越功效。補而不燥，美味可口，男女老少，四季皆宜，常飲確能令你青春長駐，活力夠勁。
各大國貨公司·超級市場·藥行有售
總經銷：五聯貿易有限公司　電話：3-953718　3-953080

有秘方！一種驅風逐濕的間祖傳秘方供諸於世
雲南
功能：驅風除濕，消腫止痛。
130名患風濕有5-20年服藥7-21天（即1-3週療程）後，已痊癒26人，不再疼痛13人，效果顯著和轉好者91人。
國貨公司　藥行有售
經銷處：達捷有限公司　電話：3-7712620　3-7712747

《優質產品介紹》
中國醫學科學院最新發明高級健康補品
官寶
證明具有益骨添精，提高機能及健身，如意之功效。
適應：畏寒肢冷、夜尿增多、腰膝酸軟、壯腰補腎，早生白髮，遍身乏力等症。
全國最天然、最有效、獲最多獎項的
祖傳鎖咳寶
國貨公司·藥行均售
功能：止咳化痰、養陰潤肺、平氣喘、舒緩喉部不適等症。
適應範圍：傷風咳嗽、急慢性氣管炎引起之風熱咳嗽，排痰不爽及一切不明性咳嗽，因煙酒過多，睡眠不足、喉痛聲嘶所引起之咳嗽。
祖傳鼻炎靈
榮獲四川省重大科學技術獎
請認明"桐君閣"商標
新型製劑　吸收特快
功能：通鼻竅、止痛、消腫。
適應：急慢性鼻竇炎、副鼻竇炎、鼻塞不通。
經銷處：萬順行　電話：5—709900

國貨介紹專欄
惠刊廣告請電
新豐廣告有限公司
☎五一七四六三一一四

特效仙喘靈
新一代平喘止咳新製劑
猛龍牌
民間秘方
科學提煉
標本兼治
功效顯著
絕無副作用
蟲草燕窩蜂王漿
最新研製天然高效營養補品
集蟲草燕窩、蜂皇漿及多種珍貴中藥精華於一身。經營養專家一致推薦，具有極高營養價值，能提高人體質素，調和體內機能，對健康及容顏最有補益。
經銷處：電話：5-8933468　圖文傳真：5-8383036

中國醫學科學院藥用植物研究所監製
至靈
至靈膠囊可提高免疫力，促進血液循環，消除疲勞，降脂及膽固醇，輕身延年，延緩衰老，并可常葆青春，消除皺紋，美艷容顏，是成功人仕必備佳品。本品含有各種人體所需的營養素，且具有許多特殊天然成份，大大發揮抗病能力。對身體虛弱，老年體衰或人體代謝機能失調者，確是良藥。
國貨公司·藥行有售
總經銷：裕昌行　電話：3-602683

穿山甲去濕清毒丸
廣東佛山
鯉魚膽化痰丸
痰多生百病　痰除人精神
提防影射　購買時請認明帆船牌
能增進人體新生代謝，排除體內有害毒素，暢通血液循環，促使皮膚光滑。
適應範圍：化痰止咳，頑痰壅塞，痰稠，咽腫喉炎。
批發處：永康醫藥公司　電話：0-6056216

玉林牌產品、值得信賴
必通
為妳消遙解困憂！
功能：閉塞、積瘀、過期、疼痛、失調有效。
猛男鞭丸　杜仲壯腰丸
中國第一隻治標兼治本之補藥
補腰健腎　固本培元
增添精力　消除疲勞
腰骨酸軟　四肢乏力
本品並無瓶裝　排裝方為正貨
適應範圍：關節腫痛、四肢麻木、腰膊酸疼、筋絡拘攣、伸展不靈
經銷處：利時貿易公司　電話：5-423381　國貨公司，藥房有售

錢·權·神

章明

自由談

一

前些日子老友來訪，講了個笑話：某省一位縣長對當地某「倒爺」的神通廣大感到迷惑不解，於是把他找來問道：「有人說你什麼東西都能『倒』，是真的嗎？」倒爺毫不含糊地回答：「當然不假！我連你家裏那台電視機都能『倒』，你信不信？」縣長哈哈大笑：「吹牛！你絕對辦不到！」倒爺說：「一點也不吹牛！——我這就出十萬塊錢買你那台電視，你賣不賣？只要你點點頭，我就算『倒』成了！」

後來那位縣長怎麼回答，老朋友沒說，我也沒問。我以為這不過是一個經過了藝術加工的笑話：天下哪有如此狂妄的「倒爺」？不料最近在報上讀到一篇妙不可言的報道，才知道自己太天真。說什麼「藝術加工」？人家是果然「一點不吹牛」！四川的一個倒爺在和重慶市委書記蕭秧的對話中，神氣十足坦率無比地侃侃而談，把他幹的這門特殊職業的「訣竅」和盤托出：任何緊俏商品他都能「倒」。秘訣就是用錢打通關節，「取得一切合法手續」。（「下一步我們就要『倒』走你重慶市的鋼材！你呀，弄不住的！」）利潤呢？除了上稅，上半年他個人就淨賺了一百萬元（「我打通關節花的錢還不到二十萬」）。打通關節的具體「行情」呢？過去是幾百到一千，現在是萬把元。「只要要拿出這萬把塊錢，那麼，」倒爺豪情萬丈地總結出一句十分精闢的話：

「有多少環節我都打得通！」

道滴真有點「石破天驚，氣衝斗牛」的派頭！我們先沉住氣，且慢憤慨為什麼在我們國家竟會出現這樣一伙不蒙面的綠林強盜，卻應該首先感謝這位倒爺「可愛」的坦率：他真實具體地反映了社會一些陰暗角落業已腐敗到了何種程度，他以明白無誤的語言向各級黨政部門和千千萬萬為建設四化流血流汗的勞動者遞出了「哀的美敦書」。

二

「有多少環節我都打得通！」這句話使我立即想到前年被揭露遭捕的大詐騙犯黃貫潮所說的「名言」（這些「名言」精彩到可以用詩句的形式加以排列）：

你手中有權，我腰裏有錢，
我用我的錢買下你的權，
然後，再用這買到手的權——
去撈取更多更多的錢……

看來，倒爺們之所以如此神通廣大，氣燄囂張，他們用的無非也就是黃貫潮的伎倆，即用錢買某些幹部的權。有了權就有緊俏商品，就能大「倒」大撈，興風作浪，牟取暴利。當然，他們的「時運」比黃貫潮好得多，手法也高明得多。他們不搞一戳即穿的詐騙活動，卻善於鑽改革的空，苞苴狼藉，取得「一切合法手續」（道「合法」是要打上幾個問號的），以致還有人為他們提供「理論依據」，公開說什麼「要為『倒』正名」、「批投機倒把就是批商品經濟」。道種「理論」真是高妙得「胡帝胡天」了！但是，不管怎樣，如果我們的幹部人人廉潔奉公，寸權不賣，倒爺們就沒兇可唸了，一切神通也都化為烏有。所以，歸根結底，「商倒爺」的根子還是某些「官」。至於「官倒爺」，則集「官」與「倒」於一身，畢「用權」與「暴發」於一役，更加銳不可當；名為公僕，實為公害！目前，羣衆對於哄抬物價、大發橫財的「倒爺現象」恨之入骨，怨聲載道。此誠改革建設大業危急之秋也，現在應該「來點真格的」了！

（上）

兩岸隔絕的悲歌

文心

懷舊閑筆

也許是為近日台灣終於開禁，允許大陸同胞赴台奔喪、探病的消息所觸動，站在書櫃前，目光竟就給兩年前買的《二胡》吸引住了。

《二胡》是著名的海外華人女作家陳若曦近年來寫得最好的一部作品。道部二十萬字的長篇小說，以一對胡姓叔侄為主線，描述了長期飄流於美國和台灣的大陸人對斷絕音訊多年的妻子兒女的懷念。

在內地開放以後，他們輾轉收到了家書，於是，長期以來深藏心底的感情被打開了閘門，與舊人重聚成了一個不可抗拒的願望。然而，道一願望又與因分隔而促成的一段段新關係、新感情形成矛盾，使故事的主人翁們都感到痛苦。

道樣的故事並不算很特別，事實上，海峽兩岸隔絕數十年，苦守盼團圓的癡情固然可歌可泣，而即使再嫁再娶，亦完全無可非議。我就聽過有去台人員在台灣夫人的陪伴下返鄉探望原配及子女，而大陸親人很真誠地感謝台灣夫人對去台的丈夫、父親多年照顧的真實例子。我亦親睹過一代文學大師梁實秋先生的女兒梁文茜來港欲赴台奔喪時，與梁老先生晚年的伴侶韓菁清女士相會，彼此相擁而泣的情景。從梁文茜口中，躍出了一句極痛、而又極真切的呼喚：「媽媽！」那種情景，使我們一羣旁觀者皆為之心酸。

不過，彼此能諒解是一回事，個人內心深處感受到的痛楚又是另一回事。尤其是一方為另一方吃盡苦楚，仍然矢志不移地等待，而另一方卻已另有一個難以捨棄的家庭時，雙方所面對的痛苦，完全是可以想像的。

分層負責

容若

分層負責，我國古代的政治家已經提倡了。可惜不是為政者所必知。二千多年來，有兩個模範人物，值得介紹，一個是陳平，一個是丙吉，都是西漢時期的丞相。

宜古宜今

陳平的事，《史記》和《漢書》都有記載。據說，漢文帝有一次問右丞相周勃：「一歲決獄幾何？」周勃曰：「不知。」漢文帝又問：「一歲錢穀幾何？」周勃又曰：「不知。」答時，汗流浹背。漢文帝改問左丞相陳平。陳平曰：「有主者。」漢文帝問主者為誰。陳平曰：「即問決獄，責廷尉；問錢穀，責治粟內史。」漢文帝問：「苟有主者，而君所主何事也？」陳平答：「宰相者，上佐天子理陰陽順四時，下遂萬物之宜，外鎮撫四夷諸侯，內親附百姓，使卿大夫得任其職。」周勃如果懂得分層負責的道理，就不會汗流浹背。

丙吉的事，見於《漢書》。他是漢宣帝時的丞相。據說，某次出門，見路人互毆，鬧出命案，他不問一聲；不料行不遠時，有牛隻被趕得喘氣吐舌，他卻派人問那牛郎：「把牛趕幾里路了？」隨從忍不住，怪丞相該問的不問，不該問的卻問了。丙吉告訴他：街頭發生命案，自有長安令、京兆尹等官去負責處理，丞相怎可以管道些事呢！至於牛喘，卻與「四時」、「陰陽」有關，是身為丞相者「職所當憂」。丙吉的話，看似怪論，實則重申陳平提出的分層負責原則。

今天，為政而愛「一把抓」的，最好讀讀歷史，以古為鑑。

印度《羅摩衍那》熱

張散

咖啡談茶

印度電視台一年來播放由歷史長詩《羅摩衍那》改編的連續劇集，從社會上引起很大反響。

道是講當年印度王子與王妃茜塔愛情彌堅的故事。茜塔曾被敵方擄走，但一方面是王子歷盡千難萬險，南下相救，另方面是茜塔在敵人手中堅貞不屈，終與王子重聚。

國營電視台播映道個劇集，可謂「立竿見影」，為大眾[illegible]」。從去年一月播起，每逢星期日早晨播映四十分鐘，一共播了七十八集，到今年七月底才算告一段落，由於觀衆意猶未盡，而且反應奇佳，所以正在編寫續篇，準備不久之後接演下集。

印度觀衆們對於《羅摩衍那》如何看得如醉如癡，有幾個小鏡頭可以參考。

一個星期天早晨，火車上的司機、乘務員和乘客都被片集吸引得全神貫注，一直到播映完畢，下周請早的[illegible]尚未發車。

一輛裝滿一萬公升汽油的油車在下橋時失掉控制，撞入橋頭貧民區中，引起大火。幸虧全區住戶都出外去看《羅摩衍那》，故而沒有人命損傷。

一家小鎮在播放《羅摩衍那》劇集時突然停電，引起追看片集的人強烈不滿，一怒將發電所燒掉。

把二千年前的歷史故事拍成片集，而受到如此歡迎，據說是因為大量婦女觀衆從現實中找不到慰藉，因而由王妃茜塔歷經滄桑終獲團圓的大結局中得到陶醉。

云「失控」未免失妥

高旅

持故小集

大陸鬧「通貨膨脹」，論者每用「失控」字樣，未免失妥。倘一定要用，以示強調，以示警惕，當然也未為不可；如實論之，理解為「失控」的最初級階段，也許比較合適些，但終覺當不得。

如果真的當得「失控」兩字，那還得了！

真正的「失控」事例就在眼前，一九四九年之前，全國無論何處，買一件小小的普通東西，鈔票總是論捆的，物價一個星期翻一番。因為要緊打仗，開支浩大，要想不發鈔票而不可得，主觀上可能也想「控」，客觀上卻不允「控」，離「控」也沒法作得主，徹底地被形勢所動，道才當得起「失控」二字。現在不過發覺有一點道種苗頭，似乎以為要不由人作主了，趕快設法勸住，是則原來稱不上「失控」可知。如真的「失控」了，任何神仙也勸不住。——即是說，能夠去「控」，而且根本是可「控」的形勢，就談不上「失控」。

當然，能夠「控」了，也不即是意味着不「膨脹」，只是即使「膨脹」，在有「控」的情況下進行而已。

抗戰八年，內戰四年，結果全國物價漲了以萬倍計。可說是中國歷史上最厲害的一次，完全在「失控」狀態中，一路任它「失」下去。現在物價漲百分之幾十或幾倍，照指數算還不滿一百，說是「失控」，是不是言重了？

還有一次是元末至正年間「通貨膨脹」，據說是民國史以前最大的一次，與元初比起來，物價漲了一千倍，其間時距是一百年，初是慢漲，到至正年間，突然急漲，來一個大躍進，才到達一千倍之數。道種說法，其實保守，當時紙幣根本用不着了，盛行物物交換，紙幣作用等於零，即有千倍市價之物，拿了紙幣仍買不到。以〇來作分母，算指數時不妨作「無窮大」論，何止千倍？那才是到了身不由主的階段，真正「失控」，因為連鈔票也來不及印，印出來也不被人接受，還「控」什麼？

四十年前的近事不多談，就談元代。本來，元代有此一役，其「幣政」原是可以大書特書，有許多資料的。但《元史》上記「鈔法」一章，麻雀尾巴那麼短短一截，令人出乎意外。蓋元代差不多不曾鑄錢，總是用稱之為「楮幣」的「鈔」，紙幣今稱「鈔票」，正是那時傳下來的稱謂，行此空前的大制大法，應該大有發揮，孰知沒有什麼。

其文開頭只說：「至正十年，右丞相脫脫欲更鈔法，乃會中書省、樞密院、御史台及集賢、翰林兩院共議之」，因為先前的發紙幣，已發得昏天黑地，此時軍需浩繁，仍在印紙幣上動腦筋，所以要議一議。議到結果，還是擬以鑄錢為根本，但後來仍是大印紙幣，所以文末曰：「未久物價騰踊，價逾十倍，又值海內大亂，軍儲供給、賞賜犒勞，每日印造不可數計，舟車裝運，軸轤相接，交料之散滿人間者，無處無之。昏軟者不復行用，京師料鈔十錠，（按：以銅為上料，紙為下料，純紙幣不得換錢者為「料鈔」，「錠」係銀兩單位，即云面值合為十錠銀的鈔票），易斗粟不可得。既而所在郡縣，皆以物貨相貿，公私所積之鈔，遂俱不行，人視之若弊楮，而國用由是遂乏矣。」道才是名副其實的「失控」——連叫百姓使用也不成了。

「至正」元末人孔齊作筆記《至正直記》，有云：「（至正十二年）壬辰，天下大亂，鈔法頗艱阻，癸巳（至正十三年）又艱澀。至於乙未（十五年）將絕於用，遂有『觀音鈔』、『畫鈔』、『折腰鈔』、『波鈔』、『爛不爛』之說。『觀音鈔』，描不成，畫不就，如觀音美貌也；『畫』者，如畫也；『折腰』者，折半使用也；『波』者，俗言急走，謂不樂接受，即走去也；『爛不爛』者，如碎絮筋渣也。錢之弊亦甚，官使百文，民用八十文，或六十文，或四十文。吳、越各不同。至於湖州、嘉興，每貫仍舊百文，平江五十四文，杭州二十文，今四明溯至六十文。所以法不歸一，民不能便也。且錢之小者、薄者易失壞，愈久愈滅耳。」連銅錢也因質劣而打了折扣計。「幣政」之糟，可想而知了。

本來是有「控」的，發鈔票發得天昏地暗，而錢法也馬馬虎虎。分明也在「控」着辦，可是時局變化，除印鈔外別無他計，便一下子踏深了泥坑，陷入之後，除「失控」一途外，沒有別的出路。

現在是和平時期，沒有非急於大發鈔票不可的客觀環境，不能相比，而政府有準備，有物資，有發行機關的科學計算，有銀行機構的調節作用，……「控」的手段太多了。一有周折，乃云「失控」，你說妥當不妥當？也許是給四十年前的「通貨膨脹」嚇破了膽的緣故？

大公園

探索新馬克思主義

滄狄

兩岸絮語

西方馬克思主義，也有稱新馬克思主義。近半年來，在大陸報刊上已屢次出現道個新名詞。如果在十年前，道是不可思議的事，尤其在過去「反修」的浪潮中，誰提新馬克思主義，準被批得狗血淋頭。

現在不同，在學術理論研究領域裏，至少已承認西方馬克思主義的存在，認為「西方出現了道樣一種思潮，總是不容否認的事實」，一改過去視而不見的迴避態度，而是去了解它，研究它，當一門新學問去探索它。道個「禁區」突破，應該說是學術理論研究思想開放的一大表現。

意想不到的是，中共理論界，包括哲學研究工作者，對西方馬克思主義的探索，表現了相當主動性，對「新馬」產生的歷史背景、內涵、趣向、研究頗有進展。有人認為道是可以看作馬克思主義發展演變過程在當代西方的歷史體現之一，馬克思主義正在按照時代的面貌改變自身的形式。中共中央機關報《人民日報》最近發表一篇《我們為什麼要研究西方馬克思主義？》署名文章，特別提到科技革命的巨大進展給馬克思主義在西方的普及和發展創造了新的條件，分析五大因素，頗具新的見解，值得探索「新馬」的人一讀。

師徒互捧

吳其敏

坐井集

李慈銘於樊增祥身兼師友，交誼深密，為清末詩詞壇雙璧。但有人對二人之相互吹捧，頗置微辭，認為誇張過分，教人難以接受。李慈銘的《杏花香雪齋詩》，是他詩集晚出之一部。前此如《白華絳跗閣詩》，輯印至甲戌之冬而止，其後有作，多錄存於《越縵堂日記》中。先生門下有孫恩鄰者，篤於風誼，舉其中未刻稿，手自抄錄編次，先得七百六十一篇，釐為十卷，付杭縣吳道晉讎校。更以吳之網羅遺逸，續輯《詩補》一卷，附於卷末。於民初並由中華書局聚珍仿宋版印行。樊增祥為作序，吹噓之意，即甚為露骨。其言如：「猶憶癸未人都，別三年矣，相見出別後日記示余曰，此中有《包英姑歌》、《題北

樊增祥讀之驚歎曰：「《校書圖》詩，金風亭長容能為之，然考據略同，瞻麗必遜。至《英姑歌》，則竹垞不能為，西河或能為之，然有此古音，無此奇采。國朝二百年，詩家壇席，先生專之矣。」此為雲門對蒓客極盡之諛辭，蒓客如何以回報雲門呢？曰：「今作者雖多，皆僅有一體。倘雜試十題，鮮不縮手噤口者。若夫精深華妙，八面受敵而為大家，則我與子不敢多讓矣。」此則蒓客自捧兼以大捧雲門者。有人不能接受，非無故也。雲門有論詩一首，言「句律原參造化工，兩間光景信無窮。若無鹽豉蓴何味？為有梅花月不同。略取蜀薑生辣意，定須越紙熱楨功。今當萬事求新日，故紙陳言要掃空。」見地甚高，是足以引為自省的。

蔡瀾這個人

黃子程

交遊集

下午約了蔡瀾，我說我要訪問他：看看他是怎樣的一個人，他爽快地答應了。

蔡瀾是我這一兩年才認識的朋友，以前只在報章的專欄上讀過他的文字，寫一個賣豬頭肉的人，寫得很有情味；還有，那個賣臭豆腐的老伯，也出現在他的專欄中。

每個人都有他的生活觀，陳映真可以致力於他的《人間》雜誌，錢鍾書可以專心讀他的書，蔡瀾呢，愜意地享受着他的人生。他追求的生活情趣，境界不一定會低於海明威追求他生命的意義。我相信人是自由的，你可以作出選擇，因為我們只有一次生命。

我其實很羡慕道位朋友。你看他的樣子，好像醉了，其實卻未醉，他的境界就是醉與未醉之間，他可以與友共醉，但有時卻是你醉了，他扶持你，他比任何人都清醒，他最知道人性。在他感性的文章中，我常常讀到最理性的禪機。

半年前曾智華找來五個朋友，在他的節目中客串，倪匡講女人，蔡瀾談吃，孫泳恩談男人，葉特生剖析生活，我則介紹文章，得使我有機會認識蔡瀾道個人。那一次我還特意邀請他為雜誌寫專欄，他說：

Name me a price that I can't refuse！但不要誤會，他絕對不是一個市儈的人。

忽然要個洋媳婦

洛保羅

移民觀

提起A先生，忽然使我想起B先生，他的情況和前者完全不同。B先生已退休多年，雖然沒有官糧吃，但晚景愉快，美加子女接濟不斷。再加上平日積蓄，住在自己買回來的傍海大廈一個七百呎單位，倒算優哉悠哉。

大約三年前，香港忽然刮起「移民風」，目的「福地」，許多人千方百計辦移民。B先生受了道股怪風影響，也蠢蠢欲動，心裏有意卻不說出來。老妻和他生活了幾十年，自是明白他的意向。恰巧在道裏搞醫學研究的兒子結婚了，請兩老立刻動身來溫哥華主婚，看看環境然後決定移民。未來媳婦是誰？電報沒講清楚，B先生吩咐太太搖長途電話問女兒。是鬼妹，女兒說，已經拍拖一年了。鬼妹？B太太聽了，真像晴天霹靂。

小B是B先生唯一的兒子。他的長子十年前意外身亡，害得他倆傷心了好一陣子。既是B家唯一的媳婦，不管是人是「鬼」，好歹也要沖喜。B老太來自詩禮之家，滿腦子傳統觀念，對道位未來媳婦，由於先入為主思想作祟，難免心存偏見。大家碰面，鵝同鴨講，有什麼意思？不去不去。B先生其實和太太共進退，對兒子要鬼妹也極其反感。只是仔大仔世界，遞遞嘗不了，勉強說服太太，才一起坐飛機來溫哥華喝「新抱茶」。

那杯「新抱茶」的滋味如何不大清楚，清楚的卻是，B先生終於下了決心移民，表面的理由是子女團聚。他讓妻子囑咐兒子辦理移民手續，但約法三章：一、來加後，不和子女同住，生活起居各自為政；二、物業變賣所得的錢，估計可以在溫哥華安度晚年，不必替兩老生活費擔心；三、至於供養反哺，因為新移民沒資格拿退休金，子女各盡孝心提供，但不勉強。

道個辦法很好，因此B先生夫婦移民兩年，總是獨來獨往，偶然和子孫一起吃飯飲茶，置身代溝以外。而自己的天地卻相當廣闊，既參加了老人之家，也抽空學英文，還擔任一個團體的顧問，兩年下來，早已適應北美的風俗習慣。去年，兒子一舉得男，我問B太太，你不去抱孫嗎？她永遠是道麼一句：鵝同鴨講該怎麼抱？鬼妹很本事呢，我去照顧就多餘了。

評《河殤》

袁克安

異地來鴻

然而要知道，漢民族的一大特色或優點，乃是它的和平性。所謂「黃禍」，原是歐洲人對於成吉思汗時期蒙古人西征心有餘悸而產生的顧慮，同漢族是沒有關係的。至於今天的開放，以及參加國際貿易和競爭的進取心，那同資本主義擴張根本不同。再說，開放還有歡迎引進科技和投資的另一面，那同海洋國家向海外尋找商業通道，也是不一樣的。

歷史上中國的域外交通，雖然受地理特點和交通工具發展水平低的限制，應該說開始得還是很早的。漢唐時候，我們的社會很開放，對外文化交流成果很大。以後中國的朝廷和政府也並非總是主觀上選擇封閉的。封閉常常有它客觀的原因，有時是旁人強加在中國身上的，例如海寇的騷擾和外國的禁運。本世紀中葉的二十多年時間裏，中國有很多政策上的失誤，但是「鎖上了國門」也不能都歸罪於我國的「失策」，中美、中蘇關係中出現中斷、敵對和隔絕，其選擇權並不完全在中國人手中。

因此，說中國人民的民族性格是封閉的，「獨特的生命哲學」是聽天由命，根據不足。現代出版社版《河殤》的封面上說，本書「揭示悲劇性民族心態」。我認為道種「悲劇性民族心態」是虛構的。

中國的封建社會（皇帝專制下的官僚地主所有制的小生產農業社會）長期延續，每隔兩三百年發生改朝換代的動盪。《河殤》的作者認為道是「周而復始的命運」。其實道不是簡單的循環。穩定、興旺時期的文化建樹自不必說，動亂時期的農民起義也起了促進社會進步的作用。固然，從大範圍來說，兩千年間生產秩序相對停滯，但一九四九年前後的解放戰爭和土地革命已經打破了道種「周而復始」的命運。

《河殤》的作者似乎不是道樣看的。他們認為循環沒有打破，我們「在原地踏步」，他們把「文革」簡單地等同於中國歷史上歷次改朝換代的動亂，而且提出「道是否意味着古代那種周期性的社會振盪還在延續？」並且「誰能保證悲劇不重演呢？」

道種簡單推理，似乎不太合適。《河殤》裏有一段話倒是比較中肯，有關鍵意義。道段話說：

「一九一九年的五四運動，第一次以徹底的不妥協精神，亮出了『科學』與『民主』的旗幟。包括馬克思主義在內的西方文化思想，在中國廣泛傳播。但是，道種激進的文化潮流，並沒有沖洗掉政治上、經濟上和人格上的封建主義積澱。」

（三）

當代珍聞

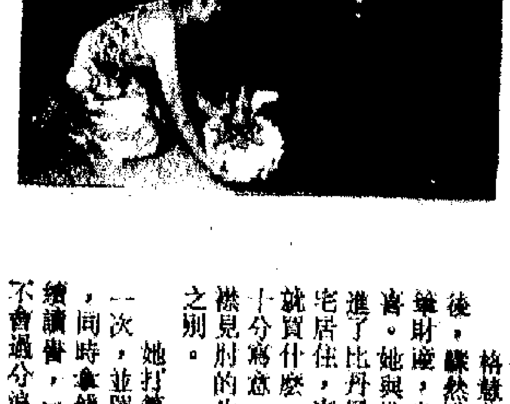
蔚然大觀的泰國水燈節

周承儒

每年泰曆十二月十五日，公曆十一月間，泰國便會舉行傳統的「水燈節」。男女老幼都會穿着漂亮衣服，手持七彩繽紛的水燈和花束，趁着夜幕低垂，從四面八方湧到曼谷的各處水面，大放水燈。碧水紅燈，互相輝映，場面熱鬧壯觀。

「水燈節」的由來，傳說因泰國河流小溪密佈，人們為了感謝河神賜福和慶祝豐收，便在秋收農閒時，選擇天清氣朗，月明星稀的晚上，把由香蕉葉製成的圓形花燈，中間點燃蠟燭，放置水面，任其漂流。而隨時代進步，水燈的製作更加精美和多樣化，除以鮮花圍繞，更用彩紙甚至塑料襯托。

水燈漂流，波光閃耀的河溪，固然景色美麗，而一對對施放水燈的情侶，目送水燈漂遠時合什禱告，相互祝願的情景，尤令人神馳。



以色列大富豪驚人之舉
八千萬遺產統贈女傭
親妹分文不給　兩孫僅各贈一枚硬幣

趣聞

以色列有個老翁，不久前去世，遺下家財千萬美元（合港幣八千萬元）。承繼道筆鉅額遺產的，並不是他的子孫，而是替他打理家務的女傭。以色列人對此議論紛紛。

道個幸運的女傭是四十六歲的圖嘉．格慧莉，四個孩子的母親。她的主人是建築商伊里亞許．比丹尼，享齡七十有六。

格慧莉到比丹尼家當女傭逾十年，做事勤快，特別對待主人像父親一樣尊敬，細心愛護，事事關心，獲得主人的極度好感，日子一久，對她也像家人般親切。

道個老人雖在以色列和伊朗建築樓房賺了大錢，財產超過一千萬美元，雖然富有，但他的親戚卻很少來探望他。因此，他很孤獨，很不開心。許多人都叫他做「乖張的老頭」，不願接近他。唯獨格慧莉對他很和善，照顧周到，使他感到人生的溫暖。正是「你敬我一尺，我敬你一丈」，比丹尼在感激之餘，對格慧莉和她的子女像子孫般愛護。

不久前，比丹尼病逝，格慧莉自然十分悲傷。出殯後翌日，比丹尼的律師告知她，比丹尼把所有財產統統遺贈給她，兩枚面值微不足道的古猶太硬幣，分別給他的兩個孫兒，他的兩個妹妹則分文也沒有得到。

以色列富豪及其女傭母子

格慧莉在悲傷過後，雖然獲得那麼大筆財產，當然轉悲為喜。她與幾個子女搬進了比丹尼的豪華住宅居住，喜歡買什麼就買什麼，生活過得十分寫意，與以前捉襟見肘的生活有雲泥之別。

她打算環遊世界一次，並買車子代步，同時拿錢供子女繼續讀書，「不過，我不會過分浪費金錢，今後我仍會量入為出，好好培養子女成材。我相信，只要我道樣做，在天的比丹尼也會微笑地自語：『我把財產遺給格慧莉是做對了。』」她如此說道。

印尼「豬油驚魂」
百分之九十人口信回教

陸冬

百分之九十的人口是伊斯蘭教徒的印度尼西亞，最近發生了一場「豬油驚魂」事件。衆所周知，回教徒對豬的一切都是憎厭的，怎麼會發生「豬油驚魂」呢？

事情的起因是東爪哇大學的師生，最近在印尼人餐桌上的三十種常見的食品罐頭及瓶裝食物中，發現了一種「成份不明的油脂」，再仔細化驗，其中赫然竟含有強烈的被懷疑為豬油的成份。道一事件登在大學生的學生報上後，舉國大嘩，震駭莫名，紛紛要求作進一步的精密科學調查。

政府一面出面安撫人心，否定有豬油之可能，同時，蘇哈托總統親自出馬，呼籲國人保持鎮定，勿為「舊日的共產分子」所利用云云。

經過一番擾攘之後，印尼對許多食品都進行了一次調查，從即食麵到奶粉，數逾六十種超級市場常見的食品。

許多食品企業爭相招待記者或在報上聲明，自己工廠出品的食物中，保證不含半點豬油或不明成份脂肪。更多的伊斯蘭團體尤為緊張，紛紛發表聲明，要求政府堅決、徹底、全面查清道次豬油驚魂事件。

「豬油騷亂正在升級」，有人說是家禽品公司為打倒對手食品廠商，故意造謠中傷，有人造謠說中國裔居民愛吃豬肉，不知是否他們所為。

豬油也好，羊油也好，牛油也好，說到底都是動物脂肪，許多即食食品的調味料或罐頭中出現了「神秘油脂」，並不足怪，何苦自擾乃爾！

美味的「雞蛋」

馬雲

飲食獵奇

禾蟲爆漿的過程很快，劈劈啪啪不消三兩分鐘，便見一堆蠕動的小蟲，腹部裂開，噴出黃白色的漿液，令人心寒有點發毛。此時廚師就灑一些切碎的配料，如陳皮、檸檬等，放進盛那小蟲漿的瓦鍋內，原鍋從爐上，放到爐火燜焗。目睹剛才的核爆場面，何人尚能吞下喉嚨？

端上桌的禾蟲實際是香氣四逸，黃白的漿液就似雞蛋，當然「蛋」中是一條條的小蟲了，咬來香鮮非常。別去想剛才的黃白漿液，就當道是最美味的「雞蛋」好了。

提起吃昆蟲，禾蟲應該是可放心吃的，因為牠生長於稻田中，吸取了稻米精華，心安理得。但有些昆蟲，樣子醜陋不在話下，有些令人們印象中屬於恐怖一類的，譬如龍虱（水甲由）、蜢蜢等，你有興趣也有勇氣一嘗嗎？筆者吃過，嘛嘛，味道真不錯呢！

卡塔爾人娶妻獲巨獎

南沙

談婚論嫁

香港地，如果有人到婚姻註冊署登記結婚，例必向有關方面繳交註冊費。然而，在中東的卡塔爾，到政府民政辦事機構登記結婚，不僅無需繳款，新郎還會獲得政府發予一筆優惠的貸款，道種規定，相信是世界上少見的。

確實，卡塔爾政府對於國民婚事早就訂下明文規定，凡是男性一旦娶妻，便可從政府機關領到一筆優惠貸款。如果夫婦生育後，那筆貸款便不必歸還。至於結婚附帶甚麼條件，答案非常簡單，便是道名男子必須娶本國女子為妻。倘若具備資格，那麼第一次娶本國女子為妻的男士，可獲第一次優惠貸款，第二次便要減少款額，第三次自然再要降低一些。

據云，卡塔爾政府貸款國民娶妻的做法，係源於該國風俗，因為當地流傳類似「買賣婚姻」的習俗，男人娶妻往往要付予女家相當高的禮金。故此，卡塔爾的男子要迎娶本國女子，實是談何容易，道實在是苛刻條件矣！剛巧該國有不少外籍女子，對於婚事多不側收禮金，有見及此，許多男士均情願物色外國姑娘，談婚論嫁，久而久之，卡塔爾的女子反而乏人問津了。難道本地薑不辣？長此下去，那還得了！於是，卡塔爾政府便對症下藥，實施「娶妻有獎」的規定，結果如何？想來必然造就不少本國鴛鴦了。

言多必得

專家有新說　盛道閒談好　社會向前進　有賴八者多

蘇格蘭大學的心理學家尼古拉斯．恩里爾經過六年的深入研究後指出，閒談極為有益。

他形容閒談像潤滑劑一樣，可以使齒輪更好地相互嚙接，從而使社會的車輪更好轉動。

據里爾說，一個人每天用以閒談的時間長達七個鐘頭，除了議論別人的不是之外，其中還有不少內容是有益的，它可以幫助我們了解人類之間的關係以及人們某些方面的執長執短，有利於揚長避短，起着自我啓示和教育的作用，而且還可以緩弛緊張的神經，調節不平衡的心理。

另外，那種認為女人比男人更多閒言瑣語的看法是不妥的。男人事實上花在閒談的時間不比女人少，不同的是，男人更敢於發表自己的見解而已。

·新·

一夜之談

……帶來沮喪。

在初步認識及建立關係的階段，社工往往施展渾身解數，運用溝通技巧，與工作對象「邊緣青少年」打開話匣子，一些熱門的話題，如「玩滾軸溜冰」、「張國榮出新碟」、「梅艷芳又攞獎」、「有一日本商人被職業殺手暗殺」……一切隨手拈來的日常瑣事，都可以作為與青少年溝通的媒介。所以外展社……

外展社工與邊緣青年

連寶嫦

……溝通，以致大家產生很多誤解或偏見。於是社工會作為兩方面的橋樑，使互相了解，減少磨擦。樂於合作的家庭，問題是不難解決的，可是遇上缺乏動機或問題家庭，即使社工有三吋不爛之舌，也是徒勞無功的。道時，社工不會繼續糾纏下去，反而處理青少年在其他方面遇到的困難，如學校適應或與不良黨羽為伍等等。外展社工遇到根深蒂固的家庭問題，也會束手無策，偶然也會遇到危險的，如打鬥事件映及他……

實屬巧合

據說近期上演的一部電影有影射某大專院校一位講師之嫌。製片商加上「如有雷同，實屬巧合」道句毫無法律效用的句子，可也。

好玩唔玩

爲自己……

「留有餘地步」，通常用之於處世待人，是所謂「涵養功夫」，於是而得其實益。其實，道句話用之於工作，以我個人的經驗來說，一樣也有好處。好在「可以不至忙亂，或者更加悠閑」。此話怎講？

要知許多「忙人」，都有一定的「工作時間表」，而且分得精微，「幾點幾分，做些甚麼」都排得清清楚楚。道種「機械化」不是不好，真正不好之處，是往往「時間表」之外，……

……以，有時差不多隨手就丟進垃圾桶。

像我道樣有幾個專欄的作者，私人信箱都常有很多宣傳稿（令人煩躁），何況一家大報館。他們有時懶得逐封逐封信的拆，便用一把切紙刀，大刀一閘。一大疊信同時開口，有時連私人信件都在道中間犧牲掉。

宣傳部發出的稿，寫得再怎麼妙筆生花，也還是有他們的立場，當然不如自己派去的記者採訪回來的新聞，道是不能相提並論的。

再說贍不錯，很難下定義，新片開拍午夜場籌款雖贍，但總是有其新聞性。真正的贍（宣傳部發的），誰又知道不是無中生有兼生安白造的呢。

……接……

接機處是一種……的氣氛……對於接親友者而言，必是興奮和焦灼的心情交錯。興奮，皆因即將和闊別已久的親友歡聚；焦灼，則因提早前往等候，望眼欲穿卻仍遲遲未見熟悉的身影出現。

有好些接機者，來到這處地方，卻全因職業的關係。他們或是酒店的職員，在道裏等候客人的到來。他們或是貿易公司的職員，在道裏接待前來洽談生意的客戶的。

你看他們手持的牌子，上面寫着的正是他們要接的人客的名字，英文的有，日文的有，先生的有，女士的有，……

……遊客呀，你別忘記是來消費的呀！……真是一言驚醒。怪不得心情那麼異樣。

在鑊頂，我老想着的是澳門，覺得它道兒不及葡京，那兒又不及葡京。好像我來道裏，是參觀訪問似的，全沒有玩的心情，導遊對我們說鑊頂怎麼怎麼好，我都是左耳入右耳出，老想着的是怎麼樣可以四處瀏覽，或是在它的周圍拍一張有環境氣氛的照片。可惜的是山高霧重，下午五時，已經是十呎之內視野不清了，也只好乖乖地跟隨大夥，早早吃了晚飯，然後進入那一家獨一無二的賭場去。

我一面搖角子機，一面想，怎麼過去的幾十年，都不曾思量過去玩角子機呢。

……書

假如出版同業不思量改變今天的市場策略，可以預見，未來一年是死期。

因為道之前，誰都沒想過，一本書面世，它的壽命常只有三個月。三個月內賣不清，那以後便再沒活計。主要理由，是每月有多於需求的書籍面世，而書店的容積有限，有新書，便淘汰了剛出版的「舊」書。

今天搞書籍出版，便似搞唱片一般。唱片面世前，還有機會大做宣傳工作，有充分的時間把內容向消費者推荐，而上市以後，傳媒還可幫忙說歌手亮相。所以比出版書籍更有……

外展社工與邊緣青年

連寶嫣

……半，有時會帶來[illegible]，有時卻帶來沮喪。

在初步認識及建立關係的階段，社工往往施展渾身解數，運用溝通技巧，與工作對象「邊緣青少年」打開話匣子，一些熱門的話題，如「玩滾軸溜冰」、「張國榮出新碟」、「梅艷芳又獲獎」、「有一日本商人被職業殺手暗殺」……一切隨手拈來的日常瑣事，都可以作為與青少年溝通的媒介。所以外展社工也給人覺得是很健談的，而本身為了工作上的需要，亦會吸取多方面的知識，不斷充實自己，不論是世界大事、大自然趣聞、新奇玩意等，都會為他們帶來新鮮及好奇。

建立了關係後，外展社工會運用不同的工作手法去協助青少年。如亞明與家庭不睦，社工便會進行家庭探訪，了解亞明的家庭溝通，以致大家產生很多誤解或偏見。於是社工會作為兩方面的橋樑，使互相了解，減少磨擦。樂於合作的家庭，問題是不難解決的，可是遇上缺乏動機或問題家庭，即使社工有三吋不爛之舌，也是徒勞無功的。這時，社工不會繼續糾纏下去，反而處理青少年在其他方面遇到的困難，如學校適應或與不良黨羽為伍等等。

外展社工遇到根深蒂固的家庭問題，也會束手無策，偶然也會遇到危險的，如打鬥事件殃及池魚，受到惡勢力挑釁等。故此，外展社工需要多方面的支持及鼓勵！然而，當工作對象說：「阿Sir／Miss，我家人都唔明白我，成日鬧我，都係你最了解我……」時，社工聽了這話，即使有多大挫折，也能堅強地站立起來，面對一個接一個的挑戰。

實屬巧合

據說近期上演的一部電影有影射某大專院校一位講師之嫌。製片商加上「如有雷同，實屬巧合」這句毫無法律效用的句子可也。

好玩唔玩

有頑童放置石頭在輕鐵路軌，據說惡意破壞輕鐵設施最高可被判罰款五千元及入獄六個月。假如害死一車乘客，那區區的判罰能補償嗎？

港大　金鏐鐵

辦學生報

黎容

上星期接獲「香港新一代文化協會」主辦的「第二屆全港中學學生報比賽」的活動消息，其目的是希望促進各校學生報組織廣泛交流。

誠然，香港出版學生報的中學可算不少，大約有一百多間，即差不多三間中學便有一間出版學生報了。可算是一九六四年創刊的英華書院的《火炬》，已有二十四年歷史。

從該機構學生會內容調查獲悉，在六十年代有出版學生報的學校不算多，但在八十年代建校的中學又有出版學生報的竟達百分之六十以上。同時，由學校學生會出版學生報的比例亦達百分之七十以上，這種現象或許與近年來推動公民教育有關。

其實，中學出版學生報是一件頗不容易的事情，它既是一份唯一代表學校全體學生的刊物，非屬某類興趣或術科刊物，編輯委員會要經校方認可，又須由學生甚或有關輔導老師組成，經濟來源則要靠校方資助或找廣告商贊助。若在出版期間遇上考試的話，學生和老師便忙得不勝負荷。

但當學生報出版後，與學生分享那份喜悅，和滿足感是難以形容的。有時從運動場和課室的廢紙箱中發現被遺棄的學生報時，又是另一種滋味！

無論怎樣，出版學生報確是一項值得鼓勵和推廣的課外活動。它可以作為校內傳播媒介，讓學生交流信息和經驗，而參與出版製作的學生除可掌握有關知識外，還可學習培訓自己和服務他人，是推廣公民教育有效途徑之一。

上一代的情懷

凝集

與幾位朋友談起她們的上一代，一位還如數家珍似的把上一代對國家的關懷熱誠娓娓向我們道來。那位朋友的母親，談到自己過去加入幹部訓練的威水史便滔滔不絕，說到興起時，還拿了一些當代人物的親筆公函給女兒看。雖然那只是一紙便條，她卻很珍惜保存，心想那段日子雖然過去，但仍有依據可供追思。

於是，我們一個接一個地聊起上一代那種憂國憂民的情懷。發覺我們的父母長輩，都曾有過某種拋頭顱、灑熱血的理想，關懷國是民生。然而，選居香港後，他們在這兒落地生根，對下一代的教育，也覺得只求子女出國留學，成龍成鳳。偶而碰上什麼值得紀念的歷史日子，才把過去的風雲史拿出來掀一下。

不過，我們作兒女的，多少也沾了一點這種愛國情懷。但在現實生活中，下一代的談論已很少扯到國是，更沒有珍惜舊物的習慣，總覺年年搬家，廢物堆積如山，連情信也懶得儲存，還說別的。那席話後，大家不禁唏噓，如此生活下去，我們還能留給下一代什麼國家觀念？

一種伎倆

中大　竹林

在一個討論教統會三號報告書的電台論壇上，一位嘉賓講者說：「全面檢討香港教育制度雖然重要，但一個有效率的政府不能事事全盤檢討。」（大意如此）這使我想起，人

學生兼職的背後

中大　屈子

最近，不少人曾論及大專學生兼職的問題，其中多是對此種潮流不甚苟同；有些意見更指出部份同學以兼職多為榮，似乎成為兼職為主，學業次之。當然，我們不能否定確有此類人存在，筆者的同學中亦不乏「賺錢買花戴」之流，然而，我們不能以這些例子作為一竹篙，以棒打所有大專生。須知我們之間其實也有不少貧苦學生，但人窮不應志短，找份兼職自食其力，總比從家人微薄的血汗錢中分一杯羹要好得多，況且政府的貸款及助學金申請困難，因此兼職便成了儲蓄學費或日常開支最直接、最快捷的方法。

同學對學生兼職有些偏見，我想，一方面是因為有些學生把兼職所賺來的錢恣意揮霍，使人懷疑其兼職的必要性，另方面也許同學還未領略到自己的責任，仍甘於當家中的伸手派而已。

知音人少

高級程度會考音樂科考生人數驟降，中大音樂系二十名新生只有六名曾參與該科考試。

學府派出身歌星絕無僅有，報名考試人數自然乏人問津。

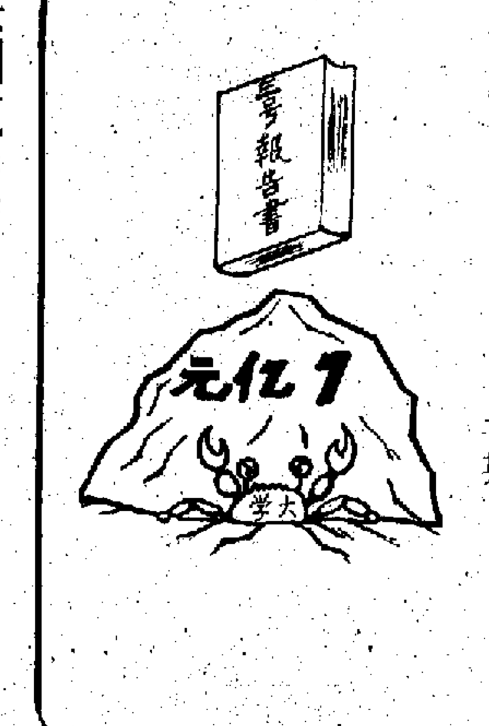
飯碗著也

不少港大法律系畢業生往英國繼續修讀或執業。他們恐怕只理解法制精神，不太理解「本地化」之精髓。繼續進修可取，他處覓「飯碗」則不必吧。

漫會　修瀾

諗吓畫吓

大石壓死蟹　子英



法國電影節

奕方

市政局與法國文化協會，每年都合辦一次「法國電影節」。這類電影節，一般以專題形式出現，即每屆有特定的內容。

而定於本月十六日至二十八日，在大會堂舉行的「法國電影節」，將放映九齣法國著名導演近二十個月製作的社會問題電影。影片除《綁架大毒梟》及《戚爸爸》外，其餘的影片《男人四十一枝花》、《小子膽生毛》、《慾囚》、《錯愛》、《尋兒》、《踏上愛情路》及《沙中血》均不適宜兒童觀看，即屬第二類電影也。

電影節的電影，一般質素較高。如作為揭幕電影之一的《沙中血》，曾被今年康城影展列為精選影片。內容講述一名年青男子由於父親在一次鬥牛場大屠殺中身亡而產生一種奇異的心理反應。

而另一齣揭幕影片《踏上愛情路》，亦曾在康城影展放映，講述一個內向的單身漢與一位未婚媽媽之間的奇特關係。

九齣電影均以法語對白，配有英文字幕。

為自己留有餘

福履

「留有餘地步」，通常用之於處世待人，是所謂「涵養功夫」，於是而得其實益。

其實，這句話用之於工作，以我個人的經驗來說，一樣也有好處。

好在「可以不至忙亂，或者更加悠閒」。此話怎講？

要知許多「忙人」，都有一定的「工作時間表」，而且分得稍微，「幾點幾分，做些甚麼」都排得清清楚楚。

這種「機械化」不是不好，真正不好之處，是往往在「時間表」之外，含有突如其來的意外。

又不必是甚麼大意外，只是一些小的，亦足以使「時間表」完全打亂。

許多人都知道，「慣了如此」的時間表一亂，可真的不是味道。

不少人其然會不知所措，「從頭做起」時，也不知道該先做那一樣才是。

因此，平時的「留有餘地步」就用得着，不是為他人留，而是「為自己留」。

有時的確可以豁出一點空閒時間，不妨做些「時間表」上可以先做的功夫，甚至可以「貯積」一點「存貨」；能夠這樣，忽然而在「正常時間表」中出了點岔子，也可以好整以暇。

古董腕錶價偏高

李英豪

一些朋友問我，收集古董腕錶好，還是收集古董袋錶好呢？

這是視乎個別興趣而定，正是各有所好，不少人士皆甚喜愛。

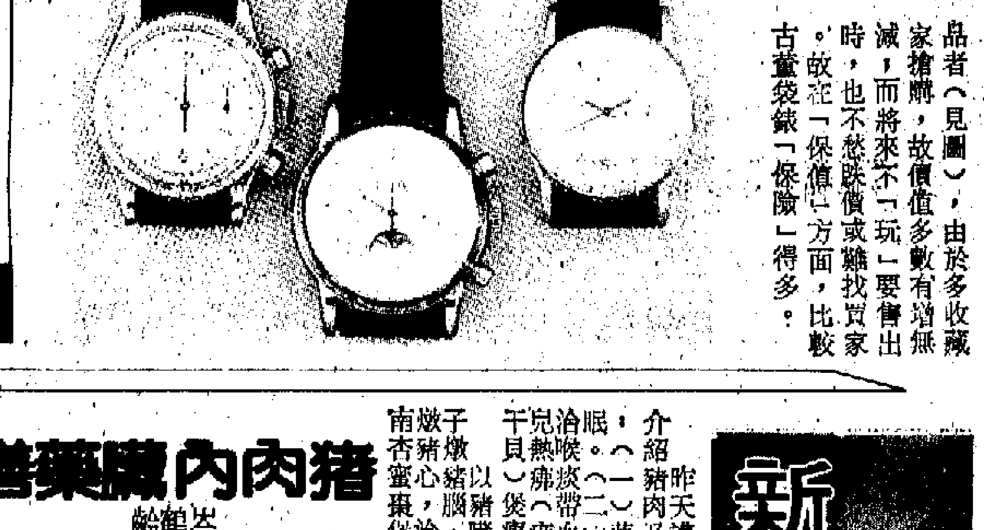
朋友這麼問，其實大多數都是着眼於「價錢」和「保值」方面。雖然生活情趣與嗜好，志在「儲樂」，而不一定為了「儲金」，乃調劑日常的城市緊張生活，而非為了「賺錢」；不過，購買古董錶，少不免要付出金錢，一些較罕有的舊錶又必然較貴，故此收集者不能不考慮到「保值」問題，否則很易變成以前「敗家仔」的心態，而非「玩物」養性和可以怡情。

拙見以為現時的古董腕錶，一般來說，市價並非這麼「合理」，尤其是上價貨自一九八五年以來，已見起價，有些商人更奇貨可居，或開天索價。

無他，這和現代人的「社會意識」以及「但求方便」的生活習慣有關。腕錶戴在手腕上，易於隨時隨地看時間，而且易於「演嘢」，使人矚目，受到注意；心裏面其實含有虛榮和炫耀慾。袋錶就沒有那麼方便了，動輒要從袋裏掏出來，似乎也較「冗贅」和攜帶麻煩。

但我認為現價普遍偏低，袋錶的學問也較腕錶為深，但會有更多有趣和意想不到的收穫。

不過話說回來，像柏達非麗的古董腕錶上品者（見圖），由於多收藏家搶購，故價值多數有增無減，而將來不「玩」要售出時，也不愁跌價或難找買家。故在「保值」方面，比較古董袋錶「保險」得多。



可使皮膚更白晳

冬冬

所謂一白遮三醜，對美容界來說，更為重要，過往但凡秋冬，均一概流行白晳皮膚，而今年則更是明顯，若因在夏天經常曬日光浴而仍維持着蜜棕古銅的健康膚色，在這個秋冬來說，就很不配合潮流節奏了，非得想個辦法不可。

任何女性，都渴望自己青春常駐，漂亮動人，儀態萬千。據專家說，姑勿論潮流與白晳皮膚或古銅色健康膚色，較白的膚色則永遠的佔上風，首先白膚色令人顯得年輕些；其二，經常接受太陽的洗禮，對皮膚有極大的殺傷力，催促出現皺紋，甚至嚴重的會導致皮膚癌等。所以保持着白晳紅潤的嬌膚，實為上佳的決策。

專家建議皮膚稍黝黑的女士，在塗過日霜之後，可用濕海棉沾上一種乳白色的液狀化粧品，均勻地塗在面上，能反射光線，顯得容光煥發。由於東方膚色偏黃，如選擇帶粉紅調子的粉底，可去除一點黃氣。同時，大多數的女士們都以為用接近膚色的蜜粉最適合，但專家卻反對，他認為膚色蜜粉或黃粉，只會令皮膚看來更黃和呆板，反而採用淡紫色，既可進一步的去黃，更活潑，又可使皮膚更白晳，更生氣。當然，要徹底保護皮膚，單靠護膚品和化粧品還是不夠的，最好能夠給予皮膚充份營養，多吃蔬果和飲大量開水，令皮膚永遠保持滋潤和水份，否則，冷風最易使皮膚枯乾，呈現啞色，那麼就算選買最昂貴的化粧品，也是浪費的。

稿海

林冰

一位在電影界做宣傳的朋友，埋怨另一位在報館做編輯的朋友：「發了鱔稿去，也不刊登，我的鱔可是獨家為他而寫，他們的記者寫的不也是鱔。」

我想，這位朋友沒在報館做過，不知道一晚上娛樂版編輯收到來自影片公司的宣傳稿有多少。電影公司電台電視台簡直是稿海政策，每日大疊大疊的稿往報館送。

編輯忙於處理他們派出的記者採訪回來的新聞，簡直無時間拆閱宣傳稿。他們到編好了整版的稿，閒下來或許會拆閱那疊信，看有什麼可用，其實，大部分不可用。所以，有時丟下多疊隨手就丟進垃圾桶。

像我這樣有幾個專欄的作者，私人信箱都常有很多宣傳稿（令人煩燥），何況一家大報館。他們有時懶得逐封逐封信的拆，便用一把切紙刀，大刀一開。一大疊信同時開口，有時連私人信件都在這中間犧牲掉。

宣傳部發出的稿，寫得再怎麼妙筆生花，也還是有他們的立場，當然不如自己派去的記者採訪回來的新聞，這是不能相提並論的。

再說鱔不鱔，很難下定義，新片開拍午夜場籌款雖鱔，但總是有其新聞性。真正的鱔（宣傳部發的），誰又知道不是無中生有或生安白造的呢。

接機者

洛白

接機處見[illegible]的氣氛？對於接親友者而言，必是興奮和焦灼的心情交錯。興奮，皆因即將和闊別已久的親友歡聚；焦灼，則因提早前往等候，望眼欲穿卻仍遲遲未見熟悉的身影出現。

有好些接機者，來到這處地方，卻全因職業的關係。他們或是酒店的職員，在這裏等候客人的，他們或是貿易公司的職員，在這裏接待前來洽談生意的客戶的。

你看他們手持的牌子，上面書寫着的正是他們要接的人客的名字，英文的有，日文的有，先生的有，女士的有，就像舉着一塊塊廣告招牌那樣，煞是有趣。

因為他們是職業接機者，在這方面累積了豐富的經驗。他們不像一般接機者枯燥地等候，而是各佔着一部行李推車，權充臨時的椅子，安穩地坐在上頭。然後他們像老朋友般（來的次數多了，新相識也變成老相識）談天說地，愉快地打發等候的時光。

如果不是這樣，他們天天上到這兒來，不累倒也悶死了。很多事情便是如此，做第一回新鮮，長久做下去，就不免厭膩了。他們用各種辦法好使接機的時間易過，為的是一份職業，而不得不考驗自己的耐性吧？

有位朋友，由於老闆常差遣他去接機，他便透露受不了那枯候的滋味，打算辭職呢！

失落

謝雨凝

說出來也許別人都不相信，我雖是澳門出生長大，卻從不曾到葡京賭場賭過錢。我進過賭場，只是跑馬看花式，從沒深究那些賭博玩意的遊戲規則。所以這一次去馬來西亞的雲頂高原，進入賭場我竟不知如何玩。

這賭場的規模不及葡京，玩意也不及澳門的多，又不是十分擠迫，團友們都躍躍欲試。我隨大夥兒進了場，這邊去看看，那邊去看看，竟有一種失落的感覺呢！沒奈何，只好揀那吃角子的老虎機去播了。豈料吃角子的老虎機也種類甚多，遊戲規則甚是紛繁的呢！

當我拿着港幣去兌換馬來西亞的硬幣時，我的同伴說：你如今是遊客呀，你別忘記是來消費的呀！

真是一言驚醒。怪不得心情那麼異樣。

在雲頂，我老想着的是澳門，覺得它這兒不及葡京，那兒又不及葡京。好像我來這裏，是參觀訪問似的，全沒有玩的心情，導遊對我們說雲頂怎麼怎麼好，我都是左耳入右耳出，老想着的是怎麼樣可以四處瀏覽，或是在它的周圍拍一張有環境氣氛的照片。可惜的是山霧濃重，下午五時，已經是十呎之內視野不清了，也只好乖乖地跟隨人夥，早早吃了晚飯，然後進入那一家獨一無二的賭場去。

我一面搖角子機，一面想，怎麼過去的幾十年，都不曾想過去玩角子機呢。

陪葬

盧國沾

假如出版同業不思量改變今天的市場策略，可以預見，未來一年是死期。

因為這之前，誰都沒想過，一本書面世，它的壽命常只有三個月。三個月內賣不清，那以後便再沒活計。主要理由，是每月有多於需求的書籍面世，而書店的容積有限，有新書，便淘汰了剛出版的「舊」書。

今天搞書籍出版，便似搞唱片一般。唱片面世前，還有機會大做宣傳工作，有充分的時間把內容向消費者推荐，而上市以後，傳媒還可幫忙賺歌手亮相。所以比出版書籍更有利，書是不發聲的，宣傳面也不廣，每都是悄然面世，可是又像唱片一般，只得三個月的銷售周期。

在這個情況下，出版書籍，完全是死路。

蝕本是一個問題，更重要的，是怎樣向作者交代。書市是供過於求，這話也許值得各方三思。市場規律不改，那任何一本書，都要面臨這種自相殘殺的命運，而出版社不易向作者解釋這些。十月及十一月，書市靜似幽墳，大小出版社都飽受打擊，新書十居其九都是一出即死，真是哀鴻遍野，屍骸處處。

在這情況下，出版社愈大，危機愈大，出損愈重，受傷愈重。陪葬的還有作者，這不教人洩氣麼？

新園地

猪肉內臟藥膳

岑鶴齡

昨天講過猪肉的食療價值。今天繼續介紹猪肉及猪內臟的藥膳。猪肉藥膳還有：（一）蓮子百合瘦肉湯，可治心慌、失眠。（二）紅絲線（生草藥）煲瘦肉，可治喉炎帶血。（三）苦瓜瘦肉湯，可治小兒熱痱（痱子）及癌瘡。（四）江瑤柱（干貝）煲瘦肉，能開胃進食，並治夜尿。

以猪臟器作藥膳的有：（一）淮山杞子燉猪腦，可治婦女頭暈。（二）柏子仁燉猪心，治心悸易驚，心緒不寧。（三）南杏蜜棗煲猪肺，治秋燥乾咳。（四）枸杞猪肝湯治眼矇失明。（五）淮山煲猪横脷（猪胰），可開胃進食，並治糖尿。（六）獨脚金煲猪肚，治小兒厭食。（七）生薑煲猪肚，可治胃痛。（八）杜仲煲猪腰，治老人腰痛。（九）砂仁蒸猪腰，治小兒久瀉。（十）金針菜煲猪大腸，治痔瘡出血。（十一）升麻芝麻煲猪大腸，治脫肛。（十二）巴戟燉猪大腸治子宮脫出。（十三）黑木耳、海參煲猪大腸治老人便秘。（十四）韭菜煮猪大腸治噎膈打呃。（十五）白果煲猪小肚（膀胱）治小兒夜尿、遺尿。（十六）核桃（合桃）肉煲猪睾丸治哮喘。（十七）狗脊煲猪尾，治腰腿痛。（十八）金針菜黃豆煲猪脚治產後乳少。（十九）生地猪皮湯治咽痛、失音。（二十）核桃煲猪皮湯治皮膚乾裂、搔癢，可使皮膚潤滑。（二十一）花生猪骨湯治老人脚軟無力。（二十二）菠菜猪紅湯治慢性便秘。

「偷步專家」

羅奇

從港股對美國共和黨候選人布什當選總統的市場反應觀察，港投資者的投資水準，的確比前大有提高了。

首先是，在布什還沒有當選時，港市已因「預計布什會勝出」而上升——在十一月八日，恒生指數漲了二十點。

到了十一月九日上午開市時，這種「預期布什取勝」的心理仍在起作用，買意不弱，令港股繼續上升，甫啓市就重越二千六百關，最高時升了十八點，亦即一日半之內，漲了三十八點之多。於是，傳統智慧的「好消息證實出貨」起作用了。尤其在中午十二時，當電訊傳播機第一時間發佈布什已獲勝的消息後，市場即有反應。那時，「股市老兵」不是想到入貨，而是想到回吐，因為歷試不爽——好消息證實後，大市是升不上去的。

收市證明這一「智慧」沒有錯，也顯示投資者已經比前更成熟，懂得如何「趨吉避凶」，須作反應。

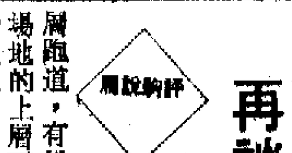
有人說，精明的投資者擅於「偷步」，這是頗有道理的。布什當選總統一役的市場反應已說明「偷步專家」是比比皆是了。

西德今年福利票

彭光中

西德每年都發行社會福利郵票，面額除郵資外，還另收附加費，撥為福利基金。所以這一套郵票較普通票略貴一半之數。

今年的福利票仍為四枚，都是以西德的工藝珍品為圖案。50＋25P票是水晶製作的聖骨盒，為十三世紀產品，現藏科倫博物館。60＋30P為名人胸像（公元1349年），現藏亞亨大教堂。70＋35P為奧圖三世王冠（公元983年），現藏埃森大教堂。80＋40P為珍寶花束（公元1620年），現藏博弗圖哈姆珍寶博物館。



圖為其中兩枚高額郵票。

向上

簡而清

在香港長大的小孩子，是不想他們沒有奮鬥心的，因為環境形成了他們覺得，在這個社會裏，假如不掙扎的話，是很難有機會出人頭地的。

接受社會福利的接濟，是一件很無可奈何的情形下才去靦覥接受的事，這一點，令到香港青少年們很少會像歐美社會一部份青少年那樣，放輕手腳什麼也不願意做，而大模大樣地去領取生活援助金那麼無恥還當是理所當然的事。

向上的心理之一，我相信是因為在香港，赤手空拳打出一大番天下來的例子，實在是太多了，所以令到現時環境殊不好的青少年，也不會為之氣餒，因為了解到只要努力再加上運氣，光明前途可能就是他的，這一點社會心理，對青少年的鼓勵和刺激，肯定是很有效力的，比什麼都更有效。

但是應該注意到的，則是再一努力到極點了，依然不能成功的人，我們應該有適當的勸解，這方面的表現，則定然仍未很夠。當然，要將上述那兩類事平衡過來，並不是那麼容易辦得到的事，便總不能人人以為香港只是為「得勝者」而設的一處地方。

吃燒鵝此非其時

秀官

很多人都喜歡吃燒鵝，我亦其中之一。聽說有一位多間酒樓的老細，每日回店都非吃過一兩件不可。原因何在？我不敢說，但喜歡吃則肯定是其中之一，不過，燒鵝並非時時都那樣好吃，連日所吃鵝，雖然看見的燒鵝仍是肥肥大大隻，燒工又好，但吃起來，都帶韌。

如今一年四季，天天都有燒鵝賣。事實上，誰都知道任何東西都有季節性，此所以常言「不時不吃」，連鵝鴨亦不例外。相信你一定知道，清明時候的鴨最好，大熱天時的鵝不靚，而鵝，應是重陽前後最佳。從前，並不是天天都有燒鵝賣的，有得賣的時間亦不太長，一年之中只有三四個月。你想知道什麼時候是鵝靚，方法亦非常簡單，單看那些賣燒味店門前，有一砵砵的「芋頭蒸鵝」擺賣，那就不妨兩者兼得，因為兩者都很好吃。

吃鵝，切不可以為大隻的好，而是以「鵝仔」為佳，肉嫩就已是最佳的保證。很多人都喜歡吃「燒鵝脾」，其實，那是最韌的一部份。要吃肉，胸最好；要又香又滑嗎？膞最好。要一碟的時候，要好吩咐要什麼部份，不可任斬。

五十人組成樹隊

——張耀江談綠化工作

黎小嫒

張耀江是香港園藝學會會長，這是他出於對園藝的興趣，出任這個民間團體的會長，不過，他又是市政總署園藝事務參事，他可說是難得的工作與興趣能溶會一起的了。

香港園藝學會的成立，市政署年前成立園藝班居功不淺，現在園藝班已有一二百位畢業同學，他們目前借用鯉魚門公園設有實習園地。這些園藝班分有初班、高班，一個課程八節，每堂兩個小時，由市署舉辦，旨在提高港人對植物的認識。

張耀江說，他們的工作包括負責處理市區內所有公園的園藝工作，和由馬路邊開始五米內的行人路的樹木，這個距離以外的植物，根據規定，那是漁農處的範圍了。

為處理行人路上的植物，園藝組屬下有一隊五十人組成的樹隊，他們的工作是修剪阻礙交通的大樹枝葉，每當有颱風襲港之前，樹隊的工作更加繁忙，他們趕在颱風之前巡視各區路邊的大樹，儘量減少意外。

彌敦道兩旁的榕樹，香港人熟悉不過的了，它們的修葺整容工作由樹隊負責。香港人對這些榕樹愛之深，也責之切，張耀江說，最近他們就收到民居的投訴，認為市署的人過份剪去這些樹木的枝葉，他們會留意居民的投訴，不過他也表示很多時居民並不瞭解樹隊的工作。

張耀江說，香港人一般是相當愛護植物的。目前市署每年約只控告一兩個人在公眾地方摘花，由此可見到市民對植物的破壞性很低。這一項的犯罪與國際統計數字比較也相當低。

他還說，以前在公眾屋邨種植的大樹，很多時圍有鐵絲網，防止人們毀壞花木，現在已沒有這項防備了。

張耀江十多年前畢業於香港大學地理系，他對園藝的興趣是從工作中得來的。

再談沙網層跑道

戴公

繼上週黃昏賽馬之後，週末的九場賽事又在快活谷的沙網層跑道上舉行，因此，馬迷要特別留意這條新跑道，蓋影響馬匹勝負也！

筆者在本欄已指出，這條號稱世界一流的沙網層跑道，有異於天然草地，而且，拉馬入閘的工作人員也表示，場地的上層不像天然草地，草皮較薄，下層沙粒多，介乎草地與沙地之間。周三夜賽，一位馬伕朋友拉馬落跑道之後，也特別跑到沙網草地路多幾腳，事後據稱，這條跑道是草少沙多，力指有利沙地馬爭勝。

雖然，馬會曾透露在每場賽事之後，例行在閘口附近淋水，務使場地不受影響，但是，馬伕朋友表示，淋水的面積有限，佔大的一條跑道，作用不大，依然對馬匹有很大的影響。馬伕朋友又指出，特別是最初的幾場賽事，更有利於擅跑沙地的馬匹發揮水準，至於後幾場賽事，也許沙地馬佔不到優勢，變成草地馬有利。而且，周末賽事編跑九場之後，可能出現令人意想不到的賽果。由於沙網層草地剛剛試驗使用，因此，效果如何，有待實踐證明，希望馬會專家及時公佈試驗結果。

一九八八年十一月十一日

輪時間表

香港開	到內地	內地開	到香港
8.00(雙日)17.00		7.30(單日)16.30	
8.00	8.50	9.15	10.05
10.15	11.05	14.30	15.20
15.30	16.20	17.00	17.50
7.45	8.45	9.30	10.30
11.00	12.00	13.00	14.00
14.00	15.00	17.00	18.00
8.00	10.00	16.00	18.00

電話查詢：
5-220450 旺角分社3-964241
5-8854728 觀塘分社3-451338
5-651319 紅磡分社3-349333
5-276263 元朗分社0-755367
0-4991433 沙田分社0-6917261
411917(彌敦道)3-810311
8591591(上海街)3-671162
-232136 桂江船務5-480293
7215317(香港分社)5-8104282
3038 益豐船務5-8591122

對外貿易運輸總公司
省珠海公司
REIGN TRADE TRANSPORTATION
GDONG PROVINCE ZHUHAI CO.
服務
世界各地
報價/簽發全程提單/
型機械服務
東省各口岸
儲倉業務)
至廣東及各省運輸服務。
有限公司
話：5-466099
092

遠洋運輸公司
公司(水運部)
樓電話：5-8150833(10線)
南武
島漢 等地整箱及散貨。

	ETA	ETD
	26/11	28/11
	8/12	10/12

東集貨倉
SINO EXPRESS LINE
定期散貨航線
廈門 廈水運21 預開11/11 預開21/11 預開1/12
定期散貨航線每週一班兼攬
廣州 廣駁運蛇口、黃埔、珠海、
209 江門等地大宗貨物
頭(近珠江碼頭)

遠洋運輸公司
N SHIPPING COMPANY
定期班輪
天津 青島
離港 上海 新港 青島
/11 17/11
/11 16/11
/11 19/11
東京整箱貨
/檳城/馬尼拉
離港 星加坡 檳城 馬尼拉
21/11 24/11 26/11

洋運輸公司
N SHIPPING COMPANY
天津
離港 新港
15/11 18/11

洋輪船公司
NG STEAMSHIP COMPANY
大連 散貨班輪
收貨期 抵港 離港
到港 14/11
23-25/11 25/11 28/11
地段612 電話：0829311

理有限公司 電話：5-218482
號亞細亞行八樓706-707室
電傳：72858 LPSHP HX
份有限公司(中國註冊)
DUSTRIES CO LTD
期班輪
埔、廣州
貨及散裝貨
到港 離港
/11 13/11 14/11
/11 19/11 20/11
/11 25/11 26/11
航運有限公司
細亞行八樓706-707室
72858 LPSHP HX

增寫附件

（持平篇）

唐約翰

基本法起草委員會各專題小組本月稍後開會，將根據過去五個月諮詢期收集所得意見，着手修改徵求意見稿，寫成為嚴謹的法律草案。各小組當然有不同的專責範圍，但是在開展下一步工作前，有一個共同問題需要先行「確」，即基本法應採取扼要的原則寫法，抑或較詳盡細緻的寫法？

關於基本法宜簡宜繁的爭議，過去在諮詢期間較集中於經濟部分的所謂「政策性條文」上，但其實整個基本法各章節都會遭遇到這個問題。當寫成基本法草案時，為免留給總體工作小組要及早做過多的翻工，各專題小組對此應有一致的指針。

基本法諮委會提交的諮詢報告（第四輯）裏，關於「法律與政策的關係」、「詳細或原則性的兩種寫法」問題，都有系統陳述，包括列出各種意見和資料。諮詢報告說：「香港沿用的是普通法制度。這個制度在一九九七年後將予保留。普通法制度內的法律，必須清楚明確，使執法、司法，及普通人均容易明白遵守。法律內的規定均可在法庭內引用，作為是非的標準。「中國所行的社會主義法律制度」，法律內容通常不限於明確的規條，也包括了一些社會目標、政策目標及指引。有關此等內容的條文，在法庭內並不用作一客觀的行為標準。但在社會主義制度下的立法原則，這些做法是容許而且普遍存在的。」

報告指出，「基本法是中國法律的一部分，也是將來香港特別行政區的基本法律。」

從以上陳述，可以推論說：作為香港特別行政區的基本法律，而將來香港又仍沿用普通法制度，香港基本法內容應該清楚明確，讓法庭引用上具有嚴謹意義，但基本法同時作為中國法律的一部分，則可以寫進政策性的指引。

考慮到基本法所需體現的中英聯合聲明內容，許多本身就是中國對香港的政策，又考慮到香港人希望多寫一些條文以增信心，基本法應可包括「政策性」條文，而這應與普通法體制要求的法律條文有清楚的區別，使兩者不互相滲雜，以利日後香港法庭運作。分寫入正文與附件兩個部分，會是解決之途。

本地菜貼標籤

（侃侃談）

李直

自從深圳輸港蔬菜實行標籤制度以後，本地菜農也打算將他們生產的蔬菜，加上標籤以供市民識別和選購真正的本地蔬菜。代表六千戶菜農的新界蔬菜產銷聯合總社有此建議，漁農處表示歡迎這項建議，而民康市政科則相信此舉作用不大。

據菜聯社發言人表示，自從發生問題蔬菜事件之後，不僅內地輸港蔬菜銷量大跌，連本地菜的銷量亦大受其累。但本港蔬菜受到嚴格管理，很少出現問題，因此為區別計，本地菜亦應加以標籤。

其實，不管是內地生產還是本港生產的蔬菜，貼上標籤都是值得讚許的事，因為一來是對出品負責任，二來亦作為商品的標記。相信今後通過標籤識別，那些優質的出品將會在競爭中處於更有利的地位。

所以菜農要求標籤，希望「還我清白」以及憑品質優勢而取得好價，想法是無可厚非。不過蔬菜是銷售過程短暫的商品，又是斤兩零售，即有標籤也無從表示。只要菜販上下其手，包管全個街市，賣的都是有標籤的「純正新界蔬菜」——當然叫價也自「高人一等」了。看來，得標籤之利的只是菜販，買菜者無與焉。

雲開見月

（野草地）

黃志明

假如沒有記錯的話，近廿年來，我們工會的代表出席國內的會議，回港後都說歡迎和贊同領導人的主張，今次以嘉賓身份參加中國工會第十一次全國代表大會的香港代表也不例外，至少在公開媒介是如此說。

這次帶來的訊息是令人欣喜和鼓舞，中華全國總工會主席倪志福在大會宣讀工作報告中，首次明確地提到港澳工會和中國總工會的關係是相互平等，互不干涉內部事務。

這種關係的明確性具有重要意義，從代表之一工聯會會長李澤添向記者講述此會議內容要點的先後次序可見，從而反映出一個問題，就是往日的關係並非是這樣的。這種關係是怎樣，內裏乾坤非局外人所能洞察。

我十多年來一直有一個疑團，至今才找到開啓的匙孔。是七四年吧，日子不大清楚，會向工人提出工業學大慶，農業學大寨的任務，即是說，向大慶工人和大寨農民學習。我一頭霧水，兩個社會制度不同，如何學習？我百思不得其解。我感覺到我們工會的領導人解釋和推廣這個口號是很吃力，如同口吃者講急口令。事實是否如此？不敢妄下判斷，畢竟這是感覺而已。

何況當時尚是乳臭未乾的小子，所以，工會所辦活動中，我很高興參加蛇譿之類活動，可及時進補強身。

在座談會上，倪志福強調，九七後，本港工會事務應由本港工會繼續負責辦理。工聯會該是大展拳腳的時候。

升降機的故事

（回味集）

祥官

前天，筆者到九龍一間大酒樓赴宴，吃的是老朋友所請的壽筵，大家見面祝賀一番之後，便是相對喝酒了。

散席之後，很多位老友記都已經有點腳步浮浮，人人均步履蹣跚。我還自走出酒樓門外，正想截一部的士回家，但卻給其中一位老友記一把拉着，便要拉我往酒吧去繼續聊天。

我就在無可無不可情形之下，給幾個老友記擁過了附近一間酒吧來。

然而，說是往酒吧裏邊去談天，倒不如乾脆說是去喝酒好過。

因為，酒吧裏邊是有歌手在唱歌的，音樂和歌聲便震耳欲聾。

再加上幾枱喝得面紅耳熱的青年人，他們高聲在猜枚，誰說些什麼也難以聽得聞，我們當然是敢怒而不敢言了。

在如此這般環境之下，我們幾個人則惟有專心喝酒和聽歌好了。

酒闌人散，我在酒吧門前和各老友記說聲「拜拜！」便踏上的士打道回府！

我回到寓所去按升降機，當升降機門打開之際，不禁嚇了我一跳！

事關裏邊正有一個全身赤裸的少女，她斜倚在地上。

起初，我下意識以為她是喝醉了酒，只見她目光呆滯，身體搖搖欲墜，見了我竟擠前相撲，我只好立刻從升降機退了出來。

連忙通知看更人，叫他來照顧她，據說，她是樓上的住客，經常都吃迷幻藥的哩。

澳門格蘭披治賽車

（城市講座）

葉仁

還有兩個多星期的日子，便迎來一年一度的賽車盛會——澳門格蘭披治大賽車。我如往年一樣，早已預訂好酒店，另外又用信用咭電話訂票服務，預訂妥當來回的船票。一俟日子到來時，便動身前去觀戰。

我臨場參觀澳門賽車，少說已有十數年的光景，而且年年往還，樂此不疲。很多人都笑我完全是「攞苦嚟辛」，倒不如乾脆安坐家中，面對螢光幕慢慢欣賞。我認為他們對賽車活動一竅不通而已。

對這些善意的批評，常常是一笑置之，只是我喜歡賽車，更喜歡現場的賽車氣氛。例如，在現場可以直接嗅到那些從引擎排出的廢氣味道，夾雜着尚未燃燒淨盡的汽油氣味，是無法在平日嗅到的。另外，又能夠感受到那裏大戰前夕、一觸即發的戰鬥氣氛。

在特別重要的賽事，例如是三級方程式大賽，每一位車手都拚命較量。我坐在觀眾席上，可以清楚地感染到車手們的緊張心情。在正式起跑的三數分鐘之前，工作人員甫一舉起時間告示牌之後，車手紛紛套上手套，戴緊頭盔。觀眾可從微小的動作之中，觀察到車手的緊張情緒，有的目不斜視，眼望前方，有的頻頻抹弄軚盤，也有車手是好整以暇，頻頻游目四顧。

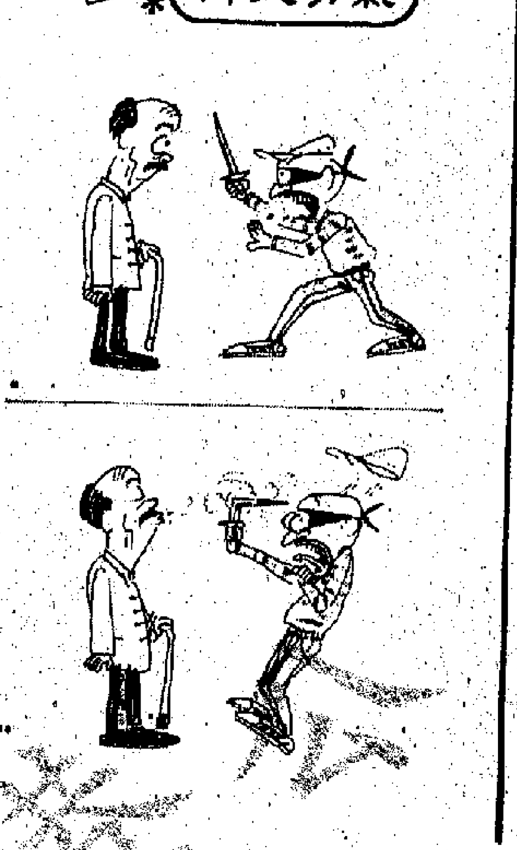
在賽車場上，觀眾亦可看到輕鬆的一面，賽事完畢之後，得勝的車手的第一個回報，是頒獎女郎嫩頰相贈的親吻，接着，車手可以大灑香檳浴，在場的觀眾都替他們高興。

當然，賽車是一種羣體性的活動，無論參賽的車手奪標與否，其背後都有一羣積極協作的工作人員，包括機械師及技術員，缺一不行。很多人都說，賽車是花錢的，誰願意花得錢多，誰的勝算便高。對於這個說法，我個人只可以認同一半。我覺得賽車手若要勝利而回，還要看看自己的技術水平、膽色、車輛的狀態，和臨場的運氣。

欣賞賽車是饒有趣味的，我越看越興致，只要澳門賽車繼續舉辦下去，我一定會親臨捧場。

此時此地

氣功大師



副布政司

（政海微瀾）

唐武

曾被布政司霍德形容為「布政司影子」的副布政司職位，隨着即將由孫明揚替代陳祖澤出掌此職，之後可能會有何種變化呢？

倘若假設港府在決定委任人選時，是經過縝密考慮，則從陳祖澤與孫明揚兩者間性格上的分別，應該可以找出一些線索來。

一向予人沉實慎言的陳祖澤，在港府公務員架構中聲譽頗高的，據說孫明揚也曾公開向人表示，倘若要由現時的公務員中挑選首位華人布政司，陳祖澤將是最適當人選。至於孫明揚，他則經常形容自己是一個謹慎細緻的公務員；當然，這番說話背後不能排除一些謙虛成份。不過，從孫明揚過往擔任新界政務署長的表現來看，他的說話應該是有頗多根據的。

從上述情況，不難看出由孫明揚替代陳祖澤出任副布政司，一定程度上可以反映出或許就是副布政司職位將漸變為一個執行日常事務的職位。

另外，將陳祖澤調任工務司，其背後又有甚麼含意呢？有人曾經形容說，從副布政司轉任新聞處長，再出任副布政司的陳祖澤，欠缺的就是公眾形象，這是否解決此問題的方法？

電影三級制

（應景）

余英

電影三級制開始實施，一些團體認為很好，但電影界人士和戲院商不同意見，認為局限性會令到票房的收入減少，有的則仍抱觀望態度。

無論如何，這項措施已經實行，其效果市民將會清楚。

有電影界人士說，最迅速的反應是，大量過去禁片將會重新送檢，包括有色情、暴力內容和意識不良的卡通。

根據新的尺度，一些過去不能被通過的電影和若干鏡頭，現今抑有可能被通過。如愛撫上身的鏡頭，以前是會被刪掉，但第三級電影裏就可能存在。

「成人電影」也不代表任何電影都可以獲得通過，但已較以往有所放寬，收票的是入場的觀衆，未滿年齡者不能入場，戲院商又曾對此表示擔心，在執行上的確有困難。實行之後一段時間，也可能會發現問題。

學生吸煙

（反響）

周鈿

穿着校服的學生在公共場所吸煙，你見過沒有？相信你一定會說：「唔出奇呀！」是的，公共車輛上，餐室裏，穿着校服的年青人，旁若無人地拿出香煙抽吸，有些還是女學生呢！他們的吸煙動作一般都很老練，很少是初哥。我常常想，不知道他們的家長知不知道他們的子女吸煙？或許他們自己是老槍，因此不禁止子女吸煙，但也不會全是老槍，總有不嘗家長吸煙的學生，家長如果知道了，不知有何感想？老師如果知道了，又有何感想？我總覺得年青學生吸煙形成風氣，並不簡單，是什麼原因造成的呢？值得研究？有哪些人在暗中慫恿呢？也值得研究。

少年犯罪

（回聲）

戴炳

少年犯罪問題，近年越來越叫人擔心。日昨法庭判定的一宗淋鏹水案，情形就頗為叫人扼腕。

被判定有罪的兩名犯罪少年，年齡僅得十六歲，但為了取得別人一百元酬勞，就向一位廿五歲女子淋鏹水，使傷者受到嚴重傷害，面容為之毀壞。

此案值得注意的地方，不僅僅是兩個案犯還未成年這一點，更重要的是，這麼小的年紀，就成為可以被人用金錢收買的兇手，而且，代價只是區區一百元，他們就不惜替人去賣命冒險了。

當然，這樣的例子，在今日的社會中也還是極個別的。然而，既然有了第一，又怎不會有後來者。事情的可慮，亦正在於此。

香港真係搖錢樹

（八卦論壇）

周新都

會計師公會話港府嘅收支唔只冇赤字，而且有巨額盈餘，主張財神爺喺下一個財政預算之中，減佢一啲稅，將過多嘅稅款畀番納稅人咁講。會計師即係會計師，你唔識計佢識計，既然政府已經收夠錢，所收得之稅夠開支而仍有餘，剩咁多亦冇乜謂。大富豪多啲唔多，少啲唔少，如我等升斗小民，一年納少三幾千蚊稅，好和味矣。會計師公會諸君之建議是否被接納未可知，不過都要多謝佢哋咁關心至係也。

財神爺有人幫佢諗理財政預算，照理亦應該講聲「頂撟」（Thank You），但睇嚟又未必咁合心水。財神爺所想嘅係搵更多錢落來，而會計師公會諸君卻叫佢縮水，真係鷄同鴨講，大纜都絞唔埋。

照理，既然財政收支年年有得剩，就冇乜必要再加多抽稅。不過，銀紙嘢你唔好嫌少，我嘅就不必嫌多，呢條理，有機會收多一啲，點解唔好？因此徵收銷售稅嘅構思，又提出來矣。

何謂銷售稅？凡係製造商之出品，一律要登記，徵收規定嘅稅額。表面上，唔同於有些地方之零售稅，因為唔係在買嘢之時直接徵收，買一蚊要畀個一之類，但實質就一樣，製造商或零售商冇理由唔將呢啲稅款加落售價之中者也。據講條數好和味，以今年批發交易總值計，徵收百分之一銷售稅，就有十二億幾千萬，徵收百分之五，就有六十億之多。搖一搖，啲銀紙立刻如雪片一樣跌落嚟，話香港係搖錢樹，唔到你唔服。

銷售稅唔同營業稅。例如人息稅，工少而未到起點者就唔駛徵收，銷售稅則唔論收入多少，除非你完全唔買嘢，有錢人同窮鬼都要負擔，一律照殺有賠，「公平」之至。世界上最難得係公平，豈可不[illegible]

洋紫荊

作人員甫一舉起時間告示牌之後……（見上文）

連圖神話故事

賓陽洞再造

王今棟畫

4 李泰也是野心勃勃之人，他見太子失歡於父，便生覬覦之心，暗中籠絡朋黨，謀奪太子的地位。

5 承乾亦知道李泰是他繼承皇位的極大威脅，便也勾結大臣，豢養武士，隨時準備和承乾火併。

6 貞觀十年（六三六年）六月，承乾和李泰之母長孫皇后病逝，太宗失去賢內助，頗為傷感。

超短篇小說

阿明的秘密

文：莎千涙 圖：董培新

同事阿明，逢星期三下午，什麼生意也不去做，他總是請半天假，起初神神秘秘的，連波士也怪阿明：「阿明，我知你工作好好，你做人有原則，工作又負責，不過，你為何總是要在星期三下午請假者！可以講出原因嗎？」

阿明支支吾吾，欲語還休。「唉！」波士嘆了一口氣：「如果你有難言之隱，也就算啦，不必勉強。只是我覺得，如果你說出來而我又能幫到你的，幫你一把而已！」

阿明不欲說出原因，只是說：「波士，我每個星期六下午，留下來補回工作時間，怎麼樣！」

「不必啦，阿明，我知你平日工作已經做到加零一，莫講你請半天假，即使你一星期返少一天工亦沒問題！」

難得道波士如此通情達理。不過人總是有好奇心者，跟阿明既是同事，那就明查暗訪，務要揭開阿明仔的秘密。那天是星期二，特地對阿明說：「明少，勿話我不關照你，明天下午有一個客手頭上有五、六個單位，但想轉行炒金，唔想俾分期付款實死晒的錢，有意全部出讓，而且先來關照我，你沒理由沒興趣者，明天下午三時，同我一起見人如何？」

阿明曰：「明天星期三，唔掂也！如果你早一個星期二同我說，說不定還可以！」

於是乎，我打蛇隨棍上，問：「但：「何以早一個星期，就可以？」阿明終於漏了一句話：「但逢星期三休假！」

漏得一句，我就迫他多漏兩句，結果，阿明曰：「好啦，唔怕同你講啦，我女朋友是澳門護士，逢星期三放假，我逢星期三下午，過澳門同她拍拖，如此答覆滿意未？」

明仔的秘密終於揭了出來，其實讓大家知道又有什麼所謂。

涉莉又來「單單打打」。佢自盲自謂：「你睇阿明幾咁情長，有個咁嘅男朋友，我短兩年命都制！」

我曰：「如果叫我每星期如此奔撲，已經短兩年命矣！」

小說林

半月短篇

二春風雨

金依

（十二）爸爸是個鹹濕佬

「我看他們只是做個伴。」阿培道：「早上晨運，買餸煮飯，很正常的。」

「你們這些男人，說得好聽！」姊姊道：「你姊夫也說，什麼少年夫妻老來伴，老來嬌是真！孤男寡女，在一間屋子裏，一人一個房間，說得好聽！沒有事，誰相信？」

「爸爸都老了。」阿培道：「我們又都不在他身邊，也許精神和生活照顧方面都需要更多一點吧。」

「難怪爸爸這樣疼你！」姊姊道：「原來你最了解他，最體諒他，好吧，你去跟他一起住吧，只怕阿玉受不了，那麼一把年紀，還找個女人同居，出雙入對，拖着手去晨運。告訴你，爸爸是個鹹濕佬！」

阿培猛的抬起頭來，看着姊姊，他不料姊姊會這樣詆譭爸爸。

姊姊也似乎覺察到自己失言：「當日他要娶填房嫂，就有人說他是鹹濕伯父了！」

姊姊越說，阿培就越難受，爸爸在他心目之中，不是這樣的呀。

他站起來說：「我走了。」

「你怎麼走？」姊姊攔住他：「大哥大嫂也要來，我們約好了一起商量這件事的！」

「你們商量好了，」阿培道：「你們愛怎辦就怎辦吧，我去找阿玉。」

「我們就是為了你和阿玉。」姊姊仍是不饒阿培走：「也為了爸爸。總之是，有了這個女人，我們家就不得安寧。爸爸變成一個昏君了，爸爸手裏還有一筆錢的！」

「我不知道。」阿培道：「我去了上海，每月爸爸給我打薄出糧，我每次回來都給他錢，我不管他自己有沒有錢。」

星期小說

挖角捉蟀者

海辛

六：挖角對手

綠窗簾上的黃光，越來越亮，布滿上的綠色，已讓黃光佔據了，几上座鐘十點半，她順手拿起几上一份女傭送來的早報，照例首先翻娛樂版。

頭條影視消息——在挖角猛將區琴做功夫之下，既是B電視台頭牌藝員，也是電影最賣座的女星牟亦梅，已簽約A電視台，將於明年元旦「跳飛A台」！

臉上流露一抹——能征慣戰者的又一次勝利的滿足感（狂喜與興奮，不復為成功的心靈所擁有與投射）。視線稍為轉移，另一條消息吸引她——在電台做高級職員的方綺玲，決定接受B台新任總裁的禮聘，設計兼挖角捉蟀大將。從昨天一號開始，方小姐已走馬上任，並招待記者。

方綺玲，方綺玲，她區琴當然對這名字熟悉。她看看印出來的彩色照片，長髮，瓜子臉，樣子清秀，三十過外的女子，身材還保持得那麼好，穿的套裝麻布衫裙，笑容可掬……

方綺玲……當年，你是我、炎武三角關係的敗陣者！我和炎武結婚那天上午，你很有風度，來大會堂的婚姻註冊署與會，還跟我握手，說：「琴，我輸得心服口服！」哈哈哈，綺玲這一趟，竟又闖進影視界來，跟我拗手瓜了！

哈哈哈，綺玲，別說我恃勢凌人，別說我有經驗欺負無經驗者，我區琴就用尼龍繩把左手綁緊，只用右手，也可以戰勝你！也好，這趟，讓我們公平交手，讓我公平地打贏你！別再像上次在情場上，你說我得天時、地利、人和，才把炎武搶到手！

記起昨天，綺玲打電話到辦公室，約她今天中午，在尖沙咀東部大酒家會面。她答應赴約。時間是十二點半。

起床，洗漱，穿衣服，她對鏡自照，一抹得意的笑靨掛在臉上，自言自語：「綺玲，我不會讓你的！即使以前我搶到炎武，但我也不會因此讓你的！」

長篇連載武俠小說

狂俠・天驕・魔女

梁羽生

第八十四回：弱女孤零逢毒手 英雄奮起鬥魔頭

桑青虹旁邊指點

此時笑傲乾坤也是暗暗吃驚。他是用鐵扇抵擋公孫奇的毒掌，這把鐵扇平時觸手冰冷，如今則似是從洪爐中拿出來似的，觸手如燙。「想不到這廝隔物傳功的本領也是如此厲害，再過些時，只怕這把摺鐵扇也要沾上劇毒。」笑傲乾坤知道久戰下去，定然對他不利，只好和公孫奇一樣，拚了全力，加緊施為。

就在雙方捨死忘生，全力拚鬥的時候，忽聽得蹄聲得得，有個騎馬的女子從山下經過。

桑青虹發覺山上有人打鬥，勒住坐騎，抬頭一看，見是公孫奇，又驚又怒，罵道：「你這惡賊又到這裏害人來了，我決不能讓你憑藉我家武功，橫行無忌。」

蓬萊魔女連忙揚聲叫道：「桑姑娘，快來我這兒！」珊瑚穴道初解，行動仍然不便，故此蓬萊魔女不敢下山去迎接桑青虹，並且她又是與公孫奇有約在先的，她不能越過這座亭子，因此也就不能跑上山去，在另一邊山路攔截桑青虹。

桑青虹轉過山坳，看見了蓬萊魔女在亭子裏袖手旁觀，很是詫異，愣了一愣，問道：「你看見孟劍嗎？」

蓬萊魔女道：「孟劍已給公孫奇殺了。噢，青虹，你上哪兒？不要上山，來我這兒！」

桑青虹沒有聽從蓬萊魔女的說話，策馬緩緩上山。

公孫奇哈哈笑道：「小姨，你應該感謝你的姐夫才對，你不是後悔嫁給孟劍的嗎，我替你除去，豈不是正對你的心願？哈哈，一朵鮮花，本來是不該插在牛糞上的！」

他口中說話，手底不敢稍鬆，仍然是在猛烈的攻擊笑傲乾坤。桑青虹上到半山，忽地叫道：「走乾門，轉巽位，點他血海穴！」「唉，可惜差了半分。再來，再來！快搶坎離位置，點他癒氣穴！」「對了，對了！血海穴與癒氣穴是他的兩處弱點。攻他兩處，攻他！攻他！」

原來桑青虹自己雖然不會這兩大毒功，但這兩大毒功是她父親所創，父親不過因為她的內功未成，不許她練而已，其中的奧秘[illegible]

長篇連載歷史小說

武德頌

高旅

一九七、武德頌碑

「周將軍千萬不可，哈哈哈！」吳德溥大笑起來，說：「這樣子才好，這樣子才好！」

「如何是這樣子才好？」西賓先生說。

吳德溥知道，老二吳汝聖和他哥哥吳汝賢不同。吳汝賢一肚子算盤，吳家莊的一筆賬，都在他心裏，已經把個心胸塞滿了，壓根兒不在意讀書，好在莊上要個得手的人管事，也就罷了。老二吳汝聖和哥哥一樣不問世事，卻喜歡讀書，吳德溥看他斯文，既然有志於此，也就讓他讀。吳汝聖得其所哉，日夜就在書房中。別人以為是老子迫他的，老大瞧不成器，只懂算盤，那麼吳家的讀書種子，就非他莫屬了，吳德溥三考出身，中了進士，做了兩任知縣，書香傳家，自然該落在老二身上，這在別人眼中是如此。可是吳德溥並沒有這個意思，無非鑒於治文治武，都須量才而行，吳汝聖弱不禁風，而且生性好靜，落了文功，既然愛讀，就請了西賓先生教他吧。所以在兵荒馬亂中，依舊關在書房中不問外事。吳德溥心想吳家也要出一個像黃與那樣文武皆能的子弟，也沒法子強求，不是材料，也硬逼出來的，所以也只得叫老二好好地攻書了。如今西賓先生卻再理會，黃宗羲問：「吳公有幾位令郎？」

「二個。」吳德溥說，「都上不得戰場，一個縮在賬房裏管住吳家莊，一個縮在書房裏讀經書。如今是家園用人之際，尤其是當行，周家小姐迫他練武，卻是最好，要逼他練武，恰恰是好，且看他服不服。」

「二公子一定不依，生性不喜使刀弄槍。」西賓先生着急地說，「周家小姐在戰場上殺來殺去慣了，如果不學要宰他，二公子戰戰兢兢的，只好應承，看來稍不如意，真的會給女將軍擱一刀。」

「先生過慮，老二不會挨刀的。」吳德溥又哈哈大笑，說，「讓老二白天習武，晚上讀書，回去對他說，你若不依周家小姐說的，真的挨了一刀，也不要怪老子。哈哈哈哈！」

周進和等也都笑起來，西賓先生這才說：「東翁吩咐，敢不從命。」

大家紛然談這件二公子被迫習武的事，吳德溥說：「我們還是請黃將軍繼續講解。」

（一九一八）

香港大陸 輪船 火車 時間表

港—深—穗（火車時間）

直通車

班次	香港開	到廣州	班次	廣州開	到香港
96	8.15	10.48	91	8.30	11.08
98	9.45	12.30	93	10.20	12.58
92	12.35	15.13	95	16.26	18.59
94	14.35	17.13	97	18.40	21.13

廣深列車

班次	深圳開	到廣州	班次	廣州開	到深圳
212	7.10	9.56	101	6.30	8.53
214	8.10	10.28▲	543	6.50	11.40
102	9.38	11.48▲	103	7.10	9.32
104	10.18	12.10▲	81	8.00	9.59
82	11.10	13.02▲	83	8.53	10.52
84	12.05	14.04	105	9.30	11.59
106	12.45	14.53	501	10.02	15.20
86	13.40	15.32▲	85	10.55	12.54
544	14.08	19.12	215	11.28▲	13.49
216	14.45	16.37▲	87	12.40▲	14.32
88	15.41	17.40	107	13.42▲	15.34
108	16.20	18.36	109	14.35▲	16.44
502	16.30	21.15	89	15.18	17.17
110	17.27	19.26	111	15.50▲	17.42
90	18.20	20.19	113	16.55▲	19.16
112	19.20	21.38	211	18.00▲	20.17
114	20.25	22.24	213	19.15	21.14

（如有變更，開車時間以火車站公佈為準）有▲者列車停廣州東站，即天河站。

客輪時間表

來往地點	船名	香港開	到內地	內地開	到香港
廣州	飛翔船	8.40	11.40	13.15	16.15
	（泊洲頭咀）	8.50	11.50	13.30	16.30
		9.00	12.00	14.00	17.00
	（泊黃埔）	19.45	12.45	14.45	17.45
		13.15	16.15	17.30	21.30
	荔灣湖號	8.45	11.45	13.00	15.00
	龍津號	7.45	11.15	14.30	18.00
	星湖天湖	21.00	7.00	21.00	7.00
	（泊洲頭咀）	星湖雙（天湖單31停）		天湖雙（星湖單31停）	
太平	流花湖號	8.00	9.45	15.30	17.15
江門	蓬萊湖	8.10	11.40	13.30	17.00
	五邑湖	9.00	12.30	14.00	17.30
	明珠湖	13.00	16.30	8.15	11.45
三埠	金山湖	8.30	單13.30	13.00雙	18.00
	潭江輪	19.30	4.30雙	19.30	4.30單31停
廣海	新寧號	8.10	11.25	14.00	17.15
肇慶	西江輪	19.30	4.30單31停	19.00	4.00雙
	端州湖	8.45	13.45雙	13.30	18.30單31停
番禺	蓮花湖	7.55	10.25	10.30	13.00
		13.00	15.30	15.45	18.15
	北秀湖	8.35	11.05	16.30	19.00
容奇	順德號	7.15	9.40	10.20	12.50
		13.20	15.40	16.30	19.00

客輪時間表

來往地點	船名	香港開	到內地	內地開	到香港
中山	秀麗湖	7.30	9.15	11.15	13.00
		13.30	15.15	16.30	18.15
	逸仙湖	8.40	11.25	11.45	13.30
		14.00	15.45	16.45	8.00
汕頭	滙湖	17.00	8.00	17.00	18.30
		12月1,3,7,11,13,17,19,21,23,27,29日		12月2,6,8,10,12,18,20,22,26,28,30日	
	南湖	17.00	8.00	17.00	8.00
		11月1,3,5,7,9,11,13,15,17,19,21,23,25,27,29日		11月2,4,6,8,10,12,14,16,18,20,22,24,26,28,30日	
		12月2,4,6,8,14,16,18,20,28,30日		12月1,3,5,7,13,15,17,19,25,29,31日	
汕尾	東湖	21.30	7.30	18.00	4.00
		11月5,7,12,14,19,21,26,28日		11月4,6,11,13,18,20,25,27日	
		12月3,5,10,12,17,19,24,26,31日		12月2,4,9,11,16,18,23,25,27日	
海口	馬蘭號	12.30	18小時	7.00	18小時
		（4,8,14,20,24日）		（6,12,16,22,29日）	
三亞		12.00	20小時	12.00	20小時
	（經海口）	開8,24日		（11,28日）	
廈門	集美號	14.00	8.00（逢二,五）	15.00	9.00（逢一,四）
上海	上海號	（10月7,22 11月7,22,12月7,22日）		（10月14,29 11月14,29 12月14,29日）	
	海興號	（10月2,17 11月2,17 12月2,17日）		（10月9,24 11月9,24 12月9,24日）	

客輪時間表

來往地點	船名	香港開	到內地	內地開	到香港
梧州	灕江號	8.00（雙日）	17.00	7.30（單日）	16.30
蛇口	飛翔船	8.00	8.50	9.15	10.05
		10.15	11.05	14.30	15.20
		15.30	16.20	17.00	17.50
珠海	飛翔船	7.45	8.45	9.30	10.30
		11.00	12.00	13.00	14.00
		14.00	15.00	17.00	18.00
	蓮花山	8.00	10.00	16.00	18.00

電話查詢：

中旅社 中環分社5-220450 旺角分社3-964241
筲箕灣分社5-8854728 觀塘分社3-451338
北角分社5-651319 紅磡分社3-349333
灣仔分社5-276263 元朗分社0-755367
荃灣分社0-4991433 沙田分社0-6917261
廣旅：（上環）5-411917（彌敦道）3-810311
珠江：（上環）5-8591591（上海街）3-671162
港中飛翼：訂票5-232136 桂江船務5-480293
國旅（總公司）3-7215317（香港分社）5-8104282
油麻地小輪：5-423038 信豐船務5-8591122

長運有限公司 Eternal Way Ltd.

香港銅鑼灣軒尼詩道555號東角中心17樓 電話：5—8339989
17/F., East Point Centre, 555 Hennessy Road, Causeway Bay, H.K.
專用電報：76497 ETWAY HX 傳真：5—727353
電報掛號：ETERNALWAY

HONG KONG ⇌ LANSHI (FOSHAN)
香港 ⇌ 瀾石（佛山）
特快班輪
船名：瀾石1號 至 瀾石8號
VESSEL: LANSHI 1—LANSHI 8
貨箱：天天收貨，天天開航
散貨：天天收貨 二、四、六開航

HONG KONG ⇌ HUANGPU/GUANGZHOU
香港 ⇌ 黃埔/廣州（貨箱）
船名：廣駁1000
VESSEL: GUANG BO 1000 逢二、五開航

HONG KONG ⇌ SHANTOU/JIEYANG
香港 ⇌ 汕頭/揭陽
散貨定期班輪
船名：粵榕301、粵榕302
VESSEL: YEU RONG 301、YEU RONG 302

收貨站：貨箱：華聯貨運有限公司 香港新界青衣島地段68號
散貨：潤發倉碼有限公司 長沙灣發祥街1號
兩天免費倉期
本公司承運來往國內外，海、陸、空、聯運服務，辦理香港中轉，廣東省各地，陸運拖車服務，手續簡便，收費合理，歡迎垂詢。

金發船務有限公司

GOLDEN FORTUNE SHIPPING CO., LTD.
香港灣仔港灣道6-8號瑞安中心21樓
電話：5-8653581 圖文傳真：5-8653345

香港⇄上海

上海新海航業有限公司

船名/航次		收貨期	抵/離期
（全貨箱班輪）			
新海華 NEW HAI HUA	V.46/47	24-26/11	23-27/11
新海騰 NEW HAI TENG	V.4/5	19-21/11	14-22/11
（散貨班輪）			
新海利 NEW HAI LEE	V.21/22	23-24/11	19-25/11
新海閱 XIN HAI YUE	V.15/16	7-8/12	1-9/12
育青 YU QING V.3/4		22-23/11	17-24/11
福建省輪船總公司閩東公司			
閩海327 MIN HAI 327	V.11（福州）	28-29/11	23-30/11
深圳船務公司			
南鵬 NAN PENG V.6		22-23/11	25/11
[illegible]			
龍江 LONG JIANG	V.8805/8806	19-20/11	18-22/11

●本公司承辦來往國內外海、陸、空聯運服務
●上海新海航業有限公司 香/滬貨運分代理 華夏企業有限公司

珠成海陸運輸（集團）有限公司

ZHU SHENG TRANSPORTATION (HOLDINGS) CO. LTD. OF ZHU HAI SPECIAL ECONOMIC ZONE

SINOTRANS 中國對外貿易運輸總公司 廣東省珠海公司
CHINA NATIONAL FOREIGN TRADE TRANSPORTATION CORPORATION GUANGDONG PROVINCE ZHUHAI CO.

CHINA THROUGH SHIPPING SERVICES TO/FROM: EUROPE/AUSTRALIA/U.S.A./CANADA/ S.E. ASIA/MIDDLE EAST AND AFRICA
承辦中國對外聯運服務
中國各省⇄香港⇄世界各地
中國對外全程運費報價/簽發全程提單/豁免香港中轉簽證

香港←→珠海 定期全貨櫃，散裝貨及重型機械服務
香港←→廣州，黃埔，湛江，北海，海口等廣東省各口岸

（承接大宗貨物運輸、代客拖箱、拆箱、轉箱、搬運、儲倉業務）

本公司國內兼自備有貨櫃車，吊機車及各噸位大小貨車等設備代客户承運由珠海至廣東及各省運輸服務。

香港總代理：珠成海陸運輸（香港）有限公司
香港干諾道中200號信德中心26字樓2607室 電話：5-466099
電傳：80727 ZHUSN HX 圖文傳真：5-404092

穗南航運（香港）公司

與珠海經濟特區長海船務公司合作經營
香港⇄珠海⇄世界各地
逢星期三、六開行
香港⇄蛇口、廣州、黃埔、瀾石、中山、肇慶、太平、容奇、江門、海口、三亞、湛江、汕頭、廈門、福州、上海
逢星期二、四、六開行
轉口貨、散貨、及貨箱
★可安排專船接運大宗貨物
德輔道中272-284號興業商業中心1603室
電話：5-8151812 5-440307
Telex: 85913 SNAMN HX
Fax No. 5-422349

惠刊廣告
請撥電話
八一二六三七

富利滿船務運輸公司

FULLYMOON SHIPPING & TRANSPORT CO.
(Wholly owned by Fullymoon Shipping Co. Ltd.)
九龍尖沙咀廣東道海港城環球航運中心902室
Suite 902, World Shipping Centre, Harbour City, Canton Road, Tsimshatsui, Kowloon.
Fax: 3-7395818 Telex: 30717 FULMO HX
Tel: 3-7390681 (6 Lines)

香港至中國各省
全貨櫃，散貨及集裝箱貨船
廣州/蘭石/江門/東莞/中山
肇慶/容奇 每星期二航次
汕頭/福州/廈門/海口/湛江
青島/上海/天津 每星期一航次
香港—黃埔（包箱價特廉）
承接
鐵路及拖運往來中國各省本地轉/拆/拖櫃。
代客辦理貨物出入口證及報關等服務。
歡迎垂詢

港興航運 KONG HING LINE

"韓國—香港—中國"
全貨櫃航綫
由南韓至中國無須轉櫃
FCL價脚最廉
釜山、仁川 → 香港 → 天津，北京，青島，大連／新港，上海，廣州，黃埔／珠海，深圳，蛇口
如大量貨物可安排直航至中國大陸各港口
總代理：
港興船務公司 電話：5-443145
香港中環干諾道中111號永安中心2009室
TLX: 75598 KOSCO HX
FAX: 5-435622

中國安徽省遠洋運輸公司

代理：中富國際聯運有限公司（水運部）
地址：香港中環德輔道中龍記大廈16字樓 電話：5—8150833（10線）
香港⇄上海⇄南杭合南武／京州肥昌漢 等地整箱及散貨。

VSL	VOY	ETA	ETD
皖吉 WAN JI	8821N	26/11	28/11
	8823N	8/12	10/12

FCL/LCL 收貨站：大騎東業貨倉

中富水運 SINO EXPRESS LINE

汕頭 定期散貨航線 廈水運 預開18/11 預開28/11 預開8/12
廈門 定期散貨航線 廈水運21 預開11/11 預開21/11 預開1/12
海口 定期散貨航線 友誼 預開23/11 預開3/12 預開13/12
廣州 定期散貨航線每週一班兼 廣駁運蛇口、黃埔、珠海、209 江門等地大宗貨物
散貨收貨站：九龍灣卸貨區中富倉碼（近珠江碼頭）

義利海陸運輸有限公司

香港—黃埔—香港
定期班輪川航每星期弍班
全貨櫃及散貨服務
另安排往來黃埔至歐洲，美國東西岸，東西非及東南亞轉口服務。
香港接載處：信德中心1707中轉部
電話：5-497298 5-497396
廣州接載及交收處：中國大安船務股份有限公司
電話：862087

寶發海運（中國）有限公司

PERFECT SEAFREIGHT (CHINA) CO. LTD.
寶發海運有限公司
PERFECT SEAFREIGHT (H.K.) LTD.
總代理：中寶海外航線
GENERAL AGENT: PERCH OCEAN LINES

定期全貨櫃及散貨服務往/來
香港⇄廣州 粵港1,2,3,4號每日開出
香港⇄汕頭 廈水運22 逢星期三開航
收貨站：荃灣卸貨區
新增設香港/北海/湛江/海口定期航線

兼收下列中國港口：
海口/湛江、廈門、上海、蛇口、天津/新港、珠海、江門。
另大宗貨可作特別安排並附有陸路運輸往/來中國各地
全貨櫃及全散裝服務往/來
歐洲、美國東西岸、澳洲及東南亞轉口至中國各地。另可安排散貨及重型機械運輸由歐洲至中國各地。

香港干諾道西148號成基商業中心2601 3室 電話：5-460822 4線 5-591033 4線
BRANCH OFFICE EUROPE PERFECT SEAFREIGHT (CHINA) N.V., ANTWERP
TEL 03-234 57 11 TELEX 71173A TRAIN B
MANILA PERFECT SEAFREIGHT (PHILIPPINES) INC
TELEX 45086 PESEA PM

迅發貨箱服務有限公司

香港葵涌貨櫃碼頭路71—75號
鐘意恒勝中心12字樓1205室
電話：0-243492 0-243362 0-243496
圖文傳真：0—487682
來往香港⇄廣東
集裝箱陸路運輸
中轉全國各地
並附有拖運大型吊車服務
設有散貨服務逢星期三開往廣州
香港代理處：譽遠公司
香港灣仔港灣道26號華潤大廈高座10字樓
電話：5-8934781 5-8318134 5-8318111(160線)
電掛：9344 HY COMP HK
電傳：61231 HY COP HK
圖文傳真：5—8932644
廣州代理處：中國對外貿易運輸公司廣東省分公司
廣州市沙面大街三十五號
電話：861216 861665
電傳：44464 CGTRS CN

中國天津遠洋運輸公司 TIANJIN OCEAN SHIPPING COMPANY

全貨箱定期班輪
香港⇄上海/新港 天津 青島

船名/航次	收/截貨期	離港	上海	新港	青島
翡耳山 187	—12/11	14/11	—	—	17/11
石岷山 174	—11/11	13/11	—	16/11	—
賀蘭山 188	—14/11	16/11	19/11	—	—

兼收往北京整箱貨
香港⇄星加坡/檳城/馬尼拉

船名/航次	收/截貨期	離港	星加坡	檳城	馬尼拉
北戴河 51	15—19/11	21/11	24/11	26/11	—

中國遠洋運輸公司 CHINA OCEAN SHIPPING COMPANY

香港⇄新港 天津

船名/航次	收/截貨期	離港	新港
沭河 205	—13/11	15/11	18/11

大連北洋輪船公司 DALIAN BEIYANG STEAMSHIP COMPANY

香港←→上海←→大連 散貨班輪

船名	航次	收貨期	抵港	離港
北鳳 BEI FENG	8819/8820	—	到港	14/11
北鳳 BEI FENG	8821/8822	23-25/11	25/11	28/11

收貨站：葵大C貨櫃界中門踏石角40區地段612 電話：08293[illegible]
代理：金輪船務代理有限公司 電話：5-21848[illegible]
香港皇后大道中24-28號亞細亞行八樓706-707室
圖文傳真：5-8450667 電傳：72858 LPSHP HX

大通實業股份有限公司（中國註冊） DATONG INDUSTRIES CO LTD

定期班輪
香港、黃埔、廣州
承接貨櫃及散裝貨

船名	航次	截貨	到港	離港
穗拖集駁2	128N	12/11	13/11	14/11
穗拖集駁2	129N	18/11	19/11	20/11
穗拖集駁2	130N	24/11	25/11	26/11

總代理：津江航運有限公司
香港皇后大道中24-28號亞細亞行八樓706-707室
電話：5-256177 圖文傳真：5-8450667 電傳：72858 LPSHP HX

DONG WOO LINE

韓國→香港→中國
原貨櫃直轉往中國以下港口
上海、青島、新港、大連、天津、北京、珠海、蛇口、江門、肇慶、湛江、黃浦、福州。
總代理：東宇海運公司
香港干諾道中111號永安中心912室
電傳：83408 NKLEE HX 傳真：5-8151344
電話：5-444126（12線）

摩登收買

現金收買退貨
回頭貨・夜冷拍賣
燕梳貨・倉底存貨
辦公 3-865778 3-7204052

友航輪船有限公司 FAIRWEATHER STEAMSHIP CO., LTD.

Bridge Line

船名/航次	香港	海口	上海	新港	釜山
RAYA HAPPINESS 利樂 V.59-N	26/11	—	—	—	4/12
FAIR BRIDGE 利航 V.12-N	14/11	—	18/11	—	23/11
FAIR BRIDGE 利航 V.13-N	28/11	—	2/12	6/12	10/12
FAIR BRIDGE 利航 V.14-N	16/12	—	20/12	—	25/12

收貨站：友聯貨櫃公司 青衣島72地段 電話：0-4978982
代理：新興行船務有限公司
地址：香港上環德輔道中244-252號 東協商業大廈十六至十八樓
電話：5-8539888 FAX：5-443177

中國對外貿易運輸總公司 湛江分公司

煙救602
川航香港—湛江—海口
每星期一航次
三天免費倉期
香港代理：
金富光船務有限公司
地址：九龍灣啓興道九號三樓
電話：3-7969466
電傳：43066 GFSCL HX
傳真：3-7986137
收貨站：
廣東貨倉中心
九龍灣啓興道一號

考古文物

陝西學者提出新觀點
漢字出現於黃帝時代
考古專家認爲「倉頡造字」有根據

中國考古學者日前在西安的國際性考古學術會議上說，商代甲骨文並不是中國最早的文字，漢文字出現於龍山時代晚期，即黃帝時代及夏代初期。

這個論斷把中國古文字產生的時代提前了一千二百年。

陝西考古研究所副研究員鄭洪春、助理研究員穆鴻亭宣讀的《簡論長安門門花園村客省莊二期文化遺址出土骨刻原始文字》的論文，表述了上述觀點，並向中、美、英、法、蘇、日、加拿大、聯邦德國和香港同行展示了十餘枚刻劃獸骨和骨器的拓片和幻燈片。中外專家饒有興味的觀看了這種形體小如蠅頭，筆劃細若蚊足，刀法樸拙、字迹清晰的符號和原始文字，發現其形體結構與殷墟甲骨文極相近似。

論文發表者目前對已面世的刻劃符號和原始文字可釋讀的有「人」、「萬」、「元」等字和類似今天的「二」、「三」、「八」等數字。

經過人工刻劃的獸骨和骨器質地十分堅硬，表面瑩潤光亮，擬作脫脂、防腐處理。原始文字行筆先後順序和重疊關係清楚可辨，不同於線條簡單記事符號和圖形符號。其文字斷代在陶文與甲骨文之間，反映了漢文字的萌芽時期的特徵。花園村原始文字的產生時代與古代傳說的「黃帝之史倉頡造字」（即對文字作整理、加工、修正、推廣），恰相符合，與國家、城址的出現，青銅器的製造幾乎同時，因而是中國古代文明的重要標誌之一。

前述骨刻文字是一九八六年三月被陝西鎬京考古隊發掘出土的。同時出土的還有大量龍山文化晚期陶器、石質和古製質生活用具、生產工具。

中外專家認爲，龍山文化晚期骨刻文字的發現和漢字出現於黃帝時代的研究結論，具有突破性。對於探討中國古文字的淵流演變，黃渭流域的文明起源，有着至爲重要的價值。・中新・

文摘

市長難當
——市長聯誼會上的牢騷

最近在太原市召開的全國市長聯誼會第二次會議上，來自全國二十五個市的七十多名正副市長和代表們交流了當市長的經驗，同時也發了不少「市長難當」的牢騷。

據《報刊文摘》的報道，很多市長都反映，現在市政府同「人大」的關係很難處，矛盾越來越突出。主要原因是，現在市「人大」的一些領導同志過去是在市政府或市委作領導工作的，習慣於抓具體工作，轉入「人大」以後，多年形成的工作作風、方法並沒有改變。他們往往對市裏的工作管得過細，過於具體。「人大」對市長實行的不是法律監督，而是工作監督；今天叫匯報，明天來檢查，弄得市長們難以招架。有的市長說，現在「人大」在很多方面不是「人大」而是「大人」，對市長的工作成了「大人管孩子」，「婆婆」審「媳婦」。

市長們反映，現在實權利不統一是市長難當的一個主要原因。市裏什麼工作幹不好，都要打市長的板子，但市長手中卻無相應的權力。比如，在幹部任免上，市長認爲能勝任的幹部，有的提到「人大」上通不過，而「人大」任命的幹部，有的市長又認爲不太稱職。

市長們反映，全國四百多個城市擔負着百分之八十以上的財政稅收任務，市管縣後，城市的作用越來越大，地位越來越重要。管市長的「婆婆」不少，真負責的一個沒有。現在市裏人大、政協、紀檢、市委、新聞單位（新聞監督）、市民（民主監督）等都管着市長。各行各業都有自己的主管部門，有什麼困難要求往往可以直接反映上去，而市長卻沒有真正的「娘家」。

市長們反映，現在各部門都向市裏發文，又都是市長的上級，市裏對誰的文件也得聽，但有些文件又自相「打架」，讓市裏難以適從，無法工作。・京訊・

黃浦江畔

個體戶請了洋夥計
美國人史蒂文羅在滬一花店打工

一位美國人因尋求在一家個體花店打工而成爲這裏的新聞人物。

三十一歲的史蒂文・羅住在一位赴美留學的中國朋友家中，報了臨時戶口，與普通中國人一樣去菜市場買菜回家做飯。上個星期他與一位中國姑娘喜結良緣。

史蒂文・羅昨天下午和今天下午都來到上海市中心威海路上的「小茅屋花店」幫工。但是，這兩個下午他接待的記者可能比顧客更多。

「我沒感到有什麼不習慣，除了人多和生活條件差一些，一切都順利。」

哈佛學生

身高超過一點八米的史蒂文・羅有一半中國血統，其父一九四九年離開中國到美國定居。不過他的一口相當流利的漢語卻不是得自家教，而是在哈佛大學和舊金山專門學會的。

據史蒂文・羅自我介紹，他畢業於密歇根州立大學，在舊金山一家書店工作，並且在夜校教過初到美國的中國人英語口語。

「我到中國來是想使自己的中文水平得到提高。」他說，「在學校裏學的東西太死，認得許多漢字，卻不知如何運用。」

一年前史蒂文・羅作爲旅遊者來到中國，隨後在上海工業大學找到一份英語教員的工作。合同期滿後，又受聘任教於上海市閘北區業餘工業大學和由民主黨派主辦的一家夜校。

邊幹邊學

他說：「我沒有足夠的錢進入像復旦大學這樣的名牌大學學習中文，只好一邊學工作，一邊自學。」

「盡可能多找一些工作，對我來說是很自然的事情。」他的授課時間都在晚上，因此白天有空閒。

他是經朋友介紹找到「小茅屋花店」的。在此之前曾到經營服裝首飾的個體戶那裏幹過幾天。他還對中國的太極拳極有興趣，拜師學藝。

「小茅屋花店」的女主人朱道靜表示：「我們準備讓史蒂文先試幹上一個月。希望他能幫我們了解外國新流行的配花習俗，同時幫助我們開拓鮮花銷售的市場。」

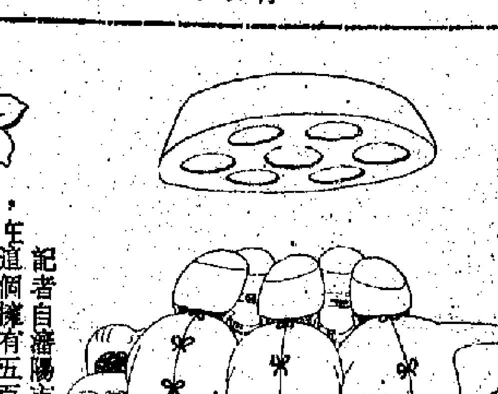
隨着贈送鮮花成爲上海的新時尚，經營花店已是一個有吸引力的行當。在上海市近年來冒出的三十多家個體花店中，開業才三個月的「小茅屋花店」別具一格，有濃厚的法國鄉村味。

未辦手續

「在這個環境裏工作是令人舒暢的，」史蒂文・羅說。他又做了個手勢，笑向快結束採訪的記者們問道：「諸位要帶點兒鮮花回去嗎？」

不過他的新工作也許會引起一點麻煩。按照工商管理的有關規定，個體戶僱人應該辦理一定的手續。

「我們還沒有遇到過外國人幫工的先例」，花店所在地段的工商專管員衛斌說，「我們不知道該如何辦。」・新華・



取彈片　朱森林

瀋陽市五成人參加人壽保險
從胚胎至老死可保無虞

記者自瀋陽市保險公司獲悉，在這個擁有五百四十萬人口的大城市裏，平均不到兩個人中就有一個參加了這家公司開辦的多種人壽保險。

目前，這個中國重工業城市已正式開辦了從母親懷孕、分娩，一直到老年人壽終正寢的各種人壽保險，總投保金額已達億元。到九月末，瀋陽市已有三萬多產婦參加了母嬰安康保險，七十多萬中小學生參加了平安保險。爲了配合政府實施一對夫婦只生一個孩子的政策，保險公司還專門開辦了具有儲蓄性質的獨生子女保險。

據介紹，現在瀋陽市已有百分之九十以上的獨生子女和中小學生參加了保險。

目前中國大陸所有省、市都開展了保險業務和建立了保險機構，他們與世界一百二十多個國家和地區的近千家保險機構建立了

通訊

訪吉林琿春市
地處中朝蘇三國交界

曾波　賈誼

琿春市，人稱「金三角」。是吉林省的重點開發區，正進行電力、礦產、公路鐵路交通的開發，引起國內外人士的關注。

琿春市東面以琿春嶺爲界，同蘇聯接壤二三二公里，西南隔圖們江與朝鮮相望，有一六四公里的共同邊界。琿春夾在蘇聯和朝鮮之間，頂端就是防川這個小村子。

一眼望三國的防川

登上這裏的瞭望塔，向東南望去，可以看到中蘇邊界的隔離帶。蘇聯一側有鐵絲網。鐵絲網側是一條檢查腳印的「檢迹帶」，用砂土鋪成，平整鬆軟，約五米寬。邊界公路逶迤着，伸向遠方。遠處是樓房，村落則離得較遠，看不清楚。時值細雨濛濛，三國交界處罩山叢林一片寂靜，據當地人說，一九三八年以前，中國商船和漁船沿圖們江而下，出日本海，與蘇朝均有貿易來往。

除了「一眼望三國」的防川外，我們參觀了沙坨子和長嶺子。長嶺子有中蘇邊防軍的會晤所。公路連接兩國，但它的鐵絲網門緊鎖着。這條荒蕪的公路卻是歷史上征戰的見證者。光緒二十六年（一九〇〇年），八國聯軍進攻北京，沙俄派兵十八萬入侵東北，其中第五路就取道於此。第二次世界大戰末期，蘇聯出擊日本關東軍，這裏也是紅軍

沙坨子是中國同朝鮮來往的口岸，有一條三百七十米的柳多島橋把兩國連接起來。這裏有海關、貨幣兌換處、衛生檢疫處、動植物檢疫處。每天兩國有七、八十人通過這個口岸。爲了方便邊民，兩國口岸都備有手拉兩輪車，供運輸物品之用。

據當地人說，過那邊去的人多半帶的是輕紡工業品，藥品和食品，回來時則帶海產品。

「金木水火土」俱全

琿春歷史悠久，是滿族祖先息慎、肅慎故地。琿春原叫「渾蠢」，女真語是「近邊」、「邊陲」的意思。隋唐和五代時期，渤海國興起，第三代王──文王大欽茂遷都琿春，盛極一時。一九八八年改爲縣級市，總人口十八萬。

市委負責人尹協力說：「我們是資源富縣、財政窮縣，多年來靠國家撥款過日子。但是，我們金木水火土，樣樣俱全，只要加以開發，對外開放，我們的發展將會很快。」

金──琿春是吉林省第二大黃金帶，金礦分布很廣。黃金產量佔全省黃金產量的百分之二十五。產品主要以合質金爲主，年生

木──森林面積三十三萬公頃，森林覆蓋率爲百分之七十五點四，可開採的木材達三千九百多萬立方米。

水──全市有二十二萬畝水面，三十三條河流，既可以發電，也可以發展水產養殖業。

火──沉煤盆地較多，已探明儲量十億噸，遠景儲量達十二億至十八億噸。

土──全市耕地面積五十多萬畝，還有二百二十五萬畝草原，可養二十二萬隻羊。

如今，琿春市已成爲吉林省的重點開發區。

正在建設中的琿春礦區，計劃一九九六年全部建成投產，裝機容量爲六十萬千瓦的琿春發電廠正在建設中，一九八八年第一台機組將併網發電；圖們─琿春公路已基本竣工，圖琿鐵路也已動工興建，年產木材二十四萬立方米的琿春林業局正在籌建中。隨着經濟的發展，近期內將陸續建設蔬菜、肉牛、果品、糧食等出口基地。

發展外貿與旅遊

琿春市地處中、朝、蘇三國交界處，防川距圖們江出海口僅十五公里，隔海與日本相望。自唐開元十五年（公元七二七年）

本的三十四批，達二千多人次。

中朝邊境的沙坨子口岸已經開放。中蘇邊境可以開放的口岸有長嶺子、分水嶺、防川。一旦這些口岸開放，琿春市可以北上蘇聯的海參崴，南下朝鮮的羅津、清津，東去日本的新瀉港，這些港口有較大的吞吐能力和倉儲能力，通過它們可以進一步同第三國開展貿易。如能恢復圖們江通出海口的航運，則對三國這一地區的繁榮，都是有利的。

前不久，蘇聯哈桑區代表團剛結束對琿春的訪問，雙方就開設長嶺子邊境貿易口岸等問題進行了協商。

琿春市旅遊資源豐富。北國風光之雄渾，江南水鄉之清秀，它兼而有之。我們去防川，途中，汽車在敬信鄉里頂子山上迂回盤旋，看到山下蓮塘串珠，這便是「蓮塘九曲」的美景，由九個大池塘組成。中午在二道泡子鄉魚香飯店吃飯，竟是一席魚宴，鯽魚、鯉魚、草魚等，上了八道魚菜。清朝大臣吳大澂於光緒十二年（一八八六年）同俄國進行重開琿春東界談判時書寫的「龍虎」二字遒勁有力，此石碑置於龍虎亭中。

黑龍江省的黑河市已開闢對蘇城市布拉戈維申斯克（海蘭泡）的一日遊，遼寧省丹東市也開闢了對朝鮮新義州的一日遊，那麼，吉林省琿春市開闢對鄰國邊境的一日遊，似乎是順理成章的事了。

（摘自《經濟參考》）

專業部門調查表明

廣州多「名茶」濫製品
源自私營茶葉加工場　當局擬整頓

廣州某些茶葉經營者濫製造假損害名茶聲譽，據有關專業部門調查的結果表明，現今穗城市場茶葉質量與一九八三年相比，普遍下降了一至二個級別的標準。

近一年來，廣州的芳村、三元里、白鶴洞、珠江橋腳等邊緣地區，開設了一百三十三家由各地私人承包經營的茶葉加工場、購銷部等。初期，他們從外省茶區購進茶坯，加上茉莉花或香精，製成花茶，大量傾銷各地。這些花茶多是粗製濫造，卻以「廣東花茶」的名義推銷，使其聲譽損毀，銷量劇減。

這些鄉鎮當者見之又紛紛轉向濫製暢銷的紅茶、普洱、烏龍等茶葉，將特級外的粗茶與較好的滇紅、普洱、烏龍摻配，充當一級茶葉銷售。這些隨意混配的茶葉裏，低檔劣質粗茶常佔四成，而茶葉加工場地的衛生防疫、合理貯存等條件無法保證。

據悉廣州有關部門正擬對這些非法廠家予以整頓，保護消費者的利益。・穗訊・

安徽省合肥市群衆藝術館近期的門前展覽廣告五花八門（中新社）

黃浦江水質續惡化
上游企業不斷排污入江是重要原因

出席上海市七屆人大常委會第四次會議的代表九日呼籲說，黃浦江上游水質惡化程度已令人吃驚。

上海過去曾投資十億元，於去年七月建成黃浦江上游引水一期工程，使四百萬城鄉居民的飲水質量因此得以改觀。但由於上游地區新老工業企業排污量不斷增加和水文地理因素所致，臨江取水口水質已不符國家飲用水水質的規定標準。

上海黃浦江水質差，市民飲水難，長期以來是市政當局關注的一大問題。爲控制污染，有關部門先後關、停、併、遷了「淀山湖旅遊村」、「淀峯游泳場」等排污嚴重的企業，使淀山湖水中大腸杆菌和有機污染大幅減少，使上游地區污染物排放總量比一九八五年減少了百分之四十，其中酚、油類污染物總量低於規定數。

然而，有關人士在視察上游沿污情況後發現，近年來上游鄉鎮工業與農副業生產迅猛發展，治理污染設施卻遠遠跟不上。上游的閔行開發區內工業及生活污水也在不斷增加，而現有的污水廠能力有限，每天仍有一萬噸污水排入黃埔江。

專家人士指出，黃埔江是一條感潮河流，每年因季節變化及每天的漲落潮影響，上下游兩端均有污水侵及臨江飲用水取水口，致使該處水質急劇惡化。繼續在此採水飲用，已不理想。・中新・

動向

人民大學調查發現

多數新聞工作者要求擴大批評權

中國人民大學輿論研究所最近在一項調查中發現，百分之七十五以上的新聞從業人員認爲「宣傳效果」和新聞報道受歡迎程度欠佳。

中國唯一的專門從事輿論研究的機構──中國人民大學輿論研究所，最近首次在全國新聞界進行了關於新聞改革的抽樣調查。在回收的一千八百多份有效問卷中發現，只有百分之零點五和百分之二十點九的人認爲「宣傳效果很好」和「宣傳效果較好」。百分之零點三和百分之二十三點四的人認爲新聞報道「非常受歡迎」和「比較受歡迎」。百分之一點二和百分之二十點二的人認爲新聞報道在羣衆中的「信譽很高」和「信譽較高」。

多數被調查者認爲，當前新聞報道中存在的突出問題有：批評報道的禁區和限制太多，對政務與決策情況報道的透明度低等。他們普遍要求擴大批評權和報道權。

調查結果表明，中國新聞工作者對新聞工作的現狀存在強烈的危機感，迫切希望進行全面、深入的新聞改革。他們認爲新聞改革應當實現的目標依次是，擴大新聞單位自主權，制定新聞法，在宏觀管理上實行黨政分開，更新新聞觀念，克服新聞單位的行政化傾向，按新聞自身規律辦新聞事業。

周曉

京報辦比賽　寫僑鄉新貌

一個題爲《新僑鄉》的有獎徵文比賽，將在海內外展開，這是由此間的《華聲報》主辦的。體裁限定爲通訊、特寫、紀實散文，字數以三千字以內爲宜。徵文時間截至明年一月二十日。

此次徵文將設特等獎一名，獎金一千元人民幣（下同），一等獎二名，獎金各六百元，二等獎五名，獎金各四百元，三等獎二十名，獎金各二百元，紀念獎三十名，獎金各五十元。另設榮譽獎若干名。

據悉，台、港、澳和海外作者獲獎將獲得等值外幣或獎品。・中新・

神州雜寫

「輪到自己」怎麼辦

王伯康

自五月份國務院作出停建、緩建樓堂館所的決定並下發到各省市，要求清理後，各省市遲遲按兵不動。──據慣例可知，大家是在觀望。既然早已不再存在「聞風而動」「絕對服從」的至高權威，也就似乎任什麼「上面的」通知、規定都可以一等二看三拖延，甚至乾脆束之高閣，置之不理。令行禁止，步調一致，幾乎已成明日黃花。等與看的結果是作出決定的國務院組成清查小組赴樓堂館所雲集的北戴河──並當場決定三十一個屬樓堂館所的基建項目下馬，就中有國務院（所屬部局）自家的幾個。

這新聞很有意思。說到其引人注目之處，與其說是「動真格」，與其說是「一處一處地抓」，與其說是「令出法隨」，不如說在於發號召下通知者率先動到了自己頭上。

而且，國家基本建設的主管部門──國家計委先做到了無樓堂館所在建工程，而且，清理「公司」又先在康華公司這樣有影響的大公司上動手，使其與殘廢人基金會徹底脫離關係……這就是說，「先動自己」同時嚴厲地督責屬下這迴潮還在擴展。

「從我做起」，叫了非止一年，但同胞的通病是叫得越響，越說明動得很少、很慢，聽的愈久，「按兵」的時間也愈久。「從我做起」，其實是每一個能向別人這樣號召的人，總在有意無意中「忘我」了，忘了自己該「先做」。難怪經常會有老百姓說出「別看他在會上講得那麼動聽，一輪到自己就啞巴了」「別看報上寫得好，其實有幾個幹部做得到」這樣的話。這話委實有充分的生活依據的。面對倒賣倒買、以權經商、哄抬物價、多吃多佔、白吃白佔等等熱門話題，誰說起來不是面有忿色，但是「輪到自己」又怎麼辦了呢？治理經濟環境就得「治人」，治人，先得敢碰自己！

「輪到自己」怎麼辦，國務院又一次做出了樣子了，但願它是好兆頭，我們別的一級又一級的領導機關，中共黨員幹部又當如何？人們正拭目以待。

德信汽車公司
特價優惠計劃
凡國內三資企業，國營企業僑胞贈車回鄉，有直接進口批文者，均享受全港特惠價格，全部文錦渡即日交貨。
專營　豐田　三菱　日產　左軚車系
皇室皇冠MS132L-AGPQS　豪華皇冠MS132L-AEMGS　豐田八座YR21LG-MQ　豐田吉普FJ62L-KRCZ
日產藍鳥YLUIIGFCO　日產八座52ZWRLC22B　三菱豪華吉普L047GWNJL　日本翻新皇冠2・8轎車
左軚現貨88年款　平治560SEL
九龍城延文禮士道14號地下　電話：3-387119　3-386082　圖文傳真：3-381515

收購廠商存貨
工業原料，處理倉貨，日用百貨，電器，機器，貿易公司，銀行，貨倉，過期貨或退貨，大小歡迎，決定爽快，即電0-6067200洽

上海福祿壽
九龍砵蘭街六十一號　油麻地地鐵站側　電3-841915　3-850983

國產壽衣
內銷壽衣　定價特平　常備高級　絲綿袍掛　蘇繡衾被　陀羅經被　歡迎各界　僑胞選購　價廉物美　代客郵寄　海外僑胞　壽禮用品

商業　分類廣告　每個位收費港幣十二元

專營鐵皮
日本鍍鋅板，鍍鋅瓦坑鐵，冷軋板，馬口鐵等片裝，卷裝皆備，歡迎查詢。
⑪955206　FAX⑨7899707

幸福婚姻
香港婚姻商會

改名威力
姓名決定一生命運
專家姓名　周岳橋

命相名家　鍾應堂

本公司代理世界各國名廠汽車空調機及配件，常備現貨，歡迎大量洽購。
日本電花　NEW EXCEL 新電花　MARK IV ALLEGRO　日本電子廠
日本富士重工　美國塞莫金　大小客車空調　冷藏車冷凍機
大洋有限公司
香港新界葵涌葵德街15—33號葵德工業中心第二座四樓B，C及D室
電話：0—281668（4線）　電傳：51196 GOTLX HX　圖文傳真：0—248711　電掛：GRANDOCEAN HONG KONG

納龍貿易有限公司
正大集團機構
贈車回鄉　港澳買車　內地提貨　免關稅
摩托車　轎車、零部件、汽車零部件轉口、歡迎問詢

駿達汽車中心
九龍太子道270號地下　電3-386819　3-386800　圖文傳真：3-380457
專營：各類型翻新左軚車（媲美新車・供應零件）
平治　日本車　歐洲車

奧尼爾急於打入商業劇場

鍾景輝

皇》自從於一九二〇年十一月三日在普魯雲斯城劇團首演後，巴黎、倫敦、柏林甚至東京均先後有所演出。這次香港演藝學院戲劇學院的演出，是中文的首次演出。

奧尼爾很心急地要打進商業劇場。雖然，《鍾斯皇》替他打入世界名劇作家之行列，他仍向友人發出怨言，他說如果不能盡快打進商業劇場，他便要放棄寫作。《鍾斯皇》的演出期間，奧尼爾向普魯雲斯城劇團要演出版權費。他們答應每星期給他五十美元。他為自己自動要求版權費而感到驕傲，也從不隱瞞自己經濟上的不足。

當年有人想將《基度山恩仇記》改編成舞台劇，搬上百老匯舞台，而且想找奧尼爾執筆。奧尼爾說如果他們讓他寫一個全新版本，摒棄他認為不中用和不好的東西，使人物富有充實的人性和生命，創造一個新的演出方式，他才肯動筆去寫。

奧尼爾認為他改寫的新劇本將會比原著更為出色。可是這件事結果並沒有實行。

一九二一年，奧尼爾對缺乏金錢的現狀更感不滿，常有怨言。他常因被人稱為劇場的未來救星而覺得好笑。

他認為最現實還是賺些錢而使生活舒適一些，他也常埋怨演出的不穩定令他很難專心於創作劇本。

奧尼爾很不願意與演員們來往，也許他父親本身也是個演員的關係。

自從《鍾斯皇》演出後，他自己的劇本很多時候演員要由他自己選擇。有些演出因為別人選了一個他不喜歡的演員，他會不去看演出。奧尼爾寫劇時不顧及劇場的法則，也不考慮演出時的困難。只知道表達他自己的想法，例如《MARCO MILLIONS》第一幕就有威尼斯、印度、蒙古等地的佈景。《拉薩路笑了》一劇要用上約一百六十多個演員帶上不同的面具。《奇異的插曲》在美國由下午五時十五分演至七時卅分的第五幕後，有一個九十分鐘晚膳時間，然後再由第六幕演到第九幕後散場。

孽緣女主角定型 幕上幕下似變態

齊齊

格蘭高絲，金像電影《孽緣》中的「變態」女主角。

拍片這回事，「影響力」可真不少，它可以令人一舉成名，亦可以令人名譽掃地，格蘭高絲就是一例。

幕上的高絲，在《孽緣》中扮演破壞別人家庭的第三者，而且還是神經有點不正常的第三者。男人一夜風流，是需要付出代價的，那第三者就是死纏不休，不但不放過那有婦之夫，還傷害其家人。

格蘭高絲的「變態」形象

高絲演技出色，令她揚名，但另一方面更令她定了型，她的出現，似乎就是「第三者」的化身——「變態第三者」！加上幕下的她，生活也不太檢點，更難洗脫其形象了。原來，她於六〇年代第一嫁，對象是一位結他手，這段婚姻迅速完結；第二嫁，對象是生意人；踏入四十歲，突然有一個念頭——生孩子，於是選擇了一個正在蜜運的製片人，與他同居，四月生了一個女兒，但不打算結婚。形象，對影視人果真十分重要！

視與聽

張德蘭

夏妙然

《鷄公仔》、《默默無言》、《相識也是緣份》這些名曲都是街知巷聞的，歌手張德蘭，在所有的朋友心目中她就像是一個乖乖女，很純，很可愛，也是一個好太太、好媳婦。

可能因為她的眼睛大，個子不高，像一個洋娃娃，形象十分健康，很逗人喜歡。我與她頗熟識而且也很喜歡她的歌曲，其中有倪秉郎填詞的《默然無言》更是我醉心的歌。

在今年年中，她終於與相戀多年的男友走進教堂，那一天陽光普照，天氣很好，很配合這個美麗的日子，我同鮑翠薇等幾個姊妹就交托這個可愛的新娘了給新郎。

結婚後，她就拒絕一切演唱工作，安心做楊家媳婦，並且參加一些課程，利用所有空餘時間去充實自己，我知道她還有一個多年心願就是明年出外進修。而她的先生亦全力支持她，不急切要她做媽媽，實在愛妻深切。

十一月十號是她牛一的日子，亦是她婚後的第一個生辰，但因為我自己家有要事，所以在此祝她心想事成，一年快樂過一年，有時間要灌一些好歌，令她的歌迷可以再聽到她的歌聲。

奧尼爾急於打入商業劇場（續見上）

萬子是鐵馬

阿笑

萬梓良因為演《大哥大》，獲得金馬獎的最佳男主角。

因為他獲獎，正在香港放映的《大哥大》，收入立刻好了不少。

阿笑沒有看過《大哥大》，雖然一些朋友看了告訴阿笑，說《大哥大》拍得不錯，阿笑還是沒有動心思看。理由不是萬子沒有吸引力，而是對這類江湖片有些膩了。

但此刻，阿笑又想看了。理由有二。

一是萬子能因演此片而獲最佳男主角獎，相信他的確演得好。雖然《大哥大》影片並非最佳電影，但男主角有出色的超班表現，自然有看頭。

理由之二是想看萬子和恬妞的愛情戲。萬子領獎時，站在台上公開多謝愛人恬妞，事後又坦白的表示，在生活中和戲中她都是我的愛人。不是說演員演得最投入時戲假情真嗎？恬妞和萬子是情侶，演戲時當然是真情流露了。演員在戲中表現真情，應該魅力四射的。

萬子騎鐵馬，追了四次才追到，阿笑為他的成就感到高興。有人說萬子屢輸給發仔，阿笑認為他們的演技各有特色，各有各的長處。

淡《黃色故事》

西門逸

《黃色故事》的製作比較特別，一個故事分開作《青春》、《成長》與《掙扎》三段，且由王小棣、金國釗與張艾嘉，三個導演分別執導，但影片故事卻是接續不斷的，並不像一些由幾個故事構成的影片。正如很多位導演合作的影片一樣，在互相比較之下，功力立見高下。王小棣執導《青春》一段，落筆在學校生活，表現一個整體環境，多於一個獨特個人的成長。張曼玉的學生年代，也就較少深入的筆觸。金國釗所拍的《成長》階段，影像充滿活力，相當吸引。張艾嘉執導的《掙扎》，更顯示這位港台女星的多面才華，極為細緻感人，表現出大將風範。

張曼玉飾演一個來自宗教背景且保守的家庭，男女之事由家庭作好安排，不得有違庭訓。問題不單只在個人的自由爭取，客觀社會環境在轉變，同時是在於個人基本行為，決不能在別人的框框中定型。當張曼玉被安排與方若強訂婚，她同時與「粗野」的小游（鈕承澤飾演）交往頻密，結果方若強反因保事。張曼玉並未因此而自由，畢業後被安排嫁給張世所飾的男子。她開始了解到愛情與婚姻是怎麼回事。這本來是容易了解的問題，在保守家庭的知識誤導之下，卻要付出不少代價，始了解原來應當了解的問題。一日，吳大衛因打架受傷闖入她的家中，暫避期間沒料到外面出現兇殺案，他也因此成為嫌疑犯，他請求張曼玉作證，張曼玉的答應，卻引致自己的婚姻破裂。張曼玉最後成為幼稚園教師，希望逃避感情，不允與傷殘青年有了關係。開始真正的愛情。

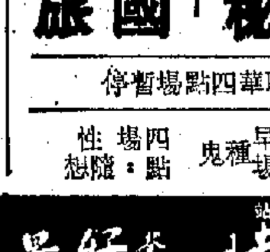
整個電影並不複雜，卻能在平凡的事件衝擊中帶出了力量，片中所觸及的人物，都受制於傳統觀念而不曉得真正的愛情與婚姻，也帶來連串感受良深的悲劇刻劃。

帕伐洛蒂演唱維爾蒂

艾樂

Decca以模擬數碼技術（ADRM）整理重新發行帕伐洛蒂較早期的演奏錄音，已經有過三數款，這一款CD，列入《Opera Gala》系列內，一九六八年在維也納灌錄，演唱維爾蒂及唐尼采蒂兩位作曲家幾部歌劇名作片段，Ebward Downes 指揮維也納歌劇院伴奏。

帕伐洛蒂演唱曲目廣泛，歌劇、意大利拿坡里民歌等等，都唱得非常動聽，但仍以意大利歌劇最受人激賞。他演唱唐尼采蒂名作的輯錄，Decca日前已用CD發行過一輯，內有唐尼采蒂幾部名作著名的詠歎調，現在這一款，曲目也有相同的，如《拉美莫爾的露西亞》，《寵姬》（La favorita）、及《唐・瑟巴斯倩》等。上述幾部歌劇，以《拉美莫爾的露西亞》最著名，內容寫十八世紀蘇格蘭貴族阿斯頓勛爵將其妹許配給同僚，但其妹露西亞卻愛上了仇家之子，以致弄出悲劇。這故事取自英國作家司各脫一部小說。



DECCA：421304-2（鐳射唱片）

時代紀錄

董行

周二晚的《星期二檔案》，重播了《離家四十年》這講述台灣老兵返鄉探親的特輯，這影片在亞太廣播協會獲獎，細看之下，絕非僥倖。

這是董行第二次看這特輯。記得第一次（好像是今年年初）看這影片時，感動得流出淚來。好一個時代的紀錄。

去年底，正是台北當局開始開放讓老兵返鄉探親的時刻。當時，一切都是發生得那麼快，有關省親政策，簡直每日都有新消息傳來。而無綫新聞部能掌握時機，派出人員隨着首批老兵返鄉並拍攝特輯，其反應可謂快而準。

這種題材，可謂一縱即逝，倘若今日再拍攝一位台灣老兵返鄉，相信亦沒有同樣的效果。《離家四十年》片中，看那位姓檀的老兵在旅途中那種患得患失的矛盾心情，令人直為那個時代的人覺得心酸。其實，這種情景，相信今天仍在繼續發生着，不過，觀眾心理便是這樣，這種特輯，一拍不能再拍，否則便會被認為是抄襲，複製。亞視及港台，只好眼巴巴讓無綫「飲了頭啖湯」。

再說，今天若要再拍一個類似的專題，片中的主人翁可能亦沒有那種探險式的心情。時至今日，台灣同胞到大陸旅遊或探親，已成風氣，用不着像當初般抱着破釜沉舟般心情，見面時的情景，當然也沒有那般感人了。

珠江電台

羅山

偷得浮生半日閒，上周末下午到廣州一趟。主要是參予一個為東山區少年宮兒童籌募經費的晚會，當晚所得款項除支出外，都撥到少年宮作為兒童的保健以及設施之用，可能人人懷着一顆公益愛心，因此中國大酒店麗晶殿六十多席的晚宴，可說座無虛設。事實上，我成為被邀嘉賓之一，也是與有榮焉！雖然我沒有付出過任何功勞，但亦曾幫上了一把，總算做了點為兒童謀福利的事。

算一算，我已好幾年沒到過廣州市了，今次來去匆匆（星期日下午已回港），因時間不充裕，以致想多瀏覽些日子也不可能。不過，廣州市的確比以往改進和改變了許多，這是值得欣喜的。

不知是否職業慣性使然，甫踏出直通車站，往酒店途中，已急不及待扭開隨身帶備的收音機，將耳塞往耳朵一送，聽到的是「珠江經濟電台」節目主持人介紹一首又一首現時在香港流行的中文歌曲，當中亦有廣告播出。於是向接車的朋友詢問，原來經濟者，即商業的意思，而且據聞這個電台的部份節目，是參考商業電台的原有模式而設計的。當然，是耶非耶，只有姑妄聽之。

南華 K881755：港九影院聯合廣告

奧斯卡 帝后（牛頭角道）香港仔：兩院今天獻映 黑道男女的恩怨情仇 大哥大　兩院明午夜場：霸王女福星／今天五場 大陸開放以來第一部社會現實紀錄片 盧國雄粵語旁述 大陸窺秘 兒童不宜

皇后 皇都：今天五場 兩院明午夜場加映 榮獲本屆七項金馬獎 洪金寶主演 七小福 羅啟銳導演 張婉婷編劇

葵芳 順利 0-208708 3-432659：今天五場獻映 榮獲七項金馬獎巨片 七小福 洪金寶 鄭佩佩主演 張婉婷策劃 羅啟銳導演

紅磡 好運 K7556810：明天加開午夜場 洪金寶 鄭佩佩主演 榮獲七項金馬獎 七小福 邵氏·嘉禾聯合出品

萬年 榮灣（慈雲山 環翠道）：今天獻映 黃色故事 張曼玉主演 明晚午夜場 LA血LC機／今天獻映 好女十八嫁 鍾鎮濤 鍾楚紅

蘭宮 聯華 0-4922946 0-755733：今天五場 大膽揭露 大陸窺秘／今天五場 實座巨片 美國之旅　聯華四點場暫停

娛樂 金聲 5-243253 3-7718933：今天五場獻映 嫁完可以再嫁！ 好女十八嫁 岑建勳主演 張同祖導演 鍾鎮濤 鍾楚紅

帝國（牛頭角）：今天獻映 思春期 性愛遊戲
新藝（沙田第一城）0-6373771：本院即將隆重開幕
珠江 銀都：今天五場獻映 大陸開放以來第一部紀實片 盧國雄粵語旁述 大陸窺秘 兒童不宜 真人真事·實實在在
利舞台 華盛頓 K7710405 H8954294：第4週 9:45 5:15 12:15 7:30 2:30 虎膽龍威 布魯斯威利主演傑作 兒童不宜
百老匯①②③：今天獻映 虎膽龍威 9.45 5.15 12.15 7.30 2.30 光榮之路 七小福
康城①②（大古站 康怡廣場）5-8854589：今天獻映 歡喜冤家愛情佳話 好女十八嫁 都市傳奇女性自白書 黃色故事
新華 H738291（香港仔）：第三周 情牽 九月天
南洋 5-737388：今天五場 大陸窺秘 兒童不宜
明珠 5-776351（銅鑼灣）：今天六場 七小福
好景 0-4922925（荃灣）：今天獻映 七小福 本片獲七項金馬獎
UA6院綫：六院今天獻映 光榮之路 七小福 黃色故事 美國之旅 鬼纏身 大陸窺秘 0-6980228

凱旋①② 0-4161419：明加四點 好女十八嫁 鍾鎮濤 鍾楚紅主演 兒童不宜
銀星（大埔）：五場 大陸窺秘 LA血LC機
泰國ABC H8335677：五場 明加四點 黃色故事
凱聲 百樂 華聲：明加四點·光榮之路／明加四點·鬼纏身 兒童不宜／明加四點·大陸窺秘 真人真事
碧麗宮 5-8951500：今天五場獻映 愛迪摩菲 美國之旅 今年勁戲·笑爆全球 兒童不宜
淘大 K7967371：今天五場 榮獲七項金馬獎 七小福 洪金寶 邵氏嘉禾聯合出品
國際 K820749（九龍城）：逢週一映 時光倒流70年 珍西摩
香港仔 H551449 海運 3-7245444：明天加開午夜場 七小福 洪金寶 鄭佩佩主演 邵氏·嘉禾聯合出品
國都①② 5-708861：每天六場加午夜場 七小福 洪金寶／最後五場 飛越未來
荷李活（元朗區）：今天五場 女子監獄
華懋 廣場①②③ 3-3113800（尖東）：今天獻映 亡命鴛鴦／①院六場加午夜場 七小福 ②院五場 美國之旅 ③院六場加四點場 大哥大

南昌 樂宮 0759660：第二周五場 盧國雄粵語旁述導遊 大陸窺秘 實地拍攝真人真事
大華 京都② 3-325675 5-737374：兩院今天五場獻映 麥當娜 辛潘 上海驚奇 兒童不宜
京都①：今天五場 明加四點 黃色故事／今天獻映 好色天師 姣仙女
明月 鴻基：第二週獻映 萬梓良 大哥大 霸王女福星
民樂 樂聲 3-675649 3-517109：第二週映 萬梓良 大哥大 霸王女福星
麗聲 總統 3-945300 5-8331937：第二週映 萬梓良 大哥大 霸王女福星
彩鳳 翠鳳 3-7993093 0-6495929：今天大盛獻映 好色天師 姣仙女
嘉年 嘉華 H670421（大古城）：今天五場 七小福／今天五場 鬼纏身

新城①② 屯門AB 新都 快樂 K666148 影都 新樂 凱都 金門 新聲 鴻基② 美都 雅都 富都 寶石 凱都① 龍華 福星 油麻地 新光 5-632959：
今天五場 曾志偉 岑建勳 鍾鎮濤 鍾楚紅 好女十八嫁 陷阱邊沿
今天五場 大哥大 霸王女福星
今天五場 好色天師 姣仙女
今天六場加四點場 大陸窺秘

大公報
Ta Kung Pao
342 Hennessy Road, Hong Kong
印督：大公報(香港)有限公司
第三萬零五百四十四
地址：香港軒尼詩道三四二
電話總機：五～七五七一八一至
圖文傳真：五一七四一〇八
CABLE: 8778 TELEX: 72859 HKTKP HX
今日出紙六大張 零售貳元
香港有利印務有限公司承

司與新鴻基地產發展有
發展屯門289號地段
立於龍門路白角站輕鐵
負責策劃興建，佔地總
（六十萬餘平方呎）
的高級現代化屋邨，
十幢，每幢樓高四十
新市鎮中心，環視四
眼底。
門前輕鐵站，毗鄰渡
、小巴及的士穿梭服
通方便。
經多年精心策劃，整
應現代家庭而興建，
座第二、三層撥出八
，其餘設有停車場、
第四層平台花園廣場
衣室、壁球室、網球
憩場地及兒童康樂設
林木，深具園林氣息
用。
巴士或乘輕鐵
地盤。
示範單位
參觀

米蘭影展香港攤位增
港片錄帶有得高
利雅博歸來說見聞港片夠份量

為嘉禾公司發行電影的嘉通公司副總裁利雅博從米蘭影展歸來，遇到胡慧中，為慶祝她主演的《霸王花》賣埠理想之餘，也談到香港電影在國際市場上的情況。

他說：「今年米蘭影展中，嘉禾集團收穫甚大，總成交額達七百餘萬美元，其中《警察故事續集》和《霸王花》是最好賣的兩部片，所以胡小姐的霸王花續集，也要加緊拍攝，因為此片和成龍的《奇蹟》一樣，未有成品亦已賣出多個埠的版權了。」

利雅博說，十二年前，米蘭影展只有一個香港電影公司攤位，就是我們嘉禾公司，今年，米蘭影展有七個香港公司攤位，加上如代表吳思遠公司的盧逸、鄧光榮公司的浮樂蓮等持着大疊資料及錄影帶在活躍，足見香港電影已向前邁了一大步，在世界影市上佔了相當份量，換句話說，香港電影業，絕對有得搞。

談及十月廿三日至卅一日之米蘭影展，利雅博表示對今次五千餘萬港幣之成交額，嘉禾老闆鄒文懷何冠昌等，大感滿意，因為近年世界影視設備發達，所以有吸引力之影片，都可以賣出電影版權，電視版權，放映版權及錄影帶版權，共三項收益，所以成交額甚豐，也是對香港影業的一枝強心針。

利雅博主持嘉禾集團外埠市場業務，此次離港大半個月，首先十月中出席意大利都靈國際影展，《胭脂扣》在都靈展出，獲得「評審員特別大獎」。此外羅芙洛為嘉禾在美國拍的西片《殺入重圍》，及她在港拍的新作《師姐大晒》，也被歐洲和非洲各國買家購下全部版權，利氏稱：「史泰龍簽羅芙洛的消息傳開，帶給我們甚可觀的收入。」

胡慧中看利雅博帶回的電影賣埠合約

劉美君
不想機械式工作

羅亞

數星星

歌星劉美君，為宣傳新唱片而舉行招待會。

席間，劉美君表示，她八六年簽約唱片公司三年，規定灌唱片六大張，時至今天，她卻推出第三張唱片。不過，她有信心定會完成所餘下的三張唱片。

早前，不知怎的，她無意中說自己會在三年後引退，自此之後，經常都被問及，究竟她會否改變主意呢？

劉美君解釋，她的意思乃倘若退出的話，也可能仍然維持灌錄唱片工作，不讓自己再似機械的忙個不休。

「但，三年後的事委實太難料矣！」劉美君說。

到底，她都喜歡唱歌這件工作，只欲改變機械化式的現狀矣。

今日，她會暫且「拋夫棄子」的作獨身旅遊，飛到英國倫敦去，給自己一個充裕的假期。

「今次，我也非全放假，也有做功課㗎！」劉美君說。

原來，她口中所指的功課，乃利用假期到英國去，欣賞當地的歌舞劇

人一向愛規律化，老是喜歡每個月為自己編排好，應該做些什麼，今次大假，早已給自己安排一切。

假期過後，她又開始作機械化的演出工作了，首先在十二月一日至四日，她會到廣州天河體育館去演唱。

劉美君得意洋洋的說：「內地的歌迷早已接受了我上次演出時我完全感受到嘛！」

究其原因，她自言全因自己生性坦白老實，為人又夠爽快，才獲得內地歌迷之擁戴。

其實，早在她出第一張唱片時，香港方面已有人建議她開演唱會了，但她認為，時機尚未成熟呢！

娛樂

甘國亮張藝謀互欣賞
鞏俐甚有氣質待發揮

甘國亮昨日出發返西安繼續拍攝《秦俑》，經過較早前西安的一段時間工作，他謂並未如想像中困難，與大陸的工作人員亦合得來。

如今與張藝謀一起工作，甘仔表示以前他們只是見過一面，互相欣賞，但經過合作，他發覺兩人已進一步成為志趣相投的朋友。張藝謀除了一般人所見的攝影、演技與導演才華出色之外，他的編劇才幹也甚見水準。他可以稱得上是中國電影史上的一個異數，亦由於他們都是比較全面的藝人，所以在談話資料十分豐富，有談之不盡的話題。

至於鞏俐則是一塊璞玉，如今被人發掘到她的氣質，然而她只拍過四部電影，故此，他相信假以時日其演技必有進一步發揮。

陳觀泰早應成熟
阿混

還吉記

陳觀泰捲土重來，自組公司開戲，片名為《風雲再起》，這片名該是寫他自己吧。

頭髮添了斑白的陳觀泰，增加了不少成熟感。陳觀泰是應該早一點成熟的。

問起黃造時，阿泰說：「有時間理佢」，言下之意，好似分咗手。阿泰冇正面答覆，只係話，男人始終要以事業為重，有機會搏殺，就要完全投入，投入工作就乜都唔理。」呢個世界上，好多成功嘅男人，佢地對工作一樣投入，但係佢地都不致於乜都唔理，陳觀泰除咗工作外，再冇乜嘢需要佢理就真，有啲嘢想理亦唔到你去理。

以前，在陳觀泰家中，享用他與方怡珍的佳餚，只隔了幾年，也都冇哂，看東山再起的陳觀泰，真係有啲感觸。

紅綫女抱病義演
徒弟南紅往捧場

紅綫女來港參與保良局義演，當晚她的徒弟南紅亦有捧場，對於女姐抱病演出，她說：「師傅身體一向不大好。」

女姐此行，未有入住南紅的家。薇姐說：「師傅住在哪裏我是不能說的。」薇姐並沒有帶師傅到處逛，她說：「師傅不大喜歡活動。」

薇姐對師傅的事不想多說，可能怕老人家不喜歡吧！

亞視播珠城錄帶
廣告收益意外好
無綫錄帶康城觀摩

最近有說，「亞視」將早前從「珠城錄像」購買回來的錄影帶，安排在晚上十時作「第三度劇場」播出，而收視結果也甚為理想。今日，對「亞視」來說可謂是冷手執個熱煎堆，畢竟播錄影帶本小利大，當初該台以低價錢購入多部錄影帶之版權，但想不到如今推出時竟然每日有二十個廣告。

「珠城錄像」負責人李少霞解釋，他們買錄影帶給亞視時並非特別偏低價錢，一心只希望將招牌擦亮，當然，他們製作的錄影帶，市場非針對香港。

另一方面，雖然外國錄影帶市場需求越來越大，但適合外國人的口味的主要是動作片。無綫製作電視電影錄影帶亦受到兩方面的限制，一方面是儀器及地方，其次是故事的創作問題。

據鄧偉雄透露，早前帶了五部電視電影到法國康城作觀摩，包括有《男闖毒龍潭》、《天堂血路》、《喋血黃浦灘》、《靈幻天師》及《劍俠與豔童》。前三部錄影帶會安排在十二月份推出。

探訪要搜身？
思文宇

視角

幗日剛剛寫完話依家到「亞視」採訪越來越有難，點知有行家就對字文思話：「有件事你唔知咁，幗日有位行家俾人搜袋呀，真欺人。」

呢位行家師姐，已出示記者證，然後入「亞視」採訪，到佢離開「亞視」之際，竟然有位「二撇雞」警衛話要搜佢個袋，「師姐」就問佢點解要搜袋。

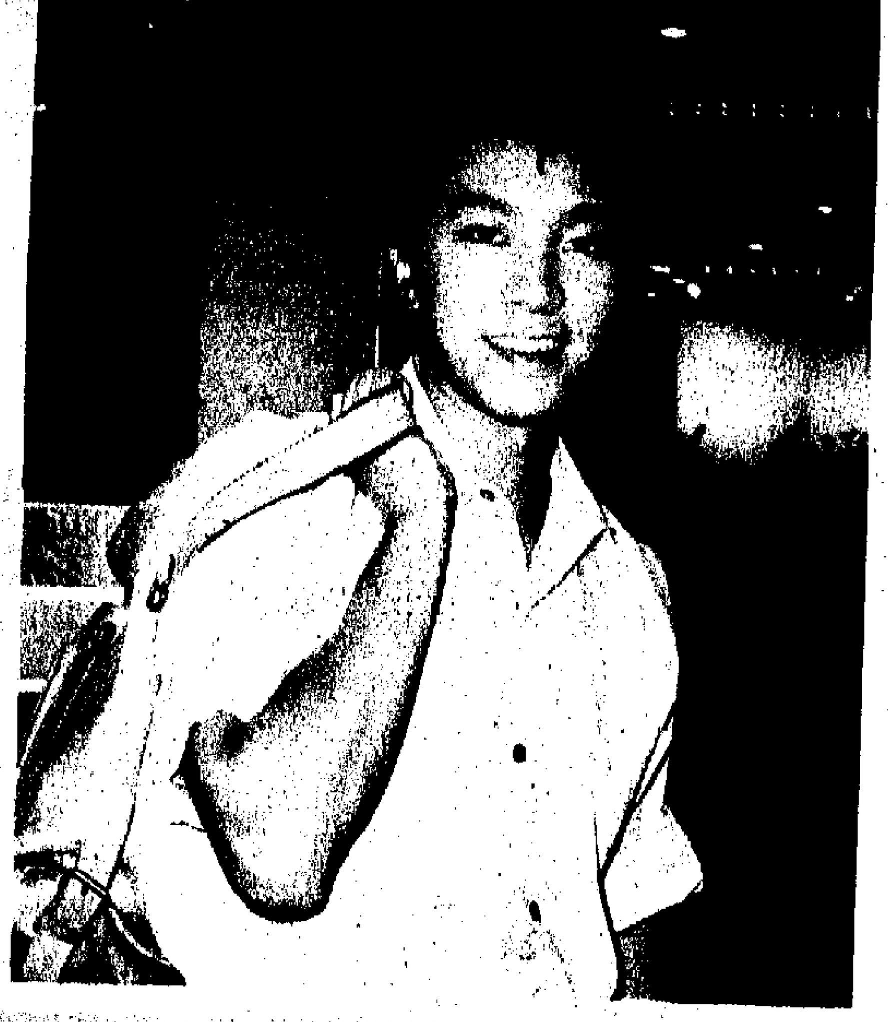
此人就話：「你個袋咁大，點知你會唔會偷嘢？」

嘩，真係「奇恥大辱」。呢位阿哥當然搜唔到嘢，但對一個新聞工作者就真係侮辱，出入「亞視」咁多年都未俾人懷疑過半次。雖然「家有家規」，不過記者亦有尊嚴，俾人搜來搜去，豈有此理！

八和演員組獨立
每年公演籌經費

八和會館演員組正式成為獨立組別，為籌建會址及福利經費，定於十二月五日開始，一連三晚在荃灣大會堂演出。

在昨日的招待會上，據理事長新海泉表示，演員組計劃每年公演一次籌募經費。而演員組已同八和取得協議，為保障會員利益，由明年開始施行會員演出簽發工作證制度，非會員便不能在行內公演。目前，行中演員加入演員組佔九成以上，其中阿刨龍劍笙、阿嗲梅雪詩、汪明荃還未去信邀請，他深



周星馳神采飛揚

銀壇三靚女：張曼玉性感、張艾嘉才氣、邱淑貞嬌俏

李殿朗接受意見
今宵演出有改進
近接男子「欣賞信」

李殿朗昨日接到一封由內地寄來的一個男子的信。信中內容介紹自己的家庭狀況，又表示自己乃工程師，一向對李殿朗甚為欣賞，且還附上聯絡電話號碼。

李殿朗看到這封信後覺得好笑，而且她還打趣的曰會嘗試打電話給此君，先聽對方的聲線是否性感十足，不然的話就會速速收線。

同時，李殿朗自九月加入《歡樂今宵》後，自言也接受了人家的意見，給自己改進了不少，例如面對鏡頭時的站立姿勢、說話咬字等等都已修改了。但她也聲稱，有好些方面要改是改不來的，那就是自己的樣貌及聲線。不過，此刻她認為自己也值五十五分。

當初加盟「無綫」簽約一年的她，點聞《歡樂今宵》準備在十二月改革，但暫時她也未接到關於節目改革的進一步通知。

女人莫太靚
方薇

碎影

「美人見白頭」總令人唏噓，怪不得呢行啲靚女，個個話要急流湧退，邊個想俾觀眾見到臉上皺皮、頭髮斑白。

林青霞係公認嘅美人。可惜歲月不肯為美人留情面，她的臉上已出現一條一條的皺紋，再加上在人生路上經歷不少，過去她皮光肉滑，不食人間煙火的超脫美態已不復再。

所以，做美人都唔係一件好事，反而唔係咁靚，有的氣質仲襟老矣，事關老咗對比也不強烈。

未知張艾嘉是否一個好例子！

演藝圈新聞

洗寶華新交男友
司馬燕發展欠佳
森森談改簽長約
朱慧珊帶傷赴泰

▲洗寶華最近認識到一位投資金融生意的新男友，她坦言過去曾遇失戀的痛苦，因此不是心目中理想對象也不想放出真感情。由於戀情剛剛開始階段，所以未知有沒有結果。

她笑稱自己一心希望物色一個如意郎君嫁人的，但命中註定要遲婚，可能要求對象條件高，至今還未遇到，因此她才想到移民的計劃。

▲司馬燕近年來在無綫發展未如理想，在《靈幻天師》及《風流父子兵》兩部錄影帶中也客串演出，她無奈表示無辦法。

她與無綫合約還有兩年多時間，起先她簽五年長約時是雄心勃勃的，但發覺機會不多已灰心淚。所知在明年一月才有機會演出一部電視電影，她打算向公司請假到美國玩。

她與無綫還有年多合約，由於在圈中發展不佳，所以有意移民加國。計劃中在農曆年期間與家人到加國探親，視乎情況後才決定[illegible]

▲森森昨日入亞視，與劉天蘭見面。最近「亞視」一實行制度化，跟簽部頭約的藝員都改簽長約。森森稱，她在「亞視」工作了多年，甚至不少人也以為她是「亞視」的正式藝員，所以她認為，是否需要改簽長約也沒分別。不過，當然一切也以尊重公司為出發點。

▲朱慧珊早前扭傷腳，雖曾經常都做物理治療，但仍然未痊愈，而男方面她接到通告，公司派她去泰國為「亞太姐」訪問，且定於今日起程。起初，朱慧珊表示不想去，理由乃擔心腳傷未癒，但同事們表示可以安排她坐下來做訪問，所以她終於也答應了。

邱淑貞亂兜圈
擺脫跟踪汽車

邱淑貞一向駕車很小心，加上聽到不少朋友的提點，所以對四周的車輛特別留意。日前她被一輛汽車跟蹤，最後也能擺脫對方。

事緣前晚七時許她駕車到太古城接一位朋友，開車不久便發現尾隨有一輛汽車，過去她聽過不少意外事件，更有朋友被跟蹤，於是採取兜圈方法，好險之下才擺脫跟蹤。

近日她忙於拍電影，自她出道以來已接拍五部片，片酬方面當然提升，她透露比初出道時提升了一倍。現時無綫正為她接洽兩部新片。

對她說晚間駕車要特別小心，就算被人撞車也不要下車，因為往往就會被箍頸打劫。

周星馳謂機會均等
初拍戲得獎靠運氣

周星馳與梁朝偉是同期出道的，過去偉仔在電視發展比他好，現時他奪得金馬獎「最佳男配角獎」，看來他要追上偉仔。偉仔在獎中亦贏得「最佳新人獎」，不過他同意兩個頒獎禮中，以金馬獎較有份量及代表性。

他承認初出道以來，偉仔機會比自己好，但世界是圓的，人人機會也是均等，機會只是遲早的問題。偉仔在香港電影金

他在無綫五年時間，拍過第一部電影便得到獎，他個人覺得要靠運氣。

張艾嘉分析
人生非做戲
在影圈失去是青春

張艾嘉執導《黃色故事》，片中主題曲《一場遊戲一場夢》，又會否是她人生的寫照？張艾嘉說：「人生不是遊戲，像遊戲，人便活得不認真，而且亦不是夢，我還覺得幾真實。」

張艾嘉與周潤發合作《阿郎的故事》，發仔曾問她在入行多年以來，得到些什麼？她說：「在這行我得到的多，同時也得到的很多，但能分辨出什麼是真，誰是做戲。」

她又說：「至於失方面，都是青春嗎！」

她一直不以為然，她說：「自由是自己，不少藝人覺得失去自由，但才是損失最大。」多時，自由在自己一種態度，她說也是自己給自己的心[illegible]

粵劇演員組獨立部份演員合照

電影票房龍虎榜

①七小福	915,452	(24院)
②美國之旅	262,856	(6院)
③大哥大	234,285	(22院)
④大陸寇秘	216,811	(15院)
⑤好女十八嫁	191,414	(19院)
⑥血衣天使	140,163	(9院)
⑦虎膽龍威	132,944	(4院)
⑧好色天師放仙女	66,455	(5院)
⑨擒邪先生	37,206	(1院)
⑩鬼纏身	24,926	(5院)

至十一月十日止票房總收入（十一月十日止計）

①鬼猛腳	11,485,775	(23天)
②虎膽龍威	8,641,403	(23天)
③飛越未來	7,689,545	(50天)
④好女十八嫁	5,909,133	(8天)
⑤血衣天使	4,618,830	(14天)
⑥大哥大	3,774,570	(8天)
⑦大陸寇秘	3,288,570	(8天)
⑧七小福	2,645,335	(1天)
⑨鬼纏身	2,456,352	(15天)
⑩美之國旅	262,856	(1天)